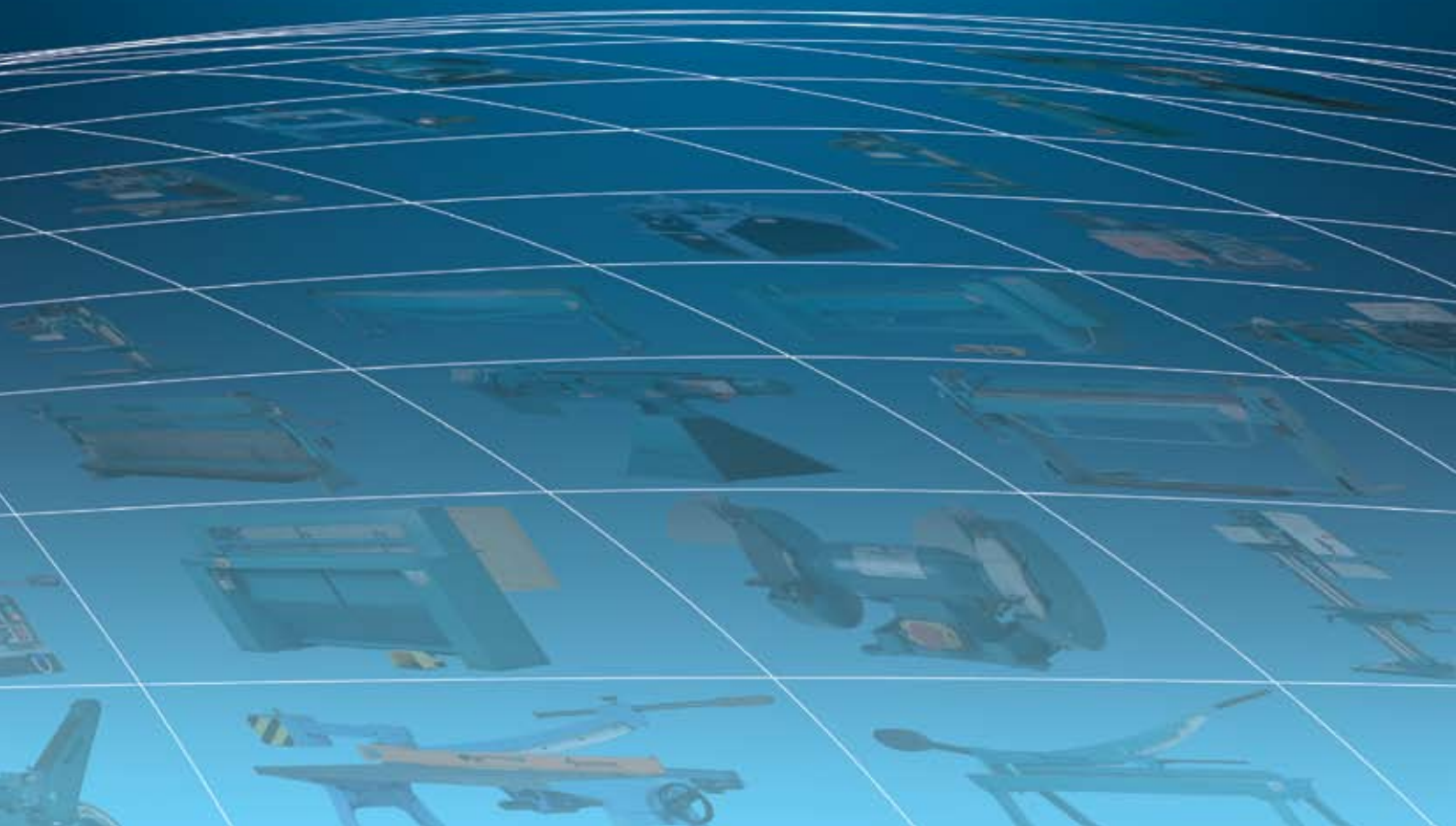
SCANTOOL



SCANTOOL

Indholdsfortegnelse	Inhalt	Table of contents	Side Seite Page
Scantool Group info	Informationen zur Scantool Group	Scantool Group information	3 - 7
Scanslib vådslibere	Nassschleifer	Wet stone grinders/sharpeners	9 - 15
Hobby bænkslibe- og polermaskiner	Hobby- Doppelschleif- und Poliermaschinen	Hobby grinding and polishing machines	17 - 22
Professionelle bænk- og polerslibemaskiner	Professionelle Doppelschleif- und Poliermaschinen	Professional grinding and polishing machines	23 - 34
Kombi bånd- og rondelslibemaskiner	Kombi-Band- und Rondellschleifmaschinen	Combined belt grinders and disc sanders	35 - 37
Båndslibere til værksted og industri	Bandschleifmaschinen für Werkstatt und Industrie	Belt grinding machines - workshop and industry	38 - 48
Centerless slibe- og polermaskine	Centerless-Schleif- und Poliermaschinen	Centerless belt grinders and polishers	49 - 51
Båndsliber med rørslibningsaggregat	Bandschleifmaschinen mit Rohrschleifaggregat	Belt grinders with pipe notching attachment	52 - 57
Rørsliber til håndværk og industri	Rohrschlifmaschinen für Handwerk und Industrie	Pipe notching machines	58 - 61
ALMI rørudklinkere	ALMI Rohrausklinker	ALMI pipe notching machines	62 - 67
Afgratemaskiner	Entgratungsmaschinen	Deburring machines	68 - 69
Remtrukne søjleboremaskiner	Säulenbohrmaschinen mit Keilriemenübersetzung	V-belt driven drill presses	70 - 76
Geardrevne søjleboremaskiner	Getriebe-Säulenbohrmaschinen	Geared head drill presses	77 - 85
Geardrevne bore- og fræsemaskiner	Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen	Geared head milling- and drilling machines	86 - 94
Magnetboremaskiner	Magnetbohrmaschinen	Magnetic drilling machines	95 - 102
Hydrauliske rørbukkemaskiner	Hydraulische Rohrbiegemaschinen	Hydraulic pipe bending machines	103 - 105
Fladjernsbukkere / Vandrette kantpressere	Flacheisenbieger / Horizontalbiegepressen	Bar bender / Horizontal bending presses	106 - 108
Kantbukkemaskiner - manuelle	Schwenkbiegemaschinen - manuell	Folding machines - manual	109 - 120
Kantbukkemaskiner - hånd- & fodbetjent	Schwenkbiegemaschinen - Hand- & fußbediente	Folding machines - hand and foot operated	121 - 126
Kantbukkemaskiner - motoriserede	Schwenkbiegemaschinen - motorisiert	Folding machines - motorised	127 - 131
Værkstedspressere	Werstattpressen	Workshop presses	132 - 138
Pladesakse - manuelle og pneumatiske	Tafelblechschere - manuell und pneumatisch	Sheet metal shears - manual and pneumatic	139 - 148
Pladesakse motoriserede	Tafelblechscheren - motorisiert	Sheet metal shears - motorised	149 - 155
Pladevalser	Rundbiegemaschinen	Bending rollers	156 - 168
Profilvalser	Profilwalzen	Profile bending machines	169 - 174
Båndsave til træ og metal	Bandsägen für Holz und Metal	Band saws for wood and metal	175 - 186
Vægrøgsugere	Wandrauchabsauger	Wall mounted smoke exhausters	187 - 189
Udsugnings- og filterenheder	Absaug - und Filtereinheiten	Extraction, filters and dust collectors	190 - 193

Claus Nielsen byder Dem velkommen

Claus Nielsen heißt Sie willkommen.

Claus Nielsen welcomes you



DK

Velkommen i Scantool Group' s verden

Jeg vil hermed fortælle lidt om virksomhedens profil.

Mange brugere af vores maskiner kender kun firmanavnet, der står på maskinen, men ved ikke, at de bruger et produkt fra Europas største og mest erfarne slibemaskinefabrik. Vi er rent faktisk de første med udvikling og serieproduktion af de moderne vådslibere og industribåndslibere.

Vores erfaringer og knowhow på slibe- og poléområdet går langt tilbage i tiden. Således har nogle af vores nøglemedarbejdere beskæftiget sig med produktionen af slibemaskiner en stor del af deres liv.

Mange af de motorer, som driver vores maskiner, fremstilles enten af os selv eller efter vores specifikationer, hvorfor vi er i stand til at give 5 års garanti på de fleste motorer i vore maskiner.

Vores vision er, at det brede program i værktøjsmaskiner, som vi markedsfører, alle har ét til fælles – vi står inde for deres kvalitet og lægger gerne navn til.

Vores maskiner produceres enten på vores fabrik i Brovst eller i samarbejde med dygtige underleverandører i Danmark. Andre produceres for os, på Private Label basis af dygtige fabrikanter i udlandet, som er specialister på hver deres område, og som vi har samarbejdet med i mange år. Selvom vi ikke selv har produceret disse maskiner, fremstilles disse efter vores krav og specifikationer med en garanti for kvalitet fra os.

Min far, som har grundlagt vores virksomhed, startede sin karriere indenfor branchen i 1961. I 18 år arbejdede han hos den dengang meget store motorfabrik Thrige Titan. Rationaliseringer og andre tiltag fordrede, at afdelingen, hvor han havde sit virke, blev nedlagt. Han blev dog tilbudt fortsat arbejde på Thrige Titan med ansvar for salg af virksomhedens produkter et andet sted i landet.

Men hensynet til familien og ønsket om at blive boende på sin fødeegn, var det der fik ham til at starte egen virksomhed. Det blev begyndelsen på Scantool i 1980.

Senere blev det muligt for ham at overtage KEF-Motor med alle maskiner og nøglemedarbejdere af sin gamle arbejdsgiver Thrige Titan, og senere igen købte han svenske ARBOGA's slibemaskineafdeling. Nu havde han samlet det største og bedste know how omkring slibemaskineproduktion i Europa under én hat og dannede Scantool Group.

Primo 2005 opkøbte vi vores største konkurrent på pladebearbejdning gennem 25 år - HM Machinery A/S og HM Teknik A/S i Thisted, hvorved vort program blev udvidet væsentligt. Samtidigt blev vores know how og ekspertise på pladebearbejdning væsentlig forøget ved genansættelse af de vigtigste medarbejdere fra det tidligere HM Machinery.

Scantool Group består af fem velkonsoliderede selskaber:
Scantool A/S, Arboga A/S, KEF-Motor A/S, HM Machinery A/S og Scantool Group APS, som alle ejes af familien.

Velkommen i Scantool Group' verden



Claus Nielsen

Administrerende direktør

D

Willkommen in der Welt der Scantool Group.

Ich möchte Ihnen an dieser Stelle gern unser Unternehmensprofil näher bringen.

Viele Nutzer unserer Maschinen kennen nur den Namen, der auf unseren Maschinen steht. Sie wissen jedoch nicht, dass sie ein Produkt der größten Schleifmaschinenfabrik in Europa verwenden.

Wir waren praktisch gesehen die Ersten, die den modernen Nassschleifer und Industribandschleifer entwickelt und serienmäßig gebaut haben. Unsere Erfahrung und unser Knowhow im Bereich Schleif- und Poliermaschinen reicht viele Jahre zurück.

Einige unserer wichtigsten Mitarbeiter haben sich einen Großteil ihres Lebens mit der Produktion von Schleifmaschinen beschäftigt. Viele der Motoren, die unsere Maschinen antreiben, werden entweder von uns selber gebaut oder gemäß unseren Spezifikationen von Vertragsnehmern für uns hergestellt. Somit können wir eine Garantie von 5 Jahren auf die meisten Motoren in unseren Maschinen gewähren.

Unsere Vision ist, dass das überaus große Sortiment an Werkzeugmaschinen, die wir vertreiben, eins gemein hat - wir garantieren die Qualität jedes einzelnen Teils. Und jedes Teil trägt unseren guten Namen.

Unsere Maschinen werden entweder von uns selber in unserem Werk in Brovst hergestellt oder in Zusammenarbeit mit zuverlässigen Vertragsnehmern in Dänemark. Andere Maschinen werden für uns von zuverlässigen Spezialwerken auf einer Private Label-Basis im Ausland produziert. Mit diesen Spezialisten arbeiten wir schon jahrelang zusammen. Obgleich wir diese Maschinen nicht selber herstellen, werden sie doch nach unseren Ansprüchen und Spezifikationen gebaut, mit unserer Qualitätsgarantie.

Besøg vores show room i Brovst.
Her viser vi et stort udvalg af vores maskiner.

Besuchen Sie unsere Show Room in Brovst.
Hier sehen Sie ein grosser Auswahl unseren Maschinen.

Visit our show room in Brovst.
Here we show a wide range of our products.



GB

Mein Vater, der unsere Firma gründete, arbeitete ab 1961 in der Werkzeugmaschinenbranche.

18 Jahre war er bei dem damals größten Motorenwerk Thrige Titan tätig. Rationalisierungen und andere Umstände führten dazu, dass die Abteilung, in der er arbeitete, geschlossen wurde. Ihm wurde jedoch angeboten, weiterhin bei Thrige Titan zu arbeiten. Er sollte zuständig sein für den Verkauf der Produkte des Unternehmens an einem anderen Ort - hätte dazu aber umziehen müssen. Die Rücksicht der Familie gegenüber und da er gern in seinem Geburtsort wohnen bleiben wollte, waren ausschlaggebend dafür, dass er seinen eigenen Betrieb gründete. 1980 gründete er Scantool.

Später wurde es ihm möglich, KEF Motor mit dem gesamten Maschinenpark und allen Mit-arbeitern von seinem alten Arbeitgeber Thrige Titan zu erwerben. Noch später kaufte er dann die Schleifmaschinenabteilung des schwedischen Unternehmens ARBOGA. Jetzt hatte er die größte und beste Schleifmaschinenproduktion mit dem größten Knowhow in Europa: Die Scantool Group.

Anfang 2005 kauften wir unsere größte Konkurrenz in der Plattenbearbeitung seit 25 Jahren auf - HM Machinery A/S und HM Teknik A/S in Thisted; durch diesen Kauf hat sich unser Sortiment maßgeblich erweitert. Gleichzeitig wurden unser Knowhow und unsere Fachkenntnisse auf dem Gebiet der Plattenbearbeitung durch die Anstellung der wichtigsten Mitarbeiter der früheren HM Machinery nachhaltig ergänzt.

Die Scantool Group besteht heute von 5 gut konsolidierten Gesellschaften:
Scantool A/S, Arboga A/S, KEF-Motor A/S, HM Machinery A/S og Scantool Group APS; alle Gesellschaften befinden sich im Besitz der Familie.

Willkommen in der Welt der Scantool Group



Claus Nielsen
Geschäftsführer

Welcome to the world of the Scantool Group!

On this page I will tell you a little about ourselves; who we are, where we are situated and what we stand for. Many of the customers who buy our machines are only aware of the brand name on the machine. Not many of them know that they are using a product manufactured by the largest and most experienced producer of grinding machines in Europe. Actually, we were the first to develop and start up serial production of the well-known industrial belt grinders.

Our experience in grinding and polishing goes way back; some of our key staff have worked with the manufacture of grinding machines for a great part of their lives.

The wide range of products we market all have one thing in common - they are known for their quality and good name. We produce most of the machines ourselves, either in our factory in Brovst or in co-operation with very competent, qualified sub suppliers in Denmark and abroad. Others are produced on a private label basis by high-quality factories abroad. These factories are specialists in their own field and we have co-operated with them for several years.

Even though we do not manufacture all machines ourselves, they are often manufactured according to our specifications and we can guarantee the quality.

My father started in this business in 1961. He was an employee at Trige Titan for 18 years. At that time, Trige Titan was a very large motor factory. As a result of rationalization and other initiatives, the division in which he worked was closed down. Even though he was offered employment with responsibility for sales elsewhere in Denmark, his consideration for his family, and the wish to remain in the area in which he was born, prompted him to start up Scantool with its own production in 1980.

Later on, it became possible for him to take over KEF-Motor with all their machines and key staff from his old employer, Trige Titan.

Later again, he bought the Swedish Arboga grinding machine division. He now owned Europe's best expertise in the field of grinding machine production and the Scantool Group was founded.

In 2005, we bought our biggest competitors over the past 25 years - HM Machinery A/S and HM Teknik A/S in Thisted. This enlarged our programme significantly.

At the same time, we reinforced our know how and expertise in sheet-metal processing significantly when we took on the former HM Machinery's key employees.

The Scantool Group consists of five private companies:
Scantool A/S, Arboga A/S, KEF-Motor A/S, HM Machinery A/S og Scantool Group APS
- all companies are owned by the Nielsen family.

Welcome to the world of the Scantool Group.



Claus Nielsen
Managing Director

Jens-Martin Nielsen
Grundlægger af Scantool i 1980
Gründer von Scantool im Jahr 1980
Founder of Scantool in 1980

Ingrid Nielsen
Bestyrelsesformand
Gesellschaftsvorstand
Chairman of the board



Scantool Group - Facts og tal

Scantool Group er en produktions- og handelsgruppe, bestående af:

SCANTOOLGROUP

Scantool Group er gruppens produktions- og lagerselskab, grundlagt i 1987. Det fremstiller den største del af de produkter, som sælges af gruppens handelsselskaber. Derudover producerer selskabet et antal Private Label maskiner til større kunder i udlandet.

ARBOGA

Arboga A/S er et handelsselskab, købt i 1990 fra det svenske selskab Arboga Maskiner AB, der idag fortrinsvis markedsfører et program af dansk producerede slibe- og polermaskiner af høj kvalitet til udlandet. Arboga er især stærk i Mellem- og Fjernøsten samt Sydamerika.

KEF MOTOR

KEF-Motor A/S er et handels- og produktionsselskab, købt i 1988 af det danske selskab Thrige Titan, der producerer og markedsfører et program af egne dansk producerede slibe- og polermaskiner af høj kvalitet i både ind- og udland. KEF står utrolig stærk på det europæiske marked men eksporteres også til den øvrige verden.

SCANTOOL

Scantool A/S er et handels- og produktionsselskab, grundlagt i 1980, der markedsfører et stort program af egne dansk producerede maskiner og udenlandsk producerede Private Label maskiner af høj kvalitet, både ind- og udland. Scantool har gruppens bredeste program som sælges til mere end 40 lande.

HM MACHINERY

HM Machinery A/S er et handelsselskab købt i 2005, der markedsfører et bredt program af pladebearbejdningsmaskiner af høj kvalitet til en gruppe forhandlere i både ind- og udland. HM er kendt for sin ekspertise og leverance på især pladebearbejdning og er markedsførende på sit felt verden over.

Selskaberne i Scantool Group, med produktionen i Brovst, er i dag blandt verdens førende pladebearbejdnings- og slibemaskinefabrikker, og er den første fabrik i verden, der serieproducerede de moderne industribåndslibere.
De fem selskaber er alle ejet af familien Nielsen. Grundlæggeren var Jens-Martin Nielsen (gik bort i 2005). Hans kone Ingrid Nielsen er bestyrelses-formand i alle 5 selskaber og sønnen Claus Nielsen er administrerende direktør.

Produktionsprogrammet består af:
Vådslibere – Bænkslibere – Polérmaskiner – Båndslibere – Rørslibere - Centerlessslibere - Afgratere - Spiralborslibere – Svejseborde
Røgsugere - Wolframelektrodeslibere – Søjleboremaskiner - Kantbukkere - Pladesakse - Vulstmaskiner.

Derudover indeholder Gruppens maskinprogram kvalitetskontrollerede Private Label produkter, såsom:
Boremaskiner - Søjlebore-/fræsemaskiner – Metalbåndsave – Pladevalser – Profilvalser – Magnetboremaskiner – Rørbukkere
Værkstedspressere - Rondelslibere - Sikke- & Bertlemaskiner - Hjørneklippere.
Vision: Det er Gruppens ubestridte mål at levere kvalitetsmaskiner til metalbearbejdning af højeste kvalitet til konkurrencedygtige priser.
Gruppens afsætning foregår udelukkende til forhandlere i ind- og udland, hvoraf hjemmemarkedet aftager 35 %, medens de resterende 65 % afsættes til 45 lande i hele verden.

I disse bygninger startede Scantool sin virksomhed i 1980, som også er stifteren Jens-Martin Nielsen's fødehjem.

In diesen Gebäuden wurde Scantool anfang 1980 gegründet. Dieser Ort ist zugleich geburtsstätte von Jens-Martin Nielsen Scantool's Gründer.

In these buildings Scantool started their business in 1980 which also is the place where the founder Jens-Martin Nielsen is born.



Scantool Group - Fakten und Zahlen

Die Scantool Group ist eine Produktions- und Vertriebsgruppe, die sich aus folgenden Aktiengesellschaften zusammensetzt:

SCANTOOLGROUP

Scantool Group ist die Produktions- und Lagergesellschaft der Scantool Group, gegründet im Jahr 1987. Hier wird der größte Teil der Maschinen hergestellt, die von den drei Vertriebsgesellschaften auf den Markt gebracht werden.

ARBOGA

Arboga A/S ist eine Vertriebsgesellschaft, die 1990 vom schwedischen Unternehmen Arboga Maskiner AB gekauft wurde und heute im Wesentlichen ein Programm von dänisch produzierten Maschinen in hoher Qualität vertreibt. Arboga ist im Nahen und Fernen Osten und Südamerika besonders stark.

KEF MOTOR

KEF-Motor A/S ist eine Produktions- und Vertriebsgesellschaft, die von der Scantool Group 1988 vom dänischen Unternehmen Thrige Titan gekauft wurde. KEF Motor A/S produziert und vertreibt ein Programm von eigenen, dänisch produzierten Schleif- und Poliermaschinen von hoher Qualität. KEF ist auf dem europäischen Markt unglaublich stark vertreten, exportiert jedoch auch weltweit.

SCANTOOL

Scantool A/S ist eine Produktions- und Vertriebsgesellschaft, die im Jahr 1980 gegründet wurde. Scantool A/S vertreibt seine eigenen, in Dänemark produzierten Maschinen und die im Ausland hergestellten Private Label-Maschinen - allesamt von hervorragender Qualität. Scantool verfügt über die breiteste Produktpalette der Gruppe, die in mehr als 40 Länder vertrieben wird.

HM MACHINERY

HM Machinery A/S ist eine Produktions- und Vertriebsgesellschaft, die der Scantool Group im Jahr 2005 angegliedert wurde. Die HM Machinery vertreibt ein Sortiment von Plattenbearbeitungsmaschinen von hoher Qualität. HM ist bekannt für seine Erfahrung und seine Kenntnisse auf dem Gebiet der Plattenbearbeitung und ist weltweit Marktführer auf diesem Gebiet.

Die Scantool Group mit ihren Unternehmen hat ihre Produktion in Brovst und ist heute einer der führenden Plattenbearbeitungs- und Schleifmaschinenhersteller der Welt. Scantool war weltweit der erste Hersteller, der die modernen Industribandschleifer serienmäßig produzierte.
Die fünf Aktiengesellschaften befinden sich alle im Besitz der Familie Nielsen. Der Gründer war der in 2005 verstorbene Jens-Martin Nielsen. Seine Frau Ingrid Nielsen ist Vorstand aller 5 Gesellschaften und ihr Sohn Claus Nielsen Geshäftsführer.

Das Produktionsprogramm besteht aus:
Nassschleifmaschinen - Doppelte Schleifmaschinen - Poliermaschinen - Bandschleifer - Rohrausschleifer - Centerless-Schleifer - Abgrater - Spiralbohrschleifer - Schweißtische - Rauchabsauger - Wolframelektrodenschleifer - Bohrmaschinen - Schwenkbiegemaschinen - Tafelscheren - Wulstmaschinen.

Darüber hinaus umfasst das Maschinenprogramm der Scantool Group einige qualitätskontrollierte Private Label-Produkte, wie z. B.:
Bohrmaschinen - Bohr-/Fräßmaschinen - Metallbandsägen - Rundbiegemaschinen - Profilwalzen - Magnetbohrmaschinen - Rohrbieger - Werkstattpresse - Absaugapparate - Rundschleifer - Sicken- & Bördelmaschinen - Eckenscheren.

Die Vision: Das unbestrittene Ziel der Scantool-Group ist, Maschinen für die Metallbearbeitung von hoher Qualität und zu konkurrenzfähigen Preisen zu liefern.
Die Scantool Group vertreibt ihre Produkte ausnahmslos über Fachhändler im In- und Ausland. Dabei macht der Umsatz in Dänemark 35 % aus, die restlichen 65 % Umsatz werden im Ausland - in 45 Ländern weltweit - erzielt.



The Factory
in Brovst Denmark

Scantool Group facts and figures

The Scantool Group is a group of production and sales companies consisting of:

SCANTOOLGROUP

Scantool Group was established in 1987 and is the production and warehouse company of the group. Scantool Group produce the majority of the products which are sold by the sales companies in the group. All products are also stored and handled by Scantool Group.

ARBOGA

Arboga A/S is a sales company bought in 1990 from the Swedish company Arboga Maskiner AB. Arboga markets a range of high quality grinding and polishing machines of Danish manufacture and is particularly strong on the Middle-Eastern, Far-Eastern and South American markets.

KEF MOTOR

KEF-Motor A/S is a production and sales company bought in 1988 from Thrige Titan. Which was a Danish company manufacturing and markets a range of high quality grinding and polishing machines both in Denmark and abroad. KEF has a very strong position on the European market but also exports to the rest of the world.

SCANTOOL

Scantool A/S was founded in 1980. It is today a sales company which markets a broad range of its own machines, produced in Denmark, as well as private label machines, produced abroad, both in Denmark and overseas. Scantool has the whole group's broad programme which is sold in more than 40 countries.

HM MACHINERY

HM Machinery A/S is a sales company, bought in 2005, which markets a broad range of grinding machines of high quality to customers in Denmark and abroad. HM is particularly well known for its expertise in sheet-metal processing and is a worldwide market leader in its field.

Today, the Scantool Group, with its domicile in Brovst, is one of the world's leading grinding machine manufacturers. Among other achievements of note, Scantool was the first company in the world to start up serial production of modern industrial belt grinders.
The five companies are all owned by the Nielsen family. The founder was Jens-Martin Nielsen, who passed away in 2005. His wife Ingrid Nielsen is chairman of the board of all five companies and Claus Nielsen is the managing director.

The production programme comprises:

Wet grinders - Bench grinders - Polishing machines - Belt grinders - Pipe notchers - Centerless Belt grinders - Deburring machines - Twist drill grinding machines - Welding tables - Exhaust systems and Smoke exhaust systems - Tungsten grinders - Drilling and milling machines - Folding machines - Power shears - Beading machines.

In addition, the group's machine programme comprises quality-controlled private label products:

Drilling machines - Milling and drilling machines - Metal cutting band saws - Bending rollers - Profile bending machines - Magnetic drilling machines - Pipe benders - Work shop presses - Deburring machines - Swaging machines - Corner notchers.

Vision: It is Scantool Group's indesputable goal to deliver high-quality metal working machines at competitive prices.

The products are sent to dealers in Denmark and abroad. The home market accounts for about 35% of sales and the remaining 65% is exported to about 45 countries worldwide.



DK Dette mærke er en garanti for, at maskinen er bygget efter retningslinier der er lovbefalet af EU Kommisionen. Alle Scantool maskiner er CE godkendte og bærer dette mærke.

D Dieses Zeichen ist eine Garantie dafür, dass die Maschine gemäß den gesetzlichen Richtlinien der EU-Kommission gebaut ist. Alle Scantool-Maschinen sind CE-zertifiziert und tragen dieses Zeichen.

GB This mark is your guarantee that your machine has been built according to the statutory guidelines of the EU commission. All Scantool machines are CE marked and carry this mark.

Scanslib

Slibning uden slibeerfaring - altid med et skapt resultat

Schleifen ohne dass Erfahrung erforderlich wäre - und stets mit einem scharfen Ergebniss

Grind without any grinding experience - and always produce a sharp result



Pat. Reg. Nr. MR 17088
Made in Denmark

DK Det har altid været lidt af en kunst at bruge en vådsliber og opnå et hæderlig sliberesultat. Det slår Scanslib en streg over nu. Scanslib har udviklet en skabelon og et antal slibeaggregater - der ved korrekt anvendelse - gør det muligt at opnå et professionelt sliberesultat, selvom man aldrig har prøvet at slibe en kniv eller et andet skærende værktøj før.

D Einen Nassschleifer zu bedienen und damit ein einigermaßen gutes Schleifergebnis zu erzielen, ist schon immer eine Kunst gewesen. Dies ändert Scanslib jetzt grundlegend. Scanslib hat eine Schleifschablone und eine Reihe von Schleifaggregate entwickelt, mit denen es jetzt möglich ist, gänzlich ohne Schleiferfahrung (nicht mal ein Messer o. ä.) ein professionelles Schleifergebnis zu erzielen. Voraussetzung ist natürlich, dass die Schablone und die Aggregate richtig eingesetzt werden.

GB The slow-running wetstone grinder is easier to use than a fast-running, double-ended grinder, but a certain amount of skill is required to achieve a good result. With Scangrind this fact is a thing of the past.
Scangrind has developed a grinding angle guide and many different grinding jigs which, with correct use, make it possible to achieve a professional grinding result every time you sharpen a cutting tool.

Scanslib 150



DK

Scanslib 150

Til denne sliber følger en skabelon til bl.a. slibning af knive og sakse (se også side 9). Et stort antal slibeaggregater til slibning af andre skærende værktøjer tilbydes som ekstra udstyr - se side 13.

D

Scanslib 150

Dieser Schleifer wird mit einer Schablone, u.a. zum Schleifen von Messern oder Scheren geliefert (siehe auch Seite 9). Eine große Anzahl Schleifaggregate zum Schleifen anderer Schneidwerkzeuge sind optional erhältlich - siehe Seite 13.

GB

Scangrind 150

comes with a special wetstone and a grinding angle guide for grinding knives, scissors, plane blades etc. Many different grinding jigs are available as accessories for this machine
These are optional extras - please see page 13.



DK Indstil slibeanlægget til den ønskede slibevinkel – ved hjælp af den medfølgende skabelon

D Stellen Sie die Schleifauflage mithilfe der beigefügten Schablone auf den gewünschten Schleifwinkel ein.

GB Adjust the tool rest to the required grinding angle using the grinding angle guide.

Type	Varenummer	Slibeskive	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Reversibel	Mål L-B-H	Vægt
Modelll	Art.-Nr.	Polierscheibe	Spannung	U/min.	Leistung	Vor-/Rücklauf	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Voltage	Rpm.	Motor	Reversible	Measurements. L-W-H	Weight
Scanslib 150	601 55 1500	152x40x20	1x110/230V	200	85 watt	ja/ja/yes	330x200x190mm	4,9 kg

Scanslib 200



DK

Scanslib 200

Til denne sliber følger en skabelon til bl.a. slibning af knive og sakse (se Scanslib 150). Et stort antal slibeaggregater til slibning af andre skærende værktøjer tilbydes som ekstra tilbehør - se side 13.

D

Scanslib 200

Dieser Schleifer wird mit einer Schablone u.a. zum Schleifen von Messern oder Scheren geliefert (siehe Scanslib 150). Eine große Anzahl Schleifaggregate zum Schleifen anderer Schneidwerkzeuge sind optional erhältlich - siehe Seite 13.

GB

Scangrind 200

comes with a special wetstone and a grinding angle guide for grinding knives, scissors, plane blades etc. Many different grinding jigs are available as accessories for this machine - please see page 13.



DK Når værktøj slibes efter slibeskabelonen, er det vigtigt, at stenen roterer væk fra anlægget (modslibning).
Slib nu kniven som vist, ved at trække bladet fra højre mod venstre – vend den om og gentag øvelsen

D Wenn das Werkzeug gemäß der Schleifschablone geschliffen wird, ist es wichtig, dass sich der Schleifstein von der Auflage weg dreht (Gegenschleifen)
Schleifen Sie jetzt wie hier dargestellt. Ziehen Sie das Messerblatt von rechts nach links, drehen Sie das Messer um und wiederholen Sie den Vorgang.

GB When sharpening knives as pictured with the tool rest in a vertical position the stone should only rotate away from the tool rest. To sharpen a knife, press the blade onto the stone while moving it from side to side across the stone. Turn the knife and use the same procedure to sharpen the other edge.

Type	Varenummer	Slibeskive	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Reversibel	Mål L-B-H	Vægt
Modelll	Art.-Nr.	Polierscheibe	Spannung	U/min.	Leistung	Vor-/Rücklauf	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Voltage	Rpm.	Motor	Reversible	Measurements. L-W-H	Weight
Scanslib 200	601 55 2000	200x45x20	1x110/230V	120	85 watt	ja/ja/yes	400x220x210mm	6,5 kg

Scanslib 200 S



DK

Scanslib 200S

Leveres med en speciel gummirulle til slibning af æggen. Til denne sliber følger en skabelon til bl.a. slibning af knive og sakse (se side 8 og 9). Et stort antal slibeaggregater til slibning af andre skærende værktøjer tilbydes som ekstra udstyr
- se side 13.

D

Scanslib 200S

wird mit einer Polierrolle zum Polieren der Schneide nach dem Schleifen geliefert. Außerdem ist im Lieferumfang einer Schablone u.a. zum Schleifen von Messern oder Scheren enthalten (siehe auch Seite 8 und 9). Eine große Anzahl Schleifaggregate zum Schleifen anderer Schneidwerkzeuge sind optional erhältlich - siehe Seite 13.

GB

Scangrind 200S

Comes with a special wetstone, a rubber polishing wheel for polishing the edge of various tools, and a grinding angle guide for grinding knives, scissors, plane blades etc. Many different grinding jigs are available as accessories for this machine - please see page 13.



DK Efter slibningen spændes gummirullen ind mod slibestenen, hvor æggen på det slebne værktøj kan poleres ekstra skarp

D Nach dem Schleifen wird die Polierrolle in den Schleifstein gespannt, so dass die Scheide des Schneidwerkzeugs besonders scharf geschliffen werden kann.

GB To polish, press the rubber polishing wheel against the stone, and the machine is ready for polishing.

Type	Varenummer	Slibeskive	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Reversibel	Mål L-B-H	Vægt
Modelll	Art.-Nr.	Polierscheibe	Spannung	U/min.	Leistung	Vor-/Rücklauf	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Voltage	Rpm.	Motor	Reversible	Measurements. L-W-H	Weight
Scanslib 200S	601 55 2100	200x45x20	1x110/230V	120/600	85 watt	ja/ja/yes	410x225x250mm	6,6 kg

Slibeaggregater samt eksempler på anvendelsen af Scanslib slibeaggregater

Scanslib-Schleifaggregate und Beispiele für deren Anwendung

Examples of how to use the Scangrind grinding jigs



Article No. 38 000 34 for Scanslib 150
Article No. 38 000 25 for Scanslib 200

DK Grundstel til Scanslib 150/200/200S. Herpå monteres de slibeaggregater, som er indrammet med rødt. Grundstellet kan eftermonteres på alle Scanslib 150/200/200S.

D Grundhalter für Scanslib 150/200/200S. Auf diesen Grundhalter werden die Schleifaggregate montiert die rot eingerahmt sind. Der Grundhalter kann auf alle Scanslib 150/200/200S nachmontiert werden.

GB Base unit for Scanslib150/200/200S. All jigs in a red border are mounted directly onto a base unit.



Article No. 38 000 21



DK Sæt af slibeaggregater til slibning af mange slags rundede dreje- og billedskærer-værktøjer. Monteres direkte på grundstellet.

D Schleifaggregat für gerundete Werkzeuge sowie Drechsler- und Bildhauerwerkzeuge. Wird direkt auf dem Grundhalter montiert.

GB Set of grinding jigs for fingernail-shaped turning gouges, carving gouges, spindle gouges, roughing gouges, scrapers, etc. Mounted directly onto the base unit.



Article No. 38 000 18



DK Slibeaggregat til slibning af økser og hakker. Læg mærke til, at aggregatet er drejelig, så den rundede æg kan slibes. Monteres direkte på grundstellet.

D Schleifaggregat für Hacken - Beile und Äxte. Das Aggregat ist drehbar, sodass der run den Schneide 100 % gefolgt werden kann. Wird direkt auf dem Grundhalter montiert.

GB Grinding jig for axes, parting tools, beading tools, etc. The jig rotates so that it can follow the shape of the tools. It is mounted directly onto the base unit.



Article No. 38 000 20



DK Slibeaggregat til slibning af hulskive og knive til kødhakkere. Monteres direkte på grundstellet.

D Schleifaggregat zum Schleifen von Messern und Lochscheiben für Fleischwölfe. Wird direkt auf dem Grundhalter montiert.

GB Grinding jig for mincer blades. Mounted directly onto the base unit.



Article No. 38 000 32



DK Slibeaggregat til slibning af runde knive som f.eks. pizzaknive, kebabknive m.v.

D Schleifaggregat zum Schleifen von runden Messern, wie z. B. Pizza- oder Kebabmessern.

GB Grinding jig for round-bladed knives such as pizza cutters, kebab knives etc.



Eksempler på anvendelsen af Scanslib slibeaggregater

Beispiele für die Anwendung der Scanslib-Schleifaggregate

Examples of how to use the Scangrind grinding jigs

Article No. 38 000 26



DK Styr til slibeaggregater. Monteres på grundbøjle for Scanslib 150/200/200S, Styret gør det muligt at slibeaggregaterne frit kan bevæges fra side til side under slibningen.

D Gleitschiene für die Schleifaggregate. Wird auf den Grundhalter für Scanslib 150/200/200S montiert. Die Gleitschiene ermöglicht die freie Bewegung der Schleifaggregate von einer Seite zur anderen während des Schleifvorgangs.

GB Sliding guide for grinding jigs. Can be mounted on the base bracket of the Scangrind 150/200/200S. The sliding guide allows the grinding jig to move freely from side to side during grinding.



Article No. 38 000 27



DK Slibeaggregat til slibning af knive og sakse m.m. Aggregatet er drejeligt, så æggens form kan følges under slibningen. Monteres på grundstellets styr.

D Schleifaggregat zum Schleifen von Messern, Scheren usw. Das Aggregat ist während des Schleifens drehbar, sodass man den Schleifvorgang der Schneide verfolgen kann. Wird auf der Gleitschiene des Grundhalters montiert.

GB Grinding jig for knives and scissors. The jig rotates so that it can follow the shape of the tools. It is mounted directly onto the base unit.



Article No. 38 000 23



DK Universal Multi Slibeaggregat med gradindstilling til bl.a. slibning af skråstillet æg. Aggregatet kan vendes, så slibeemnet fastholdes i den engang indstillede vinkel, hvis æggen skal slibes på begge sider.

D Universal-Multi-Schleifaggregat mit Gradeinstellung für u. a. das Schleifen von schrägen Schneiden. Das Aggregat ist wendbar falls die Schneide beidseitig geschliffen werden soll, sodass der einmal eingestellte Winkel beibehalten wird.

GB Universal MULTI grinding jig for wood chisels, skew chisels, square chisels, plane iron, etc. Adjustable and turnable for easy grinding of tools with grinding edges on both sides of the tool. It is used with the base unit and the sliding guide.



Article No. 38 000 24



DK Slibeaggregat til slibning af maskinknive og lignende lange skærende værktøjer. Monteres på grundstellets styr.

D Schleifaggregat zum Schleifen von Maschinenmessern und anderen langen Schneidwerkzeugen. Wird auf der Gleitschiene des Grundhalters montiert.

GB Grinding jig for planes/joiner blades, cabinet scrapers, etc. It is mounted directly onto the base unit.



Article No. 38 000 29



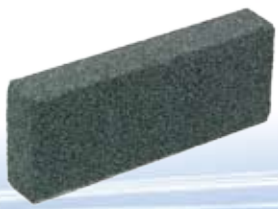
DK Diamantafretter til afretning af vådslibesten. Monteres på grundstellets styr eller det specielle styreaggregat. Se side 13.

D Abziehdiamant zum Abziehen des Nassschleifsteins. Wird auf der Gleitschiene des Grundhalters oder auf dem speziellen Steueraggregat montiert. Siehe Seite 13.

GB Diamond dressing tool for accurate dressing of the wetstone. It is mounted directly onto the base unit. Please see page 13.



Article No. 38 000 30



DK Afretterstenen lægges på standard slibeanlægget til afretning af stenen.

D Der Abziehstein wird auf die Standard-Schleifauflage aufgelegt und dient zum Abziehen des Schleifsteins.

GB Use the standard tool rest to support the dressing stone when dressing the wet stone.



Eksempler på anvendelsen af Scanslib slibeaggregater

Beispiele für die Anwendung der Scanslib-Schleifaggregate

Examples of how to use the Scanslib grinding jigs



Slibeguide
Schleifschablone
Grinding angle guide

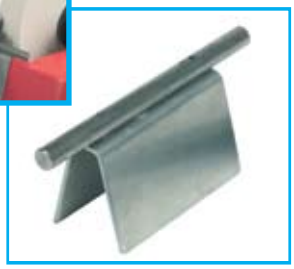
DK Slibeguide for Scanslib 150/200/200S indsættes mellem stenen og slibeanlæg

D Die Schleifschablone für Scanslib 150/200/200S wird zwischen den Stein und die Schleifauflage eingesetzt

GB Grinding angle guide for Scanslib 150 and for Scangrind 200 (S)

Type 150 Article No. 02 008 55
Type 200 Article No. 02 008 56





Type 150 Article No. 38 000 36
Type 200 Article No. 38 000 35

DK Styreskinne for afretter-diamant

D Halter für Abziehdiamant

GB Sliding guide for diamond dresser



DK Slibeanlæg

D Schleifauflage

GB Standard tool rest

Type 150 Article No. 03 002 69
Type 200 Article No. 02 008 13



Type 200 Article No. 02 008 12

DK Gummirulle komplet med stænger

D Polierrolle komplett mit Gestänge

GB Polishing wheel complete with fittings

Vådsten
Naßscheiben
Whetstone



Til model	Varenummer	Skive størrelse	Sten type	Korn	Farve	Vægt
Zum Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Schleifsteintyp	Korn	Farbe	Gewicht
For model	Article number	Wheel size	Wetstone type	Grit	Colour	Weight
Scanslib 150	0209250	150x40x20ø mm	NK/NK/NC	220	grå/Grau/grey	1,3 kg
Scanslib 150	0209240	150x40x20ø mm	SC/SC/SC	180	grøn/ Grün/green	1,3 kg
Scanslib 200	0209420	200x42x20ø mm	NK/NK/NC	220	grå/Grau/grey	2,3 kg
Scanslib 200	0209440	200x42x20ø mm	SC/SC/SC	180	grøn/ Grün/green	2,3 kg

DK Information om brug af slibeskiver

Slibesten:

OM SLIBESKIVER

Det er vigtigt at vælge den rigtige slibeskive.

Grå og brun serie (Normal korund)

Alment slibearbejde på håndværktøj, haveredskaber og lign.
F.eks.: Skruetrækker, økser, hæksaks, spader, skovle og knive til rotorplæneklipper.

Hvid og rosa serie (ædel korund)

D Informationen zum Gebrauch der Schleifscheiben

Es ist wichtig, den richtigen Schleifstein zu wählen. NK-Beige Serie – (reguläres Aluminiumoxid) zum normalen Schleifen von Handwerkzeugen, Garten geräten u.ä.; Beispiel: Schraubendreher, Äxte, Heckenscheren, Spaten, Schaufeln und den Messern für einen Rotorrasenmeher.

EK-Weiße und rosa Serie (Aluminiumoxid (A/O)) - zum Schleifen von HHS-Stahl und Werkzeugen aus gehärtetem Stahl; Beispiel: Spiralbohrer (HHS Stahl), Flacheisen, Quadratmeißel, Papiermesser, Äxte, Scheren und Messer.

SC-Grüne Serie (Siliziumkarbid (S/C)) – sehr hart.
Zum Schleifen von Hartmetallen o.ä.; Beispiel: Edelstahl (säurebeständig), Gusseisen, verschiedene Metalllegierungen, Stein und Glas.

GB Information about the grinding wheel guide

It is important to choose the right grinding wheel.
NC-Beige series – Regular aluminum oxide (R/AO)
For normal grinding of hand tools, garden tools etc.
e.g.: Screw drivers, axes, shuffles and knives

EC-White and red series – Aluminum oxide (A/O)
For grinding of HHS steel and tools made of hardened steel
e.g.: twist drills (HHS steel), plane irons, square chisels, paper knives, axes, scissors and knives

SC-Green series – Silicon carbide(S/C) – very hard
For grinding of hard metal and similar
e.g.: Stainless steel, cast iron, stones and glass.

SCANTOOL

Ikonernes betydning.
Die Bedeutung der Ikone.
The meaning of the icon.



DK **Motorbremse / sikkerhed - Alle industribåndslibere leveres med bremsemotor for maksimum sikkerhed. Båndet standser øjeblikkeligt, når motoren slukkes (indenfor 3 sek.)**

D **Motorbremse / Sicherheit - Alle Industriebandschleifer werden mit einer Motorbremse geliefert für Maximum Sicherheit, Das Band stoppt sofort, wenn der Motor abgestellt wird (innerhalb 3 Sek.)**

GB **Motor brake / safety - all belt grinders are fitted with motor brake for maximum safety. The grinding belt stops instantly when the motor is turned off (within 3 sec.)**



DK **Hvis dette mærke er afbildet på en side, er det en garanti for, at KEF yder mindst 5 års garanti på motoren.**
Garantien dækker ikke montage af en ny motor

D **Wenn dieses Zeichen auf einer Katalogseite abgebildet ist, garantiert KEF mindestens eine Haltbarkeit von 5 Jahren auf dem Motor.**
Die Garantie umfasst nicht die Montage von einem neuen Motor

GB **If this mark is shown on a page in this catalogue, KEF offer minimum 5 years guarantee on the motor.**
The guarantee does not cover installation of a new motor.

Hobby bænkslibe- og polermaskiner

Hobby-Doppelschleif- und Poliermaschinen

Hobby grinding and polishing machines



DK Scantool hobby maskiner er semiprofessionelle
Scantool hobby maskiner udmærker sig med flot finish og design
Kraftige motorer med kuglelejer

D Scantool-Hobbymaschinen sind semiprofessionelle
Scantool-Maschinen mit einem eleganten Finish und Design.
Starke Motoren mit Kugellagern

GB Scantool hobby machines are semi-professional
Scantool hobby machines are noted for their superb finish and design
Heavy motors with ball bearings

Hobby bænkslibemaskiner
Hobby-Doppelschleifmaschinen
Hobby bench machines

TGB-618



DK Arbejdslampe og stenafretter er standard

D Arbeitslicht und Abrichtwerkzeug sind Standard

GB Working light and dressing tool are standard







DK Vandkar i foden til afkøling af emner

D Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß.

GB Water container in the base for cooling of ground objects



DK Søjle tilbydes som tilbehør

D Ständer optional erhältlich

GB Available on a pedestal

DK Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion.

D Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion

GB Safety switch with circuit breaker function

Type	Varenummer	Polerskive	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Indbygget lys	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Polierscheibe	Spannung	U/min.	Leistung	Schleiflicht	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Voltage	Rpm.	Motor	Operation light	Measurement. L-W-H	Weight
TGB 618	217120000	150x20x32mm	1x230-50 Hz	2850	350 watt	Ja/Ja/yes	360x200x280 mm	10 kg

Hobby polermaskiner
Hobby-Poliermaschinen
Hobby polishing machines

TGB-618P









DK Vandkar i foden til afkøling af emner

D Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß.

GB Water container in the base for cooling of ground objects

DK Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion.

D Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion

GB Safety switch with circuit breaker function



DK Søjle tilbydes som tilbehør

D Ständer optional erhältlich

GB Available on a pedestal

Type	Varenummer	Polerskive	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Polierscheibe	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Voltage	Rpm.	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
TGB-618P	217121000	150x20x6 mm	1x230-50 Hz	2850	350 watt	400x270x300 mm	10 kg

Hobby bænkslibemaskine
Hobby-Doppelschleifmaschinen
Hobby grinding machines



SC 200C COMBI



DK Søjle tilbydes som tilbehør

D Auf Ständer zu erhaltbar

GB Available on a pedestal

DK Kombineret tør- og vådslibemaskine som er ideel til almindelig slibning samt slibning af skærende værktøjer

D Kombinierter Trocken- und Nassschleifer, ideal für allgemeine Schleifaufgaben sowie zum Schleifen von Schneidwerkzeugen.

GB Combined, dry and wetstone grinding machine - ideal for ordinary grinding and cutting tools



DK Vandtæt sikkerhedsafbryder

D Wasserdichter Sicherheits-schalter

GB Waterproof safety switch



DK Stor langsomgående vådslibesten (120 o/m). Vandkarret kan tømmes i bunden.

D Großer, langsam laufender Nassschleif-stein (120 U/min). Der Wasserbehälter kann unten geleert werden.

GB Large slow-running wetstone (120 R/m) The water container can be emptied from the bottom

Type	Varenummer	Slibeskive	Vådskive	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Polierscheibe	Nassscheibe	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Wet weel	Voltage	Rpm.	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
SC 200C COMBI	214 71 1000	150x20x32ø	200x40x20ø	1x230-50 Hz	3000/ 120	440 Watt	230x100x240 mm	12 kg

Hobby bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele
Hobby-Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile
Hobby grinding machines - accessories and spare parts



DK Vandkar til køling af bearbejdede emner

D Wasserbehälter zum Kühlen von bearbeiteten Schleifstücken

GB Water container for cooling of items after grinding





DK Søjle for hobby Bænkslibere -højde justerbar - passer til alle modeller

D Ständer für Hobby-Doppelschleifer - höhenverstellbar - passt für alle Modelle

GB Pedestal for hobby bench grinders - adjustable height - fits all models

Type	Varenummer	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Measurement. L-W-H	Weight
Pedestal	10 65 275	420x420x830 mm	13,5 kg

Hobby bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele

Hobby-Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile

Hobby grinding machines - accessories and spare parts

Article No. 1100734 - right



Article No. 1100726 - left

DK Konisk spindel til henholdsvis højre og venstre side for TBG 618

D Spindeldorn für die rechte bzw. linke Seite für TBG 618

GB Tapered spindle for right and left sides respectively for TBG 618



Article No. 0618010 - right

DK Højre øjenværn med forstørrelsesglas for TBG 618

D Rechter Augenschutz mit Lupe für TBG 618

GB Right eye shield with built-in magnifying glass for TBG 618



Article No. 09 21 446 left - with exhaust

Article No. 09 21 447 right - with exhaust

DK Polerskærm - fås med og uden studs til afsugning - til henholdsvis højre og venstre side

D Polierschutzhauben - mit und ohne Absaugstutze - für die rechte bzw. linke Seite

GB Polishing guards - with and without spigot for exhaust system - for right and left sides respectively



Article No. 0618011 - left

DK Venstre øjenværn uden forstørrelsesglas for TBG 618

D Linker Augenschutz ohne Lupe für TBG 618

GB Left eye shield without built-in magnifying glass for TBG 618



Article No. 0207035

DK Øjenværn med beslag til SC 200C Kombi

D Augenschutz mit Beschlag für SC 200C Kombi

GB Eye shield with fittings for SC 200C Combi



Article No. 0618005

DK Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion - 1x230V

D Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion - 1 x 230 V

GB Safety switch with circuit breaker function - 1x230V



Article No. 0207011

DK Vandtæt afbryder til SC 200C Kombi

D Wasserdichter Schalter für SC 200C Kombi

GB Waterproof switch for SC 200C Combi

Professionelle bænkslibe- og polermaskiner

Professionelle Doppelschleif- und Poliermaschinen

Professional double-ended bench grinders



DK Scantool tilbyder et bredt, komplet program i slibe og polérmaskiner med mange vigtige fordele.

D Scantool bietet ein breit gefächertes Komplettprogramm von Schleif- und Poliermaschinen an, das viele Vorteile bietet.

GB Scantool offers a complete range of grinding and polishing machines with many advantages.

DK

- Alle maskiner med udsugningsstudser
- Høj europæisk kvalitet - flot finnish og design
- Rolig gang - afbalancerede slibeskiver
- Kraftige motorer
- 5 års Motorgaranti
- Scantool Gruppen har 90 års erfaring i produktion af slibemaskiner.

D

- Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen
- Hohe europäische Qualität - elegantes Finish und Design
- Ruhiger Lauf - ausgewuchtete Schleifscheiben
- Starke Motoren
- 5 Jahre Garantie auf den Motor
- Die Scantool Group hat 90 Jahre Erfahrung im Bau von Schleifmaschinen

GB

- All machines are with spigots for dust extraction
- High-quality, European manufacture - superb finish and design
- Steady grinding due to balanced grinding wheels Heavy-duty motors
- 5-year guarantee on motors
- The Scantool Group has over 90 years of experi-
- ence in the production of grinding machines

Professionelle bænkslibe- og polermaskiner

Professionelle Doppelschleif- und Poliermaschinen

Professional double-ended bench grinders



SC 200E/T



SC 150E - SC 200E

DK **SC 150E - SC 200E - (1x230V) SC 200T (3x400V)** med EK hvid fin slibeskive og NK grov slibeskive. Tilbydes på søjle med og uden udsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti. Skærme er med udsugningsstudser.

D **SC 150E - SC 200E - (1x230V) SC 200T (3 x 400 V)** mit EK Weiß, feine Schleifscheibe und NK, grobe Schleifscheibe. Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor. Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen

GB **SC 150E - SC 200E - (1x230V) SC 200T (3x400V)** with EC white fine grinding wheel and NK grey coarse grinding wheel. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for cooling of ground objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor. Guards are complete with spigots for dust extraction.



SC 200ES

SC 150ES - SC 200ES

DK **SC 150ES - SC 200ES - (1x230V) SC 200TS (3x400V)** med EK hvid fin slibeskive og stålbørste. Tilbydes på søjle med og uden udsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti. Skærme er med udsugningsstudser.

D **SC 150ES - SC 200ES - (1 x 230 V) SC 200TS (3 x 400 V)** mit EK Weiß, feine Schleifscheibe und Stahlbürste. Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor. Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen

GB **SC 150ES - SC 200ES - (1x230V) SC 200TS (3x400V)** with EC white fine grinding wheel and steel brush. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for cooling of ground objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor. Guards are complete with spigots for dust extraction.

Type	Varenummer	Skive størrelse	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Voltage	Rpm	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
SC 150E	253 71 1001	150x25x32ø	1x230-50 Hz	3000	500 watt	450x210x230 mm	14,3 kg
SC 150ES	262 71 1001	150x25x32ø	1x230-50 Hz	3000	500 watt	450x210x230 mm	14,3 kg
SC 200E	252 71 1001	200x25x32ø	1x230-50 Hz	3000	650 watt	450x250x320 mm	18,3 kg
SC 200ES	260 71 1001	200x25x32ø	1x230-50 Hz	3000	650 watt	450x250x320 mm	18,3 kg
SC 200T	252 71 3001	200x25x32ø	3x400-50 Hz	3000	750 watt	450x250x320 mm	18,3 kg
SC 200TS	260 71 3001	200x25x32ø	3x400-50 Hz	3000	750 watt	450x250x320 mm	18,3 kg

Professionelle bænkslibe- og polermaskiner
Professionelle Doppelschleif- und Poliermaschinen
Professional double-ended bench grinders

SC 200ER



SC 200ER

DK **SC 200ER (1x230V)** med EK hvid fin slibeskive og sliberondel. (selvhæftende) Kan fås på søjle med og uden afsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti.

D **SC 200ER (1 x 230 V)** mit EK Weiß, feiner Schleifscheibe und Schleifteller (selbsthaftend). Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor.

GB **SC 200ER (1x230V)** with EC white fine grinding wheel and self-adhesive grinding disk. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for the cooling of grinding objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor.



SC 200E COMBI



SC 200E COMBI - SC 200T COMBI

DK **SC 200E COMBI (1x230V) SC 200T COMBI (3x400V)** med EK hvid fin slibeskive og langsomløbende vådsten. Kan fås på stander med og uden afsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti.

D **SC 200E COMBI (1 x 230 V) SC 200TL COMBI (3 x 400 V)** mit EK Weiß, feine Schleifscheibe und langsam laufende Nassschleifscheibe. Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor.

GB **SC 200E COMBI (1x230V) SC 200T COMBI (3x400V)** with EC white fine grinding wheel and low-speed wetstone. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for cooling of grinding objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor.

Type	Varenummer	Skive størrelse	Vådsten	Sliberondel	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Nassschleifscheibe	Schleifteller	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Wetstone	Grinding disc	Voltage	Rpm	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
SC 200ER	259 71 1001	200x25x32ø	----------	225 mm	1x230-50 Hz	3000	650 watt	440x260x290 mm	18,3 kg
SC 200E COMBI	200 71 1001	200x25x32ø	200x40x20ø	----------	1x240-50 Hz	3000	650 watt	440x200x230 mm	16,3 kg
SC 200T COMBI	200 71 3001	200x25x32ø	200x40x20ø	----------	3x400-50Hz	3000	750 watt	440x200x230 mm	16,3 kg

Professionelle bænkslibe- og polermaskiner

Professionelle Doppelschleif- und Poliermaschinen

Professional double-ended bench grinders



SC 200POT



SC 200POE - SC 200POT

DK

SC 200POE - (1x230V) SC 200POT (3x400V) med polerskærme, spindler og polerskiver. Kan fås på stander med og uden afsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti. Skærme er med udsugningsstudser.

D

SC 200POE - (1 x 230 V) SC 200POT (3 x 400 V) mit Polierschutzhauben, Spindeln und Polierscheiben. Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor. Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen.

GB

SC 200POE - (1x230V) SC 200POT (3x400V) with polishing guards, spindles and polishing mops. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for the cooling of objects. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor. Guards are complete with spigots for dust extraction.



SC 200EP - SC 200TP

DK

SC 200EP - (1x230V) SC 200TP (3x400V) med NK grov slibeskive og spindel med polerskive. Kan fås på stander med og uden afsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti. Skærme er med udsugningsstudser.

D

SC 200EP - (1 x 230 V) SC 200TL (3 x 400 V) mit NK, grobe Schleifscheibe und Spindel mit Polierscheibe. Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor. Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen.

GB

SC 200EP - (1x230V) SC 200TP (3x400V) with NC grey coarse grinding wheel and polishing mop. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for the cooling of ground objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor. Guards are complete with spigots for dust extraction.

Type Modell Type	Varenummer Art.-Nr. Article number	Skive størrelse Scheibengröße Wheel size	Polerskive Polierscheiben Polishing wheel	Spænding Spannung Voltage	Omdr./min U/min. Rpm	Ydelse Leistung Motor	Mål L-B-H Maße L-B-H Measurement. L-W-H	Vægt Gewicht Weight
SC 200POE	263 71 5001	-------	200x25x6ø	1x230-50Hz	3000	650 watt	440x260x290 mm	15,3 kg
SC 200POT	263 71 4001	-------	200x25x6ø	3x400-50Hz	3000	750 watt	440x260x290 mm	15,3 kg
SC 200EP	255 71 1001	200x25x32ø	200x25x6ø	1x230-50Hz	3000	650 watt	440x260x290 mm	15,3 kg
SC 200TP	255 71 3001	200x25x32ø	200x25x6ø	3x400-50Hz	3000	750 watt	440x260x290 mm	15,3 kg

Professionelle bænkslibe- og polermaskiner

Professionelle Doppelschleif- und Poliermaschinen

Professional double-ended bench grinders



SC 200EB

SC 200EB - SC 200TB

DK **SC 200EB - (1x230V) SC 200TB (3x400V)** med NK grov slibeskive og skråtstillet båndarm (50x800 mm). Kan fås på søjle med og uden adsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion. 5 års motorgaranti. Skærme er med udsugningsstudser.

D **SC 200EB - (1 x 230 V) SC 200TB (3 x 400 V)** mit NK, grobe Schleifscheibe und schräger Bandschleifvorrichtung (50 x 800 mm). Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor. Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen

GB **SC 200EB - (1x230V) SC 200TB (3x400V)** with NC grey coarse grinding wheel and oblique belt arm (50x800mm). Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for the cooling of grinding objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor. Guards complete with spigots for dust extraction.



SC 200EKB

SC 200EKB - SC 200TKB

DK **SC 200KB - (1x230V) SC 200TKB (3x400V) -Knivsliber** med skråtstillet båndarm (50x800 mm) og filtskive. Bemærk løberetning. Kan fås på søjle med og uden udsugning. Vandkar i foden til afkøling af emner. Afbalancerede slibeskiver. Rolig gang. Kraftige motorer. Sikkerhedsafbryder med nødstop-funktion. 5 års motorgaranti. Skærme er med udsugningsstudser.

D **SC 200EB - (1 x 230 V) SC 200TB (3 x 400 V)** - Messerschleifer mit schräger Bandschleifvorrichtung (50 x 800 mm) und Polierscheibe (Filz). Auf Laufrichtung achten. Erhältlich auf einem Ständer mit und ohne Absaugung. Wasserbehälter zum Kühlen von Schleifstücken im Fuß. Ausgewuchtete Schleifscheiben. Ruhiger Lauf. Starker Motor. Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion. 5 Jahre Garantie auf den Motor. Alle Maschinen sind mit Absaugungsstutzen.

GB **SC 200KB - (1x230V) SC200TKB (3x400V)** with oblique belt arm (50x800mm) and polishing mop. Notice run direction. Can be supplied with a pedestal and built-in, heavy exhaust system. Water container in the base for the cooling of ground objects. Balanced grinding wheels. Heavy-duty motors. Safety switch with circuit breaker function. 5-year guarantee on the motor. Guards are complete with spigots for dust extraction.

Type	Varenummer	Skive størrelse	Båndarm	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Bandschleifvorrichtung	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Wheel size	Belt arm	Voltage	Rpm	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
SC 200EB	254 71 1025	200x25x32ø	50x800 mm	1x230-50 Hz	3000	650 watt	440x250x320 mm	21 kg
SC 200TB	254 71 3025	200x25x32ø	50x800 mm	3x400-50 Hz	3000	750 watt	440x250x320 mm	21 kg
SC 200EKB	264 71 1025	200x25x32ø	50x800 mm	1x230-50 Hz	3000	650 wat	400x200x230 mm	16,3 kg
SC 200TKB	264 71 3025	200x25x32ø	50x800 mm	3x400-50Hz	3000	750 watt	400x200x230 mm	16,3 kg

Professionelle bænkslibemaskiner med borslibeaggregat

Professionelle Doppelschleifmaschinen mit Spiral-Bohrerschleifvorrichtung

Professional double-ended bench grinders with drill grinding attachment

SC 200DGE/T



SC 200DGE/T A



SC 200DGE/T A+B



Article No. 0921572 - inner
Article No. 1105183 - outer

DK Udvendig+indvendig flange
D Äußerer und innerer Flansch
GB Outer + inner flange



Article No.1531298

DK Kopskive
D Topfscheibe
GB Cup wheel

DK

Det store brede program af Scantool kvalitetsslibemaskiner omfatter også dette specialudstyr til slibning af spiralbor.

- Dansk kvalitetsprodukt – velegnet til værksted og industri.
- Mere effektiv og økonomisk end slibning med fri hånd.
- Denne gennemprøvede metode sikrer altid fejlfrie og præcist slebne bor.
- Sliber bor fra 4-60 mm med præcist resultat hver gang (A+B).
- Sliber bor til jern og stål med spidsvinkel 116-118 °.
- Frivinkel kan ændres - standard 6-8 °.
- Forudindstillet – derfor helt ukompliceret i brug.
- Alle kan anvende denne spiralborsliber.

D

Das breite Sortiment der Scantool-Qualitäts-schleifmaschinen umfasst auch Sonderzube-hör für das Schleifen von Spiralbohrern.

- Dänisches Qualitätsprodukt – gut geeignet für die private Werkstatt und Industrieanwendungen.
- Effektiver und viel wirtschaftlicher als das Freihand schleifen.
- Diese anerkannte Schleifmethode sichert stets ein-wandfreie und präzise geschliffene Bohrer.
- Schleift Bohrer von 4-60 mm, jedes Mal mit einem hochpräzisen Resultat (A+B).
- Schleift Bohrer für Eisen und Stahl mit einem Spitz-winkel von 116-118 °.
- Der freie Winkel kann verändert werden - standard-mäßig 6-8 °.
- Voreingestellt – daher vollkommen unkomplizierte Bedienung.
- Jeder kann diese Spiral-Bohrer schleifvorrichtung bedienen.

GB

The wide range of Scantool quality grinding machines also includes this special equipment for grinding of twist drills.

- Danish quality product – suitable for workshop and industry
- More efficient and cost-effective than free-hand grinding
- This thoroughly tested method always ensures accurately grinding drills
- Grinds drills from 4-60 mm with perfect results every time (A+B).
- Grinds drills for iron and steel with point angle 116 - 118°
- Clearance angle can be adjusted. The standard is 6 - 8°.
- Preset – therefore very simple to operate
- Everybody can operate this drill grinder

Professionelle bænkslibemaskiner med borslibeaggregat
Professionelle Doppelschleifmaschinen mit Spiral-Bohrerschleifvorrichtung
Professional double-ended bench grinders with drill grinding attachment

SC 200DGE/T







DK Borsliber med slibesten og borsliber A (4-30mm) på søjle med bord og vandkop

D Bohrerschleifer mit Schleifscheibe und Bohrerschleifvorrichtung A (4-30mm) auf einem Ständer mit Tisch und Wasserbehälter

GB Drill grinder with grinding wheel and drill grinding attachment A (4-30mm)and with table and water cup.

DK Borsliber med borsliber A & B (4-60mm) på søjle med bord og vandkop

D Bohrerschleifer mit Bohrerschleifvorrichtungen A & B (4-60mm) auf einem Ständer mit Tisch und Wasserbehälter

GB Drill grinder with drill grinding attachment A & B (4-60mm)and with table and water cup.

Type	Varenummer	Slibesten	Kopskive	Borslibearm	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifstein	Tellerscheibe	Bohrerschleifvorrichtung	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding wheel	Cup wheel	Drill grinder	Voltage	Rpm	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
SC 200DGE A	351 55 1476	200x25x32ø	200x38x32ø	A (4-30 mm)	1x230-50 Hz	3000	750 watt	250x800x400 mm	34 kg
SC 200DGT A	351 55 1477	200x25x32ø	200x38x32ø	A (4-30 mm)	3x400-50 Hz	3000	830 watt	250x800x400 mm	34 kg
SC 200DGE A+B	351 55 2016	--	200x38x32ø	A+B (4-60 mm)	1x230-50 Hz	3000	750 watt	250x1170x400 mm	36 kg
SC 200DGT A+B	351 55 2032	--	200x38x32ø	A+B (4-60 mm)	3x400-50 Hz	3000	830 watt	250x1170x400 mm	36 kg

Bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele
Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile
Double-ended bench grinders - accessories and spare parts

ET Pedestal



Article No. 02 02 996

DK **ET - Standard søjle**
passer til alle E og T bænkslibere - dog ikke borslibe-rene, kan fastgøres til gulvet.

D **ET - Standardständer,**
geeignet für alle E- und T-Doppelschleifer, jedoch nicht für Bohrschleifer - kann im Boden verankert werden.

GB **ET - Standard pedestal**
for E and T models -
The pedestal can be fixed to the floor.

DG Pedestal



Article No. 15 32 410

DK **DG - søjle** - speciel for SC 200DGE/DGT borslibere. Leveres komplet med arbejdsbord og vandkop. Passer kun til borsliberne.

D **DG - Ständer** - speziell für die Bohrschleifer SC 200DGE/DGT. Lieferung komplett mit Werktisch und Wasserbehälter. Nur für Bohrschleifer geeignet.

GB **DG - Pedestal**
Special accessory for SC 200DGE/DGT table grinders. Worktable and water cup included. Only fits table grinders.

X Pedestal

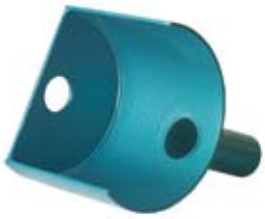


Article No. 02 02 999

DK **X - Gulvsøjle**
med indbygget dobbelt udsugning. Passer til alle E og T bænkslibere, kan fastgøres til gulvet.

D **X - Bodenständer** mit eingebauter doppelter Absaugung. Für alle E- und T-Doppelschleifer geeignet, kann im Boden verankert werden.

GB **X - Pedestal**
with built-in, double extraction for E and T models.
The pedestal can be fixed to the floor.



Article No. 09 21 446 right - with exhaust
Article No. 09 21 447 left - with exhaust

DK Polerskærm - fås med og uden studs til afsugning - til henholdsvis højre og venstre side

D Polierschutzhauben - mit und ohne Absaugstutze - für die rechte bzw. linke Seite

GB Polishing guards - with and without spigot for exhaust system - for right and left sides respectively

Type	Varenummer	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Spannung	U/min.	Leistung	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Voltage	Rpm	Motor	Suction power	Measurement. L-W-H	Weight
ET Pedestal	02 02 996	-----	-----	-----	-----	250x220x800 mm	12 kg
DG Pedestal	15 32 410	-----	-----	-----	-----	390x510x860 mm	15 kg
X Pedestal	02 02 999	1x240-50 Hz	3000	500 watt	0-600 m^3/t	400x300x840 mm	35 kg

Bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele

Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile

Double-ended bench grinders - accessories and spare parts



Article No. 08 11 793

DK **Udsugningspose** til alle Modeller

D **Absaugbeutel** für alle Modelle

GB **Dust bag** for all models



Article No. 10 65 395

DK **Studs til båndarm** til centraludsugning

D **Stutze für die Bandschleifvorrichtung** bei Zentralabsaugung

GB **Spigot to belt arm** for central exhaurst sytem



Article No. 15 38 400

DK **Båndarm V** (50x800 mm)- passer til alle E og T bænkslibere

D **Bandschleifvorrichtung V** (50 x 800 mm) - geeignet für alle E- und T-Doppelschleifer

GB **Belt arm** (50x800mm) for E and T models

Article No. 10 05 850 L



Article No. 10 05 851 R

DK **Konisk spindel** til alle E+T modeller forskellig for højre og venstre

D **Spindeldorn** für alle E- und T-Modelle, für links und rechts verschieden

GB **Tapered spindle** for all E+T models different for right and left



Article No. 09 21 816

DK Beslag til øjenværn og gnistfanger

D Beschlag für Augenschutz und Funkenschutz

GB Fittings for eye shields

Article No. 78 91011



Article No. 1944266

DK **Udsugningsslange Ø63 (1 m)** og **spændebånd 58-75** - passer til alle E og T bænkslibere

D **Absaugschlauch** Ø63 (1 m) und Spanngurt 58-75 - geeignet für alle E- und T-Doppelschleifer

GB **Air suction tube** for E and T models complete with tighteners

Article No. 15 32 685



Article No. 15 32 669

DK **Polervoks**
brun til kobber - messing til guld og sølv
hvid til skærende værktøjer - jern og stål

D **Polierwachs**
braun, für Kupfer - Messing - Gold und Silber;
weiß für Schneidwerkzeuge - Eisen und Stahl

GB **Polishing wax**
brown for copper, brass for gold and silver
white for cutting tools: iron and steel



Article No. 02 07 336

DK **Øjenværn uden beslag**
passer til alle E og T bænkslibere

D **Augenschutz ohne Beschlag**
passt zu allen E und T Modelllen

GB **Eye shields** without fittings
for E and T models



Article No. 0962420
for E models

Article No. 0962400
for T models

DK Sikkerhedsafbryder med nødstopfunktion.

D Sicherheitsschalter mit Not-Stopp-Funktion

GB Safety switch with circuit breaker function

Article No. 12 99 566



Article No. 12 99 565

DK **Flanche til slibeskive**
passer til alle E og T bænkslibere

D **Flansche für Schleifscheibe,** geeignet für alle E- und T-Doppelschleifer

GB **Flange for grinding wheel** for E and T models

DK Cyklon med støvopsamler - tilbydes til alle SCANTOOL maskiner med indbygget udsugning. Cyklonens virkemåde giver den bedste udnyttelse af SCANTOOL's kraftige indbyggede udsugning. Her er ingen modstand, der bremser luftstrømmen.

D Zyklon mit Staubfänger - erhältlich für alle SCANTOOL-Maschinen mit integrierter Absaugung. Der Wirkungsmodus eines Zyklons sorgt für die optimae Nutzung der starken, eingebauten Absaugung der SCANTOOL-Maschinen. Es gibt keinen Widerstand, der den Luftstrom hemmt.

GB Cyclone with dust collector, micro filter and cyclone rack are extra accessories for all Scantool machines with built-in exhaust systems. The operating principle of the cyclone ensures the best possible utilization of Scantool's powerful built-in exhaust system as there is no resistance to stop the airflow. Air and grinding dust are separated inside the cyclone. The air flows out at the top at the cyclone while the grinding dust falls to the bottom of the cyclone dust collector.



Bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele
Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile
Double-ended bench grinders - accessories and spare parts

Vådsten
Nassscheiben
Wetstone



Til model	Varenummer	Skive størrelse	Sten type	Korn	Farve	Vægt
Zum Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Schleifsteinmodell	Korn	Farbe	Gewicht
For model	Article number	Wheel size	Whetstone type	Grit	Colour	Weight
SC 200 E/T COMBI	02 09 420	200x44x20ø mm	NK/NK/NC	220	grey	16,3 kg
SC 200 E/T COMBI	02 09 440	200x44x20ø mm	SC/SC/SC	180	green	16,3 kg

Stålbørster
Stahlbürsten
Steel brush



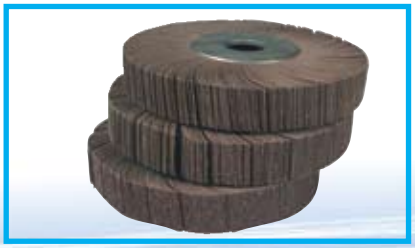
Til model	Varenummer	Skive størrelse	Vægt
Zum Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Gewicht
For model	Article number	Wheel size	Weight
SC 150C/E	15 52 422	150x20x32ø mm	0,66 kg
SC 175C/E	02 10 723	175x20x32ø mm	0,80 kg
SC 200E/T	15 52 449	200x32x32ø mm	0,91 kg
SC 250 AGM/AGS	15 31 419	250x32x32ø mm	1,5 kg

Polerskiver/ Filtskiver
Polier-/Filzscheiben
Polishing/ Felt disc



Til model	Varenummer	Skive størrelse	Vægt
Zum Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Gewicht
For model	Article number	Wheel size	Weight
A SC 150E	02 10 713	150x18x32ø mm	0,21 kg
A SC 200E/T	15 31 507	200x20x32ø mm	0,34 kg
A SC 618P	15 31 530	150x18x6ø mm	0,21 kg
B 800C	15 31 584	175x20x13ø mm	0,3 kg
B SC 200TKB	02 10 540	200x25x32ø mm	0,47 kg

Lamelskiver
Schleiflamellen
Lamellas



Til model	Varenummer	Skive størrelse	Korn	Vægt
Zum Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Korn	Gewicht
For model	Article number	Wheel size	Grit	Weight
SC 200EL/TL	02 08 411	200x25x32ø mm	60	0,66 kg
SC 200EL/TL	02 08 412	200x25x32ø mm	80	0,66 kg
SC 200EL/TL	02 08 413	200x25x32ø mm	120	0,66 kg

Bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele

Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile

Double-ended bench grinders - accessories and spare parts

DK Information om brug af slibeskiver

Slibesten:

OM SLIBESKIVER

Det er vigtigt at vælge den rigtige slibeskive.

Grå og brun serie (Normal korund)

Alment slibearbejde på håndværktøj, haveredskaber og lign.
F.eks.: Skruetrækker, økser, hæksaks, spader, skovle og knive til rotorplæneklipper.

Hvid og rosa serie (ædel korund)

Til slibning af HSS stål og værktøj af højlegeret og hærdet stål
f.eks.: Spiralbor (HSS stål) stemmejern, høvljern,

D Informationen zum Gebrauch der Schleifscheiben

Es ist wichtig, den richtigen Schleifstein zu wählen.
NK-Braune Serie (reguläres Aluminiumoxid) - zum normalen Schleifen von Handwerkzeugen, Garten geräten u. ä.; Beispiel:
Schraubendreher, Äxte, Heckenscheren, Spaten, Schaufeln und den Messern für einen Rotorrasen-mäher.

EC-Weiße und rosa Serie (Aluminiumoxid (A/O)) - zum Schleifen von HHS-Stahl und Werkzeugen aus gehärtetem Stahl; Beispiel:
Spiralbohrer (HHS Stahl), Flacheisen, Quadrat-meißel, Papiermesser, Äxte, Scheren und Messer.

SC-Grüne Serie (Siliziumkarbid (S/C)) – sehr hart. Zum Schleifen von Hartmetallen o. ä.; Beispiel: Edel-stahl (säurebeständig), Gusseisen, verschiedene. Metalllegierungen, Stein und Glas.

GB Information about operation of grinding wheels

It is important to choose the right grinding wheel.
NC-Grey and brown series – Regular aluminum oxide (R/AO)
For ordinary grinding of hand tools, garden tools etc.
e.g.: Screw drivers, axes, shuffles and knives

EC-White and red series – Aluminum oxide (A/O) For grinding HHS steel and tools manufactured from hardened steel
e.g.: twist drills (HHS steel), plane irons, square chisels, paper knives, axes, scissors and knives

SC-White series – Silicon carbide(S/C) – very hard. For grinding hard metal and similar
e.g.: Stainless steel, cast iron, stones and glass.

Præcisionsslibeskiver
Präzisionsschleifscheiben
Precision grinding wheels



Til model	Varenummer	Skive størrelse	Sten type	Korn	Farve	Vægt
Zum Modell	Art.-Nr.	Scheibengröße	Schleifsteinmodell	Korn	Farbe	Gewicht
For model	Article number	Wheel size	Grindstone type	Grit	Colour	Weight
SC 125C	04 10 071	125x16x20ø mm	NC	36	grey/brown	0,41 kg
SC 125C	04 10 070	125x16x20ø mm	NC	60	grey/brown	0,42 kg
SC 125C	04 10 069	125x16x20ø mm	SC	80	green	0,38 kg
SC 150C	02 08 227	150x20x32ø mm	NC	36	grey/brown	0,79 kg
SC 150C	02 08 228	150x20x32ø mm	NC	60	grey/brown	0,79 kg
SC 175C	02 08 317	175x20x32ø mm	EC	80	white	0,86 kg
SC 175C	15 31 204	175x20x32ø mm	SC	80	green	0,83 kg
SC 150E	04 11 574	150x25x32ø mm	NC	36	grey/brown	0,98 kg
SC 150E	04 11 566	150x25x32ø mm	NC	60	grey/brown	1 kg
SC 150E	03 00 115	150x25x32ø mm	EC	80	white	0,86 kg
SC 150E	02 08 249	150x25x32ø mm	SC	80	green	0,69 kg
SC 175E/T	02 08 329	175x25x32ø mm	NC	36	grey/brown	1,3 kg
SC 175E/T	13 11 484	175x25x32ø mm	NC	60	grey/brown	1,3 kg
SC 175E/T	02 08 317	175x25x32ø mm	EC	80	white	0,86 kg
SC 175E/T	15 31 204	175x25x32ø mm	SC	80	green	0,84 kg
SC 200E/T	02 08 422	200x25x32ø mm	NC	36	grey/brown	1,84 kg
SC 200E/T	13 11 506	200x25x32ø mm	NC	60	grey/brown	1,76 kg
SC 200E/T	02 08 419	200x25x32ø mm	EC	80	white	1,23 kg
SC 200E/T	02 08 443	200x25x32ø mm	SC	80	green	1,23 kg
SC 200 DGE/T	15 31 245	200x32x20ø mm	EC	60	white	1,23 kg
SC 200 DGE/T	15 31 255	200x32x20ø mm	SC	80	white	1,23 kg
SC 200 DGE/T	15 31 298	200x38x20ø mm	EC	40	white	1,33 kg
SC 200 DGE/T	15 31 301	200x38x20ø mm	EC	60	white	1,33 kg

Bænkslibe- og polermaskiner - tilbehør og reservedele
Doppelschleif- und Poliermaschinen - Zubehör und Ersatzteile
Double-ended bench grinders - accessories and spare parts



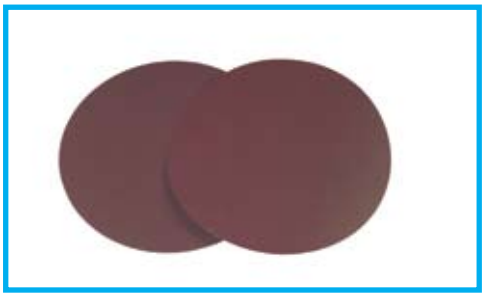
Slibebånd
Schleifbänder
Grinding Belts

Til model	Varenummer	Bånd størrelse	Korn
Zum Modell	Art.-Nr.	Schleifbandgröße	Korn
For model	Article number	Belt size	Grit
25 KOMBI	02 13 xxx	25x762 mm	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400
SC 200EB/ TB	02 14 xxx	50x800 mm	40/50/60/80/100/120/150/180/220/280/320/400/600
SC 200TB75	02 12 xxx	75x920 mm	40/60/80/120/150/220
48	02 20 xxx	100x915 mm	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
60	02 22 xxx	150x1220 mm	40/60/80/100/120/150/180/220/320/400

DK **XXX** = kornstørrelsen, f.eks. 25x762 mm, korn 60 = varenummer 02 13 060

D **XXX** = Kornmaße, z. B. 25 x 762 mm, Korn 60 = Art.-Nr. 02 13 060

GB **XXX**= grit size, e.g. 25x762 mm, grit 60 = Article No. 02 13 060



Rondeller
Schleifteller
Round plate

Til model	Varenummer	Rondel størrelse	Korn
Zum Modell	Art.-Nr.	Rondellgröße	Korn
For model	Article number	Round plate size	Grit
25 KOMBI	02 25 xxx	125ø mm	80/120/240
SC 200ER	02 27 xxx	225ø mm	40/60/80/100/120/150/180
48	02 26 xxx	150ø mm	40/50/60/80/100/120/150/180/240/320
60	02 27 xxx	225ø mm	40/60/80/100/120/150/180
	02 28 xxx	250ø mm	40/60/80/120/150/180
305	02 27 8xxx	300ø mm	40/60/80/100/120/150/180/240/320

DK **XXX** = kornstørrelsen, f.eks.150ø mm, korn 60 = varenummer 02 26 060

D **XXX** = Kornmaße, z. B. ø150 mm, Korn 60 = Art.-Nr. 02 26 060

GB **XXX** = grit size, e.g. 150ø mm, grit 60 = Article No. 02 26 060

Kombi bånd- og rondelslibemaskiner
Kombi-Band- und Rondellschleifmaschinen
Combined belt grinders and disc sanders



DK Disse bånd- og rondelslibemaskiner er specielt fremstillet til all-round hobbyværksteder samt mindre værksteder og industri. Kan anvendes til såvel metal-, kunststof- som træslibning.

D Diese Band- und Rondellschleifmaschinen sind speziell für eine Allround-Hobbywerkstatt sowie für kleinere Werkstätten und die Industrie konzipiert. Geeignet für das Schleifen von Metall, Kunststoff und Holz.

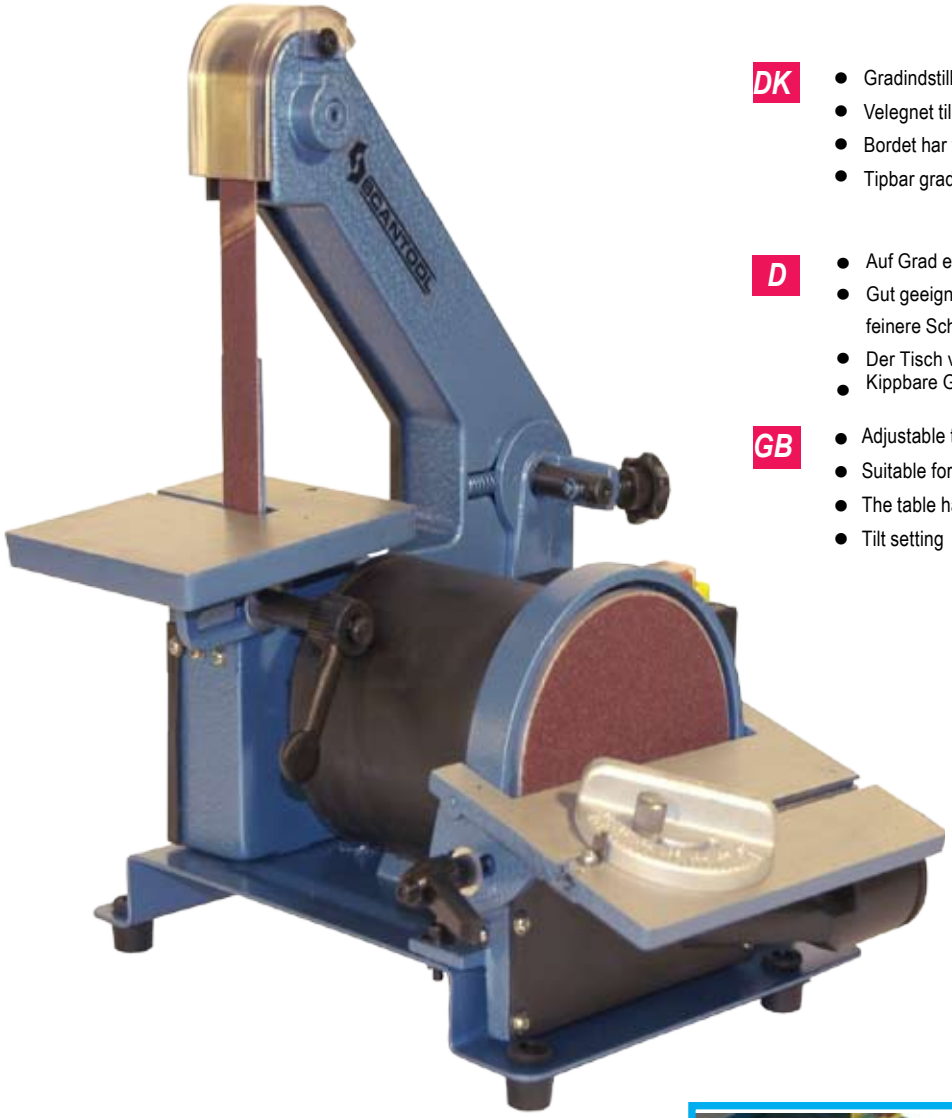
GB These belt grinders and disc sanders are specially designed for workshops and industrial use. Suitable for grinding of metal, plastic and wood.

Kombi bånd- og rondelslibemaskiner

Kombi-Band- und Rondellschleifmaschinen

Combined belt grinders and disc sanders

Scantool 25 Combi



DK

- Gradindstilleligt bord, 315x170 mm
- Velegnet til plast-, metalslibning- og til finere træslibning
- Bordet har vinkelindstilleligt sideplan
- Tipbar gradindstilling

D

- Auf Grad einstellbarer Tisch, 315 x 170 mm
- Gut geeignet für das Schleifen von Kunststoff, Metall und das feinere Schleifen von Holz
- Der Tisch verfügt über eine winkeljustierbare Seite
- Kippbare Gradeinstellung

GB

- Adjustable table, 315x170 mm
- Suitable for grinding of metal, plastic and wood
- The table has an adjustable side flap
- Tilt setting





Type	Varenummer	Sliberondel	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifteller	Schleifband	Spannung	U/min.	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding disc	Grinding belt	Voltage	Rpm	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
25 COMBI	608 71 1100	ø125 mm	25x762 mm	1x230-50 Hz	2950	0,5 HK	380x280x380 mm	7,5 kg

Kombi bånd- og rondelslibemaskiner
Kombi-Band- und Rondellschleifmaschinen
Combined belt grinders and disc sanders

Scantool 800



DK

Scantool 800
Bænkbåndsliber med samme anvendelsesområde som smergelstens slibemaskiner.
Med følgende fordele:
- Ingen vibrationer
- Planslibning på 250 mm
- Altid perfekt slibeflade
- Ingen stenafretning
- Hurtig båndskift fra fin til grovkorn

D

Scantool 800
Tischbankschleifer mit demselben Anwendungsbereich wie dopppelte Schleifmaschinen mit Schleifscheiben. Bietet folgende Vorteile:
- Keine Vibrationen
- Planschleifen bis 250 mm
- Immer eine perfekte Schleiffläche
- Kein Abziehen des Steins
- Schneller Bandwechsel von feiner zu grober Körnung

GB

Scantool 800
Bench belt grinder with same utility range as emery wheel grinders.
Features:
- No vibrations
- 200 mm surface grinding
- Perfect grinding result every time
- No grinding wheels to dress
- Quick belt change

Scantool 800C



DK

Scantool 800 C - Knivsliber
Den effektive knivsliber med filtskive til polering af æggen.
Båndets løberetning er modsat Scantool 800.
Bedst og mest effektive slibning opnås altid ved et let slibetryk, hvorved en overophedning af slibeemnet undgås.

D

Scantool 800 C - Messerschleifer
Der effektive Messerschleifer mit Filzscheibe zum Polieren der Schneide. Die Bandlaufrichtung ist entgegengesetzt zum Modell 800. Das beste Schleifresultat bei dieser Maschine erreicht man, wenn man das Messer bei dem Schleifen nur leicht gegen das Schleifband drückt. Dadurch verhindert man eine Überhitzung des Schleifstücks.

GB

Scantool 800 C - Knife grinder
Efficient knife grinder with felt disc for polishing the cutting edge. The direction of rotation of the grinding belt is opposite to that of the Scantool 800. Apply light grinding pressure for best results and most efficient grinding. This avoids overheating of the material.

Type	Varenummer	Filtskive	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Filzscheibe	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Felt disc	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
800	600 71 1000	-----	50x800mm	1x110/230-50 Hz	2800	100x50x13ø	0,56 HK	450x190x120 mm	8 kg
800C	600 71 1010	ø175 mm	50x800mm	1x110/230-50 HZ	2800	100x50x13ø	0,56 HK	450x220x120 mm	9 kg

Båndslibere til værksted og industri

Bandschleifmaschinen für Werkstatt und Industrie

Belt grinders for workshop and industry



DK

- SCANTOOL industribåndslibere er på baggrund af mange års produktudvikling markedsførende i mere end 45 lande.
- Halv slibetid i forhold til slibesten
- Yderst støjsvage
- 5 års motorgaranti
- Motorbremse
- Kraftig vinkelindstilleligt slibeanlæg og øjenværn
- Stor vipperadius for korrekt arbejdstilling
- Båndskift på sekunder fra fint til groft bånd u/ brug af værktøj
- Stort planslibebord
- Overholder alle sikkerhedskrav
- Yderst konkurrencedygtige priser
- 0-spændingsrelæ samt motorværn standard
- Separat nødstop

D

- Durch die langjährige Produktentwicklung sind SCANTOOL-Industriebandschleifer in über 45 Ländern marktführend
- Im Vergleich zu Doppelschleifern nur die halbe Schleifdauer
- Geräuscharm
- 5 Jahre Garantie auf den Motor
- Motorbremse
- Schleifauflage und Augenschutz sind winkeleinstellbar
- Höheneinstellung mit großer Beweglichkeit
- Schleifbandwechsel in Sekunden vom feinen zum groben Schleifband - ohne Werkzeug
- Großer Planschleiftisch
- Erfüllt alle Sicherheitsnormen
- Äußerst wettbewerbsfähige Preise
- 0-Spannungsrelais samt Motorschutzschalter standardmäßig
- Separater Not-Stopp

GB

- Due to many years of product development, Scantool industrial belt grinders are market leaders in more than 45 countries worldwide
- Only half of the grinding time compared to grinding wheels.
- Very low noise
- 5-year guarantee on the motor
- Motor brake
- Heavy adjustable tool rest and eye shield
- Large tilting angle for correct working position
- Change of grinding belt from fine to coarse in a few seconds without tools
- Ideal for surface grinding on large grinding tables
- Meets all safety regulations
- Very competitive prices
- No-volt release
- Emergency stop

Båndslibere til værksted og industri

Bandschleifmaschinen für Werkstatt und Industrie

Belt grinders for workshop and industry

Scantool 1600



Scantool 1600X





DK Planslibebord med grafitunderlag samt slibeanlæg forrest

D Planschleiftisch mit Grafitunterlage und Schleifauflage

GB Surface grinding table with graphite pad and front tool rest



DK

Scantool 1600 En kraftig værksteds-båndsliber med fast slibearm på søjle. Indstilleligt slibeanlæg, planslibeflade med grafitunderlag - og ideel arbejds-stilling.

Scantool 1600X har indbygget kraftig udsugningsanlæg med støvpose. Her kan også med fordel tilsluttes en cyklon til opsamling af slibestøvet.

D

Scantool 1600 - Ein robuster Werkstattband-schleifer mit festem Schleifarm und Ständer.

Scantool 1600X hat eine kräftige Absaugan-lage mit Staubbeutel. Hier kann auch optimal ein Zyklon als Staubfänger angeschlossen werden.

GB

Scantool 1600. A powerful workshop belt grinder with a fixed belt arm and pedestal. Adjustable tool rest, grinding surface table with graphite pad and a good working position.

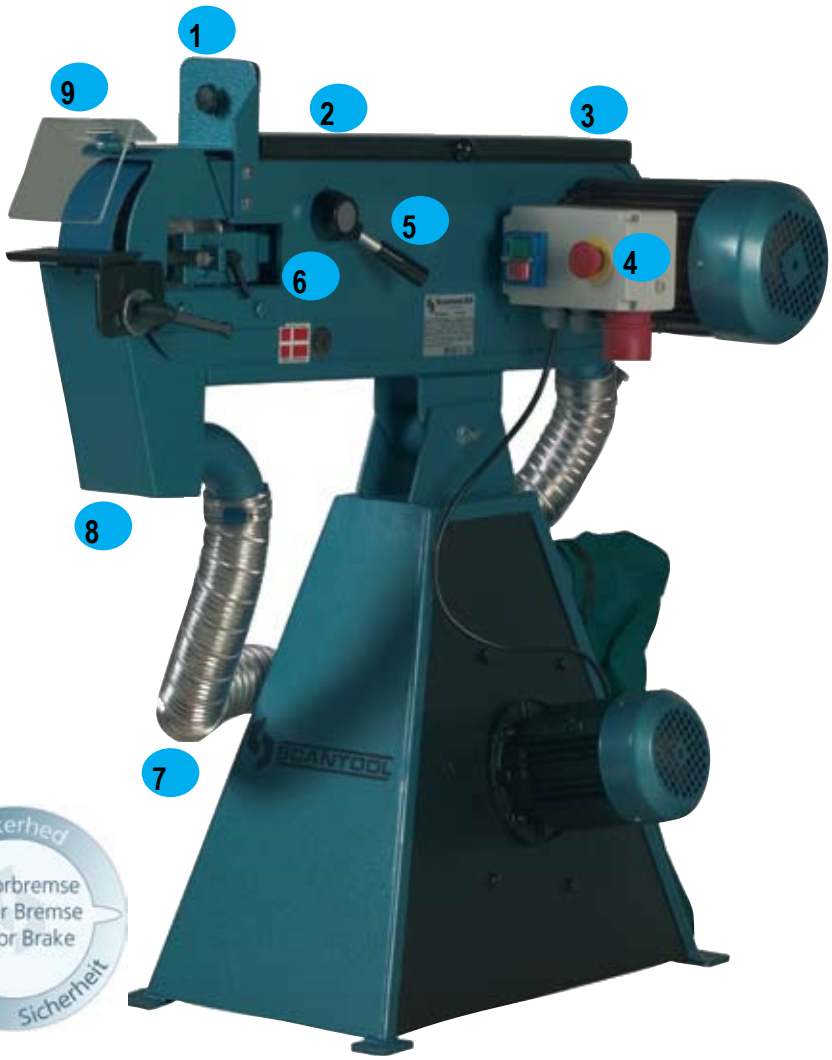
Scantool 1600X has a powerfully built-in exhaust system with dust bag. A cyclone can be connected to the exhaust system.

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
1600	416 70 81 10	50x1600mm	3x400v, 50 Hz	3000	200x50x19ø	1,5 HK	200 mm	600 m³h	680x330x1390 mm	30 kg
1600X	416 70 82 10	50x1600mm	3x400v, 50 Hz	3000	200x50x19ø	1,5 HK	200 mm	600 m³h	680x330x1390 mm	45 kg

Båndsliber - informationer

Bandschleifmaschinen - Informationen

Belt grinder information







1

- DK Vinkelanlæg for planslibebord
- D Winkel-Anschlag für den Planschleiftisch
- GB Adjustable tool rest for grinding surface

2

- DK Planslibebord med grafitunderlag
- D Planschleiftisch mit Grafitunterlage
- GB Surface grinding table with graphite pad

3

- DK Beskyttelsesdæksel for planslibebord
- D Sicherheitsabdeckung für den Planschleiftisch
- GB Protective cover for surface grinding table

4

- DK Nødstop, hovedafbryder og elektrisk bremse
- D Not-Stopp, Hauptschalter und elektrische Bremse
- GB Emergency stop

5

- DK Håndtag for båndskift
- D Spannhebel für den Schleifbandwechsel
- GB Belt release handle

6

- DK Båndløbsregulering
- D Bandlaufregelung
- GB Belt travel adjustment

7

- DK Kraftig dobbeltudsugning
- D Starke doppelte Absaugung
- GB Powerful double exhaust system

8

- DK Aftagelig gnistboks
- D Austauschbarer Funkenkasten
- GB Detachable spark arrestor

9

- DK Indstilleligt øjenværn
- D Einstellbarer Augenschutz
- GB Adjustable eye shield

DK

- Motorbremse - standard
- Driftsikker
- Enkel og praktisk betjening
- Let at indstille
- Let og hurtig at skifte bånd
- 5 års motorgaranti
- Kraftig udsugning
- Optimal sikkerhed

Alle standard modeller er forberedt til centraludsugning. Alle modeller fås med eller uden kraftig indbygget dobbeltudsugning med støvpose som standard. Cyklon med støvopsamler er dog den optimale løsning til problemfri opsamling af støv uden udsug-ningsreduktion. Ved valg af bremsemotor opnås den optimale sikkerhed.

D

- Motorbremse - Standard
- Betriebssicher
- Einfache und praktische Bedienung
- Einfache Einstellung
- Leichter und schneller Schleifbandwechsel
- 5 Jahre Garantie auf den Motor
- Starke Absaugung
- Optimale Sicherheit

Alle Standardmodelle sind auf die Zentralabsaugung vorbereitet. Alle Modelle sind mit oder ohne starke integrierte doppelte Absaugung samt standardmäßigem Staubbeutel erhältlich. Ein Zyklon mit Staubfänger ist jedoch die optimale Lösung für ein problemloses Auffangen des Staubs ohne Reduktion der Absaugkraft. Der optional erhältliche Momentstoppmotor bietet optimale Sicherheit.

GB

- Motor brake - standard
- Reliable
- Simple and practical operation
- Easy to adjust
- Quick belt change
- 5-year guarantee on the motor
- Powerful exhaust unit
- Optimal safety

All standard models are prepared for central exhaust system and are available with or without powerful built-in double exhaust system. A dust bag is a standard accessory. The cyclone with dust collection is the perfect solution for trouble-free collection of dust. No reduction in exhaust quantity/quality. By choosing a brake motor you achieve maximum safety.

Båndsliber - informationer
Bandschleifmaschinen - Informationen
Belt grinder information



DK **Båndløbsregulering -** En vigtig detalje for kontaktskivens levetid. Båndløbet reguleres helt fremme ved kontaktskivens aksel. Let at justere når man starter slibningen.

D **Bandlaufregulierung** - ein wichtiges Detail für die Lebensdauer der Kontaktscheibe. Der Bandlauf wird vorn an der Achse der Kontaktscheibe reguliert. Dies ist leicht, wenn der Schleifvorgang gestartet wird.

GB **Belt travel adjustment** - This is a very important detail for the lifetime of the contact wheel. Belt travel is adjusted near to the axle of the contact wheel. Easy to check before you start grinding.



DK **Hurtigt båndskift -** På få sekunder skiftes fra grov til fin eller fra slibebånd til polerbånd helt uden brug af værktøj

D **Schneller Bandwechsel** - In Sekundenschnelle wird von grober zu feiner Körnung oder vom Schleifband zum Polierband gewechselt - ganz ohne Werkzeug.

GB **Quick belt change** - In just a few seconds you can change the grinding belt from coarse to fine or from grinding belt to polishing belt without using any tools.



DK **Stort planslibebord -** Alle båndslibere har et ekstra stort planslibebord.

D **Großer Planschleiftisch** - Alle Bandschleifmaschinen sind mit einem besonders großen Planschleiftisch ausgestattet.

GB **Large surface table** - All belt grinders have an extra large surface grinding table.



DK **Udsugningspose -** Som standard leveres alle indbyggede udsugningsanlæg med udsugningspose. Denne skal, som en støvsugerpose, tømmes ofte og grundigt for at opnå den bedst mulige udsugning.

D **Absaugbeutel** - Standardmäßig werden alle eingebauten Absauganlagen mit Absaugbeutel geliefert. Dieser muss jedoch, wie ein Staubsaugerbeutel, häufig und gründlich geleert werden, um die bestmögliche Absaugung zu gewährleisten.

GB **Dust bag** - All built-in exhaust systems are delivered with a dust bag. The dust bag must be emptied often and thoroughly to obtain the best possible exhaust quality.

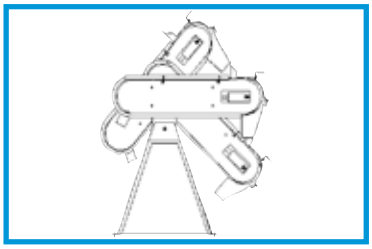
Båndsliber - tilbehør
Bandschleifmaschinen - Zubehör
Belt grinder - accessories



DK **Bremsemotor/sikkerhed -** Alle industribåndslibere leveres med bremsemotor, hvor båndet standser øjeblikkeligt, når motoren slukkes.

D **Momentstoppmotor/Sicherheit** - Alle Industriebandschleifer werden mit einem Momentstoppmotor geliefert, bei dem das Band sofort stoppt, wenn der Motor abgestellt wird.

GB **Brake motor/safety** - all belt grinders are fitted with brake motor. The grinding belt stops instantly when the motor is turned off.



DK **Stor bevægelighed** Det er vigtigt at kunne indstille den rigtige arbejdstilling. Scantool båndslibere har en stor vipperadius, så den korrekte arbejdsstilling altid kan opnås.

D **Große Beweglichkeit** - es ist wichtig, die richtige Arbeitsstellung einstellen zu können. Scantool-Bandschleifmaschinen zeichnen sich durch einen großen Kippradius aus, daher lässt sich stets die korrekte Arbeitsstellung erreichen.

GB **High degree of mobility**. It is important to be able to work in the correct working position. The Scantool belt grinders have a large tilting radius to meet these demands.



DK **Nulspændingsrelæ -** med indbygget nødstop og elektronisk bremse giver stor sikkerhed.

D **Nullspannungsrelais** - mit eingebautem Not-Stopp und elektronischer Bremse bietet es große Sicherheit.

GB **No-volt release** with built-in safety switch provides optimal safety.



DK **Cyklon med støvopsamler** - tilbydes til alle SCANTOOL maskiner med indbygget udsugning. Cyklonens virkemåde giver den bedste udnyttelse af SCANTOOL's kraftige indbyggede udsugning. Her er ingen modstand, der bremser luftstrømmen.

D **Zyklon mit Staubfänger** - erhältlich für alle SCANTOOL-Maschinen mit integrierter Absaugung. Der Wirkungsmodus eines Zyklons sorgt für die optimae Nutzung der starken, eingebauten Absaugung der SCANTOOL-Maschinen. Es gibt keinen Widerstand, der den Luftstrom hemmt.

GB **Cyclone with dust collector** - micro filter and cyclone rack are extra accessories for all Scantool machines with built-in exhaust system. The cyclone's operating principle ensures the best possible utilization of Scantool's powerful built-in exhaust system as there is no resistance to stop the airflow. Air and grinding dust are separated inside the cyclone. The air flows out of the top of the cyclone while the grinding dust falls to the bottom of the cyclone dust collector.



DK **Kontaktskiver** - Det perfekte sliberesultat opnås med hård eller blød gummibelægning på kontaktskiven. Alle kontaktskiver fra Scantool leveres som standard med 70 duro. Blødere og hårdere kan leveres på bestilling.

D **Kontaktscheiben** - Das optimale Schleifresultat wird mit einem harten oder weichen Gummibelag auf der Kontaktscheibe erzielt. Alle Kontaktscheiben von Scantool werden standardmäßig mit der Härte 70 duro geliefert. Andere Härten sind auf Anfrage erhältlich.

GB **Contact wheel** - Perfect grinding results are obtained with either a hard or a soft rubber coating on the contact wheel. All of Scantool's standard contact wheels are delivered in 70 duro. Harder or softer rubber coatings are available on request.

Båndslibere til industri
Bandschleifmaschinen für die Industrie
Belt grinders for industry

Scantool 50

Scantool 50X







DK
- Motorbremse - standard
- Driftsikker
- Enkel og praktisk betjening
- Let at indstille
- Let og hurtig at skifte bånd
- 5 års motorgaranti
- Optimal sikkerhed
- Model 50X med udsugning

D
- Motorbremse - Standard
- Betriebssicher
- Einfache und praktische Bedienung
- Einfache Einstellung
- Leichter und schneller Schleifbandwechsel
- 5 Jahre Garantie auf den Motor
- Optimale Sicherheit
- Modell 50X mit Absaugung

GB
- Motor brake - standard
- Reliable
- Simple and practical operation
- Easy to adjust
- Quick belt change
- 5-year guarantee on the motor
- Optimal safety
- Model 50X with exhaust unit

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
50	430 23 1120	50x2000 mm	3x400z50 Hz	3000	200x50x42ø	3,6 HK	605 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	70 kg
50X	430 23 1220	50x2000 mm	3x400z50 Hz	3000	200x50x42ø	3,6 HK	605 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	84 kg

Båndslibere til industri
Bandschleifmaschinen für die Industrie
Belt grinders for industry

Scantool 75



Scantool 75X





DK
- Motorbremse - standard
- Driftsikker
- Enkel og praktisk betjening
- Let at indstille
- Let og hurtigt at skifte bånd
- 5 års motorgaranti
- Kraftig udsugning - X model
- Optimal sikkerhed

D
- Motorbremse - Standard
- Betriebssicher
- Einfache und praktische Bedienung
- Einfache Einstellung
- Leichter und schneller Schleifbandwechsel
- 5 Jahre Garantie auf den Motor
- Starke Absaugung - X Modell
- Optimale Sicherheit

GB
- Motor brake - standard
- Reliable
- Simple and practical operation
- Easy to adjust
- Quick belt change
- 5-year guarantee on the motor
- Powerful exhaust unit - X model
- Optimal safety

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
75	430 23 2130	75x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x75x42ø	4,1 HK	605 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	76 kg
75	430 23 2140	75x2000 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,8 HK	605 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	76 kg
75	430 23 5140	75x2250 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,8 HK	780 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	76 kg
75	430 23 6140	75x2500 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,8 HK	785 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	76 kg
75X	430 23 2230	75x2000 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,1 HK	605 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	90 kg
75X	430 23 2240	75x2000 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,8 HK	605 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	90 kg
75X	430 23 5240	75x2250 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,8 HK	780 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	90 kg
75X	430 23 6240	75x2500 mm	3x400-50 HZ	3000	200x75x42ø	4,8 HK	785 mm	630 m³h	1025x500x1000 mm	90 kg

Vertikal Båndslibere til industri
Vertikale Bandschleifmaschinen für die Industrie
Vertical belt grinders for industry

Scantool 100



Scantool 100



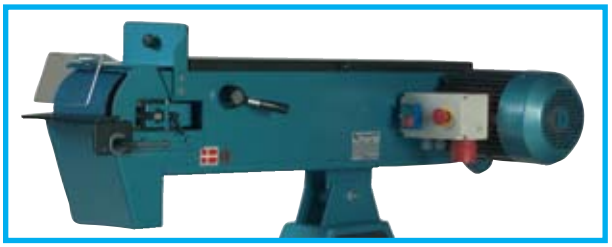
Scantool 150

Scantool 150X





Scantool 150/2500



DK Med ekstra lang planslibeflade

D Mit besonders langer Planschleiffläche

GB With extra long grinding table

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
100	430 23 3140	100x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x100x42ø	4,8 HK	605 mm	630 m³h	1025x550x1000 mm	86 kg
100X	430 23 3240	100x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x100x42ø	4,8 HK	605 mm	630 m³h	1025x550x1000 mm	100 kg
150	430 23 4140	150x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	4,8 HK	605 mm	630 m³h	1025x600x1000 mm	100 kg
150	430 23 7140	150x2500 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	5,5 HK	785 mm	630 m³h	1025x600x1000 mm	100 kg
150X	430 23 4240	150x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	4,8 HK	605 mm	630 m³h	1025x600x1000 mm	114 kg
150X	430 23 7240	150x2500 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	5,5 HK	785 mm	630 m³h	1025x600x1000 mm	114 kg

SCANTOOL

Båndslibere til industri
Bandschleifmaschinen für die Industrie
Belt grinders for industry

Scantool 150V





DK Stort arbejdsbord
D Großer Werktisch
GB Large worktable

Scantool 150VX







DK Kontakt for båndretning
D Schalter für die Band richtung
GB Switch for belt direction

DK I horizontal stilling
D In horizontaler Stellung
GB In horizontal position





Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
75V	430 23 2141	75x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x75x42ø	4,8 HK	477 mm	------	365x605x1965 mm	70 kg
75VX	430 23 2241	75x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x75x42ø	4,8 HK	477 mm	630 m³h	365x610x1965 mm	90 kg
150V	430 23 4141	150x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	4,8 HK	477 mm	-------	365x605x1965 mm	90 kg
150VX	430 23 4241	150x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	4,8 HK	477 mm	630 m³h	365x610x1965 mm	110 kg

Gulvbåndslibere til industri
Boden-Bandschleifmaschinen für die Industrie
Floor belt grinders for industry

Scantool 75 FG
Scantool 150 FG



DK Scantool gulvsliber er den ideelle sliber til store og tunge emner, som ikke kan løftes hen til slibemaskinen. Anvendes blandt andet på skibsvæfter og i vindmølleindustrien til slibning af svejsesøm i gulvhøjde. Med Scantool gulvsliber kan operatøren stå op og slibe i gulvhøjde. Betjeningshåndtaget er højdejusterbart og kan tilpasse enhver person. Trykket fra båndsliberen er også justerbart og samtidigt er det muligt at indstille båndets slibeflade, således man altid kan udnytte hele slibebåndets bredde, selvom gulvet er skæv.

D Scantool Boden-Bandschleifer ist die ideale Schleifmaschine für große und schwere Gegenstände, die nicht zur Schleifstelle gehoben werden können. Die Maschine wird typisch in Werften oder in der Windmühlenindustrie zum Schleifen von Schweißnähten eingesetzt. Mit dem Boden-Bandschleifer kann der Bediener aufrecht stehen und am Boden schleifen. Der Bedienungsgriff kann in der Höhe verstellt und für jeden Person angepasst werden. Der Schleif-Druck des Bandschleifers ist ebenfalls einstellbar, sowie auch die Schleiffläche des Bandes, so dass die volle Breite des Schleifbandes schleift, selbst wenn der Boden unebenheiten hat.

GB Scantool floor belt grinder is the ideal grinder for large and heavy items that cannot be lifted over to the grinder. Used, among others in shipyards and in the wind mill industry for grinding of welds in floor height. With Scantool floor belt grinder the operator can stand up and grind in floor level. Operating handle is height adjustable and can customize any person. The pressure from the floor belt grinder is also adjustable and simultaneously it is possible to adjust the belt grinding surface, so you can always use the full width of the grinding belt, although the floor is uneven.

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
75FG	430232135	75x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x75x42ø	4,8 HK	477 mm	------	365x605x1965 mm	70 kg
150FG	430234135	150x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x150x42ø	4,8 HK	477 mm	-------	365x605x1965 mm	90 kg

ALU-Båndslibere til industri - aluminium

ALU-Bandschleifmaschinen für die Industrie - Aluminium

ALU-Belt grinders for industry - aluminum

75X Silverstar



DK Båndsliberen til Aluminium og for andre gnistfrie metaller

D Bandschleifmaschine für Aluminium und für andre funkenfreie Metalle

GB Belt grinder for aluminum and for other non-spark metals

DK

Den første i verden - Ved denne kvalitetsbåndsliber fra Scantool Group har man ved valget af produktions-materialerne lagt vægt på, at slibebåndet aldrig må komme i berøring med ståldele, så der opstår gnister.
Selv ikke, hvis båndet, på grund af slid eller ved ekstrem belastning, skulle springe. Denne særlige konstruktion sikrer, at der ikke kan opstå en eksplosion i det let antændelige aluminiumstøv. Derfor er en stor del af denne båndsliber opbygget af værdifulde aluminiumsdele.

Udsugning med efterløbs automatik. Den meget kraftfulde indbyggede udsugning sørger sammen med cyklonen for en effektiv udsugning, af alle støvpartikler. Efterløbs automatikken sikrer, at støvpartikler og gasarter, der frigøres ved slibningen, suges ud efter at båndsliberen er slukket, og båndet står stille. Efter ca. 10 -15 sekunder slukker udsugningen automatisk.
Forberedt til centraludsugning.

D

Der weltweit Erste - Bei diesem Qualitätsbandschleifer der Scantool Group hat man bei der Materialwahl berücksichtigt, dass das Schleifband nie mit Stahlteilen in Berührung kommen darf, weil ansonsten Funken entstehen können. Selbst dann nicht, wenn das Band durch zu hohe Belastung reißen sollte. Diese Konstruktion stellt sicher, dass es nicht zu Staubexplosionen des leicht entzündbaren Aluminiumstaubs kommen kann. Aus diesem Grund ist ein Großteil dieser Bandschleifmaschine aus edlen Aluminiumteilen hergestellt.

Absaugung mit Nachlaufautomatik.
Die äußerst leistungsstarke eingebaute Absaugung sorgt zusammen mit dem Zyklon für eine starke Absaugung aller Staubpartikel. Die Nachlaufautomatik gewährleistet, dass beim Schleifvorgang freigesetzter Schleifstaub und entsprechende Schleifgase auch nach dem Abschalten der Bandschleifmaschine, bei Stillstand des Schleifbandes abgesaugt werden. Nach ca. 10 -15 Sekunden schaltet sich die Absaugung automatisch ab. Vorbereitet für die Zentralabsaugung.

GB

The first in the world. Scantool has selected the best raw materials to produce this aluminum grinder. Its special construction guarantees that no explosion can occur in the flammable aluminum dust. The grinding belt will never come into contact with steel parts, even if the grinding belt breaks due to overload or wear and tear.

Exhaust system with delay. The powerful built-in exhaust system extracts the aluminum dust. The exhaust delay guarantees that dust and gasses are extracted 10-15 seconds after the grinding machine has been turned off. The exhaust system turns off automatically. Prepared for central exhaust.

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Kontakthjul	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Kontaktscheibe	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Contact wheel	Motor	Grinding table	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
75X Silverstar	439 23 2230	75x2000 mm	3x400-50 Hz	3000	200x75x20ø	4,1 HK	470 mm	630 m³h	1025x600x1000 mm	85 kg

CGW Centerless slibe- & polermaskine
CGW Centerless-Schleif- & Poliermaschine
CGW Centreless belt grinding & polishing machine

Scantool 150CGW



DK

Dobbelt centerless slibemaskine
Scantool model 150CGW dobbelt centerless slibe- og polermaskine med indbygget kølesystem til slibning og polering af røroverflader. Centerless sliberen er let at betjene og kan slibe og polere emner med diameter på 10-150mm med en maks. vægt på 25 kg. Maskinen udfører 2 arbejdsfunktioner i en proces - slibning og polering. Avanceret styring med trinløs hastighedsregulering for optimal slibning eller polering. Hurtig omstilling fra andre størrelser.

D

Doppelte Centerless Schleifmaschine
Scantool Modell 150CGW Doppelte Centerless Schleif- und Poliermaschine mit eingebauter Kühlanlage, für das Schleifen und Polieren von Rohroberflächen. Die Maschine ist leicht zu bedienen und kann Rohre mit einem Durchmesser von 10-150mm mit max. Gewicht von 25 kg. schleifen und polieren. Führt zwei Arbeitsschritten in einem Durchgang aus - Polieren und Schleifen. Fortschrittliche Steuerung mit stufenloser Drehzahlregelung für ein optimales Schleifen und Polieren. Schnelle Umstellung auf anderen Massen.

GB

Double Centreless Grinding Machine
Scantool model 150CGW double centreless grinding and polishing machine with built-in wet cooling system for grinding and polishing of pipe and tube surfaces. The centreless grinder is easy to operate and can grind and polsh objets with a diameter of 10-150mm with a weight of 25 kg. Two functions in one process - grinding and polishing. Advanced controls with stepless speed adjustment for optimal grinding or polishing. Quick change from one size of pipe tp another.

CGW Centerless slibe- & polermaskine
CGW Centerless-Schleif- & Poliermaschine
CGW Centreless belt grinding & polishing machine

Scantool 150CGW



DK Ønskes flere slibe/polerprocesser i én arbejdsgang kan flere maskiner bygges sammen.

D Für weitere Schleif / Polier Prozesse in einem einzigen Schritt, werden mehrere Maschinen zusammen gebaut.

GB For more grinding / polishing processes in one single step, more machines can be built together.

Type	Varenr.	Slibebånd	Spænding	Rør-dimensioner	Motor bånd	Båndhastighed	Motor Centerless	Hastighed centerless	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Bestellnr.	Schleifband	Spannung	Rohrdurchmesser	Motor Band	Bandlauf-geschwindigkeit	Motor Centerless	Geschwindigkeit Centerless	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article no.	Grinding belt	Voltage	Pipe capacity	Motor Belt	Belt speed	Motor Centreless	Speed Centreless	Measurement. L-W-H	Weight
150 CGW	430 23 4280	150x2000 mm	3x400-50 Hz	ø10-150 mm	4,5 HP	30 m/sek	0,18 HP	600/3000 rpm.	1700x1400x1600 mm	470 kg

CG Centerless slibe- og polermaskine
CG Centerless-Schleif- und Poliermaschine
CG Centreless belt grinding and polishing machine

Scantool 75CG
Scantool 75CGX



DK Model 75CGX med udsugning

D Modell 75CGX mit Absaugung

GB Model 75CGX with exhaust



DK Standard version - sliber og polerer rør fra ø20 - 100 mm

D Standardausführung - schleift und poliert Rohre von ø20 - 100 mm

GB Standard version - grinding and polishing of tubes with diameters of between 20 and 100 mm



DK Med Teflon slibestøtte kan 75 CG slibe og polere rør fra ø6 - 20 mm

D Mit dem Schleifständer aus Teflon kann die 75 CG Rohre mit einem ø von 6 - 20 mm schleifen und polieren.

GB With a Teflon grinding support, 75 CG can grind and polish tubes with diameters of between 6 and 20 mm

DK

Scantool CG Centerless slibe og polermaskine til slibning og polering af røroverflader. Centerless båndslibere **fås med og uden udsugning.**

Centerless sliberen er let at betjene og kan slibe og polere emner med en diameter fra ø20-100 mm og ved køb af teflon slibestøtte ø6 - 100 mm.

Scantool CG Centerless slibe og poleraggregatet har den store fordel, at båndsliberens funktion som båndsliber ikke begrænses.

Scantool CG Centerless slibe- og poleraggregat monteres over båndsliberens drivhjul og skal derfor ikke afmonteres, når båndsliberen bruges til andre opgaver.

Fås som tilbygningssæt for alle båndslibere 75/2000 med gennemgående planslibebord.

D

Scantool CG Centerless-Schleif- und Poliermaschienen zum Schleifen und Polieren von Rohroberflächen. Die Centerless-Bandschleifmaschine ist mit und ohne Absaugung erhältlich.

Die Centerless-Schleifmaschine ist leicht zu bedienen und kann Rohre mit einem Durchmesser von 20 - 100 mm schleifen und polieren; beim optionalen Kauf eines Schleifständers sogar Rohre mit einem Durchmesser von 6 - 100 mm.

Das Scantool CG Centerless-Schleif- und Polieraggregat hat den großen Vorteil, dass der Bandschleifer selbst mit Aggregat keiner Funktionsbeschränkung unterliegt und weiterhin als Bandschleifer verwendet werden kann. Das Scantool CG Centerless-Schleif- und Polieraggregat wird über dem Antriebsrad hinten am Bandschleifer montiert und lässt sich somit nicht abmontieren, wenn der Bandschleifer für andere Aufgaben eingesetzt wird. Erhältlich als Zubehörsatz für alle Bandschleifmaschinen 75/2000 mit durchgängigem Planschleiftisch.

GB

Scantool CG centreless grinding and polishing machines are supplied with an attachment which can be mounted on all belt grinders with a 75x2000 mm belt and with a large grinding surface on top.

The centreless grinding attachment is easy to operate and grinds/polishes all pipes and tubes with diameters of between 10 and 100 mm.

Scantool CG centreless grinding and polishing machines are unique compared to other centreless grinders on the market because they remain a belt grinder even when the centreless grinding attachment is mounted. It is not necessary to take off the centreless attachment when using the belt grinder for normal grinding work.

Both the contact wheel and the flat grinding surface on top are available for normal grinding and polishing even with the attachment on the machine Centreless belt grinder available with and without dust extraction





Centerless unit

Type	Varenummer	Båndsliber	Spænding	Gear	Drivhjul	Ydelse	Rørdimensioner	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Bandschleifer	Spannung	Getriebe	Treibrad	Leistung	Schleifrohrdimensionen	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Belt grinder	Voltage	Gear	Drive wheel	Motor	Pipe and tube capacity	Measurement. L-W-H	Weight
75 CG	430 23 2137	SC 75	3x400-50 Hz	NMRV030	50x150x25ø mm	0,4 HK	ø6 - 100 mm	105x70x115 mm	80 kg
75 CGX	430 23 2237	SC 75X	3x400-50 HZ	NMRV030	50x150x25ø mm	0,4 HK	ø6 - 100 mm	105x70x115 mm	90 kg
Attachment	10 55 913	-----	3x400-50 HZ	NMRV030	50x150x25ø mm	0,4 HK	ø6 - 100 mm	-----	-----
Attachment	10 55 688	-----	3x400-50 HZ	NMRV030	50x150x25ø mm	0,4 HK	ø6 - 100 mm	-----	------

Båndsliber med rørslibningsaggregat
Bandschleifmaschine mit Rohrschleifaggregat
Belt grinder with pipe notching attachment

Guarantee 5 Year MOTOR 5 Jahre Garanti Garantie

Sikkerhed Motorbremse Motor Bremse Motor Brake Safety Sicherheit

Scantool 75 RB/RBX

Scantool 150 RB/RBX







DK **Scantool 75 og 150 RB/RBX** er først og fremmest en rørsliber, som sliber rør i alle varianter fra runde, firkantede til massive rør, og fra en diameter på ø17 mm til max ø100 mm. Men model RB og RBX er meget mere end blot en effektiv rørsliber. Den kan ombygges til en normal båndsliber på få minutter, når alle rørslibeopgaverne er færdige og dermed anvendes til normale slibeopgaver. Har man behov for at centerless-slibe rørerne kan centerless slibeaggregat også monteres på model 75 og dermed have 3 slibeløsninger i én maskine.
Model RBX leveres komplet med indbygget dobbeltudsugning.

D **Scantool 75 und 150 RB/RBX** sind vor allem Rohrschleifmaschinen, die Rohre in allen Aus Seitenführungen - runde, viereckige und massive - und von einem Durchmesser von 17 mm bis max. 100 mm schleifen. Die Modelle RB und RBX sind jedoch viel mehr als nur reine Rohrschleifer. Sie lassen sich, wenn alle Rohrschleifaufgaben erledigt, in nur wenigen Minuten zu einem normalen Bandschleifer umbauen und für alle möglichen Schleifaufgaben einsetzen. Benötigt man eine Centerless-Rohrschleifmaschine kann beim Modell 75 auch das Centerless-Schleifaggregat montiert werden, wodurch der Kunde drei Schleiflösungen in einer Maschine erhält.
Modell RBX wird komplett mit eingebauter Doppeltabsaugung geliefert.

GB **Scantool 75 and 150 RB/RBX** are, first and foremost, pipe notchers which grind pipes of all types (round, square, solid) and with diameters of between 17 mm and 100 mm. However, the RB and RBX models are more than just efficient pipe grinders. They can be converted into a normal belt sander in just minutes when all pipe grinding tasks are finished. They can then be used for standard grinding tasks. If you need to grind the pipes with a centreless grinder, you can attach the centreless unit onto the 75 model: 3 grinding processes in one machine.
Model RBX is delivered complete with built-in exhaust system.

Type	Varenr.	Slibebånd	Spænding	Båndhastighed	Rør-dimensioner	Ydelse	Slibebord	Sugeevne	Slibe-vinkler	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Bestellnr.	Schleifband	Spannung	Bandlauf-geschwindigkeit	Rohrdurchmesser	Leistung	Schleiftisch	Absaugbeutel	Schleif-winkel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article no.	Grinding belt	Voltage	Belt speed	Pipe capacity	Motor	Grinding table	Exhaust	Grinding angles	Measurement. L-W-H	Weight
75 RB	430 23 2145	75x2250 mm	3x400-50 Hz	30 m/sek	ø17-70 mm	4,1 HP	75x605	-----	0-60°	1350x570x1020 mm	116 kg
75 RBX	430 23 2245	75x2250 mm	3x400-50 HZ	30 m/sek	ø17-70 mm	4,1 HP	75x605	600 m³h	0-60°	1350x570x1020 mm	130 kg
150 RB	430 23 4155	150x2250 mm	3x400-50 Hz	30 m/sek	ø17-100 mm	4,8 HP	150x605	-----	0-60°	1350x570x1020 mm	140 kg
150 RBX	430 23 4260	150x2250 mm	3x400-50 Hz	30 m/sek	ø17-100 mm	4,8 HP	150x605	600 m³h	0-60°	1350x570x1020 mm	154 kg

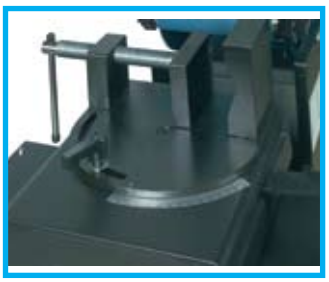
Båndsliber med rørslibningsaggregat
Bandschleifmaschine mit Rohrschleifaggregat
Belt grinder with pipe notching attachment



DK Front af maskine som rørsliber

D Vorderseite der Maschine als Rohrschleifer

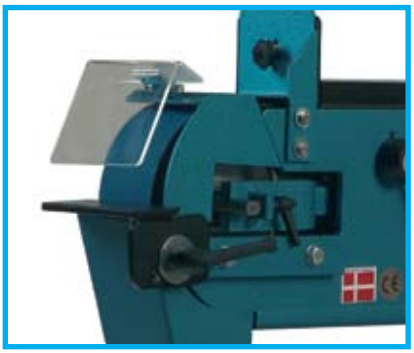
GB The front of the machine as a pipe notcher.



DK Indstilling af gradskala ved slibning

D Einstellung der Gradskala während des Schleifens

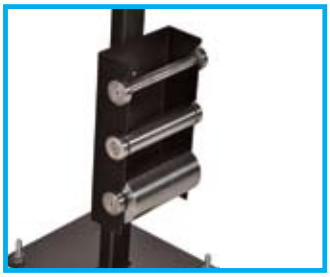
GB Setting the scale for grinding.



DK Front af maskine som båndsliber

D Vorderseite der Maschine als Bandschleifer

GB The front of the machine as a belt grinder



DK Kontaktrulleholder med sliberuller 17-100 mm

D Kontaktrollenhalter mit Schleifrollen 17-100 mm

GB Holder for contact rollers with grinding rollers (17 - 100 mm)



DK Båndsliber som centerless

D Bandschleifmaschine als Centerless-Schleifer

GB Centreless belt sander

Standard tilbehør
Standard Zubehör
Standard accessory



Art.no. 1056262

DK Længdestop - tilbehør

D Längen Anschlag - Zubehör

GB Length stop - accessory



DK Ombytningssæt fra rørsliber til standard båndsliber

D Umrüstsatz vom Rohrschleifer zum Standard-Bandschleifer

GB Conversion kit. From pipe notcher to normal belt grinder

Båndsliber med rørslibningsaggregat
Bandschleifmaschine mit Rohrschleifaggregat
Belt grinder with pipe notching attachment

Rørslibeaggregat RB/RBX
Rohrschleifaggregat RB/RBX
Pipe notching attachment RB/RBX

Type	Varenr.	Rørstørrelse	Slibevinkler	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Bestellnr.	Rohrgrössen	Gradeinstellung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article no.	Pipe capacity	Grinding angle	Measurement. L-W-H	Weight
SC 75 RB/RBX	1056200	ø17-70 mm	0-60°	680x460x1100 mm	20 kg
SC 150 RB/RBX	1056201	ø17-100 mm	0-60°	680x490x1100 mm	22 kg



Sliberuller
Schleifrollen
Grinding rolls



Type	Varenr.	Sliberulle
Modell	Bestellnr.	Schleifrolle
Type	Article no.	Grinding roll
SC 75 RB/RBX	02016XX	ø21 - ø30 mm
SC 75 RB/RBX	02016XX	ø31 - ø40 mm
SC 75 RB/RBX	02016XX	ø41 - ø50mm
SC 75 RB/RBX	02016XX	ø51 - ø60mm
SC 75 RB/RBX	02016XX	ø61 - ø70mm

Type	Varenr.	Sliberulle
Modell	Bestellnr.	Schleifrolle
Type	Article no.	Grinding roll
SC 150 RB/RBX	02017XX	ø21 - ø30 mm
SC 150 RB/RBX	02017XX	ø31 - ø40 mm
SC 150 RB/RBX	02017XX	ø41 - ø50mm
SC 150 RB/RBX	02017XX	ø51 - ø60mm
SC 150 RB/RBX	02017XX	ø61 - ø70mm

Sliberulle	Model 75RB/RBX	Model 150RB/RBX
Schleifrollen	Modell 75RB/RBX	Modell 150RB/RBX
Grinding rolls	Model 75RB/RBX	Model 150RB/RBX
1/2" (ø21,3 mm)	0201601	0201701
3/4" (ø26,9 mm)	0201602	0201702
1" (ø33,7 mm)	0201603	0201703
1 1/4" (ø42,4 mm)	0201604	0201704
1 1/2" (ø48,3 mm)	0201605	0201705
2" (ø60,3 mm)	0201606	0201706
2 1/2" (ø76,1 mm)	0201607	0201707
3" (88,9 mm)	0201608	0201708

Tilbehør og reservedele for Båndslibemaskiner
Zubehör und Ersatzteile für die Bandschleifmaschine
Accessories and spare parts for belt grinders

Grafitunderlag
Grafitunterlagen
Graphite pads



Til model	Varenummer	Mål
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße
For model	Article number	Size
50/2000	02 33 022	680x50mm
75/2000	02 33 221	620x75mm
75/2250	02 33 921	700x75mm
100/2000	02 33 321	620x100mm
150/2000	02 33 521	620x150mm
150/2500	02 33 421	800x150mm

Slibebånd
Schleifbänder
Grinding Belts



Til model	Varenummer	Bånd størrelse	Korn
Zum Modell	Art.-Nr.	Schleifbandgröße	Korn
For model	Article number	Belt size	Grit
25 KOMBI	02 13 xxx	**25 x 762mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 200EB/TB	02 14 xxx	**50 x 800mm**	40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 50/1600	02 15 xxx	**50 x 1600mm**	36/40/50/60/80/120/150/180/220/320/400/600
SC 50/2000	02 16 xxx	**50 x 2000mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 200TB75	02 12 xxx	**75 x 920mm**	40/50/60/80/120/150/180/220/320/400/600
SC 75/2000	02 17 xxx	**75 x 2000mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 75/2250	02 18 xxx	**75 x 2250mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320
SC 75/2500	02 19 xxx	**75 x 2500mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 48	02 20 xxx	**100 x 915mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 1600 +100RS/X	02 48 xxx	**100 x 1600mm**	36/40/50/60/80/120/150/180/220/320/400/600
SC 150RS/X	02 21 xxx	**100 x 2000mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 60	02 22 xxx	**150 x 1220mm**	40/50/60/80/120/150/180/220/320/400/600
SC 150RS/X	02 49 xxx	**150 x 1600mm**	36/40/50/60/80
SC 150/2000	02 23 xxx	**150 x 2000mm**	36/40/50/60/80/100/120/150/180/220/320/400/600
SC 150/2500	02 24 xxx	**150 x 2500mm**	36/40/50/60/80/120/150/180/220/320/400/600

DK XXX = kornstørrelsen, f.eks. 25x762 mm, korn 60 = varenummer 02 13 060

D XXX = Kornmaße, z. B. 25 x 762 mm, Korn 60 = Art.-Nr. 02 13 060

GB XXX = grit size, e.g. 25x762 mm, grit 60 = Article No. 02 13 060

Udsugningspose til alle modeller
Absaugbeutel für alle Modelle
Dust bag for all models

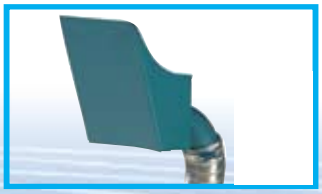


Båndløserhåndtag
Bandlösehebel
Belt release handle, complete



Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
2000/50	**10 55 651**
75/100/150	**10 55 652**

Gnistboks med studs
Funkenkasten mit Stutzen
Spark arrester with spigot



Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
50/2000	10 55 643
75	01 02 224
100	01 02 324
150	02 33 552

SCANTOOL

Tilbehør og reservedele til Båndslibemaskiner
Zubehör und Ersatzteile für Bandschleifmaschinen
Accessories and spare parts for belt grinders



Kontaktskiver
Kontaktscheiben
Contact wheels



Drivhjul
Antriebsrad
Drive wheels

DK **Blåt område:** Kontaktskiver - **Gråt område:** Drivhjul
GB Blue area: Contact rollers - Grey area: Drive wheels

D **Blauer Bereich:** Kontaktscheiben - **Grauer Bereich:** Antriebsräder

Til model	Varenummer	Mål	m/Kugleleje	m/Kugleleje + aksel	Motorstørrelse
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße	mit Kugellager	mit Kugellager + Achse	Motormaße
For model	Article number	Size	Incl.ball bearings	Incl.ball bearings+ shaft	Motor size
1600/2000	20 05 019	**200x50x19ømm**	**X**		
Universal	15 32 170	**200x50x20ømm**			
50/2000	15 32 150	**200x50x42ømm**	**X**		
50/2000	15 32 801	**200x50x42ømm**		**X**	
75	15 35 005	**200x75x42ømm**	**X**		
75	15 32 802	**200x75x42ømm**		**X**	
100	15 35 004	**200x100x42ømm**	**X**		
100	15 32 803	**200x100x42ømm**		**X**	
150	15 35 007	**200x150x42ømm**	**X**		
150	15 32 904	**200x150x42ømm**		**X**	
50	50 20 019	**200x50x19ø mm**			**1,5 Hk**
50	50 20 024	**200x50x24ø mm**			**3,6 Hk**
75	75 20 024 **P**	**200x75x24ø mm**			**4,1 Hk**
75	75 20 024	**200x75x24ø mm**			**4,1 HK**
75	75 20 028 **P**	**200x75x28ø mm**			**4,8 Hk**
75	75 20 028	**200x75x28ø mm**			**4,8 Hk**
100	100 20 028	**200x100x28ø mm**			**4,8 Hk**
150	150 20 028	**200x150x28ø mm**			**4,8 Hk**
P = Plast	**P =Kunststoff**	**P = Fibre**			



1 Håndtag til slibeanlæg - alle modeller
Handgriff für die Schleifauflage - alle Modelle
Handle for tool rest - all models

2 Håndtag til båndregulering - alle modeller
Handgriff für die Bandregulierung - alle Modelle
Handle for belt tracking - all models

3 Stjernegreb til vinkelanlæg - alle modeller
Handgriff für den WinkelAnschlag - alle Modelle
Handle for adjustable tool rest - all models

Udsugningsslanger
Absaugschläuche
Extraction hoses

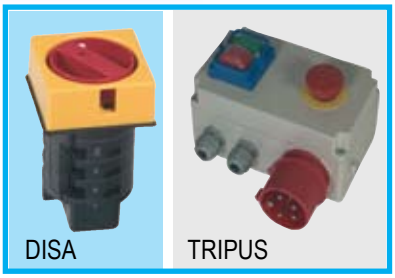


Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
Extraction hoses 2000/50/75/100/150	78 91 011
Extraction hoses 75V/150V	78 91 012
Hose bands for ALL models	19 44 266

Slibeanlæg
Schleifauflage
Tool rest



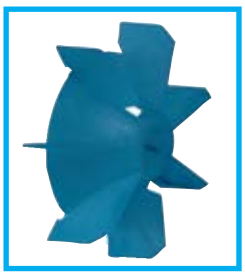
Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
50	02 33 007
75	02 33 207
100	02 33 307
150	02 33 507
2000	10 55 634



Afbrydere
Unterbrecher
Switches

Til model	Type	Motorbremse	Fra år	Varenummer	Til Motor	Spænding
Zum Modell	Typ	Motorbremse	Ab Baujahr	Art.-Nr.	Für Motor	Spannung
For model	Type	Motorbrake	From year	Article number	For motor	Voltage
2000	**DISA**	**Nej/Nein/No**		01 88 814	**1,5 HP**	3x400V-50 Hz
50/75	**DISA**	**Nej/Nein/No**		01 88 815	**3,6 + 4,1 HP**	3x400V-50 Hz
75/100/150	**DISA**	**Nej/Nein/No**		01 88 812	**4,8 HP**	3x400V-50 Hz
2000	**TRIPUS**	**Nej/Nein/No**	**2005 /okt.**	01 88 850	**1,5 HP**	3x400V-50 Hz
50/75	**TRIPUS**	**Nej/Nein/No**	**2005 /okt.**	01 88 851	**3,6 + 4,1 HP**	3x400V-50 Hz
75/100/150	**TRIPUS**	**Nej/Nein/No**	**2005/okt.**	01 88 852	**4,8 HP**	3x400V-50 Hz
2000	**TRIPUS**	**Ja/Ja/Yes**	**2008/jan.**	01 88 842	**1,5 HP**	3x400V-50 Hz
50/75	**TRIPUS**	**Ja/Ja/Yes**	**2008/jan.**	01 88 841	**3,6 + 4,1 HP**	3x400V-50 Hz
75/100/150	**TRIPUS**	**Ja/Ja/Yes**	**2008/jan.**	01 88 843	**4,8 HP**	3x400V-50Hz

Ventilatorvinge
Lüfterrad
Fan blade



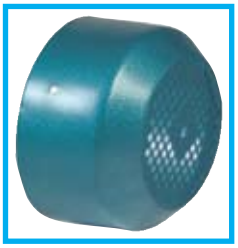
Til model	Varenummer	Motorstørrelse
Zum Modell	Art.-Nr.	Motormaße
For model	Article number	Motor size
2000/50/75/100/150	20 31 015	**0,5 Hk**
2000	20 31 025	**1,5 Hk**
50/75	20 31 016	**3,6+4,1 Hk**
75/100/150	20 31 817	**4,8 Hk**



Øjenværn
Augenschutz
Eye shield

Til model	Varenummer	Uden beslag	Med beslag
Zum Modell	Art.-Nr.	Ohne Beschlag	Mit Beschlag
For model	Article number	Without fittings	With fittings
50/75/2000	02 33 650		X
100/150	02 33 750		X
50/75/2000	02 33 605	**X**	
100/150	02 33 705	**X**	

Ventilatordæksel
Ventilatorhaube
Fan cover



Til model	Varenummer	Motorstørrelse
Zum Modell	Art.-Nr.	Motormaße
For model	Article number	Motor size
2000/50/75/100/150	02 33 813	**0,5 Hk**
2000	20 32 025	**1,5 Hk**
50/75	20 31 017	**3,6+4,1 Hk**
75/100/150	20 75 180	**4,8 Hk**



Motorer
Motoren
Motor

Til model	Varenummer	Motorstørrelse	Spænding
Zum Modell	Art.-Nr.	Motorgröße	Spannung
For model	Article number	Motor	Voltage
50	20 30 038	**3,6 Hk**	3x400V-50 Hz
75	20 30 041	**4,1 Hk**	3x400V-50 Hz
75/100/150	20 30 027	**4,8 Hk**	3x400V-50 Hz
75/100/150	20 30 028	**5,5 Hk**	3x400V-50 Hz

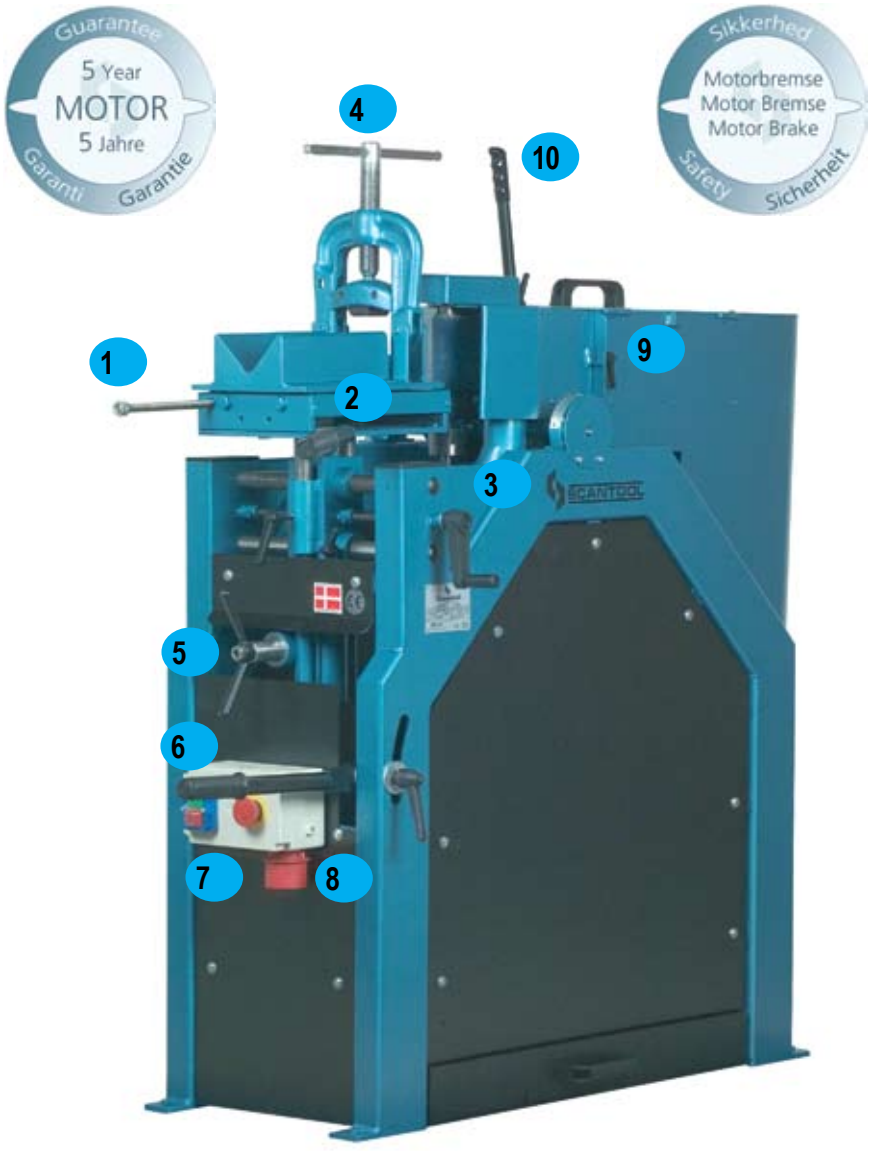
Udsugningssokler
incl. gnistboks, slanger, pose
Absaugsockel
inkl. Funkenkasten, Schläuchen, Beutel
Extraction systems
including spark arrester, hoses, bags

Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
SC 2000	02 33 153
SC 50	02 33 053
SC 75	02 33 853
SC 100	02 33 855
SC 150	02 33 857



Rørsliber til håndværk og industri
Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie
Pipe grinding machine for workshops and industry

100 RS/RSX **150 RS/RSX**



1

DK Dybdestop
D Tiefen Anschlag
GB Trip motion

2

DK Håndtag til frem- og tilbageføring af rørholderen
D Kurbel für die Vor- und Zurück Seitenführung des Rohrhalters
GB Handle for moving the pipe holder forwards and backwards

3

DK Håndtag til side forskydning af rørholderen
D Kurbel für die seitliche Verschiebung des Rohrhalters
GB Handle for moving the pipe holder sideways

4

DK Håndtag til fastgørelse af emne
D Kurbel für die Befestigung des Biegeobjekts
GB Handle for fastning the workpiece

5

DK Håndtag til løftning og sænkning af rørholderen
D Kurbel zum Anheben und Senken des Rohrhalters
GB Handle for lifting and lowering the pipe holder

6

DK Hurtig indstilling af slibevinklen
D Schnelle Einstellung des gewünschten Schleifwinkels
GB Quick setting of the grinding angle

7

DK Afbryder ved motorværn og O-spænding
D Unterbrecher mit Motorschutzschalter und Nullspannung
GB Switch with circuit breaker and no-volt release

8

DK Nødstop
D Notstopp
GB Emergency stop

9

DK Håndtag til justering af gnistfang
D Kurbel für die Einstellung des Funkenfängers
GB Handle for adjustment of the spark arrester

10

DK Båndløsner for hurtig udskiftning af slibebånd og kontaktrulle
D Bandlöser für den schnellen Wechsel von Schleifband und Kontaktrolle
GB Belt release handle for quick replacement of grinding belt and grinding roller

Rørsliber til håndværk og industri

Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie

Pipe grinding machine for workshops and industry

DK

Scantools rørsliber type 100/150 RS/RSX byder på følgende fordele:

- Eneste rørsliber på markedet hvor slibeaggregatet indstilles til den ønskede slibevinkel
- Kræver derfor ingen ekstra plads til siderne ved slibning af lange rør
- Hurtig og let justering af alle vinkler uden brug af værktøj
- Præcisionsslibning af rør og profiler i alle vinkler
- Perfekt tilpasning af kontaktrulle til den ønskede diameter
- Høj kvalitet og kraftig konstruktion
- Yderst velegnet til serieproduktion

D

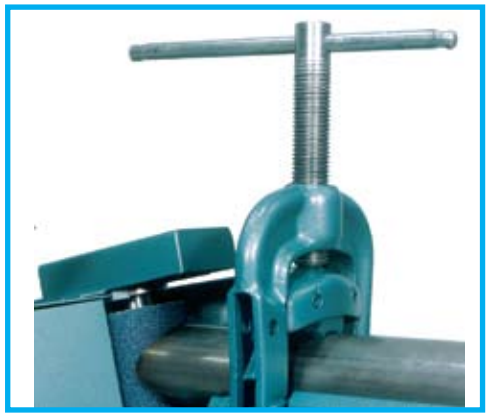
Scantools Rohrschleifmaschine vom Modell 100/150 RS/RSX bietet folgende Vorteile:

- Der einzige Rohrschleifer auf dem Markt, bei dem das Schleifaggregat auf den gewünschten Schleifwinkel eingestellt wird
- Braucht daher keinen seitlichen Platz beim Schleifen langer Rohre
- Jeder Winkel lässt sich schnell und einfach einstellen
- Jeder Winkel lässt sich schnell und einfach einstellen - ohne Werkzeug
- Präzisionsschleifen der Rohre und Profile in allen Winkeln
- Perfekte Anpassung der Kontraktrolle auf den gewünschten Durchmesser
- Hohe Qualität und robuste Aus Seitenführung
- Äußerst gut geeignet für die Serienproduktion

GB

Scantool pipe grinder type 100/150 RS/RSX has the following features:

- The only pipe grinder on the market that offers adjustment of the grinding section rather than the object to be ground
- Due to the adjustment of the grinding section instead of the object to be ground, the required work space is kept to an absolute minimum when grinding e.g. long pipes
- Quick and easy adjustment to all angles without the use of tools
- Precision grinding of pipes and profiles at all angles
- Perfect fit of the grinding roller to the desired diameter
- High-quality and heavy construction
- Very suitable for batch production



DK Den let indstillelige og kraftige rørholder holder røret på plads under slibning

D Die leicht einstellbaren und starken Rohrhalter halten das Rohr während des Schleifvorgangs an dem vorgesehenen Ort

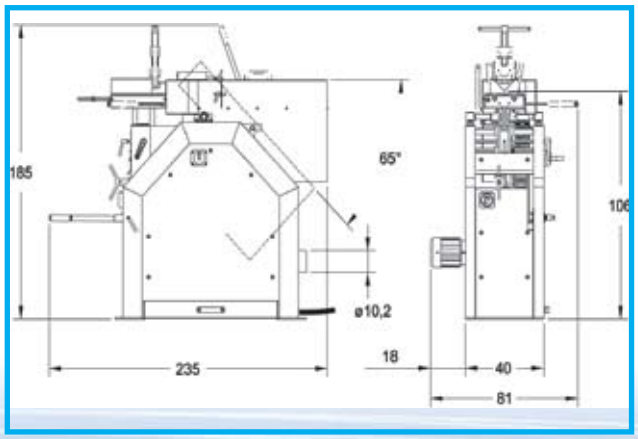
GB The heavy-duty pipe holder is easy to set and holds the pipe in place during grinding

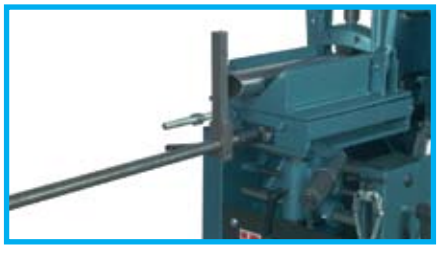


DK Den lodretstillede, let udskiftbare, kontaktrulle sikrer en præcis slibning

D Die senkrecht laufende, leicht auswechselbare Kontaktrolle gewährleistet ein präzises Schleifen

GB The vertically positioned grinding roller is quick and easy to change





DK Længdestop

D Längen Anschlag

GB Length stop

Rørsliber til håndværk og industri
Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie
Pipe grinding machine for workshops and industry

DK

100/150 RS Forberedt til centraludsugning
100/150 RSX Med udsugning

Scantool 100/150 RS og RSX rørslibemaskiner er perfekt til bearbejdning af alle typer rør og profiler før sammensvejsning.
Scantool 100/150 RS og RSX er velegnet til serieproduktion, hvor præcision og perfekt finish kræves, som f.eks. ved fremstilling af gelændere – rammer – go-karts – rullebure – kørestole – skibsinventar – rælinger – porte – låger – møbelrammer – rustfrie stålarbejder til fødevareindustrien m.m.
Scantool 100/150 RS og RSX klarer dimensioner fra 21 til 70 mm og **Scantool 150 RS og RSX** fra 21 til 100 mm i alle slags materialer.

Scantool 100/150 RSX er forsynet med en indbygget kraftig udsugning som fjerner mest muligt slibestøv fra slibebåndet.
Ved at montere **Scantool Cyklon 100** direkte efter udsugningen får man den bedst tænkelige løsning på støvopsamlingen.

GB

100/150 RS Suitable for connection to exhaust system
100/150 RSX With built-in exhaust system

Scantool 100/150 RS and RSX pipe grinders are perfect for grinding all kinds of pipes and profiles before welding.
Scantool 100/150 RS and RSX are suitable for batch production where precision and perfect finish and fitting is required, e.g. in the production of frames, handrails, go-carts, wheel chairs, ship rails, gates, furniture frames, stainless steel constructions for the food industry.
Scantool 100/150 RS and RSX are able to grind components with diameters of between 21 and 70 mm and **Scantool 150 RS and RSX** can grind components with diameters of between 21 and 100 mm diameter, regardless on the material.

Scantool 100/150 RSX is supplied with a powerful built-in exhaust system which effectively removes most of the grinding dust from the grinding belt. Best results are achieved by mounting the **Scantool Cyclone 100** directly onto the built-in exhaust system to collect grinding dust.
Scantool Cyclone 100 is an optional extra. It can also be mounted between the pipe grinding machine and the central exhaust system.



D

100/150 RS Vorbereitet für die Zentralabsaugung **100/150 RSX** Mit Absaugung

Scantool 100/150 RS und RSX der perfekte Rohrschleifer, für alle Arten von rohren und Profilen. Vereinfacht das Verschweißen und ergibt ein besseres Finish.
Scantool 100/150 RS und RSX sind im Hinblick auf die Serienproduktion konzipiert worden, wo Präzision und saubere Arbeit verlangt werden.
Sie finden Verwendung bei der Herstellung von Geländern – Rahmen – Go-Karts – Gitterwagen – Rollstühlen – Schiffseinrichtungen – Relingen – Toren – Pforten – Möbelrahmen – Edelstahlrohr- und Profilarbeiten für die Lebensmittelindustrie uvm.
Scantool 100/150 RS und RSX schleifen Rohre und Profile aus jedem Material von Ø 21 bis 70 mm; **Scantool 150 RS und RSX** sogar von Ø 21 bis 100 mm.

Bei einer Montage des **Scantool 100 RSX** direkt hinter der Absaugung erhält man die bestmögliche Staubfängerlösung.

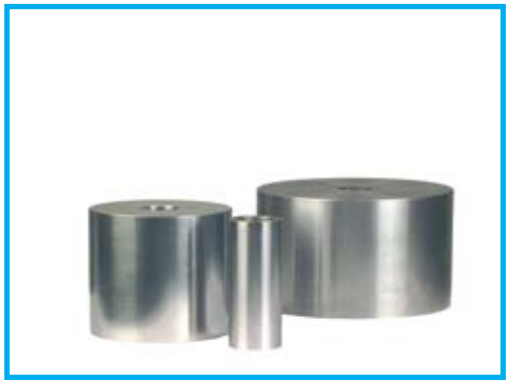
DK **Scantool 100/150 RSX** er forsynet med indbygget kraftig udsugning, som fjerner mest muligt slibestøv fra slibebåndet. Ved at montere **Scantool Cyklon 100** direkte på sliberen fås den bedst tænkelige løsning på støvopsamlingen.

D **Scantool 100/150 RSX** verfügt über eine eingebaute starke Absaugung, die einen Großteil des Schleifstaubs vom Schleifband entfernt.
Bei einer Montage des **Scantool 100** direkt hinter der Schleifmaschine erhält man die bestmögliche Staubfängerlösung.

GB **Scantool 100/150 RSX** is supplied with a powerful built-in exhaust system which removes almost all grinding dust from the grinding belt. Best results are achieved by mounting the **Scantool Cyclone 100** directly onto the built-in exhaust system to collect grinding dust.

Type	Varenummer	Slibebånd	Spænding	Omdr./min	Drivhjul	Ydelse	Rørdimension	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Schleifband	Spannung	U/min.	Treibrad	Leistung	Rohrdimension	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Grinding belt	Voltage	Rpm	Drive wheel	Motor	Pipe dimensions	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
100 RS	700 68 1000	100x1600mm	3x400-50 Hz	1400	200x100x28ø	4,1 HK	ø 21-76mm	-----	1430x810x1350 mm	220 kg
100 RSX	700 68 4000	100x1600mm	3x400-50 HZ	1400	200x100x28ø	4,1 HK	ø 21-76mm	600 m³h	1430x810x1350 mm	205 kg
150 RS	700 68 1500	150x1600mm	3x400-50 HZ	1400	200x100x28ø	4,1 HK	ø 21-100mm	-----	2350x810x1850 mm	220 kg
150 RSX	700 68 1550	150x1600mm	3x400-50 HZ	1400	200x100x28ø	4,1 HK	ø 21-100mm	600 m³h	2350x810x1850 mm	225 kg

Rørsliber til håndværk og industri
Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie
Pipe grinding machine for workshops and industry



Kontaktruller 100RS/RSX
Kontaktrollen 100RS/RSX
Grinding rollers 100RS/RSX

Type	Varenummer	Længde	Fra diameter	Til diameter	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Länge	Von Durchmesser	Bis Durchmesser	Gewicht
Type	Article number	Length	From diameter	To diameter	Weight
100RS/100RSX	02 01 8XX	105 mm	ø 21 mm	ø 30 mm	0,5 kg
100RS/100RSX	02 01 8XX	105 mm	ø 31 mm	ø 40 mm	0,5 kg
100RS/100RSX	02 01 8XX	105 mm	ø 41 mm	ø 50 mm	1 kg
100RS/100RSX	02 01 8XX	105 mm	ø 51 mm	ø 60 mm	1 kg
100RS/100RSX	02 01 8XX	105 mm	ø 61 mm	ø 70 mm	1 kg

DK Ruller med specielle mål laves på bestilling

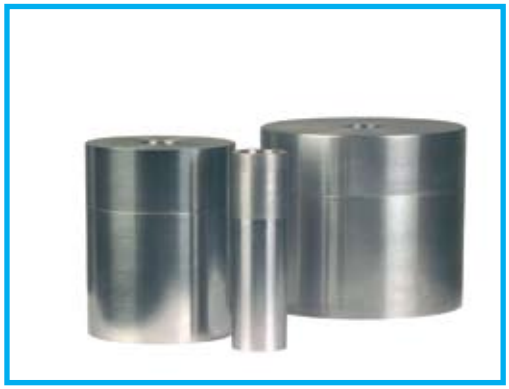
D Rollen mit speziellen Maßen sind auf Anfrage erhältlich.

GB Rollers with special diameters on request

DK XX = diameter på kontaktrulle - f.eks. ø 30 mm = Varenr. 02 01 830

D XX = Durchmesser der Kontaktrolle - z. B. ø 30 mm = Art.-Nr. 02 01 830

GB XX = Diameter of the contact roller - e.g. 30 mm = Article number 02 01 830



Kontaktruller 150RS/RSX
Kontaktrollen 150RS/RSX
Grinding rollers 150RS/RSX

Type	Varenummer	Længde	Fra diameter	Til diameter	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Länge	Von Durchmesser	Bis Durchmesser	Gewicht
Type	Article number	Length	From diameter	To diameter	Weight
150RS/150RSX	02 08 8XX	155 mm	ø 21 mm	ø 30 mm	0,5 kg
150RS/150RSX	02 08 8XX	155 mm	ø 31 mm	ø 40 mm	0,5 kg
150RS/150RSX	02 08 8XX	155 mm	ø 41 mm	ø 50 mm	1 kg
150RS/150RSX	02 08 8XX	155 mm	ø 51 mm	ø 60 mm	1 kg
150RS/150RSX	02 08 8XX	155 mm	ø 61 mm	ø 70 mm	1 kg
150RS/150RSX	02 08 8XX	155 mm	ø 71 mm	ø 100 mm	1,5 kg

DK Ruller med specielle mål laves på bestilling

D Rollen mit speziellen Maßen sind auf Anfrage erhältlich.

GB Rollers with special diameters on request

DK XX = diameter på kontaktrulle - f.eks. ø 30mm = Varenr. 02 08 830

D XX = Durchmesser der Kontaktrolle - z. B. ø 30mm = Art.-Nr. 02 08 830

GB XX = Diameter of the contact roller - e.g. 30 mm = Article number 02 08 830



DK Alle slags rørdimensioner fra 21 til 100 mm
kan sammenpasses fra 45-90 °

D Alle Arten von Rohrdurchmessern von 21 bis 100 mm
können in einem Winkel von 45-90 ° ausgeschliffen werden.

GB Pipes with diameters between 21 and 100 mm
can be fitted together at angles between 45 and 90°

SCANTOOL

Rørsliber til håndværk og industri
Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie
Pipe grinding machine for workshops and industry

AL 100U-01





DK AL 100U er forsynet med håndtag til fremføring af emner mod sliberullen.

AL 100U sliber emner fra ø20 - ø76mm.

Slibebordet har justerbare klemmer, som kan justeres trinløst. Dette betyder, at alle rør kan slibes i den vinkel fra 30-90 grader.

På AL 100U kan slibebåndet hurtigt justeres til den korrekte bespænding.

ALMI rørsliber er kendetegnende ved at den er hurtig, prisgunstig, besparende, sliber alle vinkler med stor præcision, sliber alle diametre, slibe alle tilgængelige materialer samt rør og profilrør.



DK Rulleholder - tilbehør

D Rollenständer - Zubehör

GB Roller holder - accessory

GB The AL 100U is provided with carriage system. With the AL 100U you can grind material from Ø20 to Ø76.

The compound rest/carriage with rotable clamp is infinitely adjustable. This means that all your tube sections can be ground at any angel between 30 to 90.

On every pipe notchers the grinding belt is quickly strained.

The ALMI Pipe Notcher: is quick, inexpensive, cost saving, accurate, grinds any desired angle, grinds any desired diameter, grinds all available materials, and is capable for tubes and sections.

D AL 100U, mit einer Bedienung mittels eines Hebels. Mit der AL 100U können Sie Material von Ø20 bis Ø76 ausschleifen.

Der Kreuzschlitten oder der Support mit verstellbarer Klemme sind stufenlos verstellbar. So können alle Rohrprofile in jedem gewünschten Winkel zwischen 30 und 90 ausgeschliffen werden.

Beim jedes Rohrausschleifer ist die Schleifband schnell auf die richtige Spannung ze bringen.

Der ALMI Rohrausschleifer ist: schnell, günstig, Kosten sparend, genau, schleift jeden gewünschten Winkel, schleift jeden gewünschten Durchmesser, schleift alle gängigen Materialien und ist für Rohre und Profile geeignet.









Type	Varenr.	Slibebånd	Spænding	Båndhastighed	Rør-dimensioner	Ydelse	Slibevinkler	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Bestellnr.	Schleifband	Spannung	Bandlaufgeschwindigkeit	Rohrdurchmesser	Leistung	Schleifwinkel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article no.	Grinding belt	Voltage	Belt speed	Pipe capacity	Motor	Grinding angles	Measurement. L-W-H	Weight
AL100U-01	04000007	100x2000mm	3x400-50 Hz	30 m/sek	ø20-76 mm	3,0 KW	0-30°	1450x1150x650 mm	200 kg

Rørsliber til håndværk og industri

Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie

Pipe grinding machine for workshops and industry

AL 100U-02





DK AL 100U-02 er forsynet med håndsving til nemt og præcis fremføring af emner mod sliberullen.

AL 100U-02 sliber emner fra ø20 - ø76mm.

Slibebordet har justerbare klemmer, som kan justeres trinløst. Dette betyder, at alle rør kan slibes i den vinkel fra 30-90 grader.

På AL 100U-02 kan slibebåndet hurtigt justeres til den korrekte bespænding.

ALMI rørsliber er kendetegnende ved at den er hurtig, prisgunstig, besparende, sliber alle vinkler med stor præcision, sliber alle diametre, slibe alle tilgængelige materialer samt rør og profilrør.



DK Rulleholder - tilbehør

D Rollenständer - Zubehör

GB Roller holder - accessory

GB The AL 100U-02 is provided with two handwheels carriage system (convertible). With the AL 100U-02 you can grind material from Ø20 to Ø76.

The ALMI pipe notcher grinds square, rectangular, circular and all other tube sections. The machine is suitable for all material thicknesses and all types of material.

On every pipe notcher it is easy to adjust the belt.

The ALMI Pipe Notcher: is quick, inexpensive, cost saving, accurate, grinds any desired angle, grinds any desired diameter, grinds all available materials, and is capable for tubes and sections.

D AL 100U-02, mit einer Bedienung mittels zweier Handräder und/oder eines Hebels. Met der AL 100U-02 können Sie Material von Ø20 bis Ø76 ausschleifen.

Der ALMI Rohrausschleifer schleift sowohl quadratische als auch rechtwinkelige und runde Rohre mit unterscheidlichen Wandstärkten aus und ist für alle gängigen Materialsorten geeignet.

Beim jedes Rohrausschleifer ist der Bedienung zum Justieren des Schleifbandes ganz einfach.

Der ALMI Rohrausschleifer ist: schnell, günstig, Kosten sparend, genau, schleift jeden gewünschten Winkel, schleift jeden gewünschten Durchmesser, schleift alle gängigen Materialien und ist für Rohre und Profile geeignet.









Type	Varenr.	Slibebånd	Spænding	Båndhastighed	Rør-dimensioner	Ydelse	Slibevinkler	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Bestellnr.	Schleifband	Spannung	Bandlaufgeschwindigkeit	Rohrdurchmesser	Leistung	Schleifwinkel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article no.	Grinding belt	Voltage	Belt speed	Pipe capacity	Motor	Grinding angles	Measurement. L-W-H	Weight
AL100U-02	04000011	100x2000mm	3x400-50 Hz	30 m/sek	ø20-76 mm	3,0 KW	0-30°	1450x1150x650 mm	200 kg

SCANTOOL

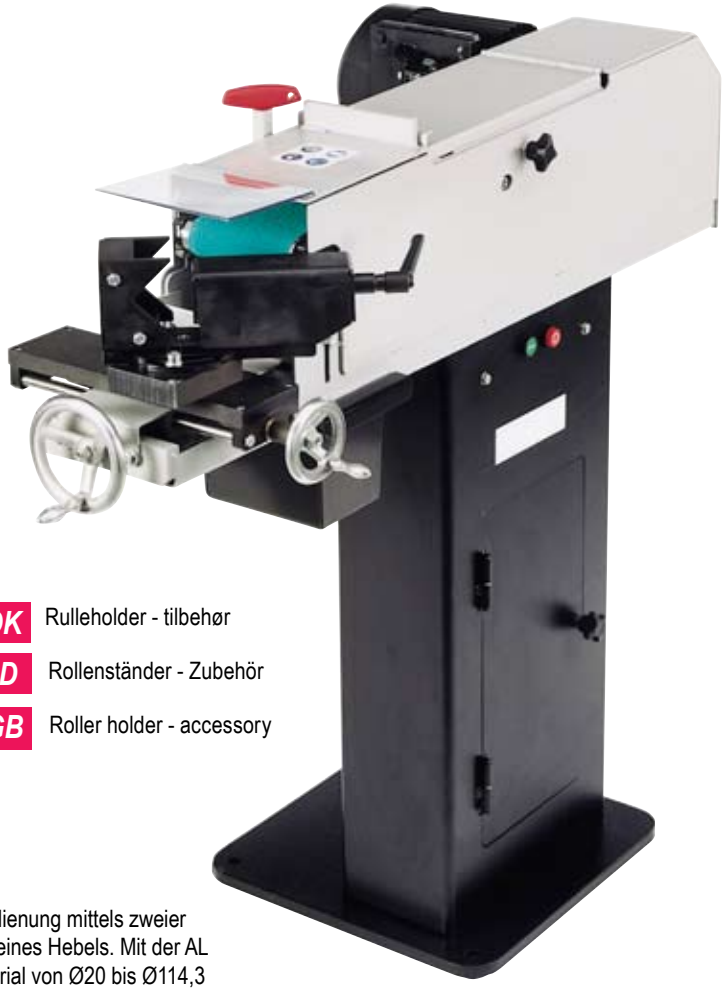
Rørsliber til håndværk og industri

Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie

Pipe grinding machine for workshops and industry

AL 150





DK AL 150 er forsynet med håndsving til nemt og præcis fremføring af emner mod sliberullen.

AL 150 sliber emner fra ø20 - ø114,3mm.

Slibebordet har justerbare klemmer, som kan justeres trinløst. Dette betyder, at alle rør kan slibes i den vinkel fra 30-90 grader.

På AL 150 kan slibebåndet hurtigt justeres til den korrekte bespænding.

AL 150 har skab i foden som er ideel til opbevaring af ekstra ruller og værktøj.

ALMI rørsliber er kendetegnende ved at den er hurtig, prisgunstig, besparende, sliber alle vinkler med stor præcision, sliber alle diametre, slibe alle tilgængelige materialer samt rør



DK Rulleholder - tilbehør

D Rollenständer - Zubehör

GB Roller holder - accessory

GB The AL 150 is provided with two handwheels and carriage system (convertible). With the AL 150 you can grind material from Ø20 to Ø114.3.

The ALMI pipe notcher is so constructed that the grinding roller and the grinding belt can be changed easily and in no-time. Besides this, ALMI developed a new belt adjustment system. With the new system the adjustment of the belt is more easier as it was before. When turning the hexagonal key you bring the grinding belt in de right position.

Every pipe notchers are provided with deburring table.

The ALMI Pipe Notcher: is quick, inexpensive, cost saving, accurate, grinds any desired angle, grinds any desired diameter, grinds all available materials, and is capable for tubes and sections.

D AL 150, mit einer Bedienung mittels zweier Handräder und/oder eines Hebels. Mit der AL 150 können Sie Material von Ø20 bis Ø114,3 ausschleifen.

Der ALMI Rohrausschleifer ist so konstruiert, dass die Schleifrolle und das Schleifband auf einfache Weise ausgewechselt werden können. Auf Grund des ALMI Bandjustiersystem ist das Justieren des Schleifbandes jetzt noch einfacher mit Hilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels durchzuführen.

Jedes Rohrausschleifers sind ausgerüstet mit einem Entgratungstisch.

Der ALMI Rohrausschleifer ist: schnell, günstig, Kosten sparend, genau, schleift jeden gewünschten Winkel, schleift jeden gewünschten Durchmesser, schleift alle gängigen Materialien und ist für Rohre und Profile geeignet.









Type	Varenr.	Slibebånd	Spænding	Båndhastighed	Rør-dimensioner	Ydelse	Slibevinkler	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Bestellnr.	Schleifband	Spannung	Bandlaufgeschwindigkeit	Rohrdurchmesser	Leistung	Schleifwinkel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article no.	Grinding belt	Voltage	Belt speed	Pipe capacity	Motor	Grinding angles	Measurement. L-W-H	Weight
AL150	04000014	150x2000mm	3x400-50 Hz	30 m/sek	ø20-114,4 mm	4,0 KW	0-30°	1450x1200x850 mm	260 kg

Rørsliber til håndværk og industri
Rohrschleifmaschinen für Handwerk und Industrie
Pipe grinding machine for workshops and industry

Standard tilbehør / Standard Zubehör / Standard accessories - ALMI



AL 100U-01

DK 2 stk. slibebånd, umbraconøgle, ø42,4mm (1 1/4") sliberulle.
For ekstra sliberuller har vi et ekstra godt tilbud ved køb af 4 sliberulle. Køb 4 sliberulle efter ønske og få rulleholderen med uden beregning.

D 2 Stück Schleifbänder, Imbusschlüßel, Schleifrolle mit Ø42,4 mm (1 1/4").
Der praktische Schleifrollen-Halter wird kostenlos mitgeliefert, wenn Sie 4 extra Schleifrollen kaufen.

GB 2 pcs. grinding belt, allen key, ø42,4mm (1 1/4") grinding roller.
For extra rollers we have a special offer by 4 pcs. after choice. Order 4 pcs. and get the Roller Holder for free !



AL 100U-02

DK 2 stk. slibebånd, umbraconøgle, ø42,4mm (1 1/4") sliberulle.
For ekstra sliberuller har vi et ekstra godt tilbud ved køb af 4 sliberulle. Køb 4 sliberulle efter ønske og få rulleholderen med uden beregning.

D 2 Stück Schleifbänder, Imbusschlüßel, Schleifrolle mit Ø42,4 mm (1 1/4").
Der praktische Schleifrollen-Halter wird kostenlos mitgeliefert, wenn Sie 4 extra Schleifrollen kaufen.

GB 2 pcs. grinding belt, allen key, ø42,4mm (1 1/4") grinding roller.
For extra rollers we have a special offer by 4 pcs. after choice. Order 4 pcs. and get the Roller Holder for free !



AL 150

DK 2 stk. slibebånd, umbraconøgle, ø42,4mm (1 1/4") sliberulle.
For ekstra sliberuller har vi et ekstra godt tilbud ved køb af 4 sliberulle. Køb 4 sliberulle efter ønske og få rulleholderen med uden beregning.

D 2 Stück Schleifbänder, Imbusschlüßel, Schleifrolle mit Ø42,4 mm (1 1/4").
Der praktische Schleifrollen-Halter wird kostenlos mitgeliefert, wenn Sie 4 extra Schleifrollen kaufen.

GB 2 pcs. grinding belt, allen key, ø42,4mm (1 1/4") grinding roller.
For extra rollers we have a special offer by 4 pcs. after choice. Order 4 pcs. and get the Roller Holder for free !



Roller holder - extra

DK Ved køb af 4 sliberuller leveres denne praktiske rulleholder med uden beregning. Maskinen er forberedt til eftermontage af denne rulleholder og monteres på fronten af maskinens søjle

D Der praktische Schleifrollen-Halter wird kostenlos mitgeliefert, wenn Sie 4 Schleifrollen kaufen. Die Maschine ist für die nachträgliche Montage der Schleifrollen-Halter auf der Vorderseite vorbereitet.

GB This roller holder follow free of charge by purchase of 4 grinding rollers . The machine is prepared for mounting of this roller holder and will be mounted at the front of the base of the machine.

Rørudklinker til håndværk og industri
Rohrausklinker für Handwerk und Industrie
Pipe notcher for workshops and industry

AL1 - AL2 - ALU





DK Med AL 1 kan man udklinke udvendige diametre i størrelserne ø27.9, ø34.8 og ø42.8mm.
Den håndbetjente udklinker er designet for vægmontage for korrekt arbejdsposition.

D Mit dem AL 1 können Sie Äußerer Rohrdurchmesser von Ø27.9, Ø34.8 und Ø42.8 ausklinken.
Die Geräte mit Handbedienung sind leicht an der Wand zu befestigen.

GB With the AL 1 you can notch outer diameter tubes from Ø27.9, Ø34.8 and Ø42.8.
The hand-operated machines can be mounted on a wall very easily.



DK Med AL 2 kan man udklinke udvendige diametre i størrelserne ø49.0 og ø61.0mm.
Den håndbetjente udklinker er designet for vægmontage for korrekt arbejdsposition.

D Mit dem AL 2 können Sie Äußerer Rohrdurchmesser von Ø49.0 und Ø61.0 ausklinken.
Die Geräte mit Handbedienung sind leicht an der Wand zu befestigen.

GB With the AL 2 you can notch outer diameter tubes from Ø49.0 and Ø61.0.
The hand-operated machines can be mounted on a wall very easily.



DK Med AL-U kan man udklinke udvendige diametre fra ø27.0 til ø61.0mm for rørgennemløb.
Den håndbetjente udklinker er designet for vægmontage for korrekt arbejdsposition.

D Mit dem Modell AL-U können Sie einen Zinkauslauf in Rohren mit einem Außendurchmesser von Ø27 bis Ø61 mm ausklinken. Die Geräte mit Handbedienung sind leicht an der Wand zu befestigen.

GB With the AL U you can notch outer diameter for sink outflow from Ø27 to Ø61.0 mm.
High productivity at low costs, a sound investment.

DK ALMI rørudklinkere kan benyttes alle steder hvor gas-, damp-, rustfri-, ikke-jernholdigerør samt mange andre rør og profiler skal svejses sammen i en vinkel af 90°. ALMI rørudklinkere udklinker hurtigt og præcis og er desuden ideel til fremstilling af dobbelt hjørne-samlinger.

ALMI har i AL-U en helt speciel udklinker til afløb i rund og rektangulære metal rør.

ALMI er så sikre på deres produkter at de garantere problemløse, præcise, hurtige og effektive udklinkninger i mange år, som bakkes op med en 3 års garanti.

D ALMI ist der Erfinder des Rohrausklinkers. Überall dort, wo Gas-, Dampf-, Edelstahl-, Nichteisen-Rohre sowie viele andere Rohre und Profile in einem Winkel von 90° mit einander verschweißt werden, sorgen ALMI-Rohrausklinker äußerst schnell und präzise für die richtige Aussparung. Auch zum Herstellen doppelter Eckverbindungen sind ALMI-Rohrausklinker sehr gut geeignet. Daneben hat ALMI einen Ausklinker zum Ausschneiden eines Zinkauslaufs in runde und rechteckige Metallrohre im Sortiment.

ALMI-Rohrausschleifer bieten einen Mehrwert, denn sie geben dem Anwender die Gewissheit, dass er Rohre jahrelang problemlos, präzise und schnell bearbeiten kann. Eine Garantie von nicht weniger als drei Jahren ist ein Beweis dafür.

GB ALMI pipe notchers can be used everywhere where gas, steam, stainless steel, non-ferrous pipes and many other types of pipe and sections need to be welded together at an angle of 90°: ALMI pipe notchers make the notches required for joints with rapid precision. ALMI pipe notchers are also ideally suited for the preparation of double corner joints. ALMI also offers a notching machine suitable for cutting out sink outflows in round and rectangular metal pipes.

ALMI is so confident that their pipe notchers offer trouble-free, precise, rapid and efficient pipe machining for many years and this is backed by a 3 year warranty which comes as standard.

Type	Varenr.	Rør-dimensioner (udvendig diameter)	Maks. vægtykkelse i stål	Ydelse	Udklingevinkel	Vægt
Modell	Bestellnr.	Rohrdurchmesser (Äusser Durchmesser)	Maximale Wandstärke Stahl)	Leistung	Ausklingerwinkel	Gewicht
Type	Article no.	Pipe capacity (outer diameter)	Max. wall thickness in steel	Motor	Notching angle	Weight
AL 1	03000001	ø 27,9 - 42,8 - 34,8 mm	4 mm	-	90°	8 kg
AL 2	03000002	ø 49,0 - 61,0 mm	4 mm	-	90°	15 kg
AL U	03000004	ø 27,9 - 34,8 - 42,8 - 49,0 - 61,0 mm	4 mm	-	90°	7 kg

Rørudklinkemaskine til håndværk og industri

Rohrausklinkemaschine für Handwerk und Industrie

Pipe notching machine for workshops and industry

AL1-2E - AL1-2U





DK Med AL 1-2E kan man udklinke udvendig rørdiametre i størrelserne Ø27.9, Ø34.8, Ø42.8 og Ø49.0

D Mit dem AL 1-2E können Sie Äußerer Rohrdurchmesser von Ø27.9, Ø34.8, Ø42.8, Ø49.0 und Ø61.0 ausklinken.

GB With the AL 1-2E you can notch outer diameter tubes from Ø27.9, Ø34.8, Ø42.8, Ø49.0 and Ø61.0.



DK Med AL 1-2U kan du udklinke ydre rørdiametre i størrelserne Ø27.9, Ø34.8, Ø42.8, Ø49.0, Ø61.0 og ydre diameter for afløb fra Ø27 til Ø61.0

D Mit dem AL 1-2U können Sie Äußerer Rohrdurchmesser von Ø27.9, Ø34.8, Ø42.8, Ø49.0, Ø61.0 und Äußerer Rohrdurchmesser für Zinkauslauf von Ø27 bis Ø61.0 ausklinken.

GB With the AL 1-2U you can notch outer diameter tubes from Ø27.9, Ø34.8, Ø42.8, Ø49.0, Ø61.0 and outer diameter for sink outflow from Ø27 to Ø61.0

DK Til intensivt brug, har ALMI udviklet en rørudklinker med en 2,2 kW elektrisk motor. Motor udgør en enhed med den særlige excentrisk aksel, der driver udklinkerværktøjerne. Motoren er også forsynet med en tænd / sluk kontakt med nul-spændingudløser og en sikkerhedsafskærmning.

Alle fordelene i et hurtigt overblik: høj produktivitet, lave investeringer, hurtig og nem betjening, flere diametre direkte tilgængelige og ideel til dobbelt hjørnesamlinger.

D Für die intensive Benutzung bietet ALMI den Rohrausklinker mit 2,2 kW-Elekromotor. Der Motor bildet ein Ganzes mit der Spezial-Exzenterwelle, die das Ausklinkwerkzeug antreibt. Des Weiteren ist der Motor mit einem Ein/Ausschalter mit 0-Spannungssicherung und Schutzvorrichtung versehen.

Alle Vorteile auf einen Blick: Hohe Produktivität, Geringer Investitionsaufwand, einfache und schnelle Bedienung, Mehrere Durchmesser sofort verfügbar und ideal für DoppelEck-verbindungen.

GB For intensive use, ALMI has developed a notching machine with a 2.2 kW electric motor. The motor forms one unit with the special eccentric shaft that drives the notching tool. The motor is also fitted with an on/off switch with zero-voltage protection and a guard.

The advantages at a glance: high productivity, low investments, fast and easy operation, several diameters directly available and ideal for double corner joints

Type	Varenr.	Rør-dimensioner (udvendig diameter)	Maks. vægtykkelse i stål	Ydelse	Udklingevinkel	Vægt
Modell	Bestellnr.	Rohrdurchmesser (Äusser Durchmesser)	Maximale Wandstärke (Stahl)	Leistung	Ausklingerwinkel	Gewicht
Type	Article no.	Pipe capacity (outer diameter)	Max. wall thickness in steel	Motor	Notching angle	Weight
AL 1-2E	03000006	ø 27,9 - 34,8 - 42,8 - 49,0 - 61,0 mm	5 mm	2,2 KW	90°	87 kg
AL 1-2U	03000009	ø 27,9 - 34,8 - 42,8 - 49,0 - 61,0 mm	5 mm	2,2 KW	90°	93 kg

Afgratemaskiner
Entgratungsmaschinen
Deburring machines



DK **Scantool AGS og AGM**
Afgratemaskiner er bygget til hårdt industriel arbejde. Leveres med 3,0 HK motor samt med eller uden udsugning. Øjenværn og justerbart slibeanlæg og gnistfang er standard på disse maskiner.

D **Scantool AGS und AGM**
Entgratugnsmaschinen sind für schwere industrielle Arbeiten gebaut worden. Werden mit einem 3,0 PS-Motor und wahlweise mit oder ohne Absaugung geliefert. Schutzbrille, einstellbare Schleifauflage und Funkenfang sind bei diesem Maschinen standard.

GB **Scantool AGS and AGM**
trimming/deburring machines are built for hard industrial work. They are supplied with a 3.0 HP motor and with or without exhaust system. Eye protection and adjustable tool rest and spark arrester are supplied as standard equipment on these machines.

Afgratemaskiner
Entgratungsmaschinen
Deburring Machines

Scantool AGM











Scantool AGS



DK **Scantool AGM/AGS** afgratermaskiner er bygget op på kraftige søjler med kraftig 3,0 HK motor, som klarer selv de store afgrateopgaver. Yderst prisgunstig og derved ideel for såvel mindre værksteder som industrien. Kan tilbydes med og uden udsugning.

D **Die Scantool AGM/AGS**-Entgratungsmaschinen sind auf starke Ständer mit leistungsstarken 3,0 PS-Motoren gebaut, die selbst große Entgratungsaufgaben meistern. Äußerst preisgünstig und somit ideal für kleinere Werkstätten in der Industrie. Mit und ohne Absaugung erhältlich.

GB **Scantool AGM/AGS** deburring machines are built on solid columns and have a powerful 3.0 HP motor which can deal with the largest deburring projects. Favourably priced and, thus, ideal for small workshops and industry alike. Available with or without extractor.

Type	Varenummer	Stålbørste	Spænding	Omdr./min	Ydelse	Sugeevne	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Stahlbürste	Spannung	U/min.	Leistung	Absaugbeutel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Steel brush	Voltage	Rpm	Motor	Exhaust	Measurement. L-W-H	Weight
250 AGM	388 70 1005	250x40x24ø mm	3x400-50 Hz	3000	3,0 HK	-----	330x640x1160 mm	50 kg
250 AGS	390 70 1005	250x40x24ø mm	3x400-50 HZ	3000	3,0 HK	8,5 m³min	690x640x1160 mm	60 kg

Remtrukne søjleboremaskiner
Säulenbohrmaschinen mit Keilriemenübersetzung
V-belt driven drill presses



DK

- SCANTOOL remdrevne søjleboremaskiner dækker en kapacitet fra 2 mm til 25 mm
- Den enkle kvalitetskonstruktion giver en nem betjening og lang levetid
- Robuste med et godt design for både hobbyværksted og industri
- Disse kvalitetssøjleboremaskiner er produceret for SCANTOOL på verdens største boremaskinefabrik – med høj og avanceret teknologi på semi-automatiske produktionslinier
- Vipbart bord med gradindstilling
- Yderst prisbillig
- Separat nødstop på alle modeller

D

- SCANTOOL-Säulenbohrmaschinen, keilriemenübersetzung decken eine Kapazität von 2 mm bis 25 mm ab
- Die einfache Konstruktion von hoher Qualität bietet eine einfache Bedienung und eine lange Lebensdauer
- Robust und ein gutes Design für sowohl Hobbywerkstatt als auch Industrie
- Diese Qualitätssäulenbohrmaschinen werden von einem der größten Bohrmaschinenhersteller weltweit für Scantool hergestellt - mit hoch entwickelter Technologie auf semi-automatischen Produktionslinien
- Kippbarer Tisch mit Gradeinstellung
- Äußerst kostengünstig
- Separater Notstopp an allen Modellen

GB

- SCANTOOL belt driven drill presses cover a capacity ranging from 2 mm to 25 mm.
- The simple construction ensures high quality, easy operation and a long life
- Designed for both home workshop and industrial use.
- The Scantool drill presses are specially produced by one of the largest factories in the world, with advanced technology on semi-automatic production lines
- The table is tiltable and adjustable
- Competitively priced
- Separate emergency stop on all models

Remtrukne søjleboremaskiner
Säulenbohrmaschinen mit Keilriemenübersetzung
V-belt driven drill presses



Scantool 13S

Model	13S
Varenummer	
Art.-Nr.	100 75 1000
Article number	
Max. Borekapacitet	
Max. Bohrkapazität	2-13 mm
Max. drilling capacity	
Max. Spindelvandring	
Max. Spindelweg	50 mm
Max. spindle travel	
Borepatron	
Bohrfutter	13 mm
Drill chuck	
Svingkapacitet	
Schwenkkapazität	207 (8")
Swing	
Max. Afstand spindel/bord	
Max. Abstand Spindel/Tisch	190 mm
Max. distance spindle/table	
Bord dimension	
Tischmaße	162x162 mm
Size of table	
Max. Bordvipning	
Max. Schraubstock	± 45°
Tilt of table	
Sokkeldimension	
Sockelmaße	290x186 mm
Size of base	
Totalhøjde	
Gesamthöhe	580 mm
Overall height	
Motor 50 Hz 1x230v	350 watt
Antal hastigheder	
Anzahl Drehzahlstufen	5
Numers of speed	
Hastigheder omdr./min.	
Drehzahlstufen U/min.	620-2620
Speed, R.P.M.	
Vægt/ Gewicht /Weight	20 kg

DK

- SCANTOOL 13S søjleboremaskiner dækker en kapacitet fra 2 mm til 13 mm
- Leveres komplet med B-16 dorn og selvspændende borepatron
- Separat nødstop i henhold til CE direktivet
- For max. sikkerhed er maskinerne udstyret med sikkerhedsafbryder ved remskifte.
- Den enkle kvalitetskonstruktion giver en nem betjening og lang levetid
- Robuste med et godt design for både hobbyværksted og industri
- Disse kvalitetssøjleboremaskiner er produceret for SCANTOOL på verdens største bore-maskinefabrik – med høj og avanceret teknologi på semi-automatiske produktionslinier
- Vipbart bord med gradindstilling

D

- SCANTOOL 13S Säulenbohrmaschinen decken Kapazitäten von 2 mm bis 13 mm ab
- Komplett mit B-16 Spindel und selbstjustierende Bohrfutter
- Separater Notstopp gemäß der CE-Richtlinie
- Für Max. Sicherheit sind die Maschinen bei Keilriemenwechsel mit eine Sicherheitschalter ausgerüstet.
- Die einfachere Konstruktion von hoher Qualität bietet eine einfache Bedienung und eine lange Lebensdauer
- Robust und ein gutes Design für sowohl Hobbywerkstatt als auch Industrie
- Diese Qualitätssäulenbohrmaschinen werden von einem der größten Bohrmaschinenhersteller weltweit für Scantool hergestellt - mit hoch entwickelter Technologie auf semi-automatischen Produktionslinien

GB

- SCANTOOL 13S drill presses cover a capacity ranging from 2 mm to 13 mm
- Complete with B-16 spindle and auto lock chuck
- Separate emergency stop in accordance with CE regulations
- For max. safety when changing the belt speed the machines are supplied with safety switch.
- The simple construction ensures high quality, easy operation and a long life
- Designed for both home and workshop use
- The Scantool drill presses are specially produced by one of the largest factories in the world, using advanced technology on semi-automatic production lines
- The table is tiltable and adjustable

Remtrukne søjleboremaskiner
Säulenbohrmaschinen mit Keilriemen Übersetzung
V-belt driven drill presses



20AE Article No. 100 75 2000





20AT Article No. 100 75 3000

DK

- SCANTOOL 20AE & 20AT søjleboremaskiner dækker en kapacitet fra 3 mm til 20 mm
- Leveres komplet med selvspændende borepatron
- Separat nødstop og justerbar arbejdslampe
- For max. sikkerhed er maskinerne udstyret med sikkerhedsafbryder ved remskifte.
- Digital udlæsning af dybdemål
- Den enkle kvalitetskonstruktion giver en nem betjening og lang levetid
- Robuste med et godt design for både hobbyværksted og industri
- Disse kvalitetssøjleboremaskiner er produceret for SCANTOOL på verdens største boremaskinefabrik – med høj og avanceret teknologi på semi-automatiske produktionslinier
- Vipbart bord med gradindstilling
- Type 20AT, 20ATF og 32A (400 V modeller) leveres med højre og venstre løb (reversible).
- Yderst prisbillig

D

- SCANTOOL 20AE und 20AT Säulenbohrmaschinen decken eine Kapazität von 3 mm bis 20 mm ab
- Komplett mit selbstjustierende Bohrfutter
- Separater Notstopp und justierbar Arbeitslampe
- Für Max. Sicherheit sind die Maschinen bei Keilriemenwechsel mit eine Sicher heitschalter ausgerüstet.
- Digitaleanzeige der Bohrtiefe
- Die einfache Konstruktion von hoher Qualität bietet eine einfache Bedienung und eine lange Lebensdauer
- Robust und ein gutes Design für sowohl Hobbywerkstatt als auch Industrie
- Diese Qualitätssäulenbohrmaschinen werden von einem der größten Bohrmaschinenhersteller weltweit für Scantool hergestellt - mit hoch entwickelter Technologie auf semi automatischen Produktionslinien
- Kippbarer Tisch mit Gradeinstellung
- Modell 20AT, 20ATF und 32A (400 V-Modelle) sind mit Rechts/Links lauf geliefert.
- Äußerst kostengünstig

GB

- SCANTOOL 20AE & 20AT drill presses cover a capacity ranging from 3 mm to 20 mm.
- Complete with auto lock chuck
- Separate emergency stop and working light
- For max. safety when changing the belt speed the machines are supplied with safety switch.
- Digitale readout of drilling depht
- Designed for both home workshop and industrial use
- The Scantool drill presses are specially produced by one of the largest factories in the world, using advanced technology on semi-automatic production lines
- The simple construction ensures high quality, easy operation and a long life
- The table is tiltable and adjustable
- Type 20AT, 20ATF and 32A (400 V models) are reversible.
- Competitively priced

Scantool 20AE - MT2
Scantool 20AT - MT2

Model	20 AE	20 AT
Varenr. / Art.-Nr. / Article no.	100 75 2000	100 75 3000
Max. Borekapacitet		
Max. Bohrkapazität	3-20 mm	3-20 mm
Max. drilling capacity		
Max. Spindelvandring		
Max. Spindelweg	85 mm	85 mm
Max. spindle travel		
Udladning		
Ausladung	180 mm	180 mm
Throat depth		
Borepatron/ Bohrfutter/ Drill chuck	16 mm	16 mm
Svingkapacitet / Schwenkkapazität/ Swing	360 (14")	360 (14")
Max. afstand spindel & bord/ sokkel		
Max. abstand Spindel & Tisch/Sockel	290/480 mm	290/480 mm
Max. distance spindle & table/ base		
Bord dimension		
Tischmaße	305x305 mm	305x305 mm
Size of table		
Max. Bordvipning		
Max. Schraubstock	± 45°	± 45°
Tilt of table		
Sokkeldimension		
Sockelmaße	460x280 mm	460x280 mm
Size of base		
Totalhøjde/ Gesamthöhe/ Overall height	990 mm	990 mm
Motor 50 Hz 1x230v	750 watt	
Motor 50 Hz 3x380v		750 watt
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	12	12
Numbers of speed		
Hastigheder omdr./min.		
Drehzahlstufen U/min.	280-2380	180-2380
Speed, R.P.M.		
Vægt/ Gewicht/ Weight	55 kg	55 kg

Remtrukne søjleboremaskiner
Säulenbohrmaschinen mit Keilriemen Übersetzung
V-belt driven drill presses



20AEF Article No. 100 75 4000





20ATF Article No. 100 75 5000

DK

- SCANTOOL 20AEF & 20ATF søjleboremaskiner dækker en kapacitet fra 3 mm til 20 mm
- Leveres komplet med selvspændende borepatron
- Separat nødstop og justerbar arbejdslampe
- For max. sikkerhed er maskinerne udstyret med sikkerhedsafbryder ved remskifte.
- Digital udlæsning af dybdemål
- Den enkle kvalitetskonstruktion giver en nem betjening og lang levetid
- Robuste med et godt design for både hobbyværksted og industri
- Disse kvalitetssøjleboremaskiner er produceret for SCANTOOL på verdens største boremaskinefabrik – med høj og avanceret teknologi på semi-automatiske produktionslinier
- Vipbart bord med gradindstilling
- Type 20AT, 20ATF og 32A (400 V modeller) leveres med højre og venstre løb (reversible).
- Yderst prisbillig

D

- SCANTOOL 20AEF und 20ATF Säulenbohrmaschinen decken eine Kapazität von 3 mm bis 20 mm ab
- Komplett mit selbstjustierende Bohrfutter
- Separater Notstopp und justierbar Arbeitslampe
- Für Max. Sicherheit sind die Maschinen bei Keilriemenwechsel mit eine Sicher heitschalter ausgerüstet.
- Digitaleanzeige der Bohrtiefe
- Die einfache Konstruktion von hoher Qualität bietet eine einfache Bedienung und eine lange Lebensdauer
- Robust und ein gutes Design für sowohl Hobbywerkstatt als auch Industrie
- Diese Qualitätssäulenbohrmaschinen werden von einem der größten Bohrmaschinenherstellen weltweit für Scantool hergestellt - mit hoch entwickelter Technologie auf semi automatischen Produktionslinien
- Kippbarer Tisch mit Gradeinstellung
- Modell 20AT, 20ATF und 32A (400 V-Modelle) sind mit Rechts/Links lauf geliefert.
- Äußerst kostengünstig

GB

- SCANTOOL 20AEF & 20ATF drill presses cover a capacity ranging from 3 mm to 20 mm.
- Complete with auto lock chuck
- Separate emergency stop and working light
- For maximum safety the machine is supplied with a safety switch, so the machine cannot run when changing the belt speed
- Digitale readout of drilling depht
- Designed for both home workshop and industrial use
- The Scantool drill presses are specially produced by one of the largest factories in the world, using advanced technology on semi-automatic production lines
- The simple construction ensures high quality, easy operation and a long life
- The table is tiltable and include heavy duty machine vise.
- Type 20AT, 20ATF and 32A (400 V models) are reversible.
- Competitively priced

Scantool 20AEF - MT2
Scantool 20ATF - MT2

Model	20 AEF	20 ATF
Varenr. / Art.-Nr. / Article no.	100 75 4000	100 75 5000
Max. Borekapacitet		
Max. Bohrkapazität	3-20 mm	3-20 mm
Max. drilling capacity		
Max. Spindelvandring		
Max. Spindelweg	85 mm	85 mm
Max. spindle travel		
Udladning		
Ausladung	180 mm	180 mm
Throat depth		
Borepatron/ Bohrfutter/ Drill chuck	16 mm	16 mm
Svingkapacitet / Schwenkkapazität/ Swing	360 (14")	360 (14")
Max. afstand spindel & bord/ sokkel		
Max. abstand Spindel & Tisch/ Sockel	1070 mm	1070 mm
Max. distance spindle & table/ base		
Bord dimension		
Tischmaße	305x305 mm	305x305 mm
Size of table		
Max. Bordvipning		
Max. Schraubstock	± 45°	± 45°
Tilt of table		
Sokkeldimension		
Sockelmaße	460x280 mm	460x280 mm
Size of base		
Totalhøjde/ Gesamthöhe/ Overall height	1550 mm	1550 mm
Motor 50 Hz 1x230v	750 watt	
Motor 50 Hz 3x380v		750 watt
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	12	12
Numbers of speed		
Hastigheder omdr./min.		
Drehzahlstufen U/min.	280-2380	280-2380
Speed, R.P.M.		
Vægt/ Gewicht/ Weight	66 kg	66 kg

Remtrukne søjleboremaskiner

Säulenbohrmaschinen mit Keilriemen Übersetzung

V-belt driven drill presses



32A Article No. 100 75 6000



DK

- SCANTOOL 32A søjleboremaskiner dækker en kapacitet fra 3 mm til 32 mm
- Leveres komplet med selvspændende borepatron
- Separat nødstop og justerbar arbejdslys
- For max. sikkerhed er maskinerne udstyret med sikkerhedsafbryder ved remskifte.
- Digital udlæsning af dybdemål
- Den enkle kvalitetskonstruktion giver en nem betjening og lang levetid
- Robuste med et godt design for både hobbyværksted og industri
- Disse kvalitetssøjleboremaskiner er produceret for SCANTOOL på verdens største boremaskinefabrik – med høj og avanceret teknologi på semi-automatiske produktionslinier
- Vipbart bord med gradindstilling
- Type 20AT, 20ATF og 32A (400 V modeller) leveres med højre og venstre løb (reversible).
- Yderst prisbillig

D

- SCANTOOL 32A Säulenbohrmaschinen decken eine Kapazität von 3 mm bis 32 mm ab
- Komplett mit selbstjustierende Bohrfutter
- Separater Notstopp und justierbar Arbeitslampe
- Für Max. Sicherheit sind die Maschinen bei Keilriemenwechsel mit eine Sicher heitschalter ausgerüstet.
- Digitaleanzeige der Bohrtiefe
- Die einfache Konstruktion von hoher Qualität bietet eine einfache Bedienung und eine lange Lebensdauer
- Robust und ein gutes Design für sowohl Hobbywerkstatt als auch Industrie
- Diese Qualitätssäulenbohrmaschinen werden von einem der größten Bohrmaschinenher- steller weltweit für Scantool hergestellt - mit hoch entwickelter Technologie auf semi automatischen Produktionslinien
- Kippbarer Tisch mit Gradeinstellung
- Modell 20AT, 20ATF und 32A (400 V-Modelle) sind mit Rechts/Links lauf geliefert.
- Äußerst kostengünstig

GB

- SCANTOOL 32A drill presses cover a capacity ranging from 3 mm to 32 mm.
- Complete with auto lock chuck.
- Separate emergency stop.
- The table is tiltable and include heavy duty machine vise
- Digitale readout of drilling depht
- Designed for industrial use
- Adjustable working light
- For maximum safety the machine is supplied with a safety switch, so the machine cannot run when changing the belt speed
- The Scantool drill presses are specially produced by one of the largest factories in the world, using advanced technology on semi-automatic production lines
- The simple construction ensures high quality, easy operation and a long life
- Type 20AT, 20ATF and 32A (400 V models) are reversible.
- Competitively priced

Scantool 32A - MT4

Model	32A-MK4
Varenr. / Art.-Nr. / Article no.	100 75 6000
Max. Borekapacitet	
Max. Bohrkapazität	3-32 mm
Max. drilling capacity	
Max. Spindelvandring	
Max. Spindelweg	120 mm
Max. spindle travel	
Udladning	
Ausladung	255 mm
Throat depth	
Borepatron	
Bohrfutter	B 16
Drill chuck	
Maskinskruestik	
Schaubstock	203 mm
Machine vice	
Svingkapacitet	
Schwenkkapazität	510 mm
Swing	
Max. Afstand spindel & bord / sokkel	
Max. Abstand Spindel& Tisch/ Sockel	625/1095 mm
Max. distance spindle & table/ base	
Bord dimension	
Tischmaße	470x420 mm
Size of table	
Max. Bordvipning	
Max. Schraubstock	± 45°
Tilt of table	
Sokkeldimension	
Sockelmaße	580x430 mm
Size of base	
Totalhøjde/ Gesamthöhe /Overall height	1725 mm
Motor 50 Hz 3x400v	1100 watt
Antal hastigheder	
Anzahl Drehzahlstufen	12
Numers of speed	
Hastigheder omdr./min.	
Drehzahlstufen U/min.	150-2450
Speed, R.P.M.	
Vægt / Gewicht/ Weight	154 kg

Reservedele til Remtrukne søjleboremaskiner
Ersatzteile für Säulenbohrmaschinen mit Keilriemenübersetzung
Accessories for V-belt driven drill presses



Konus
Konus
Cone

Til model	Varenummer	Type
Zum Modell	Art.-Nr.	Modell
For model	Article number	Type
16A/20A	02 36 171	MK 2/B16
25A	02 38 171	MK3/B16
32A	02 38 172	MK4/B16





Borepatroner
Bohrfutter
Drill chuck

Til model	Varenummer	Dimension	Selvspændende	m/nøgle
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße	Selbstjustierende	mit Schlüssel
For model	Article number	Size	Auto lock	w/key
13 A/13S	02 35 072	**13 mm/B16**		**X**
13A/13S	02 35 097	**13 mm/B16**	**X**	
16A/20A/25A/32A	02 40 491	**16 mm/B16**		**X**
16A/20A/25A/32A	02 36 097	**16 mm/B16**	**X**	



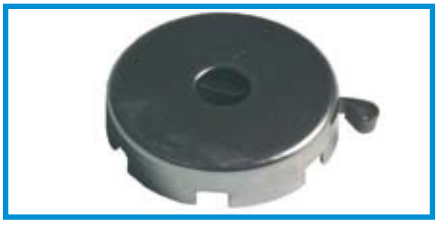
Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
16A	02 36 037
25A	02 38 037

Knop til håndtag
Kurbelknauf
Center for drill handle



Til model	Størrelse	Varenummer
Zum Modell	Grösse	Art.-Nr.
For model	Size	Article number
13A/13S	40mm	02 36 962
16A (before year 2000)	60mm	02 38 960
20A	55mm	12 36 150
25A	100mm	02 38 995
32A **16A (after year 2000)** **25A (before year 2005)**	75mm	02 38 960

Beskyttelsesskærm
Schutzschirm
Safety guard



Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
13A/13S	02 35 049
16A	02 36 049
20A	12 36 049
25A	02 38 049
32A	12 38 049

Returfjeder
Rückholfeder
Return spring



Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
16A + 25A	02 36 043
20A	12 36 014
32A	12 38 014

Tilspændingshåndtag
Kurbelstange
Drill handle



Til model
Zum Modell
For model
16A/20A/25/32A

Konusuddriver
Konusaustreiber
Cone loosener

Reservedele til Remtrukne søjleboremaskiner
Ersatzteile für Säulenbohrmaschinen mit Keilriemenübersetzung
Accessories for V-belt driven drill presses

Skruesnekke
Schraubenschnecke
Worm screw



Håndsving
Kurbel
Handle



Nødstop
Notstopp
Emergency stop

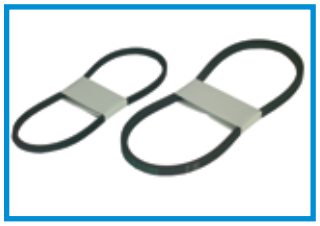


Sikkerhedsafbryder
Sicherheitsschalter
Safety switch



Til model	Varenummer	Spænding
Zum Modell	Art.-Nr.	Spannung
13 A/ 13 S	02 35 087	**1x230V 50hz**
16 AE	02 36 187	**1x230V 50hz**
20 AE	12 36 187	**1x230V 50hz**
16 AT/25 A	02 38 087	**3x400V 50hz**
20 AT/32 A	02 36 087	**3x400V 50Hz**

Kilremme
Keilriemen
V-belt



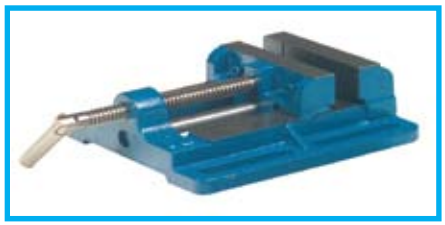
Til model	Varenummer	Type
Zum Modell	Art.-Nr.	Modell
For model	Article number	Type
13 A	02 35 099	**normal**
16 A	02 36 119	**M24**
16 A	02 36 099	**M25**
16A	02 36 199	**M26**
25A	02 38 099	**A30**
25A	02 38 991	**A31**
25A	02 38 992	**A32**

Spindel
Spindel
Spindel



Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
13A	02 35 058
16A	02 36 056
20A	12 36 143
25A	02 38 056
32A	12 38 143

Skruestik
Schraubstock
Milling vice



Varenummer	Til Model	mål i mm	mål i tommer
Art.-Nr.	Zum Modell	Maße in mm	Maße in Zoll
Article number	For model	Measurement in mm	Measurement in inches
02 35 066	**13A/13S**	**66**	**2,5**
02 35 075	**13A/13S**	**75**	**3**
02 36 200	**16A/20A/25A**	**100**	**4**
02 36 210	**16A/20A/25A**	**120**	**5**
02 36 212	**16A/20A/25A/32A**	**150**	**5**

Geardrevne søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses



DK **Geardrevne Søjleboremaskiner SB serie**

- Dansk top kvalitet
- Flot finish/design
- Kraftig konstruktion
- Yderst lydsvag
- Udlæg op til 350 mm
- 5 års motorgaranti

D **Getriebe-Säulenbohrmaschinen der SB-Serie**

- Dänische Spitzenqualität
- Elegantes Finish/Design
- Solide Konstruktion
- Äußerst langlebig
- Ausladung bis zu 350 mm
- 5 Jahre Garantie auf den Motor

GB **Geared Head Drill Press SB Series**

- Danish top quality
- Superior Finish/Design
- Rigid Construction
- Smooth and Quiet in Operation
- 350 mm Discharging
- 5-year guarantee on the motor

Geardreven søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses



DK Betjeningspanel med afbrydere for tænd og sluk, høj og lav hastighed samt kølevæske

D Bedienfeld mit Unterbrecher für Ein/Aus, hohe und langsame Geschwindigkeit und das Kühlmittel

GB Control panel for cold water, switch on and off and at different speed



DK Separat tilslutningsdåse for kølepumpe og hoved strømforsyning

D Separate Anschlussdose für die Kühlpumpe und die Hauptstromversorgung

GB Connection box for electricity and coolant pump

MODEL AUT.



DK Automatisk tilspænding med 4 forskellige hastigheder

D Automatische Zuspannung mit 4 verschiedenen Geschwindigkeiten

GB Automatic feed with 4 different speeds





DK Automatisk tilspænding - let at betjene

D Automatische Zuspannung - leicht zu bedienen

GB Automatic feed - easy to operate

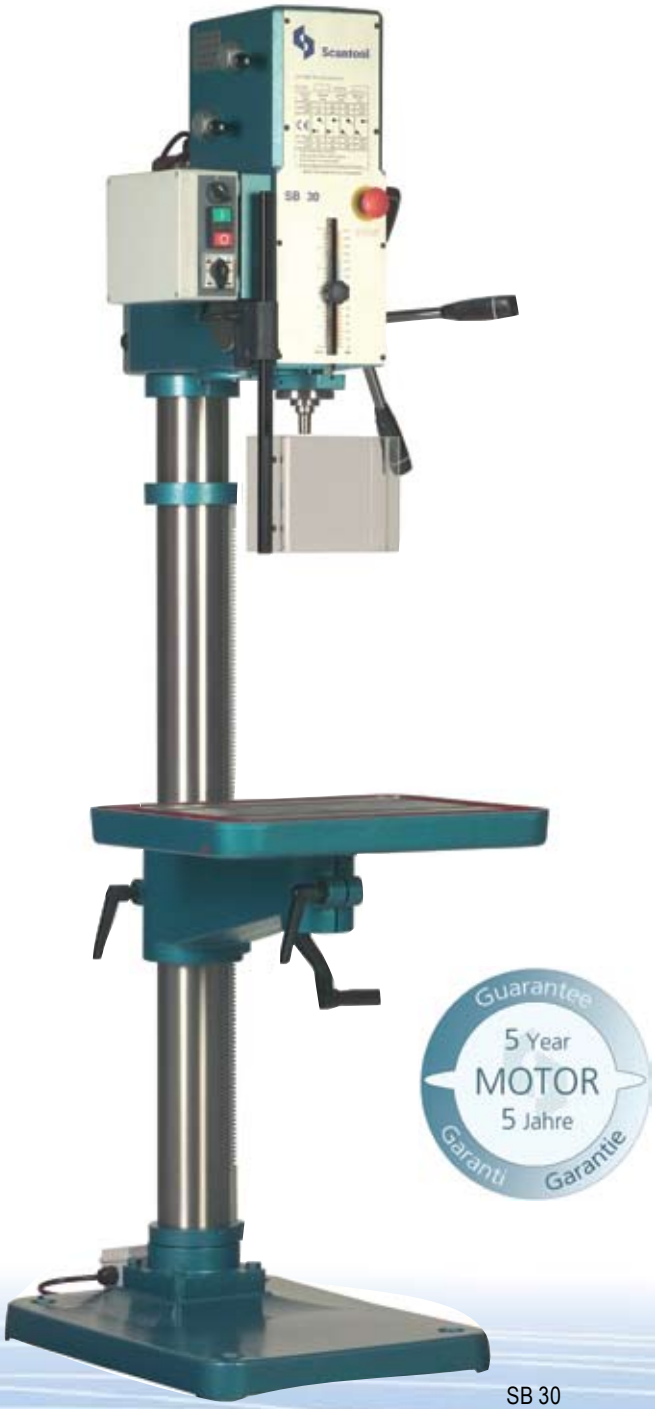
Geardrevne søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses

Scantool SB 30 - SB 30 AUT

DK AUT = med automatisk tilspænding - se side 78 for yderligere information.

D AUT = mit Automatische Vorschub - siehe Seite 78 für weitere Informationen.

GB AUT = with automatic feed - see page 78 for further information.



SB 30

Model	SB 30	SB 30 AUT
Varenummer/Art.-Nr./ Article number	130 60 1000	130 60 1050
Borekapacitet		
Bohrkapazität	32 mm	32 mm
Drilling Capacity		
Boredybde		
Bohrtiefe	150 mm	150 mm
Drilling Depth		
Gevindskæring		
Gewindeschneiden	M16	M 16
Tapping Capacity		
Morsekonus		
Morsekonus	3	3
Morse Taper		
Søjlediameter		
Säulendurchmesser	ø 102 mm	ø 102 mm
Column Diameter		
Arbejdsbord		
Werktisch	405x505 mm	405x505 mm
Worktable		
Afstand fra bord til spindel		
Abstand vom Tisch zur Spindel	915 mm	915 mm
Distance between Table and Spindle		
Afstand fra søjle til spindel		
Abstand vom Ständer zur Spindel	285 mm	284 mm
Distance between Base and Spindle		
Afstand fra fod til spindel		
Abstand vom Fuß zur Spindel	1262 mm	1262 mm
Distance between Base and Spindle		
Omdr./min.		
U/min.	75-3140	75 -3140
RPM		
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	8	8
Number of speeds - Spindle		
Motor hastigheder		
Motordrehzahlen	2	2
Number of speeds - Motor		
Motor i HK		
Motor in PS	1,5	1,5
Motor Capacity - HP		
Højde/ Höhe/ Height	1730 mm	1730 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	200 kg	205 kg

Geardreven søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses

Scantool SB 30K - SB 30K AUT

DK AUT = med automatisk tilspænding og K = krydsbord.
Se side 78 for yderligere information.

D AUT = mit Automatische Vorschub und K = Kreuztisch.
Siehe Seite 78 für weitere Informationen.

GB AUT = with automatic feed and K = cross table.
See page 78 for further information.



SB 30K

Model	SB 30K	SB 30K AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	130 60 1001	130 60 1051
Borekapacitet		
Bohrkapazität	32 mm	32 mm
Drilling Capacity		
Boredybde		
Bohrtiefe	150 mm	150 mm
Drilling Depth		
Gevindskæring		
Gewindeschneiden	M 16	M 16
Tapping Capacity		
Morsekonus		
Morsekonus	3	3
Morse Taper		
Søjlediameter		
Säulendurchmesser	ø 102 mm	ø 102 mm
Column Diameter		
Arbejdsbord		
Werktisch	190x600 mm	190x600 mm
Worktable		
Afstand fra bord til spindel		
Abstand vom Tisch zur Spindel	915 mm	915 mm
Distance between Table and Spindle		
Afstand fra søjle til spindel		
Abstand vom Ständer zur Spindel	284 mm	284 mm
Distance between Base and Spindle		
Afstand fra fod til spindel		
Abstand vom Fuß zur Spindel	1262 mm	1262 mm
Distance between Base and Spindle		
Omdr./min.		
U/min.	75 -3140	75 -3140
RPM		
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	8	8
Number of speeds - Spindle		
Motor hastigheder		
Motordrehzahlen	2	2
Number of speeds - Motor		
Motor i HK		
Motor in PS	1,5	1,5
Motor Capacity - HP		
Højde/ Höhe/ Height	1730 mm	1730 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	260 kg	260 kg

Geardreven søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses

Scantool SB 35 / 40 - SB 35 AUT / 40 AUT

DK AUT = med automatisk tilspænding.
Se side 78 for yderligere informationer.

D AUT = mit Automatische Vorschub.
Siehe Seite 78 für weitere Informationen.

GB AUT = with automatic feed.
See page 78 for further information.



Model	SB 35	SB 40	SB 35 AUT	SB 40 AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	135 60 3000	140 60 3000	135 60 3050	140 60 3050
Borekapacitet				
Bohrkapazität	36 mm	42 mm	36 mm	42 mm
Drilling Capacity				
Boredybde				
Bohrtiefe	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm
Drilling Depth				
Gevindskæring				
Gewindeschneiden	M 16	M 16	M 16	M 16
Tapping Capacity				
Morsekonus				
Morsekonus	3	4	3	4
Morse Taper				
Søjlediameter				
Säulendurchmesser	ø 120 mm	ø 120 mm	ø 120 mm	120 mm
Column Diameter				
Arbejdsbord				
Werktisch	405x505 mm	405x505 mm	405x505 mm	405x505 mm
Worktable				
Afstand fra bord til spindel				
Abstand vom Tisch zur Spindel	900 mm	915 mm	900 mm	915 mm
Distance between Table and Spindle				
Afstand fra søjle til spindel				
Abstand vom Ständer zur Spindel	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm
Distance between Base and Spindle				
Afstand fra fod til spindel				
Abstand vom Fuß zur Spindel	1280 mm	1262 mm	1280 mm	1262 mm
Distance between Base and Spindle				
Omdr./min.				
U/min.	75-3140	75-3140	75-3140	75-3140
RPM				
Antal hastigheder				
Anzahl Drehzahlstufen	8	8	8	8
Number of speeds - Spindle				
Motor hastigheder				
Motordrehzahlen	2	2	2	2
Number of speeds - Motor				
Motor i HK				
Motor in PS	1,5/2,0	2,3	1,5/2,0	2,3
Motor Capacity - HP				
Højde/ Höhe/ Height	1800 mm	1800 mm	1800 mm	1800 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	260 kg	260 kg	260 kg	260 kg

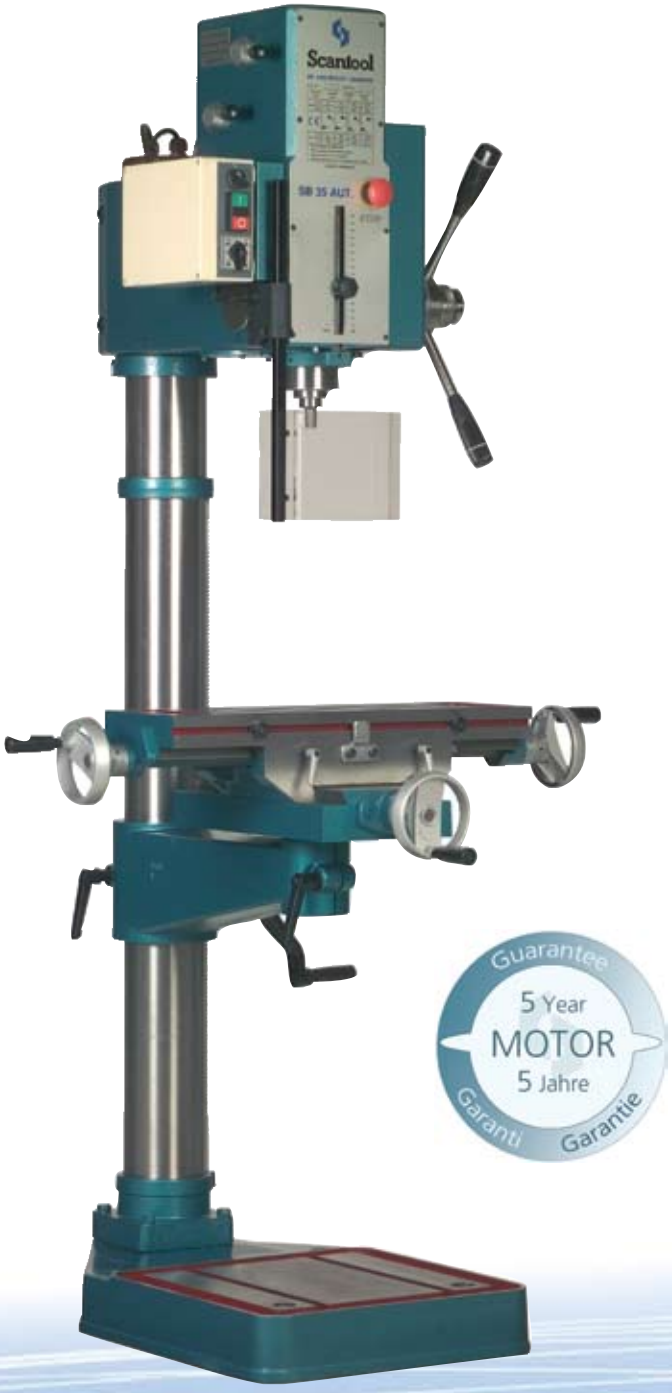
Geardreven søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses

Scantool SB 35K - SB 35K AUT

DK AUT = med automatisk tilspænding og K = krydsbord.
Se side 78 for yderligere information.

D AUT = mit Automatische Vorschub und K = Kreuztisch.
Siehe Seite 78 für weitere Informationen.

GB AUT = with automatic feed and K = cross table.
See page 78 for further information.



Model	SB 35K	SB 35K AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	135 60 3001	135 60 3051
Borekapacitet		
Bohrkapazität	36 mm	36 mm
Drilling Capacity		
Boredybde		
Bohrtiefe	150 mm	150 mm
Drilling Depth		
Gevindskæring		
Gewindeschneiden	M16	M16
Tapping Capacity		
Morsekonus		
Morsekonus	3	3
Morse Taper		
Søjlediameter		
Säulendurchmesser	ø 120 mm	ø 102 mm
Column Diameter		
Arbejdsbord		
Werktisch	190x600 mm	190x600 mm
Worktable		
Afstand fra bord til spindel		
Abstand vom Tisch zur Spindel	920 mm	915 mm
Distance between Table and Spindle		
Afstand fra søjle til spindel		
Abstand vom Ständer zur Spindel	350 mm	350 mm
Distance between Base and Spindle		
Afstand fra fod til spindel		
Abstand vom Fuß zur Spindel	1300 mm	1280 mm
Distance between Base and Spindle		
Omdr./min.		
U/min.	75-3140	75-3140
RPM		
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	8	8
Number of speeds - Spindle		
Motor hastigheder		
Motordrehzahlen	2	2
Number of speeds - Motor		
Motor i HK		
Motor in PS	2,0	1,5/2,0
Motor Capacity - HP		
Højde/ Höhe/ Height	1800 mm	1800 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	285 kg	260 kg

Geardreven søjleboremaskiner
Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Geared head drill presses

Scantool SB 40K - SB 40K AUT

DK AUT = med automatisk tilspænding - se side 78 for yderligere information.

D AUT = mit Automatische Vorschub - siehe Seite 78 für weitere Informationen.

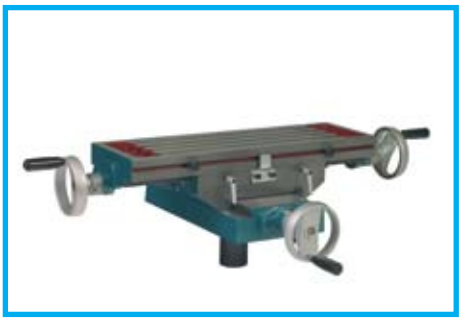
GB AUT = with automatic feed - see page 78 for further information.



Model	SB 40 K	SB 40K AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	140 60 3001	140 60 3051
Borekapacitet		
Bohrkapazität	42 mm	42 mm
Drilling Capacity		
Boredybde		
Bohrtiefe	150 mm	150 mm
Drilling Depth		
Gevindskæring		
Gewindeschneiden	M 16	M 16
Tapping Capacity		
Morsekonus		
Morsekonus	4	4
Morse Taper		
Søjlediameter		
Säulendurchmesser	120 mm	120 mm
Column Diameter		
Arbejdsbord		
Werktisch	300x600 mm	300x600 mm
Worktable		
Afstand fra bord til spindel		
Abstand vom Tisch zur Spindel	915 mm	915 mm
Distance between Table and Spindle		
Afstand fra søjle til spindel		
Abstand vom Ständer zur Spindel	350 mm	350 mm
Distance between Base and Spindle		
Afstand fra fod til spindel		
Abstand vom Fuß zur Spindel	1262 mm	1262 mm
Distance between Base and Spindle		
Omdr./min.		
U/min.	75-3140	75-3140
RPM		
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	8	8
Number of speeds - Spindle		
Motor hastigheder		
Motordrehzahlen	2	2
Number of speeds - Motor		
Motor i HK		
Motor in PS	2,3	2,3
Motor Capacity - HP		
Højde/ Höhe/ Height	1800 mm	1800 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	260 kg	260 kg

Tilbehør til Geardrevne søjleboremaskiner
Ersatzteile für Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Accessories for Geared head drill presses

Krydsbord
Kreuztisch
Cross table



Til model	Varenummer	Mål L-B
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße L-B
For model	Article number	Measurement. L-W
SB 30 - 35	13 01 000	190x600 mm

Krydsbord (stor)
Kreuztisch (groß)
Cross table (large)



Til model	Varenummer	Mål L-B
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße L-B
For model	Article number	Measurement. L-W
SB 35 - 40	03 50 196	300x600 mm

Borepatroner
Bohrfutter
Drill chuck





Til model	Varenummer	Dimension	Selvspændende	m/nøgle
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße	Selbstjustierende	mit Schlüssel
For model	Article number	Size	Auto lock	w/key
SB 30 - 35 - 40	02 40 491	**16 mm/B16**		**X**
SB 30 - 35 - 40	02 40 097	**16 mm/B16**	**X**	

Tandstang til søjle
Zahnstange für die Säule
Rack for column



Article No. 93 50 053 for model SB 30 - 35 - 40

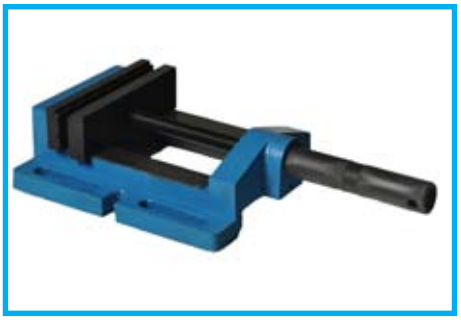
Tilbehør til Geardrevne søjleboremaskiner
Ersatzteile für Getriebe-Säulenbohrmaschinen
Accessories for Geared head drill presses

Konus dorn - standard
Konusdorn - Standard
Arbor - standard



Varenummer	Konus
Art.-Nr.	Konus
Article number	Arbor
02 38 171	MT/MK-3-B16
02 38 172	MT/MK-4-B16

Skruestik
Schraubstock
Milling vice



Varenummer	mål i mm	mål i tommer
Art.-Nr.	Maße in mm	Maße in Zoll
Article number	Measurement in mm	Measurement in inches
02 36 210	**120**	**5**
02 36 212	**150**	**5**

Arbejdslampe
Arbeitslampe
Work lamp



DK Kraftig arbejdslampe med magnetfod

D Solide Arbeitslampe mit Magnetfuß

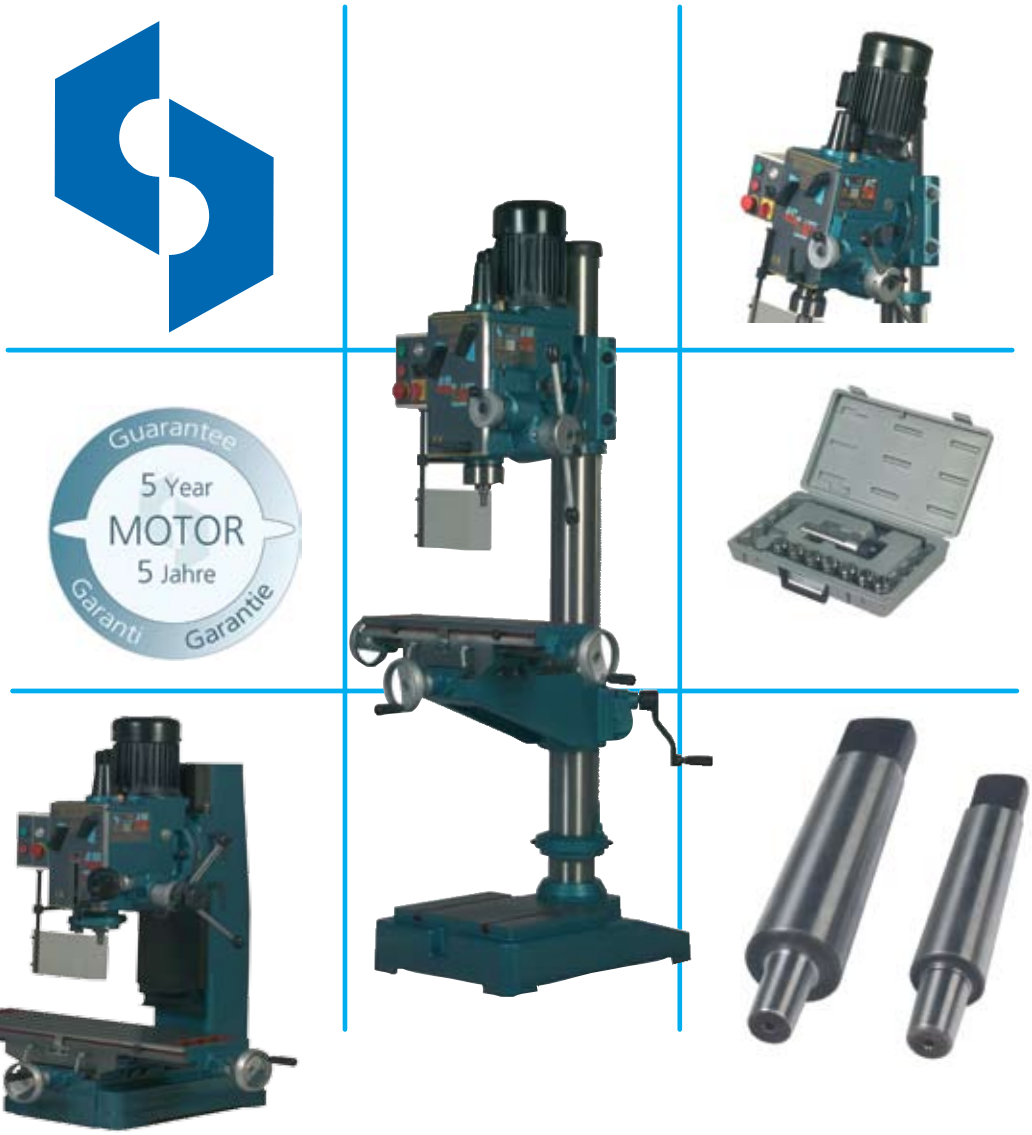
GB Working lamp with magnetic base

Køleanlæg med pumpe
Kühlanlage mit Pumpe
Cooling system with pump



Varenummer	Spænding
Art.-Nr.	Spannung
Article number	Voltage
02 40 496	3x400 V

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines



DK

- Kraftig konstruktion
- Alle maskiner med drejeligt hoved
- Lydsvage p.g.a. oliegearkasse
- Kan leveres med to-hastighedsmotor
- Prisgunstige
- Hurtig levering
- Reversibel
- 5 års motorgaranti

D

- Stabile Konstruktion
- Alle Maschinen mit drehbarem Kopf
- Geräuscharm durch Ölgetriebegehäuse
- Mit 2-Stufen-Motor erhältlich
- Kostengünstig
- Schnelle Lieferzeiten
- Rechts- und Linkslauf
- 5 Jahre Garantie auf den Motor

GB

- Sturdy Construction
- All Machines with Tilting Head
- 2-speed motor possible
- Noiseless
- Competitive prices
- Quick Delivery
- Reversible
- 5-year guarantee on the motor

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines



DK Som standard leveres alle maskiner med drejeligt hoved

D Serlenmäßig werden alle Maschinen mit drehbarem Kopf geliefert

GB All machines as standard feature a tilting head





DK En gradskala viser tydeligt og nøjagtigt den ønskede vinkel på hovedet

D Eine Gradskala zeigt den gewünschten Winkel am Kopf deutlich und genau an.

GB A scale shows the desired angle of the head clearly and accurately

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines

Scantool 40BK / 40BK AUT



Model	40BK	40BK AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	100 72 3001	100 72 4001
Borekapacitet		
Bohrkapazität	40 mm	40 mm
Drilling Capacity		
Gevindskærings indretning		
Einrichtung des Gewindeschneidens	nej/nein/no	nej/nein/no
Tapping arrangement		
Automatisk tilspænding		
Automatische Zuspannung	nej/nein/no	ja/ja/yes
Automatic feed		
Morsekonus		
Morsekonus	3	3
Morse Taper		
Søjlediameter		
Säulendurchmesser	115 mm	115 mm
Column Diameter		
Arbejdsbord - krydsbord		
Werktisch - Kreuztisch	730x210 mm	730x210 mm
Worktable - Cross table		
Afstand fra bord til spindel		
Abstand vom Tisch zur Spindel	470 mm	470 mm
Distance between Table and Spindle		
Afstand fra søjle til spindel		
Abstand vom Ständer zur Spindel	260 mm	260 mm
Distance between Base and spindle		
Omdrejninger 1 hast mot./ 2 hastigh. mot.		
Umdrehungen 1. Drehz. Motor/ 2. Drehz. Motor	50x2500	50x2500
RPM 1-speed mot./ 2-speed mot.		
Antal hastigheder		
Anzahl Drehzahlstufen	12	12
Number of speeds - Spindle		
Motor i HK		
Motor in PS	1	1
Motor Capacity - HP		
Højde/ Höhe/ Height	1320 mm	1960 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	270 kg	300 kg

DK

- Meget kraftig konstruktion
- Lydsvag løb
- Drejbar hoved
- Kan leveres med to-hastighedsmotor
- Højre og venstreløb
- Hurtig levering
- Prisgunstig

D

- Äußerst robuste Konstruktion
- Geräuscharm
- Drehbarer Kopf
- Mit 2-Stufen-Motor erhältlich
- Rechts- und Linkslauf
- Schnelle Lieferung
- Preisgünstig

GB

- Sturdy Construction
- Noiseless
- Tilting head
- 2-speed motor possible
- Reversible
- Quick delivery
- Competitive prices

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines

Scantool 40BKS



With extra long cross table

Model	40BKS
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	100 72 5001
Borekapacitet	
Bohrkapazität	40 mm
Drilling Capacity	
Gevindskærings indretning	
Einrichtung des Gewindeschneidens	nej/nein/no
Tapping arrangement	
Automatisk tilspænding	
Automatische Zuspannung	nej/nein/no
Automatic feed	
Morsekonus	
Morsekonus	3
Morse Taper	
Søjlediameter	
Säulendurchmesser	115 mm
Column Diameter	
Arbejdsbord - krydsbord	
Werktisch - Kreuztisch	820x240 mm
Worktable - Cross table	
Afstand fra bord til spindel	
Abstand vom Tisch zur Spindel	445 mm
Distance between Table and Spindle	
Afstand fra søjle til spindel	
Abstand vom Ständer zur Spindel	260 mm
Distance between Base and spindle	
Omdrejninger 1 hast mot./ 2 hastigh. mot.	
Umdrehungen 1. Drehz. Motor/ 2. Drehz. Motor	50x2500
RPM 1-speed mot./ 2-speed mot.	
Antal hastigheder	
Anzahl Drehzahlstufen	12
Number of speeds - Spindle	
Motor i HK	
Motor in PS	1
Motor Capacity - HP	
Højde/ Höhe/ Height	1320 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	330 kg

DK

- Meget kraftig konstruktion
- Lydsvag løb
- Drejbar hoved
- Kan leveres med to-hastighedsmotor
- Højre og venstreløb
- Hurtig levering
- Prisgunstig

D

- Äußerst robuste Konstruktion
- Geräuscharm
- Drehbarer Kopf
- Mit 2-Stufen-Motor erhältlich
- Rechts- und Linkslauf
- Schnelle Lieferung
- Preisgünstig

GB

- Sturdy Construction
- Noiseless
- Tilting head
- 2-speed motor possible
- Reversible
- Quick delivery
- Competitive prices

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines

Scantool 40 - 40 AUT - 45 AUT



SCANTOOL 40

DK Automatisk tilspænding

D Automatische Vorschub

GB Automatic feed

Model	40	40 AUT	45 AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	100721001	10072 2001	100727001
Borekapacitet			
Bohrkapazität	40 mm	40 mm	40 mm
Drilling Capacity			
Gevindskærings indretning			
Einrichtung des Gewindeschneidens	nej/nein/no	nej/nein/no	nej/nain/no
Tapping arrangement			
Automatisk tilspænding			
Automatische Zuspannung	nej/nein/no	ja/ja/yes	ja/ja/yes
Automatic feed			
Morsekonus			
Morsekonus	3	3	4
Morse Taper			
Søjlediameter			
Säulendurchmesser	115 mm	115 mm	115 mm
Column Diameter			
Arbejdsbord			
Werktisch in mm	555x495	555x495	555x495
Worktable - Cross table			
Max. afstand fra bord til spindel			
Max. Abstand vom Tisch zur Spindel	470 mm	470 mm	470 mm
Max. distance between Table and Spindle			
Afstand fra søjle til spindel			
Abstand vom Ständer zur Spindel	230 mm	260 mm	260 mm
Distance between Base and spindle			
Omdrejninger 1 hast mot./ 2 hastigh. mot.			
Umdrehungen 1. Drehz. Motor/ 2. Drehz. Motor	50x2500	50x2500	50x2500
RPM 1-speed mot./ 2-speed mot			
Antal hastigheder			
Anzahl Drehzahlstufen	12	12	12
Number of speeds - Spindle			
Motor i HK			
Motor in PS	1	1	1,5
Motor Capacity - HP			
Højde/ Höhe/ Height	1960 mm	1960 mm	1960 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	300 kg	300 kg	330 kg

DK

- Meget kraftig konstruktion
- Lydsvag løb
- Drejbar hoved
- Kan leveres med to-hastighedsmotor
- Højre og venstreløb
- Hurtig levering
- Prisgunstig

D

- Äußerst robuste Konstruktion
- Geräuscharm
- Drehbarer Kopf
- Mit 2-Stufen-Motor erhältlich
- Rechts- und Linkslauf
- Schnelle Lieferung
- Preisgünstig

GB

- Sturdy Construction
- Noiseless
- Tilting head
- 2-speed motor possible
- Reversible
- Quick delivery
- Competitive prices

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines

Scantool 40K - 40K AUT - 45K AUT





Model	40 K	40K AUT	45K AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	100 72 6001	100 72 1101	100 72 8001
Borekapacitet			
Bohrkapazität	40 mm	40 mm	40 mm
Drilling Capacity			
Gevindskærings indretning			
Einrichtung des Gewindeschneidens	nej/nein/no	nej/nein/no	nej/nein/no
Tapping arrangement			
Automatisk tilspænding			
Automatische Zuspannung	nej/nein/no	ja/ja/yes	ja/ja/yes
Automatic feed			
Morsekonus			
Morsekonus	3	3	4
Morse Taper			
Søjlediameter			
Säulendurchmesser	115 mm	115 mm	115 mm
Column Diameter			
Arbejdsbord - krydsbord			
Werktisch - Kreuztisch	585x190 mm	585x190 mm	585x190 mm
Worktable - Cross table			
Max. afstand fra bord til spindel			
Max. Abstand vom Tisch zur Spindel	470 mm	470 mm	470 mm
Max. distance between Table and Spindle			
Afstand fra søjle til spindel			
Abstand vom Ständer zur Spindel	260 mm	260 mm	260 mm
Distance between Base and spindle			
Omdrejninger 1 hast mot./ 2 hastigh. mot.			
Umdrehungen 1. Drehz. Motor/ 2. Drehz. Motor	50x2500	50x2500	50x2500
RPM 1-speed mot./ 2-speed mot.			
Antal hastigheder			
Anzahl Drehzahlstufen	12	12	12
Number of speeds - Spindle			
Motor i HK			
Motor in PS	1	1	1,5
Motor Capacity - HP			
Højde/ Höhe/ Height	1960 mm	1960 mm	1960 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	300 kg	300 kg	330 kg

DK Automatisk tilspænding

D Automatische Vorschub

GB Automatic feed

DK

- Meget kraftig konstruktion
- Lydsvag løb
- Drejbar hoved
- Kan leveres med to-hastighedsmotor
- Højre og venstreløb
- Hurtig levering
- Prisgunstig

D

- Äußerst robuste Konstruktion
- Geräuscharm
- Drehbarer Kopf
- Mit 2-Stufen-Motor erhältlich
- Rechts- und Linkslauf
- Schnelle Lieferung
- Preisgünstig

GB

- Sturdy Construction
- Noiseless
- Tilting head
- 2-speed motor possible
- Reversible
- Quick delivery
- Competitive prices

Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Geared head milling drilling machines

Scantool 45G AUT

DK Med automatisk gevindskæring
D Mit Automatische Gewindeschneidespindel
GB With automatic tapping





Model	45G AUT
Varenummer/ Art.-Nr./ Article number	100 72 9001
Borekapacitet	
Bohrkapazität	40 mm
Drilling Capacity	
Gevindskærings indretning	
Einrichtung des Gewindeschneidens	M 22
Tapping arrangement	
Automatisk tilspænding	
Automatische Zuspannung	ja/ja/yes
Automatic feed	
Morsekonus	
Morsekonus	4
Morse Taper	
Søjlediameter	
Säulendurchmesser	115 mm
Column Diameter	
Arbejdsbord - krydsbord	
Werktisch - Kreuztisch	555x495 mm
Worktable - Cross table	
Max. afstand fra bord til spindel	
Max. Abstand vom Tisch zur Spindel	470 mm
Max. distance between Table and Spindle	
Afstand fra søjle til spindel	
Abstand vom Ständer zur Spindel	260 mm
Distance between Base and spindle	
Omdrejninger 1 hast mot./ 2 hastigh. mot.	
Umdrehungen 1. Drehz. Motor/ 2. Drehz. Motor	50x2500
RPM 1-speed mot./ 2-speed mot.	
Antal hastigheder	
Anzahl Drehzahlstufen	12
Number of speeds - Spindle	
Motor i HK	
Motor in PS	1,5
Motor Capacity - HP	
Højde/ Höhe/ Height	1960 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	330 kg

DK

- Meget kraftig konstruktion
- Lydsvag løb
- Drejbar hoved
- Kan leveres med to-hastighedsmotor
- Højre og venstreløb
- Hurtig levering
- Prisgunstig

D

- Äußerst robuste Konstruktion
- Geräuscharm
- Drehbarer Kopf
- Mit 2-Stufen-Motor erhältlich
- Rechts- und Linkslauf
- Schnelle Lieferung
- Preisgünstig

GB

- Sturdy Construction
- Noiseless
- Tilting head
- 2-speed motor possible
- Reversible
- Quick delivery
- Competitive prices

Tilbehør til Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Zubehör zu Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Accessories for Geared head milling drilling machines



Gulvsokkel for BK modellerne
Ständer für BK-Modelle
Pedestal for BK models

Varenummer	Højde
Art.-Nr.	Höhe
Article number	Height
02 40 498	700 mm



Fræsehoveder
Fräsköpfe
Milling chucks

Til model	Varenummer	Fræsehoveder
Zum Modell	Art.-Nr.	Fräsköpfe
For model	Article number	Milling chucks
MK 3	02 40 493	6 - 8 - 10 12 - 16 20 - 25 mm
MK 4	02 40 593	
ISO 30	02 40 693	



Fræseskruestik
Schraubstock zum fräsen
Milling vice

Varenummer	max åbning
Art.-Nr.	max Öffnung
Article number	max Gab
02 40 492	85 mm



Skruestik
Schraubstock
Milling vice

Varenummer	mål i mm	mål i tommer
Art.-Nr.	Maße in mm	Maße in Zoll
Article number	Measurement in mm	Measurement in inches
02 36 210	**120**	**5**
02 36 212	**150**	**5**

Tilbehør til Geardrevne bore- og fræsemaskiner
Zubehör zu Getriebe-Bohr- und Fräsmaschinen
Accessories for geared head milling drilling machines



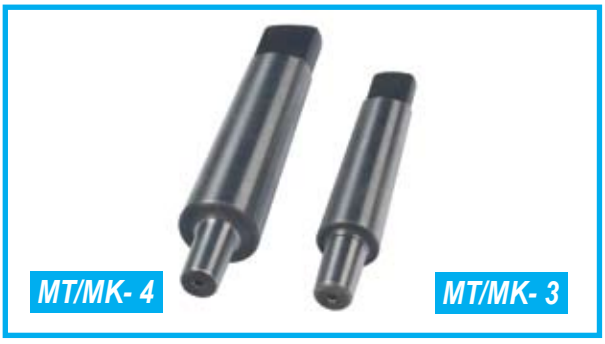
Køleanlæg med pumpe
Kühlanlage mit Pumpe
Cooling system with pump

Varenummer	Spænding
Art.-Nr.	Spannung
Article number	Voltage
02 40 496	3x400 V



Krydsboord
Kreuztisch
Cross table

Varenummer	Mål
Art.-Nr.	Maße
Article number	Size
02 40 494	585x190 mm



Konus dorn
Konusdorn
Arbor

Type	Varenummer
Modell	Art.-Nr.
Type	Article number
MT/MK-3/B16	02 38 171
MT/MK-4/B16	02 38 172





Borepatroner
Bohrfutter
Drill chuck

Til model	Varenummer	Dimension	Selvspændende	m/nøgle
Zum Modell	Art.-Nr.	Maße	Selbstjustierende	mit Schlüssel
For model	Article number	Size	Auto lock	w/key
SB 30 - 35 - 40	02 40 491	**16 mm/B16**		**X**
SB 30 - 35 - 40	02 40 097	**16 mm/B16**	**X**	

Magnetboremaskiner
Magnetbohrmaschinen
Magnetic drilling machines



DK Scantool magnetboremaskiner er en helt ny generation af magnetboremaskiner med mange unikke detaljer:

- Nyt design med integreret gearhus og slæde i et stykke, som giver maksimalt stabilitet og præcision.
- Magnetfod med **ESB** (energy saving base) som kun bruger 50% af styrken når motoren er slukket.
- Magnetfod med **MFSC** (magnetic field shape control) som sørger for maksimalt holdekraft uanset materialets stand.
- Magnetfod med **MPAC** (magnetic power adhesion control) som sikrer, at motoren kun kan startes, når magneten har tilstrækkeligt holdekraft.
- Det kompakte design gør det muligt at bore tæt op af vertikale overflader.

D Scantool Magnetbohrmaschinen sind eine ganz neue Generation von Magnetbohrmaschinen mit vielen einzigartigsten Details:

- Neues Design mit integriertem Getriebehaus und Schlitten in einem Stück, dass verleiht Maximale Stabilität und Präzision.
- Magnetfuss mit **ESB** (energy saving base/Energie Einspar Sockel) welcher nur 50% der Gesamtstärke einsetzt, wenn der Motor aus ist.
- Magnetfuss mit **MFSC** (magnetic field shape control/Magnetisch Feld Form Kontrolle) welcher für Maximale Haltekraft, egal der Stand des Materials, sorgt.
- Magnetfuss mit **MPAC** (magnetic power adhesion control/ Magnetisch Kraft Haftung Kontrolle) welcher sichert, dass der Motor nur startet, wenn der Magnetsockel genügend Haltekraft hat.
- Das kompakte Design macht es möglich nah an vertikale Oberflächen zu bohren.

GB Scantool magnetic drills are a new generation of magnetic drills with many unique features:

- New design with integrated gearbox housing and slide made in one piece.
- Magnetic base with **ESB** (energy saving base) which means that the magnet only use 50% of the capacity when motor is not running.
- Magnetic base with **MFSC** (magnetic field shape control) which ensures that the shape of the magnetic flux is optimal for the drilling conditions that can be encountered.
- Magnetic base with **MPAC** (magnetic power adhesion control) which prevents the operator from using the machine in situations when the magnetic force is dangerously low.
- Compact design allows to drill very close to vertical surface

Magnetboremaskiner - ikonernes betydning

Magnetbohrmaschinen - die Bedeutung der Ikone

Magnetic drilling machines - the meaning of the icon

MFSC

DK Magnetfod med **MFSC** (magnetic field shape control) som sørger for maksimalt holdekraft uanset materialets stand.

D Magnetfuss mit **MFSC** (magnetic field shape control/Magnetisch Feld Form Kontrolle) welcher für Maximale Haltekraft, egal der Stand des Materials, sorgt.

GB Magnetic base with **MFSC** (magnetic field shape control) which ensures that the shape of the magnetic flux is optimal for the drilling conditions that can be encountered.

MPAC

DK Magnetfod med **MPAC** (magnetic power adhesion control) som sikrer, at motoren kun kan startes, når magneten har tilstrækkeligt

D Magnetfuss mit **MPAC** (magnetic power adhesion control/ Magnetisch Kraft Haftung Kontrolle) welcher sichert, dass der Motor nur startet, wenn der Magnetsockel genügend Haltekraft hat.

GB Magnetic base with **MFSC** (magnetic field shape control) which ensures that the shape of the magnetic flux is optimal for the drilling conditions that can be encountered.

ESB

DK Magnetfod med **ESB** (energy saving base) som kun bruger 50% af styrken når motoren er slukket.

D Magnetfuss mit **ESB** (energy saving base/Energie Einspar Sockel) welcher nur 50% der Gesamtstärke einsetzt, wenn der Motor aus ist.

GB Magnetic base with **ESB** (energy saving base) which means that the magnet only use 50% of the capacity when motor is not running.

Magnetboremaskiner
Magnetbohrmaschinen
Magnetic drilling machines

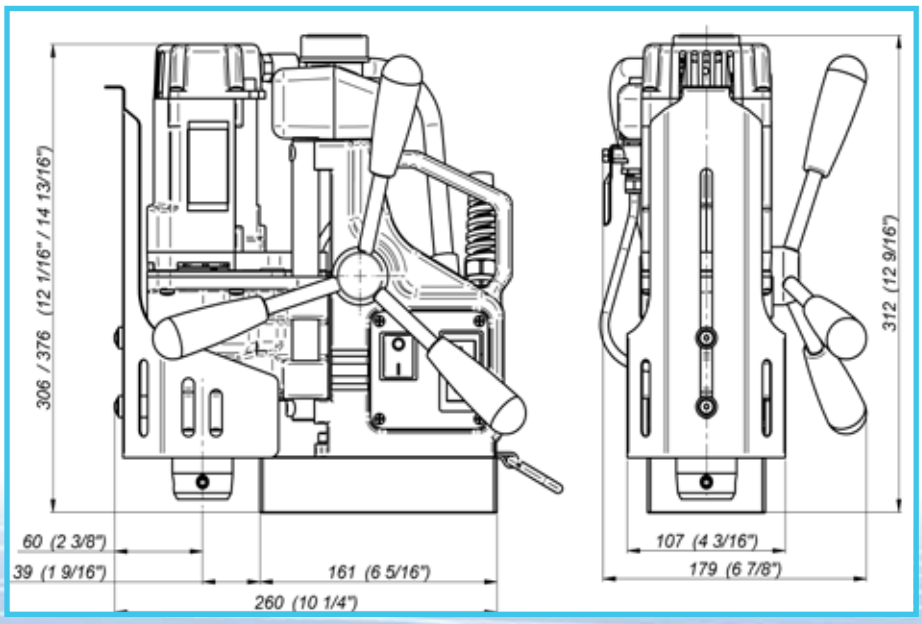
COMPACT 36



DK
- Kompakt og handy
- Indbygget kølesystem
- Selvjusterende tilspænding
- Max højde 380 mm
- Leveres i metalkuffert

D
- Kompakt und handlich
- Eingebaute Kühlung
- Selbstjustierende Zuspannung
- Max. Höhe 380 mm
- Lieferung in Metallkoffer

GB
- Compact and handy
- Built-in cooling
- Automatic drill chuck
- Max height 380 mm
- Delivered in metal case



Model	COMPACT 36
Varenummer	
Art.-Nr.	100 38 6001
Article number	
Motor	920 Watt
Spændning	
Spannung	1x230 V/50 Hz
Voltage	
Spindelhastighed - omdr/min	
Spindeldrehzahl - U/Min.	350
Speed - Rpm	
Weldon skaft	
Weldon-Aufnahme	19,05 mm
Weldon shaft	
Borekapacitet	
Bohrkapazität	ø35 mm
Drilling capacity	
Boredybde	
Bohrtiefe	52 mm
Drilling depth	
Højde max/min	
Höhe max./min.	376/306 mm
Height max/min	
Bredde	
Breite	167 mm
Width	
Længde	
Länge	240 mm
Length	
Udladning	
Ausladung	39 mm
Throat depth	
Magnetfod	
Magnetstativ	80x160 mm
Magnetic base	
Magnetbæreevne	
Magnetkraft (25mm, Ra=1,25)	9500N
Magnet max. lift	

MFSC

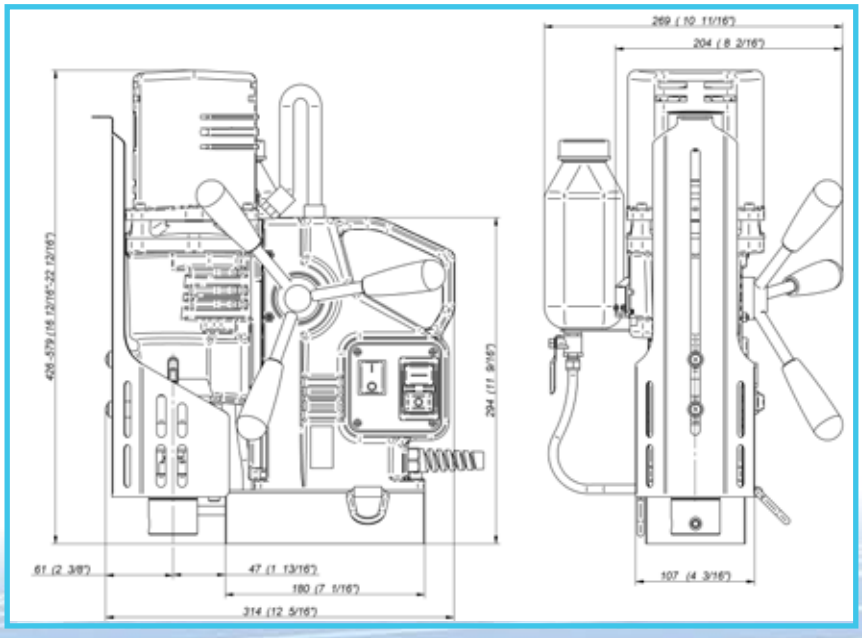
ESB

MPAC

Magnetboremaskiner
Magnetbohrmaschinen
Magnetic drilling machines

COMPACT 50





Model	COMPACT 50
Varenummer	
Art.-Nr.	100 38 6004
Article number	
Motor	1260 Watt
Spændning	
Spannung	1x230V/50 Hz
Voltage	
Spindelhastighed - omdr/min	
Spindeldrehzahl - U/Min.	200 / 400
Speed - Rpm	
Morse konus	
Morsekonus	2
Morse Taper	
Borekapacitet	
Bohrkapazität	ø50 mm
Drilling capacity	
Boredybde	
Bohrtiefe	50 mm
Drilling depth	
Højde max/min	
Höhe max./min.	426/579 mm
Height max/min	
Bredde	
Breite	206 mm
Width	
Længde	
Länge	297 mm
Length	
Udladning	
Ausladung	45 mm
Throat depth	
Magnetfod	
Magnetstativ	90x180 mm
Magnetic base	
Magnetbæreevne	
Magnetkraft (25mm, Ra=1,25)	12000N
Magnet max. lift	

MFSC

ESB

MPAC

Magnetboremaskiner
Magnetbohrmaschinen
Magnetic drilling machines

COMPACT 75



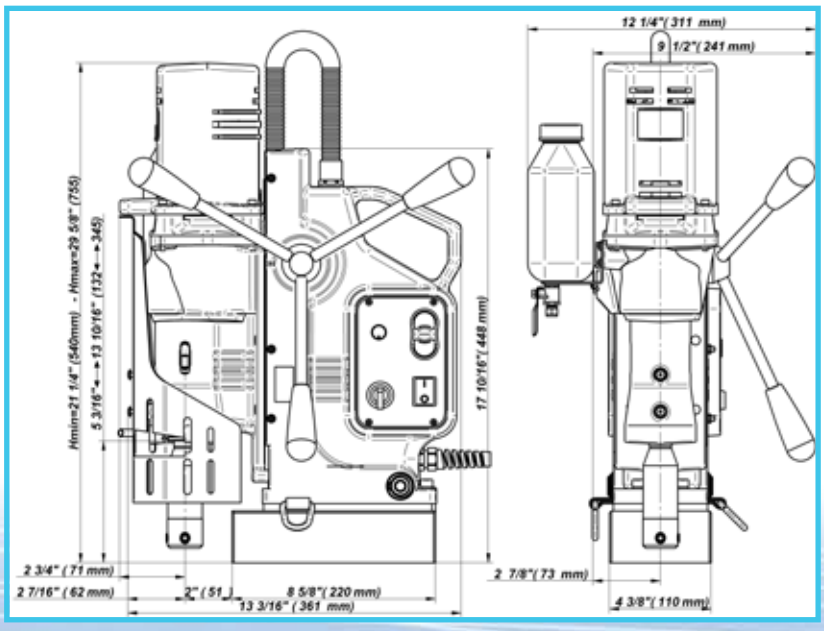


MFSC

ESB

MPAC





Model	COMPACT 75
Varenummer	
Art.-Nr.	100 38 6007
Article number	
Motor	1650 Watt
Spændning	
Spannung	1x230V/50 Hz
Voltage	
Spindelhastighed - omdr/min	
Spindeldrehzahl - U/Min.	80-160 / 210-420
Speed - Rpm	
Morse konus	
Morsekonus	3
Morse Taper	
Borekapacitet	
Bohrkapazität	ø75 mm
Drilling capacity	
Boredybde	
Bohrtiefe	76 mm
Drilling depth	
Højde max/min	
Höhe max./min.	525/739 mm
Height max/min	
Bredde	
Breite	244 mm
Width	
Længde	
Länge	343 mm
Length	
Udladning	
Ausladung	51 mm
Throat depth	
Magnetfod	
Magnetstativ	110x220 mm
Magnetic base	
Magnetbæreevne	
Magnetkraft (25mm, Ra=1,25mm)	19500N
Magnet max. lift	
Netto vægt/ Gewicht/ weight	27 kg

DK Reversibel for gevindskæring !

D Rücklauf zum Gewindeschneiden.

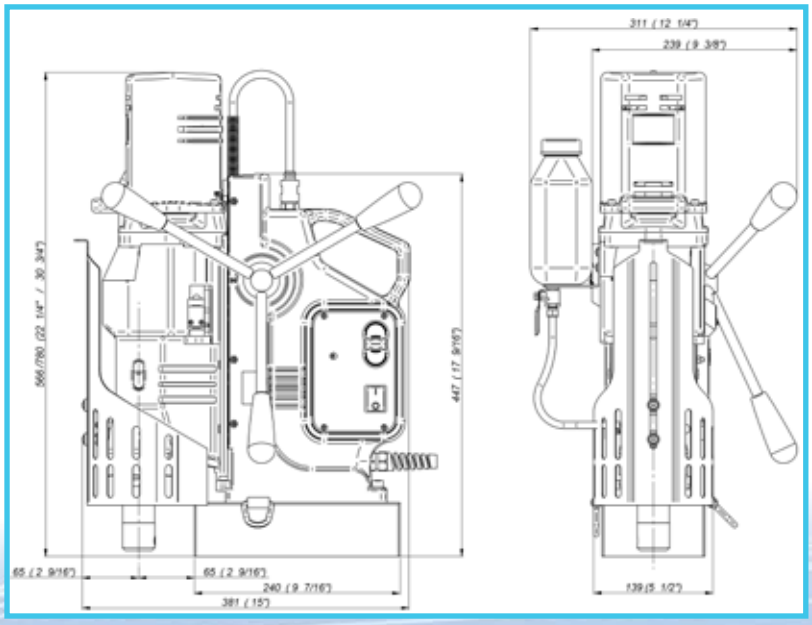
GB Reversible for tapping



Magnetboremaskiner
Magnetbohrmaschinen
Magnetic drilling machines

COMPACT 110





Model	COMPACT 110
Varenummer	
Art.-Nr.	100 38 6010
Article number	
Motor	1650 Watt
Spændning	
Spannung	1x230V/50 Hz
Voltage	
Spindelhastighed - omdr/min	
Spindeldrehzahl - U/Min.	85/135/160/250
Speed - Rpm	
Morse konus	
Morsekonus	4
Morse Taper	
Borekapacitet	
Bohrkapazität	ø110 mm
Drilling capacity	
Boredybde	
Bohrtiefe	76 mm
Drilling depth	
Højde max/min	
Höhe max./min.	566/780 mm
Height max/min	
Bredde	
Breite	250 mm
Width	
Længde	
Länge	354 mm
Length	
Udladning	
Ausladung	65 mm
Throat depht	
Magnetfod	
Magnetstativ	120x240 mm
Magnetic base	
Magnetbæreevne	
Magnetkraft (25mm, Ra=1,25)	22000N
Magnet max. lift	
Netto vægt/ Gewicht /weight	31 kg

MFSC

ESB

MPAC

Tilbehør til Magnetboremaskiner
Zubehör zu Magnetbohrmaschinen
Accessories for magnetic drilling machines

Scantool endefræsere med weldonmultiskaft
Scantool Kernbohrer mit Weldonmultischaft
Scantool Cutters with weldon multi shaft

DK Scantoool endefræsere tilbydes fra ø12mm til ø60mm fra lager.
Andre størrelse kan skaffes på bestilling.
Alle Scantool endefræsere er med **weldonmultiskaft** til forskellige typer af magnetboremaskiner.

D Scantool Kernbohren von Ø12mm bis Ø60mm ab Lager lieferbar. Andere Größen sind auf Anfrage erhältlich.
Alle Scantool Kernbohren sind mit **Weldonmultischaft** - für verschiedene Arten von Magnetbohrmaschinen.

GB Scantool cutters are available from ø12mm to ø60mm from stock. Other sizes are available on request.
All Scantool cutters are with **weldon multi shank** for various magnetic drilling machines.





Scantool Centertap
Scantool Centerstift
Scantool Pilot pin



Article No.	For Diam. mm	Dybde Tiefe Depth	Type
02 30 514	12-14	25 mm	16001
02 30 516	15-51	25 mm	16003
02 30 524	12-14	50 mm	16002
02 30 526	15-51	50 mm	16004

Scantool Spiralborer
Scantool Spiralbohrer
Scantool Twist drills

Article No. 0230100



DK Spiralborer sæt med weldonskaft 6, 8, 10 og 12 mm

D Spiralbohrer mit Weldon-Aufnahme in 6, 8, 10 und 12 mm erhältlich

GB Twist drill set with Weldon shaft 6, 8, 10 and 12 mm

Scantool borepatron med weldonmultiskaft
Scantool Bohrfutter mit Weldonmultischaft
Scantool drill chuck with weldon multi shank

Article No. 0211118 / 0211119



DK Scantool 13mm borepatron med weldonmultiskaft til forskellige typer af magnetboremaskiner.

D Scantool 13mm Bohrfutter mit Weldonmultischaft für verschiedene Arten von Magnetbohrmaschinen.

GB Scantool 13mm drill chuck with weldon multi shank for various magnetic drilling machines.

Tilbehør til Magnetboremaskiner
Zubehör zu Magnetbohrmaschinen
Accessories for magnetic drilling machines

Konusadapter for endefræsere
Konusadapter für Kernbohrer
Taper adapter for slugger cutters

Article No.	For MT
02 11 933	MT 2
02 11 944	MT 3
02 11 955	MT 4



Konusadapter med lynkobling
Konusadapter m/Schnellverschluss System
Arbor w/quick release system



COMPACT 75



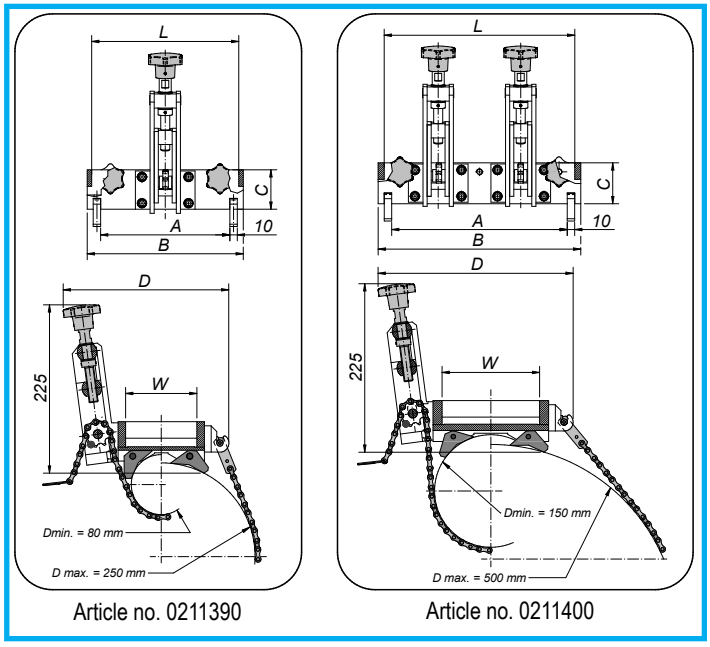
COMPACT 50



DK Rørmonteringsagreggat - modeller for rør op til ø 250 og 500mm.

D Rohrmontageaggregat - 2 Modellen für Rohren bis ø250 und 500mm.

GB Pipe assembly kit - 2 models for pipe up to ø250 - 500mm.



Article no. 0211390 Article no. 0211400

Trykbeholder
Hochdrucktank
High pressure tank



Scantool Magnet børste/opsamlere
Scantool Magnetstab
Scantool Magnetic brushes

DK Designet til at opsamle ferromagnetiske genstande fra drejebænke, magnetboremaskiner og alle andre maskiner, som danner metalspåner.

D Konzipiert für die Entfernung und Aufräumung kleinen ferromagnetischen Spännen oder metallischen Altmaterialien.

GB Designed for picking up and handling of small ferromegnetic objects or metal waste from turning machines, magnetic drills, etc.



Kølemiddel
Kühlmittel
Cooling fluid

Article No. 02 36 420



Hydrauliske rørbukkemaskiner og fladjernsbukker

Hydraulische Rohrbiegemaschinen und Flacheisen-Bieger

Hydraulic pipe bending machines and bar bender



DK

ARBOGA model PT-2, PT-3 og PT-4
Hydrauliske rørbukkemaskiner for 90° bukning af rør 3/8" - 2", 3/8" - 3" og 3/8" - 4". Komplet på 3-benet fod.
ARBOGA model PTE-3 og PTE-4
Motoriseret rørbukkemaskiner for 90° bukning af rør 3/8" - 3" og 3/8" - 4". Komplet med hydraulik station og 3-benet fod.
SCANTOOL FJB-1 / SCANTOOL FJB-22/FJB-40
Universal fladjernsbukker komplet med matrice / Motoriserede vandrette kantpressere med tilbehør

D

ARBOGA Modell PT-2, PT-3 und PT-4
Hydraulische Rohrbiegemaschinen für 90° Biegen von Rohren 3 / 8 "- 2", 3 / 8 "- 3" und 3 / 8 "- 4". Komplett mit 3 Beinen Basen.
ARBOGA Modell PTE-3 und PTE-4
Motorisierte Rohrbiegemaschinen für 90° Biegen von Rohren 3 / 8 "- 3" und 3 / 8 "- 4". Komplett mit hydraulischen Station und mit 3 Beinen Basen.
SCANTOOL FJB-1 / SCANTOOL FJB-22/FJB-40
Universal Flacheisen-Bieger, komplett mit Matrizen / Motorisierte horizontalbiegepressen mit Zubehör

GB

ARBOGA model PT-2, PT-3 and PT-4
Hydraulic pipe bending machines for 90° bending of pipes 3/8" - 2", 3/8" - 3" and 3/8" - 4". Complete with 3 legs bases.
ARBOGA model PTE-3 and PTE-4
Motorised pipe bending machines for 90° bending of pipes 3/8" - 3" and 3/8" - 4". Complete with hydraulic station and with 3 legs bases.
SCANTOOL FJB-1 / SCANTOOL FJB-22/FJB-40
Universal bar bender with matrices / Motorised horizontal bending presses with accessories

Hydrauliske rørbukkemaskiner
Hydraulische Rohrbiegemaschinen
Hydraulic pipe bending machines

Model PT-2
Model PT-3
Model PT-4



DK Bukkeforme for 90º bukning af rør 3/8" - 2", 3" og 4".

D Bedning Formulare für 90º Biegung von Rohren 3 / 8 " - 2", 3" und 4".

GB Bedning forms for 90º bending of pipes 3/8"- 2", 3" and 4".



DK

ARBOGA hydraulisk rørbukkemaskiner for 90º bukning af rør.
Komplet på 3-ben - max. pres 16 tons for PT-2, 19 tons for PT-3 og 21 tons for PT-4.

D

ARBOGA hydraulische Rohrbiegemaschine für 90º Biegen von Rohren.
Standard-Maschine mit 3 Beinen - max. Druck von 16 Tonnen für Modell PT-2, 19 Tonnen für Modell PT-3 und 21 Tonnen für Modell PT-4.

GB

ARBOGA hydraulic pipe bending machine for 90º bending of pipes.
Standard machine with 3 legs - max. pressure 16 tons for PT-2, 19 tons for PT-3 and 21 tons for PT-4.

Model	Varenummer	Bukkevinkel	Bukkeklodser	Tryk	Mål L-B-H	Vægt
Model	Article number	Bending angle	Biegeforme	Pressure	Measurement L-W-H	Weight
Modell	Artikel Nummer	Biegewinkel	Biegeklötze	Druck	Maße L-B-H	Gewicht
ARBOGA PT-2	1911000	90º	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2"	16 tons	590x690x820 mm	60 kg
ARBOGA PT-3	1912000	90º	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2" - 2 1/2" - 3"	19 tons	790x890x820 mm	110 kg
ARBOGA PT-4	1900400	90º	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2" - 2 1/2" - 3" - 4"	21 tons	940x1140x850 mm	150 kg

Hydrauliske rørbukkemaskiner
Hydraulische Rohrbiegemaschinen
Hydraulic pipe bending machines

Model PTE-3
Model PTE-4





DK Bukkeforme for 90° bukning af rør 3/8"- 3" og 4".

D Biegeforme für 90° Biegungen von Rohren 3 / 8 "- 3" und 4".

GB Bedning forms for 90° bending of pipes 3/8"- 3" and 4".

DK

Scantool PTE motoriseret rørbukkemaskiner for 90° bukning af rør.
Komplet med hydraulik station og 3-ben - max. pres 20 tons for PTE-3 og 23 tons for PTE-4.

D

Scantool PTE motorisierten Rohrbiegemaschine für 90° Biegen von Rohren.
Elektrisch angetriebene Maschine mit 3 Beinen - max. Druck 20 Tonnen für PTE-3 und 23 Tonne für PTE-4.

GB

Scantool PTE motorized pipe bending machine for 90° bending of pipes.
Electrically driven machine with 3 legs - max. pressure 20 tons for PTE-3 and 23 tons for PTE-4.

Model	Varenummer	Spænding	Bukkevinkel	Bukkeklodser	Tryk	Mål L-B-H	Vægt
Model	Article number	Voltage	Bending angle	Biegeforme	Pressure	Measurement L-W-H	Weight
Modell	Artikel Nummer	Spannung	Biegewinkel	Biegeklötze	Druck	Maße L-B-H	Gewicht
Scantool PTE-3	1913000	1x230 V	90°	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2" - 2 1/2" - 3"	20 tons	790x890x820 mm	118 kg
Scantool PTE-4	1914000	1x230 V	90°	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2" - 2 1/2" - 3" - 4"	23 tons	940x1140x850 mm	160 kgs

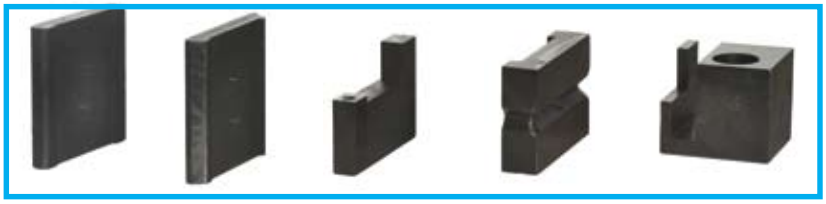
Fladjernsbukker
Flacheisen-Bieger
Bar bender

FJB 1











DK **Scantool FJB 1** Universal fladjernbukker komplet med matricer

D **Scantool FJB 1** Universal Flacheisen-Bieger, komplett mit Matrizen

GB **Scantool FJB 1** Universal bar bender with matrices

DK **Scantool PFS-1** Profiljernsaks - se side 139.

D **Scantool PFS-1** Blech- und Stabstahlschere - Siehe Seite 139.

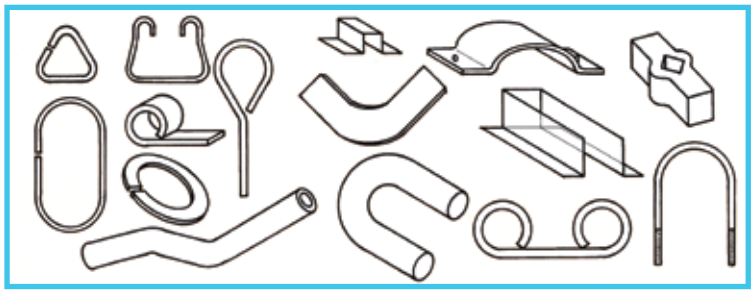
GB **Scantool PFS-1** Plate and Bar Stock Shear - see page 139.

Type	Varenummer	Fladjern	Firkantet stål	Vinkeljern	Rundstål	Max. Bukkevinkel	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Flacheisen	Vierecke-Stahl	Winkeleisen	Rundstahl	Max. Biegewinkel	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Flat steel	Square steel	Angle steel	Round steel	Max. bending angle	Measurement. L-W-H	Weight
SCANTOOL FJB 1	540 00 0000	100x5 mm	16x16 mm	60x8 mm	ø18 mm	120°	390x290x280 mm	30 kg.

Hydrauliske fladjernsbukkere
Hydraulische Flacheisen-Bieger
Hydraulic bar benders

Model FJB-22
Model FJB-40

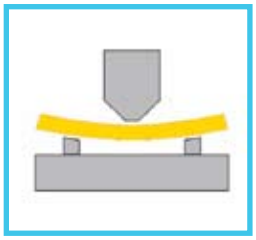




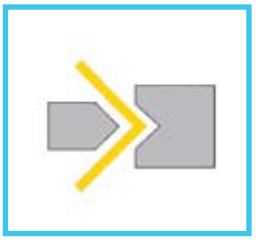


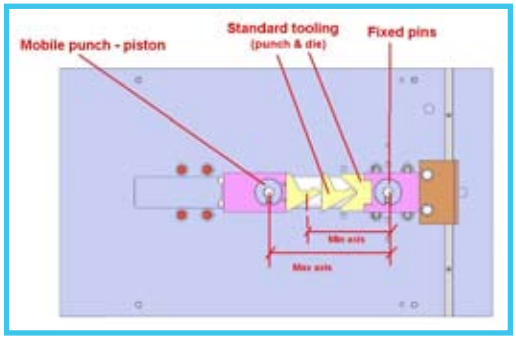
Model FJB-22











DK

- Scantools vandrette kantpresser har et solidt arbejdsbord, der er lavet af specielt, sfærisk støbejern (FJB 40) og en ST 52-stålplade, der er (FJB 22) udformet til at modstå belastninger, der er betydeligt højere end alle bøjningsbelastninger
- Slaglængden kan let indstilles fra forsiden
- Hydraulisk bevægelig vogn af smedestål med dobbelte slæder, der er hærdet, jordforbundet og beskyttet af støvskrabere
- Bevægelig overligger glider på bordet på en stiv måde
- Mikrometerjustering af vognens stød ved hjælp af den hydraulisk ventil via håndhjulene, som sidder foran på maskinen
- Kontinuerlig justering af stød, selv under det højeste arbejdstryk, så den ønskede bukkevinkel opnås uden øvelsestest og prøver
- Hydraulisk enkeltbloks kraftenhed med mulighed for at justere trykket
- Justering af tilførselshastigheden af det tilførte materiale ved hjælp af kontrolventilen.
- Stamformnåle, der er lavet af legeret stål med en hurtig konisk udskiftning, hærdet og jordforbundet for at opnå en kraftig låsning
- Fungerer med fodpedal eller tohåndssikring
- Rummelige sidehylder til værktøj ved siden af maskinen
- Bygget i overensstemmelse med EF-sikkerhedsdirektiverne og har en CE-bruger vejledning.
- Specialværktøj til bukning af rør og flade stænger i ønskede vinkler
- Alle slags specialværktøjer kan produceres på kundens anmodning

Model	Varenummer	Spænding	Motor	Tryk	Max. arbejdstryk	Fremføringshastighed	Returhastighed	Arbejdshastighed	Slaglængde
Model	Article number	Voltage	Motor	Pressure	Max. operating pressure	Feed rate	Return speed	Operating speed	Stroke
Modell	Artikel Nummer	Spannung	Motor	Druck	Maks. Arbeitsdrück	Vorschubgeschwindigkeit	Rücklaufgeschwindigkeit	Arbeitsgeschwindigkeit	Wanderung
Scantool FJB-22	500716000	3x400 V	2,2 kW	22 ton	230 bar	1750 mm/min.	2000 mm/min.	450 mm/min.	200 mm
Scantool FJB-40	500716005	3x400 V	4,0 kW	40 ton	250 bar	1750 mm/min.	2000 mm/min.	470 mm/min.	250 mm

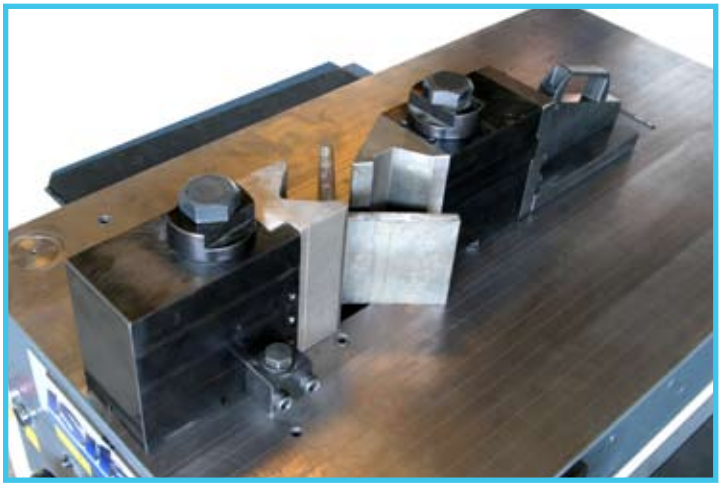
Hydrauliske fladjernsbukkere

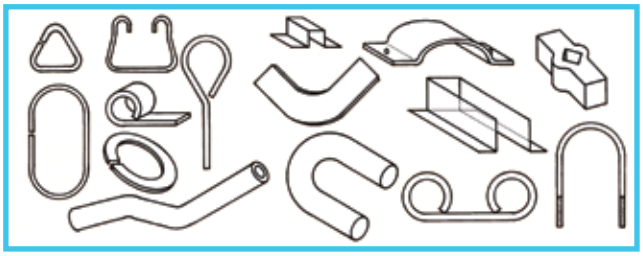
Hydraulische Flacheisen-Bieger

Hydraulic bar benders



Model FJB-40





GB

- Scantool Horizontal Bending Presses have solid work table made in special spheroid cast iron (FJB 40) and ST 52 steel plate (FJB 22) suitably shaped to withstand loads notably greater to all bending stresses
- Easy adjustable stroke distance from front side
- Hydraulically moving carriage of forged steel with double slides, suitably hardened, Ground and protected by dust scrapers
- Moving beam slided on the table in rigid way
- Micrometer adjustment of the carriage stroke by hydraulic valve by hand wheels, positioned in front of the machine
- Continuous strokes adjustment, even under the highest working pressure, so as to obtain the bending angle desired without practise tests and samples
- Hydraulic single block power unit with the possibility of adjusting the pressure
- Approach feed speed adjustment through flow control valve
- Die holder pins made in alloy steel with rapid conical change, hardened and Ground to obtain a strong lock
- Working with foot pedal or two hand control
- Roomy side tool holder shelves beside the machine
- Built according to EC Safety Directives and has CE user manual.

D

- Scantool Horizontalbiegepressen haben eine solide Werkbank aus einem speziellen Sphäroguss (HP 40) und ST 52 Stahlplatten (HP 22), die besonders gut geeignet sind, den durch den Biegevorgang extrem großen Belastungen zu widerstehen
- Einfach von der Vorderseite aus verstellbarer Hubweg
- Hydraulisch bewegter Schlitten aus geschmiedetem Stahl mit entsprechend gehärte ten, geschliffenen und durch Staublippen geschützten Doppelgleitern
- Laufholm gleitet starr auf dem Tisch
- Schlittenhub im Mikrometerbereich über Hydraulikventil mit Handrad an der Vorder seite der Maschine verstellbar
- Kontinuierliche Hubanpassung, selbst bei höchstem Arbeitsdruck, um den gewünsch- ten Biegewinkel ohne vorherige Tests und Muster zu erhalten.
- Hydraulischer Einzelblockantrieb mit Möglichkeit zur Druckanpassung
- Anpassung der Zuführgeschwindigkeit durch Drosselventil
- Formhaltestifte aus legiertem Stahl mit schnellem Kegelwechsel, gehärtet und geschliffen, bilden einen starken Riegel
- Arbeit mit Fußpedal oder Zweihandsteuerung
- Geräumige seitliche Werkzeugregale neben der Maschine
- Gebaut nach EG-Sicherheitsrichtlinien und mit CE-Handbuch.
- Spezialwerkzeuge sind zum Biegen von Rohren und Flachstahl in bestimmte Winkel erforderlich
- Alle Spezialwerkzeuge können nach Kundenwunsch hergestellt werden.

Model	Varenummer	Arbejdsbord	Arbejdshøjde	Min/max. afstand mellem stempel & værktøj	Matricehøjde	Tankkapacitet	Mål L-B-H	Vægt
Model	Article number	Working table	Working height	Min/max. distance between piston & fixed pins	Height of former	Tank capacity	Measurement L-W-H	Weight
Modell	Artikel Nummer	Arbeitstisch	Arbeitshöhe	Min/Max. Abstand zwischen Stempel & Werkzeug	Maks. Arbeitsdrück	Tankkapazität	Maße L-B-H	Gewicht
Scantool FJB-22	500716000	625x1100 mm	920 mm	110 / 310 mm	230 bar	70 litre	1100x630x925 mm	635 kg
Scantool FJB-40	500716005	620x1050 mm	930 mm	120 / 370 mm	250 bar	70 litre	1150x700x950 mm	920 kgs

Bukkemaskiner - manuelle
Biegemaschinen - manuell
Folding machines - manual



DK

- Dansk topkvalitet indtil mindste detalje
- Overvangen er specielt konstrueret med særligt forspænd, så man undgår indstilling til forskellige pladetykkelser
- Selvsmørende glidelejer på alle maskintyper
- Flot finish og moderne industridesign
- SCANTOOL standardmaskiner dækker op til 95 % af alle bukke- opgaver i disse pladedi mensioner
- Til helt specielle opgaver kan leveres specialmaskinner efter ønske
- Yderst konkurrencedygtige priser

D

- Dänische Spitzenqualität bis ins kleineste Detail
- Die Oberwange ist mit einem speziellen Vorspann konstruiert, sodass man die Plattenstärke nicht einzustellen braucht
- Selbstschmierende Gleitlager bei allen Maschinentypen
- Tolles Finish und modernes Industrie-design
- Die SCANTOOL-Standardmaschinen decken bis zu 95 % aller Biegeaufgaben mit diesen Plattenstärken ab
- Spezialmaschinen für Sonderaufgaben auf Anfrage erhältlich
- Sehr kostengünstig

GB

- Top quality down to the last detail
- The upper beam has built-in camber, so that the operator will not have to adjust it using different plate thicknesses
- Self-lubricating bearings
- Superior finish and a modern industrial design
- Scantool standard machines cover up to 95 % of all bending work for sheets of these dimensions
- We can offer special tooling on request for specific tasks
- Very competitive prices

Bukkemaskiner - manuelle
Biegemaschinen - manuell
Folding machines - manual

SCA 600



DK **Scantool SCA Bænkkantbukkemaskine** med skarpskinne og lav overvange. Se venligst side 127

D **Scantool SCA-Tischschwenkbiegemaschine** mit Scharfschiene und niedriger Oberwange. Rundbiegeschienen mit einem Durchmesser von 3-4 und 5 mm sind optional erhältlich. Siehe Seite 127.

GB **Scantool SCA bench folding machine** with sharp blade and low upper beam. Round blades with diameters of 3, 4 and 5 mm are optional extras. Please see page 127.





DK **Scantool SCA** har en overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevangens forspænd kan justeres.

D **Scantool SCA** hat eine Oberwange mit speziellen Vorspann, die sich an verschiedene Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar.

GB **Scantool SCA** has an upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable.

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCA 600	540 72 0600	600 mm	1,25 mm	135°	22 mm	770x270x320 mm	25 kg

Bukkemaskiner - manuelle
Biegemaschinen - manuell
Folding machines - manual

SCS 600



DK **Scantool SCS Bænkkantbukkemaskine** med segmentopdelt overvange.

D **Scantool SCS - Tischschwenkbiegemaschine** mit segmentierter Oberwange.

GB **Scantool SCS bench folding machine** with segmented upper beam.



DK **Scantool SCS** har en overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevangens forspænd kan justeres.

D **Scantool SCS** hat eine Oberwange mit speziellem Vorspann, sodass kein das Einstellen auf verschiedene Plattenstärken erforderlich ist. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar.

GB **Scantool SCS** has an upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable.

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCS 600	540 72 2600	600 mm	1,25 mm	135°	22 mm	770x270x360 mm	43 kg

Bukkemaskiner - manuelle
Biegemaschinen - manuell
Folding machines - manual

SCA 660 / 1050 / 1300







DK **Scantool SCA** har en lav overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevangens forspænd kan justeres. Skift fra lav til høj overvange se venligst side 109.

D **Scantool SCA** hat eine niedrige Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von niedriger zu hoher Oberwange siehe Seite 109.

GB **Scantool SCA** has an upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from low upper beam to high upper beam, please see page 109.

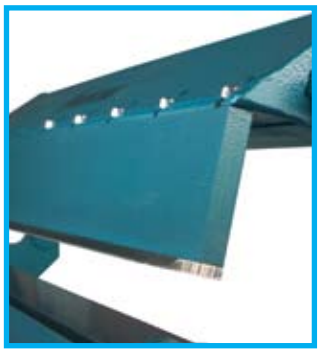
Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCA 660	540 72 1000	660 mm	2 mm	135°	40 mm	890x500x850 mm	52 kg
SCA 1050	540 72 1100	1050 mm	1,25 mm	135°	40 mm	1260x500x940 mm	74 kg
SCA 1300	540 72 1300	1300 mm	1,20 mm	135°	40 mm	1495x500x960 mm	90 kg

Bukkemaskiner manuelle
Biegemaschinen - manuell
Folding machines - manual

SCB 660 / 1050 / 1300







DK **Scantool SCB** har en høj overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevangens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 109.

D **Scantool SCB** hat eine hohe Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 109.

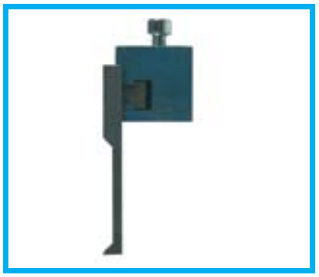
GB **Scantool SCB** has a high upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 109.

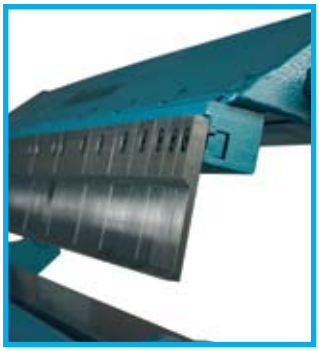
Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. opening	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCB 660	540 72 1600	660 mm	1,8 mm	93°	40 mm	890x500x950 mm	61 kg
SCB 1050	540 72 1700	1050 mm	1,25 mm	93°	40 mm	1270x490x1050 mm	87 kg
SCB 1300	540 72 1900	1300 mm	1,20 mm	93°	40 mm	1495x500x1040 mm	107 kg

Bukkemaskiner - manuelle
Biegemaschinen - manuell
Folding machines - manual

SCST 660 / 1050 / 1300







DK **Scantool SCST** har en høj overvange med segmenter med tåspids og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevangens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 109.

D **Scantool SCST** hat eine hohe Oberwange mit Segmenten mit Geißfuß und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 109.

GB **Scantool SCST** has a segmented upper beam with base and built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 109.

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max.Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCST 660	540 72 3100	660 mm	1,5 mm	93°	50 mm	890x500x950 mm	63 kg
SCST 1050	540 72 3300	1050 mm	1,2 mm	93°	50 mm	1495x500x960 mm	93 kg
SCST 1300	540 72 3700	1300 mm	1,2 mm	93°	50 mm	1495x500x1070 mm	112 kg

Betjening af kantbukkemaskiner - manuelle
Bedienung von Schwenkbiegemaschinen - manuell
Handling of folding machines - manual



DK Med det asymmetriske forspænd på overvangen undgår man indstilling til forskellige pladetykkelser

D Mit dem asymmetrischen Vorspann in der Oberwange entfällt das Einstellen für verschiedene Plattenstärken

GB The upper beam has built-in camber so that the operator does not have to adjust it for different plate thickness



DK Blød eller skarp buk kan her indstilles for hver pladetykkelse

D Weiches oder scharfes Biegen kann hier für jede Plattenstärke eingestellt werden

GB Soft or sharp bending is adjustable for each plate thickness



DK Bukkevinklen kan fastindstilles - en fordel når der skal bukkes mange emner i samme vinkel

D Der Biegewinkel kann fest eingestellt werden. Dies ist von Vorteil, wenn viele Platten in demselben Winkel gebogen werden sollen

GB You can set the bend angle if you wish to bend a large number of sheets at the same angle



DK Justering af centertryk på bukkevangen

D Einstellung des Mitteldrucks an der Biegewange

GB Adjustment of centre pressure on the bending beam

Ombygning af kantbukkemaskiner - manuelle
Umbau von Schwenkbiegemaschinen - manuell
Conversion of folding machines - manual

DK Alle kantbukkemaskiner i SC serien kan ombygges fra lav til høj og omvendt, samt til en maskine med segmenter

D Alle Schwenkbiegemaschinen der SC Serie können von niedrig auf hoch oder mit Segmenten ausgestattet werden

GB All SC type folding machines can convert from low to high and to a machine with segments









Skarpskinne - Scharfbiegeschiene - Sharp blade

Type	660	1050	1300
	Article no.	Article no	Article no
SCA	58 00 696	58 01 196	58 01 396
SCB	58 00 796	58 01 296	58 01 496





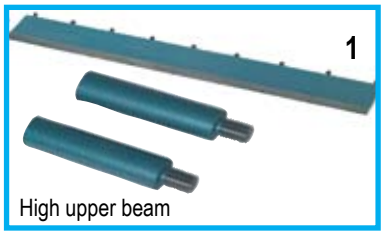






Rundskinne - Rundbiegeschiene - Round blade

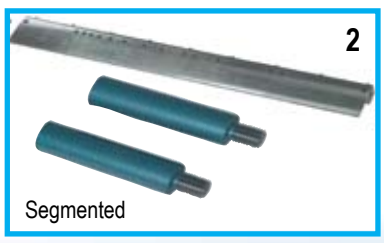
Type	SCA 660	SCA 1050	SCA 1300
diameter	Article no.	Article no	Article no
3 mm	58 03 599	58 03 699	58 03 899
4 mm	58 03 696	58 03 700	58 03 900
5 mm	58 03 698	58 03 701	58 03 901



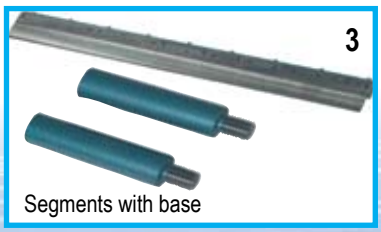


Ombygning - Umbau - Conversion
lav til høj - von niedrig nach hoch - low to high

Type	SCA 660	SCA 1050	SCA 1300
No.	Article no.	Article no	Article no
1	15 81 000	15 82 000	15 83 000
2	15 81 100	15 82 100	15 83 100
3	15 81 200	15 82 200	15 83 200









Forlængerbolt
Verlängerungsbolzen
Extension bolt


Article number 02 03 008

Tilbehør kantbukkemaskiner - manuelle
Zubehör zu Schwenkbiegemaschinen - manuell
Accessories Folding machines - manual

DK På alle kantbukkemaskiner i SC serien med lav overvange kan der monteres en rullesaks

D An allen Schwenkbiegemaschinen in der SC-Serie mit niedriger Oberwange kann eine Rollenschere angebaut werden

GB All SC type folding machines with low upper beam can be equipped with a roller shear

Rullesaks - Rollenschere - Roller shear



DK Kan skære plader op til 0,8 mm tykkelse

D Kann Platten bis zu 0,8 mm Stärke schneiden

GB The roller shear is able to cut plates up to 0.8 mm thick



Komplet rullesaks
Kompletter Rollenscheren
Complete roller shear



Conversion set
Article No. 58 06 050 for model SCA 1050
Article No. 58 06 100 for model SCA 1300

Tilbehør kantbukkemaskiner - manuelle
Zubehör zu Schwenkbiegemaschinen - manuell
Accessories Folding machines - manual

DK På alle kantbukkemaskiner i SC serien kan der monteres et pladeanslag

D An allen Schwenkbiegemaschinen der SC-Serie kann ein Hinteranschlag angebaut werden

GB All SC type folding machines can be equipped with a back gauge

Pladeanslag - Hinteranschlag - Back gauge



DK Pladeanslaget kan justeres op til 560 mm

D Der Hinteranschlag kann auf bis zu 560 mm eingestellt werden

GB The back gauge can be adjusted to 560 mm

Komplet pladeanslagsæt
Kompletter Hinteranschlagsatz
Complete back gauge

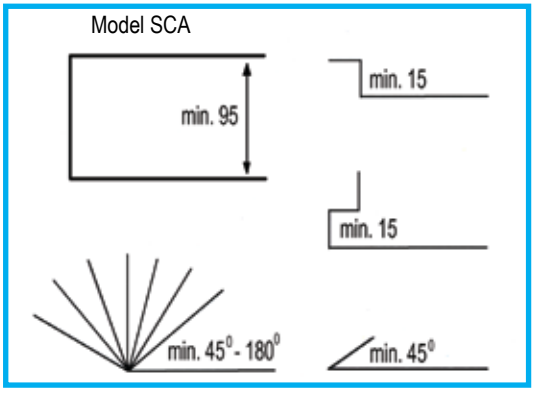




Type	Varenummer
Modell	Art.-Nr.
Type	Article number
SCA 660	02 30 960
SCA 1050	02 30 910
SCA 1300	02 30 915

Bukkeeksempler og oversigt over segmentopdeling
Biegebeispiele und Übersicht der Segmentaufteilung
Bending examples and segment division

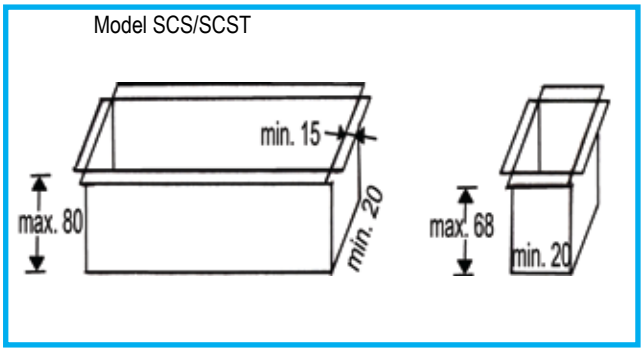
Bukkeeksempler
Biegebeispiele
Bending examples

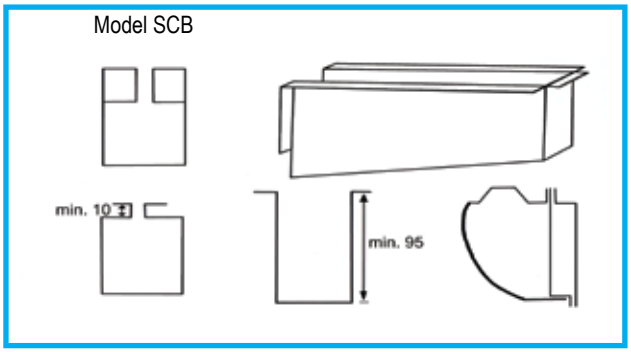


DK Disse bukkeeksempler viser mulighederne med SC modellerne

D Diese Biegebeispiele zeigen Möglichkeiten mit den SC-Modellen

GB These bending examples show the possibilities of the SC models





Standard segmentopdeling
Standard-Segmentaufteilung
Standard segment division

Overvangelængde	Segmentbredde i mm
Oberwangenlänge	Segmentbreite in mm
Upper beam length	Segment width in mm
600	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -250
1000	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -150 – 200 – 270
1250	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -150 – 200 – 250 - 270
1500	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -150 – 200 – 250 – 250 - 270
2000	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -150 – 200 – 200 - 270 – 400 - 400
2500	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -150 – 200 – 200 - 270 – 400 – 400 - 500
3000	25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 75 -100 -150 – 200 – 270 – 400 – 500 – 500 - 600

Kantbukkemaskiner - manuelle
Schwenkbiegemaschinen - manuell
Folding machines - manual

HMA 2000 - 3000

DK Kantbukkemaskiner med lav overvange - bredde fra 2520 mm til 3020 mm

D Schwenkbiegemaschinen mit niedriger Oberwange - Breiten von 2.520 mm bis 3.020 mm

GB Folding machine with low upper beam, width from 2520 mm to 3020 mm



HMA 2000



HMA 3000

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
HMA 2000	540 72 6400	2520 mm	1,0 mm	135°	35 mm	2920x630x1120 mm	600 kg
HMA 3000	540 72 6600	3020 mm	1,0 mm	135°	35 mm	3420x630x1120 mm	780 kg



DK Bukkevinklen kan fastindstilles for serieproduktion af emner med samme bukkevinkel.

D Der Biegewinkel kann für die Serienfertigung von Werkstücken in demselben Biegewinkel fest eingestellt werden.

GB You can set the bending angle to bend a large number of sheets at the same angle.

Rundskinne - Rundbiegeschiene - Round blade

	HMA 1500	HMA 2000	HMA 2500	HMA 3000
Radius	Article no.	Article no	Article no	Article no
2,5 mm	103 09 362	103 09 562	103 09 662	103 09 862

Kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente
Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente
Folding machines - hand and foot-operated



DK

- Kraftige kantbukkemaskiner med/uden segmentskinne
- Fodbetjent overvange giver operatøren begge hænder fri til indstilling af materialet
- Kraftig hjælpecylinder gør det let for én mand at bukke en stålplade
- Gennemgående skinne uden segmenter kan leveres
- Dansk højkvalitetsprodukt til konkurrencedygtig pris

D

- Solide Schwenkbiegemaschinen mit/ ohne Segmentschiene
- Fußbediente Oberwange - dadurch hat der Bediener beide Hände frei zur Materialjustierung
- Leistungsstarke Hilfszylinder ermöglichen es dem Bediener, eine Stahlplatte zu biegen
- Durchgehende Schiene ohne Segmente erhältlich
- Dänisches Qualitätsprodukt zu einem kostengünstigen Preis

GB

- Heavy-duty bending machines with/with out segment beam
- Foot-operated upper beam allows hands free operation
- A heavy-duty cylinder makes the bending of sheets much easier
- The opening between the upper and lower beams can be adjusted
- High-quality Danish products at competitive prices

Kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente
Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente
Folding machines - hand and foot-operated

SCAN 10S



DK

- Kraftig kantbukkemaskine med segmentskinne
- Fodbetjent overvange giver operatøren begge hænder fri til indstilling af materialet
- Kraftig hjælpecylinder gør det let for én mand at bukke en stålplade

D

- Solide Schwenkbiegemaschinen mit Segmentschiene
- Fußbediente Oberwange - dadurch hat der Bediener beide Hände frei zur Materialjustierung
- Leistungsstarke Hilfszylinder ermöglichen es dem Bediener, eine Stahlplatte zu biegen

GB

- Heavy-duty bending machines with segment beam
- Foot-operated upper beam allows hands free operation
- A heavy-duty cylinder makes bending of sheets much easier

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCAN 10S	541 60 1210	1020 mm	2,75 mm	135°	52 mm	1360x800x1140 mm	310 kg

Kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente
Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente
Folding machines - hand and foot-operated

SCAN 13S



DK

- Kraftig kantbukkemaskine med/uden segmentskinne
- Fodbetjent overvange giver operatøren begge hænder fri til indstilling af materialet
- Kraftig hjælpecylinder gør det let for én mand at bukke en stålplade

D

- Solide Schwenkbiegemaschinen mit Segmentschiene
- Fußbediente Oberwange - dadurch hat der Bediener beide Hände frei zur Materialjustierung
- Leistungsstarke Hilfszylinder ermöglichen es dem Bediener, eine Stahlplatte zu biegen

GB

- Heavy-duty bending machines with/with out segment beam
- Foot-operated upper beam allows hands free operation
- A heavy-duty cylinder makes bending of sheets much easier

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCAN 13S	541 60 1350	1270 mm	2,25 mm	135°	52 mm	1600x900x1140 mm	340 kg

SCANTOOL

Betjening af kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente
Bedienung von Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente
Handling of folding machines - hand and foot-operated



DK

Kraftig hjælpecylinder gør det let for én mand at bukke en kraftig plade

D

Leistungsstarke Hilfszylinder ermöglichen es dem Bediener, eine starke Platte zu biegen

GB

A heavy-duty cylinder makes bending of sheets much easier



DK

Bukkevinklen kan indstilles og fastlåses for seriemæssige produktioner

D

Der Biegewinkel ist einstellbar und kann für die Serienfertigung festgesetzt werden

GB

The bend angle can be adjusted for the production of series

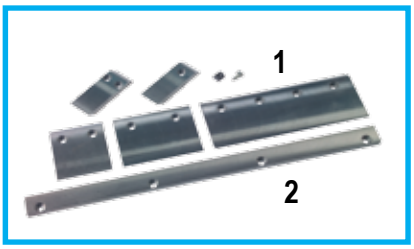


DK Overvangen er opdelt i høje segmenter til bukning af kanaler og høje profiler

D Die Oberwange ist in hohen Segmente zur Biegung von Kanälen und hohen Profilen unterteilt

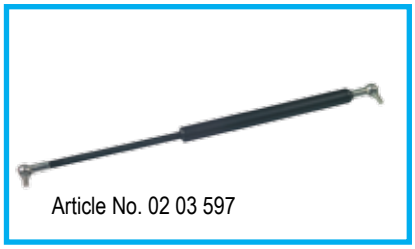
GB The machines have a high, segmented upper beam for working with high channels and profiles

Segmentskinne
Segmentschiene
Segmented upper beam



Type	SCAN 6S	SCAN 10S	SCAN 13S
No.	Article No.	Article No.	Article No.
1	10 55 407	10 55 408	10 55 409
2	01 00 686	01 01 086	01 01 386

Hjælpecylinder
Hilfszylinder
Heavy-duty cylinder



Article No. 02 03 597

Komplet pladeanslagssæt
Kompletter Hinteranschlagsatz
Complete back gauge



Til model	Varenummer
Zum Modell	Art.-Nr.
For model	Article number
SCAN 6S	10 55 435
SCAN 10S	10 56 124
SCAN 13S	10 56 125

Kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente
Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente
Folding machines - hand and foot-operated

Scantool 1500SL - 2000SL - 3000SL



DK Meget kraftige modeller med segmenter og gradskala

D Äußerst leistungsstarke Modelle mit Segmenten und Gradskala

GB Very heavy models with segments and scale

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
Scantool 1500 SL	541 71 1600	1520 mm	2,0 mm	135°	45 mm	1940x670x1270 mm	525 kg
Scantool 2000 SL	541 71 2100	2020 mm	1,5 mm	135°	45 mm	2440x670x1270 mm	621 kg
Scantool 3000 SL	541 71 3200	3020 mm	1,0 mm	135°	45 mm	3420x670x1270 mm	812 kg



DK Bukkevinklen kan indstilles og låses nøjagtigt for seriemæssige produktioner

D Der Biegewinkel ist einstellbar und kann für die Serienfertigung präzise festgesetzt werden

GB The bending angle can be adjusted accurately for the production of series



DK Overvangen er opdelt i høje elementer til bukning af kanaler og høje profiler

D Die Oberwange ist in hohe Segmente zur Biegung von Kanälen und hohen Profilen unterteilt

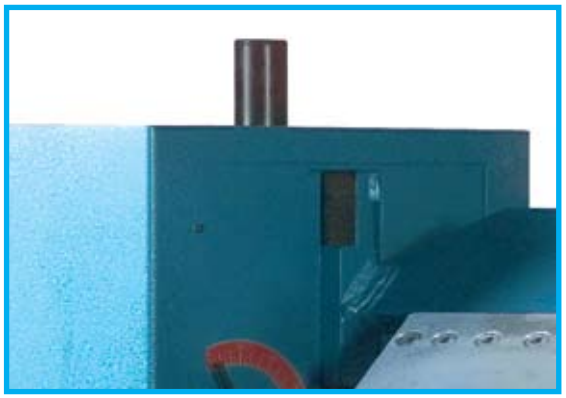
GB The machines have a high, segmented upper beam for working on high channels and profiles



DK Stålstyrken i bukkevangen kan øges

D Die Stahlstärke der Biegewange kann erhöht werden

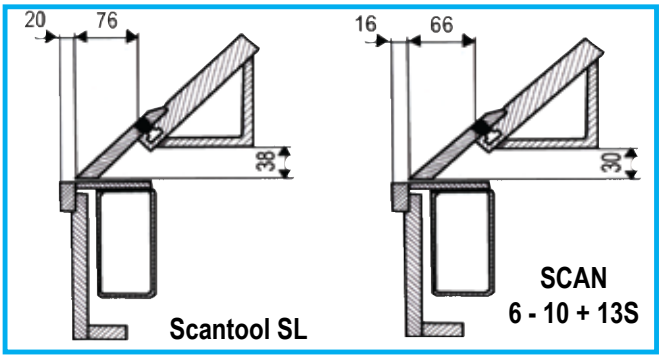
GB The strength of the steel in the bending beam can be increased

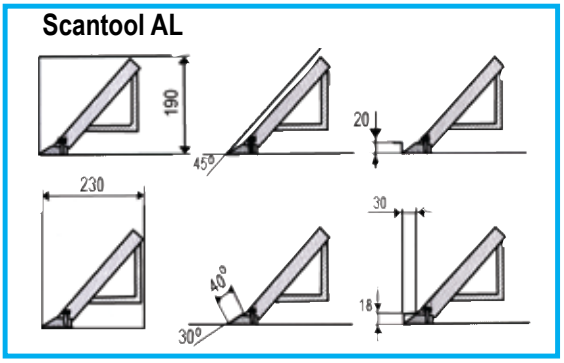


DK Overvangen kan justeres efter pladetykkelse

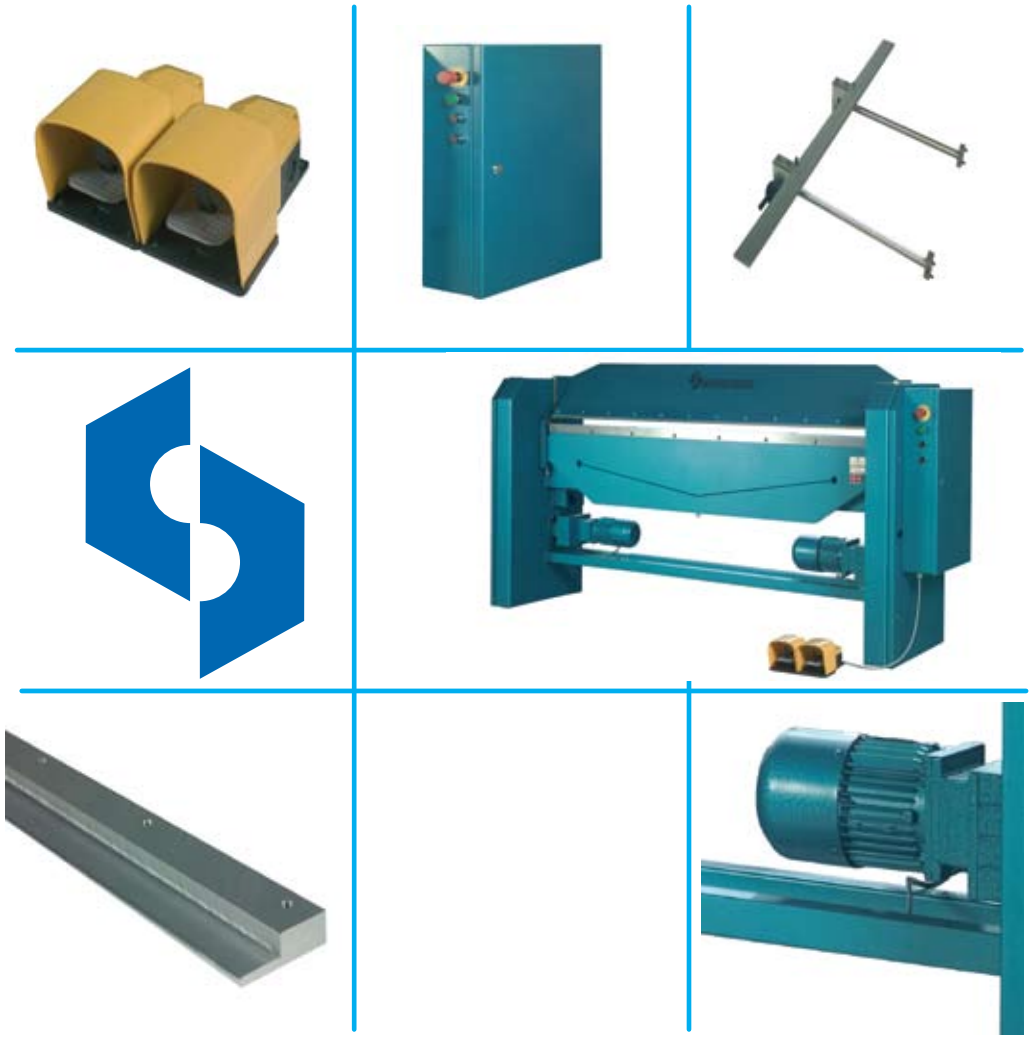
D Die Oberwange auf die Plattendicke eingestellt werden

GB The upper beam can be adjusted according to the thickness of the plate





Kantbukkemaskiner - motoriserede
Schwenkbiegemaschinen - motorisiert
Folding machines - motorised



DK

Standard tilbehør
- Gradskala for bukkevinkler
- Motordrevet over- og bukkevange
- Mulighed for buk i én arbejdscyklus
- Elektronisk kontrol af tilspændings-kraften i overvangen
- Forberedt til montage af pladeanslag
- Fodpedal med dødemandsfunktion
- Nødstop

Ekstra tilbehør
- Manuel pladeanslag
- Pladeanslag med håndhjul med tæller
- Programmerbar pladeanslag
- Programmerbar bukkevinkel
- Rundeskinner
- Indlægsskinner

D

Standardzubehör
- Gradskala für die Biegewinkel
- Motorgetriebene Ober- und Biegewange
- Biegung in einem Arbeitszyklus möglich
- Elektronische Regelung der Zuspannungskraft in der Oberwange
- Vorbereitet auf die Montage eines Hinteranschlags
- Fußpedal und Totmannfunktion
- Notstopp

Weiteres Zubehör
- Manueller Hinteranschlag
- Hinteranschlag mit Handkurbel mit Anzeige
- Programmierbarer Hinteranschlag
- Programmierbarer Biegewinkel
- Rundschienen
- Einlegeschienen

GB

Standard Equipment
- Scale – for adjusting bending angles
- Motor-operated upper and bending beam
- Complete bending process contained in one cycle
- Electronic control of tension level in the upper beam
- Prepared for retrofit of back gauge
- Foot pedal with automatic safety device
- Emergency stop

Extra accessories
- Manual back gauge
- Back gauge with hand wheel with counter display
- Programmable back gauge
- Programmable bending angle
- Rounding guides
- Liner guide

Information over motoriserede Kantbukkemaskiner
Informationen zu motorisierten Schwenkbiegemaschinen
Information about motorised folding machines



DK Et veldimensioneret kædetræk sørger for kraftoverførelsen.

D Ein ausreichend dimensionierter Kettenzug sorgt für die Kraftübertragung.

GB A well-dimensioned chain drive ensures power transmission



DK Gradskala til indstilling af den ønskede bukkevinkel fra 0-180°

D Gradskala für die Einstellung des gewünschten Biegewinkels von 0-180 °

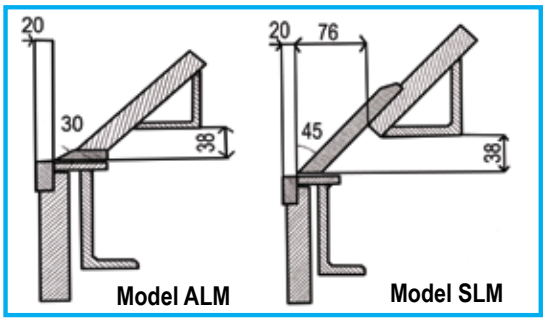
GB Scale for bend angle 0-180°



DK Der er overalt anvendt smøre- og vedligeholdelsesfrie lejer og kulisseføringer.

D Überall wurden schmier- und wartungsfreie Lager und Kulissen Seitenführungen verwendet.

GB Lubricated and maintenance-free bearings and guideways are applied whereever possible



DK Segmentopdeling - se venligst side 130

D Für die Segmentaufteilung - siehe Seite 130

GB Segment division - please see page 130



DK Kantbukkemaskinen er udstyret med elektronisk PLC styring med programmer for arbejdscyklus og elektronisk kontrol af tilspændingskraften på overvangen.

D Die Schwenkbiegemaschinen sind mit einer elektronischen PLC-Steuerung mit Programmen für den Arbeitszyklus und die elektronische Steuerung der Zuspannungskraft an der Oberwange ausgestattet.

GB The bending machine is equipped with electronic PLC controls with programs for work cycles and electronic control of feed rate

Kantbukkemaskiner - motoriserede
Schwenkbiegemaschinen - motorisiert
Folding machines - motorised

SCANTOOL 1250ALMT - 2000ALMT - 3000ALMT



DK

Standard tilbehør
- Gradskala for bukkevinkler
- Motordrevet over- og bukkevange
- Mulighed for buk i én arbejdscyklus
- Elektronisk kontrol af tilspændings-kraften i overvangen
- Forberedt til montage af pladeanslag
- Fodpedal med dødemandsfunktion
- Nødstop

Ekstra tilbehør
- Manuel pladeanslag
- Pladeanslag med håndhjul med tæller
- Programmerbar pladeanslag
- Programmerbar bukkevinkel
- Rundeskinner
- Indlægsskinner

D

Standardzubehör
- Gradskala für die Biegewinkel
- Motorgetriebene Ober- und Biegewange
- Biegung in einem Arbeitszyklus möglich
- Elektronische Regelung der Zuspannungskraft in der Oberwange
- Vorbereitet auf die Montage eines Hinteranschlags
- Fußpedal und Totmannfunktion
- Notstopp

Weiteres Zubehör
- Manueller Hinteranschlag
- Hinteranschlag mit Handkurbel mit Anzeige
- Programmierbarer Hinteranschlag
- Programmierbarer Biegewinkel
- Rundschienen
- Einlegeschienen

GB

Standard Equipment
- Scale – for adjusting bend angles
- Motor-operated upper and bending beam
- Complete bending process contained in one cycle
- Electronic control of tension level in the upper beam
- Prepared for retrofit of back gauge
- Foot pedal with automatic safety device
- Emergency stop

Extra accessories
- Manual back gauge
- Back gauge with hand wheel with counter
- Programmable back gauge
- Programmable bend angle
- Rounding guides
- Liner guide

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Vangeåbning	Motor vange	Bukkevinkel	Motor bukkevange	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Wangenöffnung	Motor clamping beam	Biegewinkel	Motor folding beam	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Beam opening	Motor Oberwange	Folding angle	Motor Biegewange	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
1250ALMT	545 71 1200	1270 mm	2,00 mm	100 mm	0,37 kW	150°	0,75 kW	30 mm	2000x650x1100 mm	690 kg
2000ALMT	545 71 2000	2020 mm	1,50 mm	100 mm	0,37 kW	150°	0,75 kW	30 mm	2750x650x1100 mm	970 kg
3000ALMT	545 71 3000	3020 mm	1,00 mm	100 mm	0,37 kW	150°	0,75 kW	30 mm	3750x650x1100 mm	1540 kg

Kantbukkemaskiner - motoriserede
Schwenkbiegemaschinen - motorisiert
Folding machines - motorised

SCANTOOL 1250SLMT - 2000SLMT - 3000SLMT



With segments

DK

Standard tilbehør
- Gradskala for bukkevinkler
- Motordrevet over- og bukkevange
- Mulighed for buk i én arbejdscyklus
- Elektronisk kontrol af tilspændings-kraften i overvangen
- Forberedt til montage af pladeanslag
- Fodpedal med dødemandsfunktion
- Nødstop

Ekstra tilbehør
- Manuel pladeanslag
- Pladeanslag med håndhjul med tæller
- Programmerbar pladeanslag
- Programmerbar bukkevinkel
- Rundeskinner
- Indlægsskinner

D

Standardzubehör
- Gradskala für die Biegewinkel
- Motorgetriebene Ober- und Biegewange
- Biegung in einem Arbeitszyklus möglich
- Elektronische Regelung der Zuspannungskraft in der Oberwange
- Vorbereitet auf die Montage eines Hinteranschlags
- Fußpedal und Totmannfunktion
- Notstopp

Weiteres Zubehör
- Manueller Hinteranschlag
- Hinteranschlag mit Handkurbel mit Anzeige
- Programmierbarer Hinteranschlag
- Programmierbarer Biegewinkel
- Rundschienen
- Einlegeschienen

GB

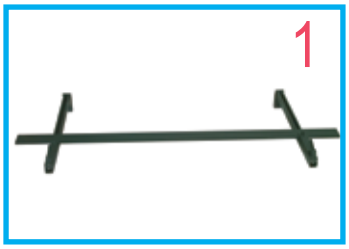
Standard Equipment
- Scale – for adjusting bend angles
- Motor-operated upper and bending beam
- Complete bending process contained in one cycle
- Electronic control of tension level in the upper beam
- Prepared for retrofit of back gauge
- Foot pedal with automatic safety device
- Emergency stop

Extra accessories
- Manual back gauge
- Back gauge with hand wheel with counter
- Programmable back gauge
- Programmable bend angle
- Rounding guides
- Liner guide

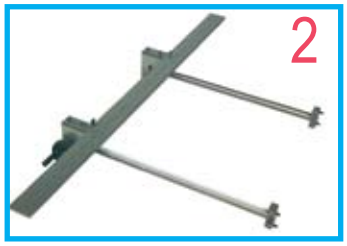
Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Vangeåbning	Motor vange	Bukkevinkel	Motor bukkevange	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Wangenöffnung	Motor clamping beam	Biegewinkel	Motor folding beam	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Beam opening	Motor Oberwange	Folding angle	Motor Biegewange	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
1250SLMT	545 71 1300	1270 mm	2,00 mm	100 mm	0,37 kW	150°	0,75 kW	30 mm	2000x650x1100 mm	690 kg
2000SLMT	545 71 2100	2020 mm	1,50 mm	100 mm	0,37 kW	150°	0,75 kW	30 mm	2750x650x1100 mm	970 kg
3000SLMT	545 71 3100	3020 mm	1,00 mm	100 mm	0,37 kW	150°	0,75 kW	30 mm	3750x650x1100 mm	1540 kg

Tilbehør for motoriserede Kantbukkemaskiner
Zubehör zu motorisierten Schwenkbiegemaschinen
Accessories for motorised folding machines

Manuel pladeanslag
Manueller Hinteranschlag
Back gauge



Pladeanslag m/ håndhjul
Hinteranschlag mit Kurbel
Back gauge w/ hand wheel

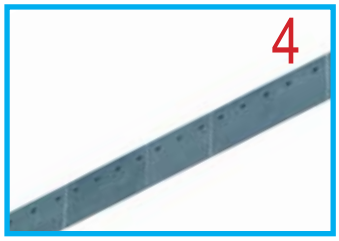


Motoriseret pladeanslag
Motorisierter Hinteranschlag
Motorised back gauge

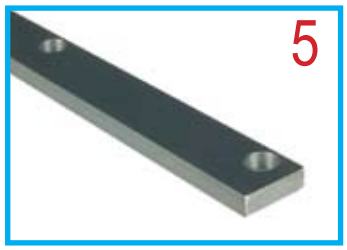


Model	Article No. 1	Article No. 2	Article No. 3
1250AL/ SL/ MT	5802992	5805992	10733095
2000AL/ SL/ MT	5802994	5805994	10733095
3000AL/ SL/ MT	5802996	5805996	10733095

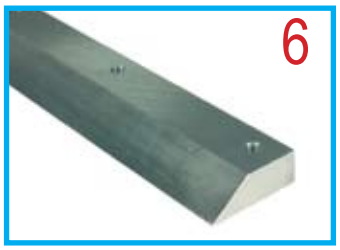
Segmentskinne
Segmentschiene
Segments



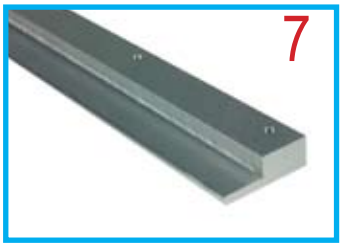
Indlægsskinne
Einlegeschiene
Bed beam blade



Skarpskinne
Scharfbiegeschiene
Sharp blade



Rundskinne
Rundbiegeschiene
Round blade



Model	Article No. 4	Article No. 5	Article No. 6	Article No. 7 R=1,5 mm	Article No. 7 R=2,5 mm
1250AL/ SL/ MT	58 03 992	10 31 3015	10 42 1160	10 42 1163	10 42 1162
2000AL/ SL/ MT	58 03 994	10 31 5015	10 42 3160	10 42 3163	10 42 3162
3000AL/ SL/ MT	58 03 996	10 42 5015	10 42 5160	10 42 5163	10 42 5162

Fodpedaler
Fußpedale
Foot pedal



Article No. 50 02 000

Værkstedspressere
Werkstattpressen
Workshop Presses



DK

- Kvalitets pressere med mange lækre detaljer
- Kraftig hydraulikpumpe med justerbar hastighed
- Tryk-regulering
- Flytbar cylinder
- Vendbare presseblokke er standard (2 stk.)

D

- Qualitätspressen
- Leistungsstarke Hydraulikpumpe mit justierbarer Geschwindigkeit
- Druckregelung
- Verstellbarer Zylinder
- Wendbare Pressblöcke sind standard (2 Stck.)

GB

- Quality presses
- Sturdy hydraulic pump with adjustable speed
- Pressure adjustment
- Moveable cylinder
- Turnable pressing block is standard (2 pcs.)

Værkstedspressere - manuel fodbetjente
Werkstattpressen - manuelle Fussbedienung
Workshop Presses – foot operated

WSP 15F

DK Flytbar cylinder
D Verstellbarer Zylinder
GB Movable cylinder



DK Letlæseligt manometer
D Leicht ablesbare Druckanzeige.
GB Easy to read pressure gauge.

DK Presseblokke er standard
D Pressblöcke sind standard.
GB Press block is standard

DK Håndtag for justering af stempel-hastighed
D Handgriff zur Justierung der trin-losen Stempelgeschwindigkeit
GB Handle for adjusting the piston speed.

Article No. 5207000



DK Som tilbehør tilbydes et Dornsæt - 8 stk.
D Als Zubehör bieten wir ein Dornsatz von 8 Stck. an.
GB Optional we offer a set of Pressing pins- 8 pcs.

DK Fodbetjening
D Fussbedienung
GB Foot operation

Type	Varenummer	Kapacitet ton	Anslag	Horisontalt arbejdsområde	Vertikalt arbejdsområde	Arbejds-hastighed	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Kapazität Ton	Anschlag	Horizontal Arbeitsbereich	Vertikal Arbeitsbereich	Arbeitsgeschwindigkeit	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Capacity ton	Stroke	Horizontal working area	Vertical working area	Working speed	Measurement. L-W-H	Weight
WSP 15F	520711015	15	160 mm	500 mm	168-980 mm	1,2 mm/s	700x540x1527 mm	95 kg

SCANTOOL

Article No. 5207000

Værkstedspressere - pneumatiske/håndbetjente

Werkstattpressen - pneumatische/handbediente

Workshop Presses – pneumatic/hand operated

WSP 20P - WSP 50P



DK Flytbar cylinder

D Verstellbarer Zylinder

GB Movable cylinder



DK Som tilbehør tilbydes et Dornsæt - 8 stk.

D Als Zubehör bieten wir ein Dornsatz von 8 Stck. an.

GB Optional we offer a set of Pressing pins- 8 pcs.



DK Model WSP 20P, WSP 30P and WSP 50P.
Viste model er med sikkerhedsgitter, som er ekstra udstyr

D Modell WSP 20P, WSP 30P and WSP 50P.
Das gezeigte Modell ist mit Sicherheitsabschirmnung. Dies ist optionales Zubehör.

GB Model WSP 20P, WSP 30P and WSP 50P.
Shown model is with safety guard which is optional.

DK

Standard tilbehør

- Kan betjenes både pneumatisk med fodpedal og manuelt med håndtag.
- Flytbar cylinder
- Letlæseligt manometer.
- Langslaglængde
- 2 stk. presseblokke
- Hurtigt frem- og tilbageløb
- Robust kvalitet
- Brugervenlig design

Ekstra tilbehør

- Dorn sæt med 8 stk.
- Sikkerhedsafskærmning

D

Standardzubehör

- Kann sowohl pneumatisch über Fusspedal und manuell mit Handgriff betrieben werden.
- Verstellbarer Zylinder
- Leicht ablesbare Druckanzeige
- Langer Hub
- 2 Stck. Pressblöcke
- Schneller Vorlauf und Rücklauf
- Robuster Qualität
- Benutzerfreundliches Design

Optionales Zubehör

- Dornsatz von 8 Stck.
- Sicherheitsabschirmung

GB

Standard Equipment

- Can be operated both pneumatically with foot pedal and manually with handle
- Moveable cylinder
- Easy to read pressure gauge
- Long stroke
- 2 pcs. V-blocks
- Rapid approach and return
- Sturdy quality
- Operator friendly design

Extra accessories

- Pressing pins - 8 pcs.
- Safety guarding

Værkstedspressere - pneumatiske/håndbetjente
Werkstattpressen - pneumatische/handbediente
Workshop Presses – pneumatic/hand operated

WSP 75-100P



DK Model WSP 100P.

D Modell WSP 100P

GB Model WSP 100P



DK Sikkerhedsafskærming tilbydes som tilbehør.

D Sicherheitsabschirmnung wird als Zubehör angeboten.

GB Safety guard is offered as accessory



DK Flytbar cylinder

D Verstellbarer Zylinder

GB Movable cylinder

Type	Varenummer	Kapacitet ton	Anslag	Horisontalt arbejdsområde	Vertikalt arbejdsområde	Arbejds-hastighed	Lufttryk (Mpa)	Luft-tilkobling	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Kapazität Ton	Anschlag	Horizontal Arbeitsbereich	Vertikal Arbeitsbereich	Arbeitsgeschwindig-keit	Luftdruck (Mpa)	Luft-kupplung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Capacity ton	Stroke	Horizontal working area	Vertical working area	Working speed	Air pressure (Mpa)	Air inlet	Measurement. L-W-H	Weight
WSP 20P	520711020	20	190 mm	550 mm	54-1044 mm	3,3 mm/s	0,75 - 0,85	1/4" NPT	826x560x1805 mm	130 kg
WSP 30P	520711030	30	150 mm	550 mm	51-1131 mm	1,7 mm/s	0,75 - 0,85	1/4" NPT	810x700x1975 mm	175 kg
WSP 50P	520711050	50	200 mm	730 mm	68 - 1048 mm	1,2 mm/s	0,75 - 0,85	1/4" NPT	1030x800x1904 mm	310 kg
WSP 75P	52071075	75	250 mm	800 mm	68 - 884 mm	1,0 mm/s	0,75 - 0,85	1/4" NPT	1140x800x1940 mm	460 kg
WSP 100P	520712100	100	300 mm	787 mm	93 - 933 mm	3,4 mm/s	0,75 - 0,85	1/4" NPT	1199x990x2048 mm	680 kg

Værkstedspressere - hydraulisk motoriseret
Werkstattpressen - hydraulisch motorisiert
Workshop Presses – hydraulic motorized

WSP 50-150M





DK Flytbar cylinder

D Verstellbarer Zylinder

GB Movable cylinder



DK Håndtag for justering af stempelhastighed (trinløs) og stempelvandring (op/ned).

D Handgriff zur Justierung der trinlosen Stempelgeschwindigkeit und Stempelwanderung (nach oben/nach unten).

GB Handle for adjustment of the piston speed (stepless) and piston stroke (up/down).



DK Nem flytning af bord til ny position

D Einfache Verschiebung des Tisches zur neuen Position

GB Easy movement of table to new position



DK Fodpedal for start og stop

D Fusspedal für start und stopp

GB Foot pedal for start and stop

Type	Varenummer	Kapacitet ton	Anslag	Horisontalt arbejdsområde	Vertikalt arbejdsområde	Arbejds-hastighed	Motor KW	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Kapazität Ton	Anschlag	Horizontal Arbeitsbereich	Vertikal Arbeitsbereich	Arbeitsgeschwindig-keit	Motor KW	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Capacity ton	Stroke	Horizontal working area	Vertical working area	Working speed	Motor KW	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
WSP 50M	520712250	50	200 mm	730 mm	210-1050 mm	3,5 mm/s	1,5	3x400v	1030x800x1832 mm	290 kg
WSP 75M	520712275	75	250 mm	800 mm	180-892 mm	3,5 mm/s	1,5	3x400v	1140x800x1841 mm	420 kg
WSP 100M	520712300	100	300 mm	787 mm	177-1017 mm	3,5 mm/s	1,5	3x400v	1199x990x1830 mm	680 kg
WSP 150M	520712350	150	350 mm	1000 mm	175-1000 mm	3,5 mm/s	1,5	3x400v	1453x1195x2035 mm	1125 kg

Tilbehør - værkstedspressere - WSP F, P & M
Zubehör - Werkstattpressen - WSP F, P & M
Accessories - Workshop presses - WSP F, P & M

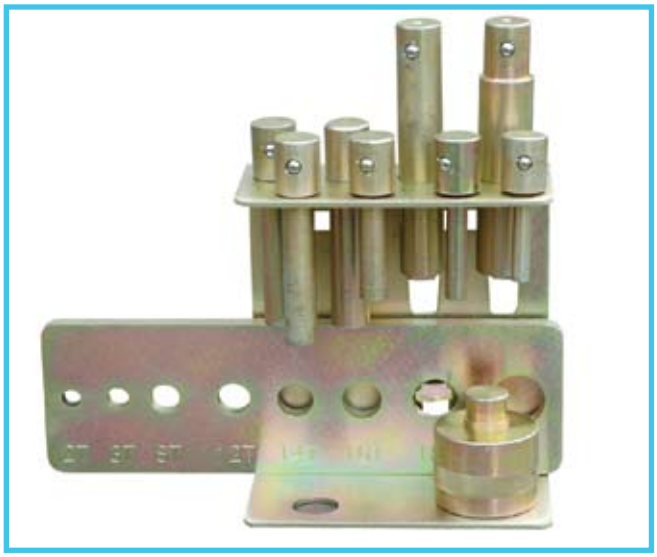


Type	Varenummer	Længde	Bredde
Modell	Art.-Nr.	Länge	Breite
Type	Article number	Length	Width
WSP 20P	5207001	520 mm	485 mm
WSP 30P	5207002	520 mm	515 mm
WSP 50P	5207003	625 mm	675 mm
WSP 75P	5207004	625 mm	750 mm
WSP 100P	5207005	730 mm	775 mm

DK Sikkerhedsafskærming tilbydes som tilbehør.

D Sicherheitsabschirmung wird als Zubehör angeboten.

GB Safety guard is offered as accessory



Type	Varenummer	Diameter
Modell	Art.-Nr.	Durchmesser
Type	Article number	Diameter
All Models	5207000	2 - 3 - 8 -12 - 14 - 16 - 18 - 20 mm

DK Som tilbehør tilbydes et Dornsæt - 8 stk.

D Als Zubehör bieten wir ein Dornsatz von 8 Stck. an.

GB Optional we offer a set of Pressing pins- 8 pcs.

Værkstedspressere - hydraulisk motoriseret
Werkstattpressen - hydraulisch motorisiert
Workshop Presses - hydraulic motorised

WSP 60 - 200





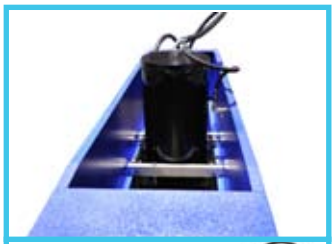


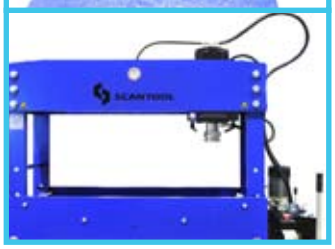


DK
Kan betjenes både med motor og hånd-hydraulisk pumpe. Motorpumpen er med to hastigheder: hurtig fremførings-hastighed og arbejdshastighed. Den håndhydrauliske pumpe kan bl.a. bruges til finjustering af presset ved opgaver, som kræver stor præcision. Desuden kan trykket reguleres på betjeningspanelet.

D
Können sowohl mit dem Motor als auch mit der manuellen Hydraulikpumpe bedient werden. Die Geschwindigkeit der Motorpumpe ist in zwei Stufen regelbar. Schneller Vorschub und Arbeitsgeschwindigkeit. Die manuelle Hydraulikpumpe kann u. a. zur Feinjustierung der Presse bei Aufgaben, die große Präzision erfordern, verwendet werden. Darüber hinaus lässt sich der Druck am Bedienfeld regeln.

GB
Can be operated either with the motor or manual hydraulic pump. The motorised pump has two speeds: fast feed and working speed. The manual hydraulic pump can be used for fine adjustments to the press if projects require great precision. In addition, pressure can be adjusted from the control panel.





DK Flytbar cylinder
D Verstellbarer Zylinder
GB Movable cylinder



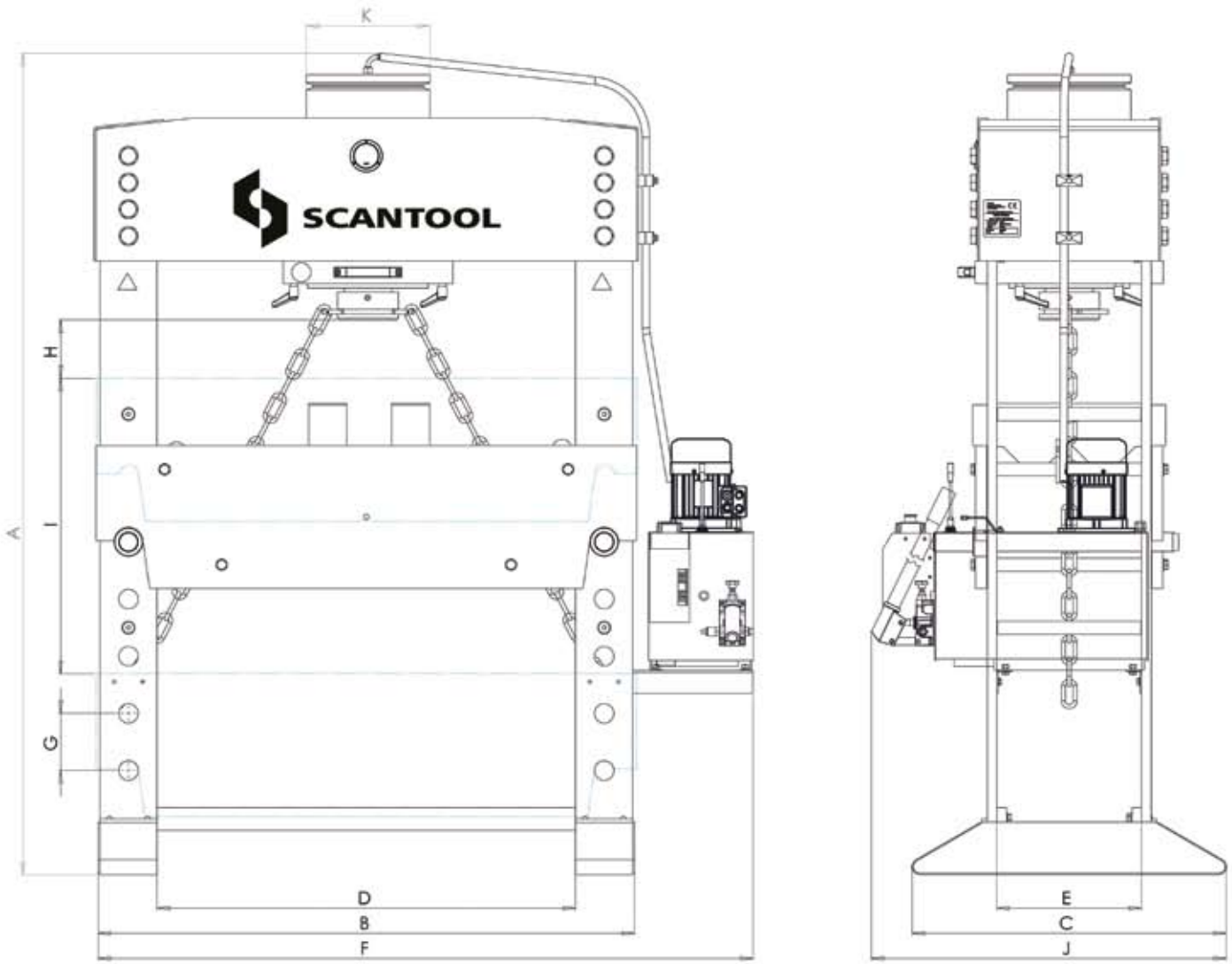
DK Kæder til hævning af pressebord
D Ketten zum Anheben des Pressentisches
GB Chains for lifting the pressing table



DK Ekstraudstyr: Presseblokke
D Extra Zubehör: Pressblock
GB Optional accessories: Pressing block

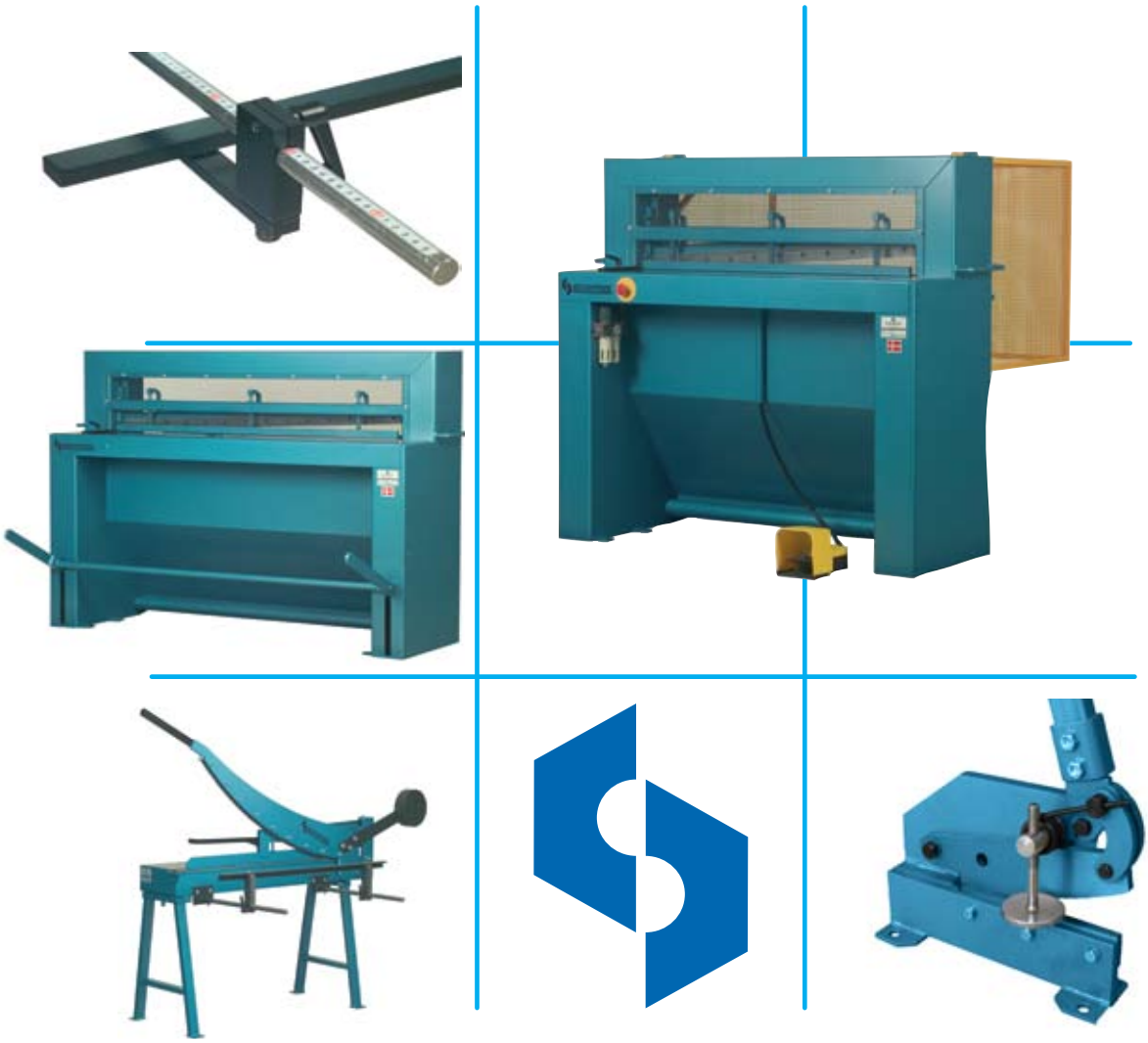
Type	Vare-nummer	Anslag	Motor	Hastigheder	Olietank kapacitet	Arbejds-hastighed	Fremførings-hastighed	Retur hastighed	Presse-kraft	Max. tryk	Arbejdsbredde	Vægt
Modell	Bestell-nummer	Anschläge	Motor	Speed	Ölbehälter-kapazität	Arbeits-geschwindigkeit	Vorschub-geschwindigkeit	Rücklauf-geschwindigkeit	Presskraft	Max. Druck	Arbeitsbreite	Gewicht
Type	Article number	Stroke	Motor	Geschwinding-keit	Oil tank capacity	Working speed	Lowering speed of cylinder	Return speed	Pressing force	Max. pressure	Working length	Weight
WSP 60	520712060	400 mm	1,5 kW	2	30 dm³	2,07 mm/sec.	8,69 mm/sec.	10,79 mm/sec.	588 KN	259 bar	750 mm	685 kg
WSP 100	520712105	400 mm	2,2 kW	2	30 dm³	2,47 mm/sec.	7,54 mm/sec.	9,06 mm/sec.	981 KN	258 bar	1100 mm	955 kg
WSP 100W	520712110	400 mm	2,2 kW	2	30 dm³	2,47 mm/sec.	7,54 mm/sec.	9,06 mm/sec.	981 KN	258 bar	1500 mm	1240 kg
WSP 160	520712160	400 mm	3,0 kW	2	30 dm³	2,4 mm/sec.	7,48 mm/sec.	9,06 mm/sec.	1570 kN	255 bar	1100 mm	1195 kg
WSP 160W	520712165	400 mm	3,0 kW	2	30 dm³	2,4 mm/sec.	7,48 mm/sec.	9,35 mm/sec.	1570 kN	255 bar	1500 mm	1430 kg
WSP 200	520712200	400 mm	3,0 KW	2	30 dm³	1,84 mm/sec.	5,73 mm/sec.	7,08 mm/sec.	1962 kN	243 bar	1200 mm	1690 kg

Værkstedspressere - dimensioner
Werkstattpressen - Maße
Workshop Presses - dimensions



Dimension	WSP 60	WSP 100	WSP 100W	WSP 160	WSP 160W	WSP 200
A (mm)	2120	2140	2140	2200	2270	2270
B (mm)	1000	1350	1750	1410	1810	1610
C (mm)	695	755	755	825	825	865
D (mm)	750	1100	1500	1100	1500	1300
E (mm)	260	300	300	380	380	4410
F (mm)	1315	1665	1725	1725	2125	1925
G (mm)	150	150	150	150	150	150
H (mm)	197	180	180	180	180	180
I (mm)	750	750	750	750	750	750
J (mm)	805	865	935	935	935	975

Pladesakse - manuelle og pneumatiske
Tafelblechscheren - manuell und pneumatisch
Power shears - manual and pneumatic



DK I Scantool programmet findes et stort udvalg af pladesakse: fra bordmodeller til håndbetjente slagsakse, fodbetjente og pneumatiske samt motoriserede sakse. Fælles for dem alle er et højt kvalitetsniveau og konkurrencedygtige priser som Scantool står inde for.

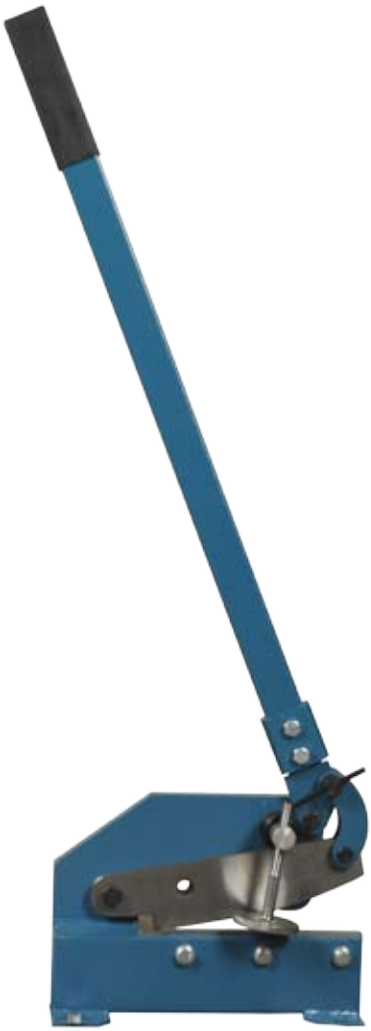
D Das Scantool-Sortiment bietet eine große Auswahl an Tafelblechscheren: von Tischmodellen über handbediente Schlagscheren, fußbediente und pneumatische Schere bis hin zu motorisierten Scheren. Sie alle haben die hohe Qualität und die günstigen Preise gemein, für die Scantool bürgt.

GB The Scantool programme contains a large selection of plate shears: Table models, hand guillotine shears, pneumatic plate shears, hand and foot-operated and mechanical power shears. Scantools can guarantee that all machines are of a very high quality and that prices are extremely competitive.

Profiljernsaks
Blech- und Stabstahlschere
Plate and bar stock shear

PFS-1





DK

Scantool PFS-1 er en kraftig profiljernsaks med knive til plade, fladstål og rundstål.
Den leveres med stilbar modhold og fjedersikring af trækstangen.
Er nem at transportere og er ideel til bla. montagearbejde, i værksteder og skoler samt mange andre steder.

D

Scantool PFS-1 ist ein robuster Blech- und Stab-Stahlschere, der mit Messer für Blech, Flach- und Rundstahl geliefert wird. Weiter ist ein einstellbare Ggenhalt und Sicherung des Feders im Lieferumfang.
Der PFS-1 ist einfach zu transportieren und dadurch ideal für Montagearbeiten, Werkstätten und Schulen.

GB

Scantool PFS-1 is a robust plate and bar stock shear with knives for metal sheet, flat iron and round steel.
The machine is complete with material holder and the hand lever is secured by torsion spring.
Easy to carry and ideel for assembly work, i work shops and schools and many other places.

Type	Varenummer	Knivlængde	Pladetykkelse	Fladjern	Rundstål	Pakkemål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitsbreite	Plattenstärke	Flacheisen	Rundeisen	Abmessungen L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Blade length	Sheet thickness	Flat steel	Round steel	Packing size L-W-H	Weight
PFS-1	54000010	200mm	6,0 mm	70x6 mm	ø13 mm	50x16x45 mm	19 kg

Slagsakse - håndbetjent og sammenklappelig

Schlagscheren - Handbedient und zusammenklappbar

Hand lever sheet shear - manual and foldable

TSX 1000





DK Saks monteret med længdestop (tilbehør)

D Mit einem Längsanschlag (Zubehör) montierte Schere

GB Scissors with limit stop (accessory)



DK

Scantool TSX 1000 er en manuel/transportabel håndværkermodel, som kan tages med på f.eks. byggepladsen.

- TSX 1000 har sammenklappelige ben for transport i stationcar/anhænger etc.
- Selv om det er en letvægtsmodel (97 kg) har TSX 1000 en kraftig konstruktion
- TSX 1000 klipper alm. stålplader i op til 1020 mm bredde og 1,2 mm tykkelse
- Klipper i endeløse baner
- Saksen er forsynet med effektivt modhold
- Ekstra sideanlæg kan købes som specialtilbehør
- Yderst konkurrencedygtig pris

D

Scantool TSX 1000 ist eine handbediente und mobile Schlagschere. Gut geeignet für den Handwerker, der vor Ort eine Schere braucht.

- Die TSX 1000 kann für den Transport im Wagen/Anhänger zusammengeklappt werden
- Auch als Leichtgewicht von nur 97 kg ist die TSX 1000 sehr stabil und robust konstruiert
- Die TSX 1000 schneidet Stahlplatten mit eine Breite von 1020 mm und einer Stärke von bis zu 1,2 mm
- Gut geeignet zum Schneiden von Endlosbahnen
- Ein sehr wirksamer Niederhalter sorgt für ein perfektes Schneiden
- Ein Seitenanschlag ist optional erhältlich
- Sehr preisgünstig

GB

Scantool TSX 1000 is a manual/portable craftsman's tool.

- TSX 1000 has folding legs for transport in a station car/trailer etc.
- Although it is a light-weight model (97kg) the construction is solid
- TSX 1000 cuts ordinary steel (St37) sheets up to a width of 1020 mm and a thickness of 1.2 mm.
- Cuts continuous sheeting
- The shears are equipped with an efficient plate holder
- Extra side gauge is an optional accessory.
- Very competitive price

Type	Varenummer	Pladebredde	Pladetykkelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitsbreite	Plattenstärke	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Plate width	Plate dimension	Measurement. L-W-H	Weight
TSX 1000	530 71 1900	1020 mm	1,2 mm	1730x550x900 mm	97 kg



Slagsakse - håndbetjent
Schlagscheren - Handbedient
Hand lever sheet shear - manual

TSX 1060







DK

Scantool Slagsaks TSX 1060
er en yderst kraftig industrimodel i støbejern.
- TSX 1060 klipper alm. stålplader i op til 1060 mm bredde og 1,5 mm tykkelse
- Stort bord 600 x 1300 mm og vinkel-indstilleligt længdestop ved håndsving
- Kraftig plademodhold
- Stabil støbejernskonstruktion
- Yderst prisgunstig

D

Die **Scantool-Tafelschere TSX 1060** ist ein schweres, kompaktes gusseisernes Modell.
- Sie ist sehr gut geeignet zum Schneiden von Stahlblech bis zu einer Breite von 1060 mm und einer Stärke von 1,5 mm.
- Großer Tisch (600 x 1300 mm) und Winkel - einstellbarer Längsanschlag mit Kurbel
- Starker Plattenniederhalter
- Stabile gusseiserne AusSeitenführung
- Äußerst preisgünstig

GB

Scantool TSX 1060 is a heavy-duty industrial model.
- TSX 1060 cuts ordinary steel (St37) plates up to a width of 1060 mm and a thickness of 1,5 mm
- Large worktable, 600 x 1300 mm, and adjustable tool rest, operated by hand wheel
- Heavy-duty plate holder
- Sturdy, cast iron construction
- Very competitive price

Type	Varenummer	Pladebredde	Pladetykkelse	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitsbreite	Plattenstärke	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Plate width	Plate dimension	Measurement. L-W-H	Weight
TSX 1060	530 71 1850	1060 mm	1,5 mm	2850x950x1070 mm	520 kg

Tilbehør for pladesakse - manuelle
Zubehör zu Tafelscheren - manuell
Accessories for power shears - manual



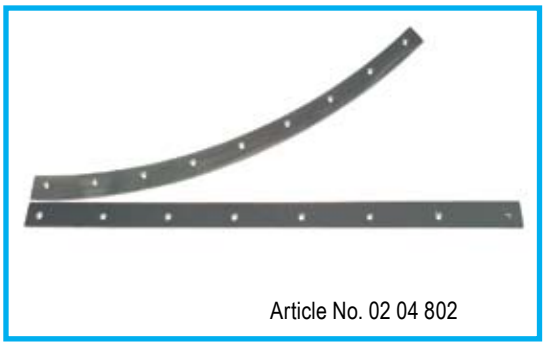
Article No. 02 04 710

Pladeanslag
Hinteranschlag
Back gauge

DK Manuelt pladeanslag

D Manueller Hinteranschlag.

GB Manual back gauge



Article No. 02 04 802

Knive
Messer
Knives

DK Knive for TSX 1000 (sæt)

D Messer für TSX 1000 (Set)

GB Knife for TSX 1000



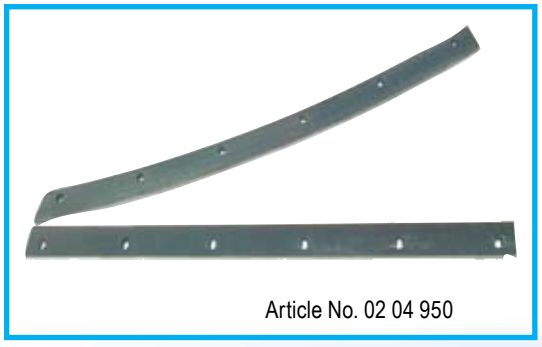
Article No. 02 04 949

Knive
Messer
Knives

DK Knive for TSX 1040 (sæt)

D Messer für TSX 1040 (Set)

GB Knifes for TSX 1040



Article No. 02 04 950

Knive
Messer
Knives

DK Knive for TSX 1060 (sæt)

D Messer für TSX 1060 (Set)

GB Knifes for TSX 1060

Pladesakse - manuelle
Tafelblechscheren - manuell
Sheet shear - manual

TSM 650





DK Justerbar pladeanslag - 550 mm

D Einstellbarer Hinteranschlag - 550 mm

GB Adjustable back gauge - 550 mm





DK Justerbar vinkelanslag på arbejdsbordet

D Einstellbarer Hinteranschlag am Werktisch

GB Adjustable angle stop on the worktable

DK **SCANTOOL PLADESAKS MODEL TSM 650**
Er en kraftig og kompakt svejset stålkonstruktion i dansk design og topkvalitet. TSM 650 er en bænkmodel, som er særdeles velegnet til klipning af plader i såvel metal som andre materialer. Emnet holdes på plads af et neoprenbelagt modhold. Maskinen er desuden udstyret med vinkelindstilleligt pladeanslag samt pladeanslag med mm-skala.

D **Die SCANTOOL-TAFELSCHERE, MODELL TSM 650** ist eine schwere, kompakte Stahl-Schweißkonstruktion in dänischem Design und in Spitzenqualität. Die TSM 650 ist ein Tischmodell, das sehr gut zum Schneiden von Platten aus Metall wie auch aus anderen Materialien geeignet ist. Das Werkstück wird von einem neoprenbeschichteten Niederhalter in der gewünschten Position gehalten. Darüber hinaus ist die Maschine mit einem winkelverstellbaren Hinteranschlag sowie mit einem Hinteranschlag mit mm-Skala ausgestattet.

GB **SCANTOOL PLATE SHEARS MODEL TSM 650**
Is a strong and compact welded steel construction: Danish design and high quality. This modern bench model is hand-operated and very suitable for cutting metal and all other materials. The material being sheared is held in place by neoprene-coated clamps to prevent damage. The material is clamped before the blade cuts.

Type	Varenummer	Arbejdsbredde	Pladetykkelse	Snitvinkel	Pladeanslag	Sidestop	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitsbreite	Plattenstärke	Schnittwinkel	Hinteranschlag	Seitenanschlag	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working width	Plate dimension	Cutting angle	Rear stop	Lateral stop	Measurement. L-W-H	Weight
TSM 650	530 60 1000	650 mm	1,25 mm	3°	550 mm	200 mm	900x970x730 mm	80 kg

Pladesakse - manuelle
Tafelblechscheren - manuell
Power shears - manual

TSM 1050 + TSM 1300

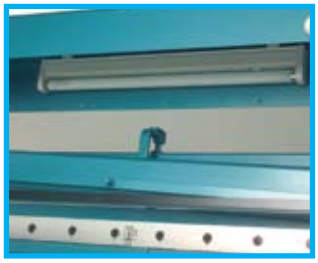




DK Justerbar vinkelanslag

D Einstellbarer Winkelanschlag

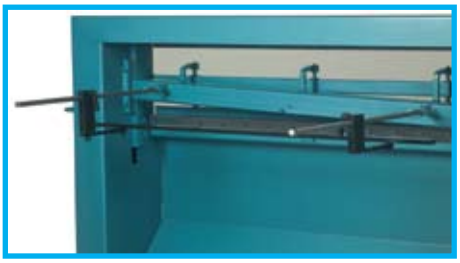
GB Adjustable angle stop



DK Indbygget lys

D Eingebautes Licht

GB Built-in light



DK Standard pladeanslag

D Standard-Hinteranschlag

GB Standard back gauge

DK **MODEL TSM 1050 + 1300** Er udført i en kraftig og kompakt svejset stålkonstruktion i dansk design og topkvalitet. Disse moderne pladesakse er fodbetjente og særdeles velegnet til klipning af plader i såvel metal som andre materialer. Emnet holdes på plads af et neoprenbelagt modhold. Maskinen er desuden udstyret med vinkelindstilleligt pladeanslag samt pladeanslag med mm-skala. Plexipladen giver sammen med det indbyggede lys et godt udsyn over hele pladens klippelængde.

D **Die MODELLE TSM 1050 + 1300** sind schwere, kompakte Stahl-Schweißkonstruktionen in dänischem Design und in Spitzenqualität. Diese moderne Tafelschere wird fußbedient und ist besonders gut zum Schneiden von Platten aus Metall wie auch aus anderen Materialien geeignet. Das Werkstück wird von einem neoprenbeschichteten Niederhalter in der gewünschten Position gehalten. Darüber hinaus ist die Maschine mit einem winkelverstellbaren Hinteranschlag sowie mit einem Hinteranschlag mit mm-Skala ausgestattet. Die Plexiplatte bietet zusammen mit dem eingebauten Licht einen guten Überblick über die gesamte Schneidlänge der Platte.

GB **MODEL TSM 1050** is a strong and compact welded steel construction: Danish design and highest quality. This model is foot-operated and very suitable for cutting metal and all other materials. The material being sheared is held in place by neoprene coated clamps to prevent damage. The material is clamped before the blade cuts. The knife is reversible and made of high-speed steel. It provides good visibility of the complete cutting **length and is supplied with a light.**

Type	Varenummer	Arbejdsbredde	Pladetykkelse	Snitvinkel	Pladeanslag	Sidestop	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitsbreite	Plattenstärke	Schnittwinkel	Hinteranschlag	Seitenanschlag	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working width	Plate dimension	Cutting angle	Back gauge	Lateral stop	Measurement. L-W-H	Weight
TSM 1050	530 60 1100	1030 mm	1,25 mm	3°	550 mm	200 mm	1380x880x1300 mm	148 kg
TSM 1300	530 60 1650	1330 mm	1,25 mm	3°	550 mm	200 mm	1680x880x1300 mm	198 kg

Pladesakse - pneumatiske
Tafelblechscheren - pneumatisch
Power shears - pneumatic



TSP 150
TSP 200
TSP 1300
TSP 1300/2
TSP 2000



DK Standard sikkerhedsudstyr for TSP saks

D Standard-Sicherheitsausrüstung für TSP-Scheren

GB Standard safety equipment for TSP shears

DK

- Dansk topkvalitet og finish indtil mindste detalje
- En kraftig, kompakt svejset stålkonstruktion
- Pneumatisk betjent af fodpedal m. beskyttelseskappe
- Kraftigt modhold belagt med neoprengummi
- Plexipladen giver et godt udsyn over hele klippelængden
- Knivene er af kraftigt værktøjsstål , er vendbare, således at standsiden er forøget til det dobbelte.
- Indbygget arbejdslys som standard
- TSP er kulissestyret, og justeringen af kniven foregår nemt ved hjælp af 8 umbracoskruer med kontramøtrik
- Fingerbeskyttelse på Model TSP er således, at afstanden fra modhold til plan ikke kan overstige 5 mm
- Sikkerhedsgitter efter CE regulativ
- Nødstop

D

- Eine pneumatische Tafelschere von hoher Qualität
- Schwere stabile Stahl-Schweißkonstruktion
- Die Pneumatik wird mit einem Fußpedal bedient
- Der Niederhalter ist mit Neoprengummi überzogen
- Die Plexiglasplatte gibt gute Übersicht über die gesamt Schneidlänge
- Die Messer sind aus starkem Werkzeugstahl, wendbar, sodass die Ständerseite auf das Doppelte erweitert ist
- Serienmäßig eingebaute Arbeitsbeleuchtung
- Kulissengeführter Messerbalken; die Einstellung der Messer erfolgt mithilfe von 8 Umbracoschrauben samt Muttern
- Effektiver Fingerschutz durch eine Öffnung von nur 5 mm
- Sicherheitsgitter gemäß den CE-Richtlinien
- Notstopp

GB

- Solid, compact welded steel construction
- Operated pneumatically by a pedal
- Cuts metal, plastic foil and other materials
- Automatic sheet holder coated with neoprene rubber
- Offers good visibility of the complete cutting length
- The knives are made of strong tool steel, and are reversible which doubles the cutting surface
- Has a sliding joint and the knife can be adjusted easily using the 6 Allen screws and counter nuts
- Standard accessory: Built in working light
- Safety system according to CE Regulations
- Emergency stop

Type	Varenummer	Arbejdsbredde	Plade-tykkelse	Snit-vinkel	Pladeanslag	Sidestop	Klip/ min..	NL/ cycle	Tank kapacitet	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitsbreite	Platten-stärke	Schnitt-winkel	Hinteranschlag	Seiten-anschlag	Schnitt/ min.	NL/ Zyklus	Tankkapazität	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working width	Sheet dimension	Cutting angle	Back gauge	Side stop	Cutting/ min.	NL/ cycle	Tank capacity	Measurement. L-W-H	Weight
TSP 150	530 60 1200	1030 mm	1,5 mm	3°	550 mm	200 mm	28	22	77 dm	1380x1210x1300 mm	195 kg
TSP 200	530 60 1400	1030 mm	2,0 mm	3°	550 mm	200 mm	19	34	80 dm	1380x1210x1300 mm	250 kg
TSP 1300	530 60 1600	1330 mm	1,5 mm	3°	550 mm	200 mm	26	28	91 dm	1680x1210x1300 mm	280 kg
TSP 1300/2	530 60 1800	1330 mm	2,0 mm	3°	550 mm	200 mm	15	43	80 dm	1680x1210x1300 mm	310 kg
TSP 2000	530 60 2100	2020 mm	1,25 mm	3°	650 mm	200 mm	15	43	80 dm	2050x1380x1300 mm	480 kg

Tilbehør for pladesakse - pneumatiske
Zubehör zu Tafelscheren - pneumatisch
Accessories for power shears - pneumatic



DK Standard sikkerhedsudstyr for TSP saks

D Standard-Sicherheitsausrüstung für TSP-Scheren

GB Standard safety equipment for TSP shears



Article No. 65 40 988

DK Fodpedal

D Fußpedal

GB Foot pedal



Article No. 01 05 156

Article No. 01 05 157

DK Lysarmatur

D Beleuchtungsarmatur

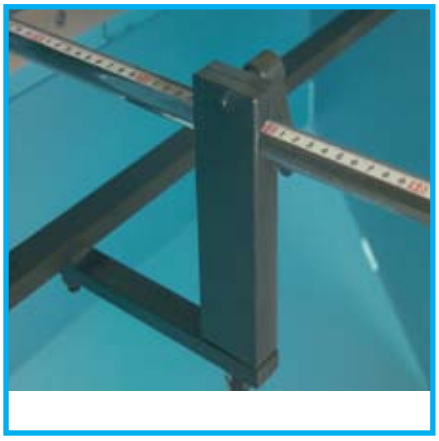
GB Lighting



DK Plant arbejdsbord med justerbar vinkelanslag og nødstop

D Werktisch mit justierbarem Winkelanschlag und Notstopp

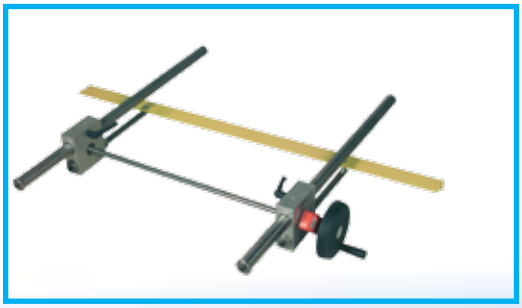
GB Worktable with adjustable angle stop and safety stop



DK Standard pladeanslag for TSP og TSM sakse med milimetermål op til 550 mm

D Standard-Hinteranschlag für TSP- und TSM-Scheren bis zu 550 mm

GB Standard back gauge for TSP and TSM shears with millimetre gauge up to 550 mm



DK Standard pladeanslag for TSP 2000 med mm-tæller - 650mm.

D Standard-Hinteranschlag für TSP 2000 mit Zähler - 650mm.

GB Standard back gauge for TSP 2000 with mm-counter - 650mm

Tilbehør for pladesakse - pneumatiske
Zubehör zu Tafelscheren - pneumatisch
Accessories for power shears - pneumatic

Gasfjeder
Gasfeder
Gas spring



Article No. 01 05 261

Pladeanslag
Hinteranschlag
Back gauge



Type	Article number	Working width
TSM 650	10 55 720	650 mm
TSM 1050	10 55 785	1030 mm
TSM 1300	10 55 896	1330 mm
TSP 150	10 55 796	1030 mm
TSP 200	10 55 796	1030 mm
TSP 1300	10 56 194	1330 mm
TSP 1300/2	10 56 194	1330 mm

Kniv for sakse (1 stk)
Messer für Scheren (1)
Knife for shears (1 pc.)



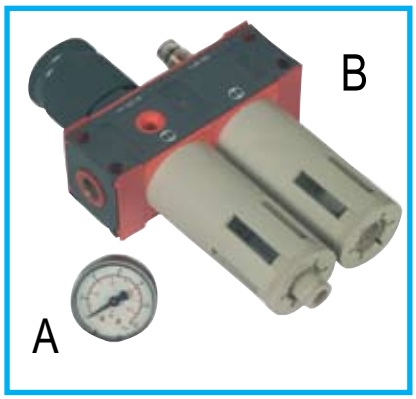
Type	Article number	Working width
TSM 650	09 87 650	650 mm
TSM 1050	78 76 125	1030 mm
TSM 1300	78 76 130	1330 mm
TSP 150	78 76 125	1030 mm
TSP 200	78 76 125	1030 mm
TSP 1300	78 76 130	1330 mm
TSP 1300/2	78 76 130	1330 mm

DK Samme kniv anvendes både som over- og underkniv

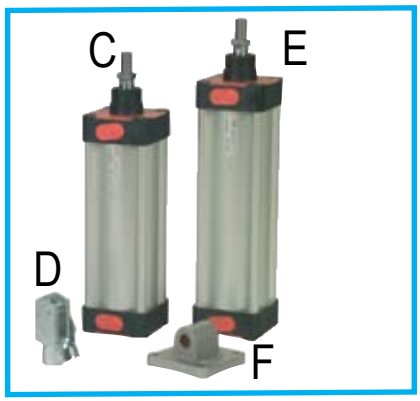
D Dasselbe Messer wird sowohl als Ober- als auch als Untermesser verwendet.

GB The same knife is used as the upper and lower knife

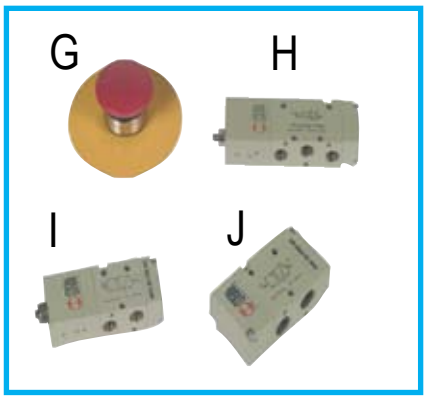
Pneumatiske reservedele
Pneumatische Ersatzteile
Pneumatic accessories



No.	Article number
A	97 00 101
B	32 84 008



No.	Article number	For type
C	01 05 129	TSP 150
D	01 05 121	TSP 150/200
E	01 05 126	TSP 200
F	01 05 122 01 05 123	TSP 150 TSP 200



No.	Article number	For type
G	11 39 090	TSP 150/200
H	10 55 843	TSP 150/200
I	10 00 200	TSP 150/200
J	01 05 272	TSP 150/200

Pladesakse - motoriserede
Tafelblechscheren - motorisiert
Power shears - motorised



DK **SCANTOOL motoriserede pladesakse** er højydelsesmodeller for produktion.Den helsvejste konstruktion og den lave knivvinkel garanterer et minimum afvridning og et gratfrit klip. Med kort afstand fra pladetilholderen til klippelinien 30 mm – 40 mm, dobbelt excentrisk træk på knivbjælken, hvorved opnås en hurtig, præcis og støjsvag gennemklipning af materialet. Maskinerne har ergonomisk rigtig arbejdshøjde, selvsmørende kulisseføringer og sfæriske rullelejer.

D **SCANTOOL motorisierte** Tafelscheren sind Hochleistungstafelscheren, für die Produktion in der Industrie. Eine vollverschweißte Konstruktion und ein niedriger Messerwinkel gewährleisten einen scharfen und gratfreien Schnitt. Kurzer Abstand zwischen Plattenniederhalter und Scherenlinie (30-40 mm) sowie doppelter außermittiger Zug am Messerbalken sorgen für einen schnellen, genauen und geräuscharmen Schnitt durch das Material. Die Motor-Tafelscheren haben eine ergonomisch richtige Arbeitshöhe – selbstschmierende KulisseSeitenführungen und sphärische Rollenlager.

GB **Scantool motorised** power shears are heavy-duty shears for the manufacturing industry. The all-welded construction and low knife angle guarantee minimum torsion and burr-free cutting. The short distance from the sheet holder to the cutting line (30 mm – 40 mm) and the cutter bar's double eccentric drive enables quick, precise and quiet cutting.
The power shears have the correct working height, self-lubricating guides, spherical ball bearings and a large range of optional accessories.

DK

SCANTOOL pladesakse standard tilbehør
- Plant arbejdsbord
- Sikkerhedsudstyr i henhold til CE
- Manuel pladeanslag
- Snitkantbelysning
- Vinkelanlæg
- Kunststofbelagt pladetilholder

D

SCANTOOL-Tafelscheren; Standardzubehör
- Planwerktisch
- Sicherheitsausrüstung gemäß den CE-Richtlinien
- Manueller Hinteranschlag
- Schneidkantenbeleuchtung
- Winkelanschlag
- Kunststoffbeschichteter Plattenniederhalter

GB

Scantool power shears standard equipment
- Plane worktable
- Safety system according to CE regulations
- Manual back gauge 650 mm
- Cutting line light
- Angle stop
- Rubber-coated sheet holder

Pladesakse - motoriserede
Tafelblechscheren - motorisiert
Power shears - motorised

SCANTOOL 1250-30S / 2000-20S



DK

- Maunelt pladeanslag med mm-tæller
- Snitkantbelysning
- Sikkerhedsudstyr i henhold til CE
- Bordforlængere, 600 mm
- Selvsmørende kulisseføringer
- Dobbelt excentrisk træk på knivbjælken
- Gummibelagt pladetilholder
- Lav knivvinkel og et gratfrit klip
- Vinkelanslag

Special tilbehør

- Snittæller
- Motoriseret pladeanslag
- Pladefang
- Specialknive til klipning af rustfri plade
- Bordforlænger og vinkelanslag med milimeterskala og vippestop
- Justerbar vinkelanslag med milimeterskala og vippestop

D

- Manueller Hinteranschlag mit mm-Gradeinteilung
- Schneidkantenbeleuchtung
- Sicherheitsausrüstung gemäß den CE-Richtlinien
- Tischverlängerung, 600 mm
- Selbstschmierende Kulissen Seitenführungen
- Doppelter außermittiger Zug am Messerbalken
- Gummibeschichteter Plattenniederhalter
- Niedriger Messerwinkel und gratfreier Schnitt
- Winkelanschlag;

Sonderzubehör

- Schnittzähler
- Motorisierter Hinteranschlag
- Plattenfang
- Spezialmesser für das Schneiden von Edelstahl blechen
- Tischverlängerung und Winkelanschlag mit Milimeterskala
  und Kippanschlag

GB

- Manual back gauge with mm counter
- Illumination of cutting edge
- Safety equipment in accordance with CE
- Table extensions, 600 mm
- Self-lubricating guides
- Double eccentric drive on the cutter bar
- Rubber-coated sheet holder
- Low knife angle and burr-free cutting
- Angle stop

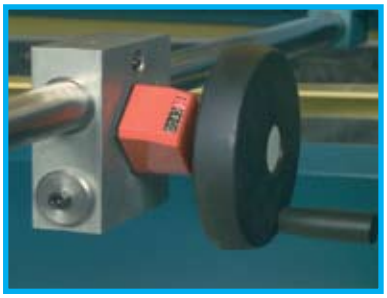
Special equipment

- Cutting counter
- Motorised back gauge
- Sheet catcher
- Special blades for cutting stainless steel sheets
- Table extension and angle stop with millimetre gauge and tilt stop
- Adjustable angle stop with millimetre gauge and tilt stop

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Klippevinkel	Klip/min.	Motor	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Arbeitslänge	Plattenstärke	Schnittwinkel	Schnitt/min.	Motor	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Cutting angle	Cutting/min.	Motor	Measurement L-W-H	Weight
Scantool 1250-30 S	530 73 1300	1250 mm	3,0 mm	2°	38	3,0 KW	1525x2000x1130 mm	760 kg
Scantool 2000-20 S	530 73 2100	2024 mm	2,0 mm	1,9°	38	3,0 KW	2299x2000x1130 mm	990 kg

Pladesakse - motoriserede
Tafelblechscheren - motorisiert
Power shears - motorised

SCANTOOL 1250-30 S
SCANTOOL 2000-20 S



DK Millimeter indstilling af pladeanslag

D Millimetereinstellung des Hinteranschlags

GB Millimetre adjustment on the back gauge





DK Styrepult med direkte forbindelse til fodpedal

D Bedienkonsole mit direkter Verbindung zum Fußpedal

GB Control centre with direct connection to foot pedal





DK Standard sikkerhedsudstyr for S modeller

D Standard-Sicherheitsausrüstung für S-Modelle

GB Standard safety equipment for S models

Fodpedal for S modelller
Fußpedal für S-Modelle
Foot pedal for S models



Article No. 10 73 1120

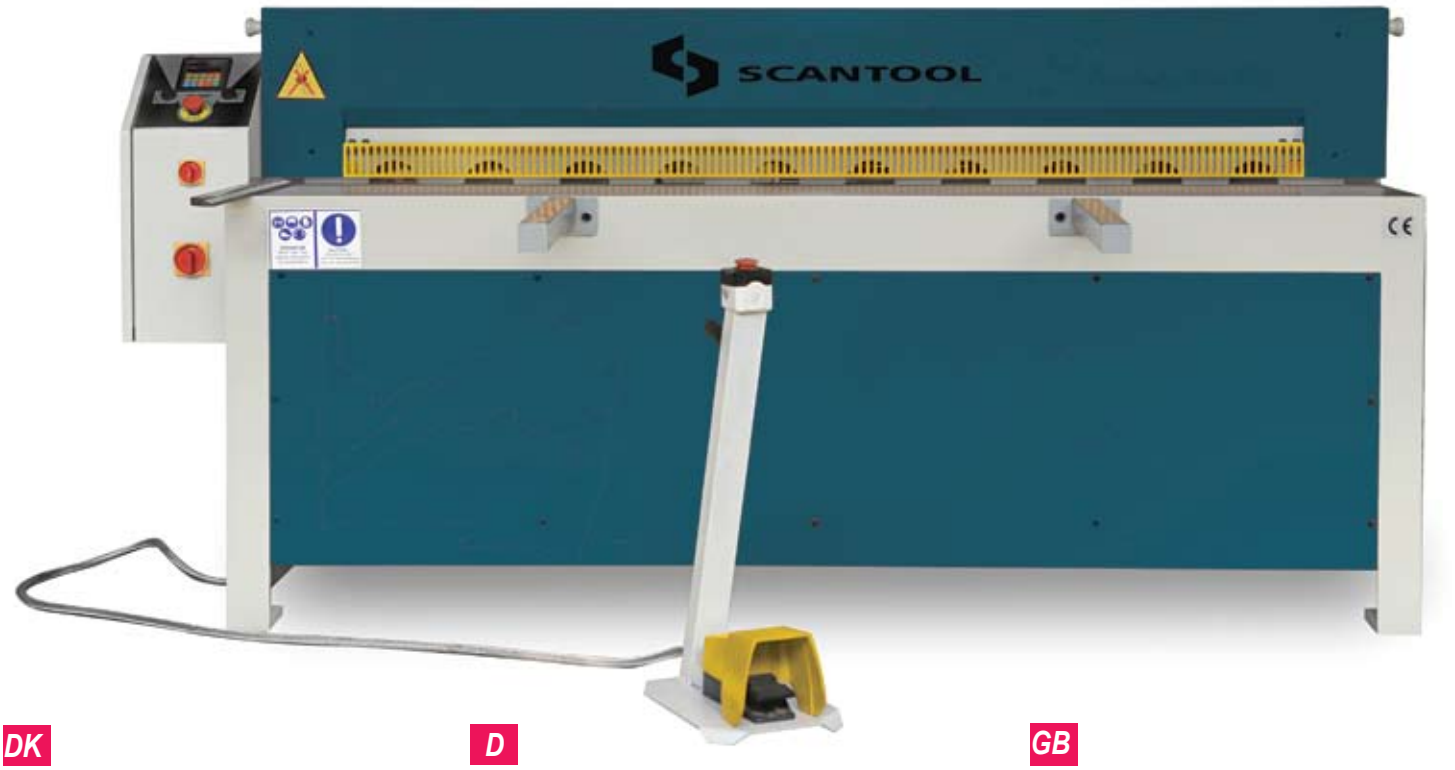
Pladeanslag for S modeller
Hinteranschlag für S-Modelle
Back gauge for S models



Type	Varenummer
Modell	Art.-Nr.
Type	Article number
1250 S	10 73 1085
2000 S	10 73 3085
3000 S	10 73 4090

Pladesakse -motoriserede
Tafelblechscheren - motorisiert
Power shears - motorised

SCANTOOL 1300-30 S | **SCANTOOL 2000-30 S** | **SCANTOOL 3000-20 S**
SCANTOOL 1500-30 S | **SCANTOOL 2500-25 S**



DK

- Sikkerhedsafskærming med lysbom
- 750mm manuelt pladeanslag med mm-tæller
- Flytbar fodpedal med separat nødstop
- Snitkantbelysning
- Sikkerhedsudstyr i henhold til CE
- Bordforlængere
- Selvsmørende kulisseføringer
- Dobbelt excentrisk træk på knivbjælken
- Gummibelagt pladetilholder
- Lav knivvinkel og et gratfrit klip
- Vinkelanslag

Special tilbehør
- Motoriseret pladeanslag
- 1000mm pladeanslag
- Pneumatisk pladefang

D

- Lichtschranke
- 750mm Manueller Hinteranschlag mit mm-Zähler
- Mobilen Fusspedal with Notstopp
- Schnittkantenbeleuchtung
- Sicherheitsausrüstung gemäß den CE-Richtlinien
- Tischverlängerungen
- Selbstschmierende Kulissen Seitenführungen
- Doppelter außermittiger Zug am Messerbalken
- Gummibeschichteter Plattenniederhalter
- Niedriger Messerwinkel und gratfreier Schnitt
- Winkelanschlag

Sonderzubehör
- Motorische Hinteranschlag mit NC Steuerung
- 1000mm Hinteranschlag
- Pneumatischer Plattenhochhalter

GB

- Optic rear safety system
- 750mm manual back gauge with mm counter
- Portable foot control with emergency stop
- Safety equipment in accordance with CE
- Shadow line illumination
- Table extensions
- Self-lubricating guides
- Double eccentric drive on the cutter bar
- Rubber-coated sheet holder
- Low knife angle and burr-free cutting
- Angle stop

Special equipment
- Motorized NC controlled back gauge
- 1000mm back gauge
- Pneumatic sheet catcher

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Klippevinkel	Klip/min..	Motor	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Schnittwinkel	Schnitt/min.	Motor	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Cutting angle	Cutting/min.	Motor	Measurement. L-W-H	Weight
Scantool 1300-30S	530738000	1350 mm	3,0 mm	2°	35	3,0 KW	1718x1370x1200 mm	965 kg
Scantool 1500-30S	530738050	1550 mm	3,0 mm	2°	35	3,0 KW	1950x1370x1200 mm	990 kg
Scantool 2000-30S	530738100	2050 mm	3,0 mm	2°	35	3,0 KW	2420x1370x1200 mm	1250 kg
Scantool 2500-25S	530738150	2550 mm	2,5 mm	1°	35	3,0 KW	2900x1370x1200 mm	1370 kg
Scantool 3000-20S	530738200	3000 mm	2,0 mm	1°	35	3,0 KW	3420x1370x1200 mm	1600 kg

Pladesakse - motoriserede
Tafelblechscheren - motorisiert
Power shears - motorised

1000-50 SX
1500-40 SX
1500-50 SX
2000-40 SX
2500-40 SX
3000-40 SX





DK Transportabel fodbetjening inkl. nødstop - standard

D Mobilen Fusspedal mit Notstopp.

GB Control centre with direct connection to foot pedal

DK

- Sikkerhedsafskærming med lysbom
- 750mm manuelt pladeanslag med mm-tæller
- Flytbar fodpedal med separat nødstop
- Snitkantbelysning
- Sikkerhedsudstyr i henhold til CE
- Bordforlængere
- Selvsmørende kulisseføringer
- Dobbelt excentrisk træk på knivbjælken
- Gummibelagt pladetilholder
- Lav knivvinkel og et gratfrit klip
- Vinkelanslag

Special tilbehør
- Motoriseret pladeanslag
- 1000mm pladeanslag
- Pneumatisk pladefang

D

- Lichtschranke
- 750mm Manueller Hinteranschlag mit mm-Gradeinteilung
- Mobilen Fusspedal with Notstopp
- Schittkantenbeleuchtung
- Sicherheitsausrüstung gemäß den CE-Richtlinien
- Tischverlängerung
- Selbstschmierende Kulissen Seitenführungen
- Doppelter außermittiger Zug am Messerbalken
- Gummibeschichteter Plattenniederhalter
- Niedriger Messerwinkel und gratfreier Schnitt
- Winkelanschlag

Sonderzubehör
- Motorische Hinteranschlag mit NC Steuerung
- 1000mm Hinteranschlag
- Pneumatischer Plattenhochhalter

GB

- Optic rear safety system
- 750mm manual back gauge with mm counter
- Portable foot control with emergency stop
- Safety equipment in accordance with CE
- Shadow line illumination
- Table extensions
- Self-lubricating guides
- Double eccentric drive on the cutter bar
- Rubber-coated sheet holder
- Low knife angle and burr-free cutting
- Angle stop

Special equipment
- Motorized NC controlled back gauge
- 1000mm back gauge
- Pneumatic sheet catcher

Pladesakse - motoriserede - information og reservedele
Tafelscheren - motorisiert - Informationen und Ersatzteile
Power shears - motorised - Information and spare parts



DK Alle SX modeller leveres med sikkerhedsafskærmning med lysbom samt spindeljusterbart pladeanslag med mm-tæller.

D Alle SX Modelle sind mit Schutzgitter und Lichtschranke

GB All SX models are delivered with with rear light beam safety guarding.



DK Standard kontrolpanel.

D Standard Bedienkonsole

GB Standard operation panel



DK ELGO styresystem for motoriseret pladeanslag.

D ELGO NC Steuerung für Motorisierte Hinteranschlag.

GB ELGO NC controller for motorized back gauge

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Plade tykkelse	Klippevinkel	Klip/min..	Motor	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Schnittwinkel	Schnitt/min.	Motor	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Cutting angle	Cutting/min.	Motor	Measurement L-W-H	Weight
Scantool 1000-50SX	530738250	1050 mm	5,0 mm	2,7°	41	7,5 KW	1900x2250x1400 mm	2400 kg
Scantool 1500-40SX	530738300	1550 mm	4,0 mm	2,25°	41	7,5 KW	1950x2200x1400 mm	2540 kg
Scantool 1500-50SX	530738350	1550 mm	5,0 mm	2,7°	41	7,5 KW	2200x2250x1400 mm	2800 kg
Scantool 2000-40SX	530738400	2050 mm	4,0 mm	2,25°	41	7,5 KW	2700x2200x1400 mm	2900 kg
Scantool 2500-40SX	530738450	2550 mm	4,0 mm	2,25°	41	7,5 KW	3200x2200x1400 mm	3400 kg
Scantool 3000-40SX	530738500	3050 mm	4,0 mm	2,25°	41	7,5 KW	3800x2200x1400 mm	3955 kg

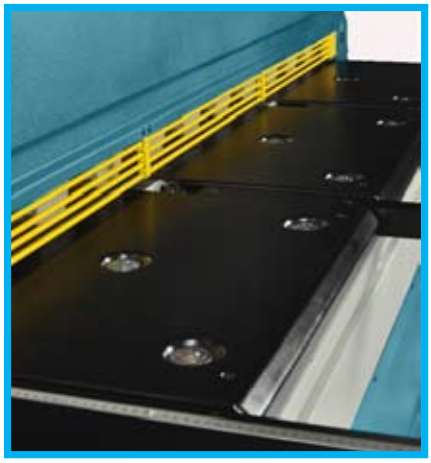
Pladesakse - motoriserede - information og reservedele
Tafelscheren - motorisiert - Informationen und Ersatzteile
Power shears - motorised - Information and spare parts



DK Nem justering af knivspaltning på front af maskine.

D Einfache Messereinstellung auf der vorder Seite der Maschine.

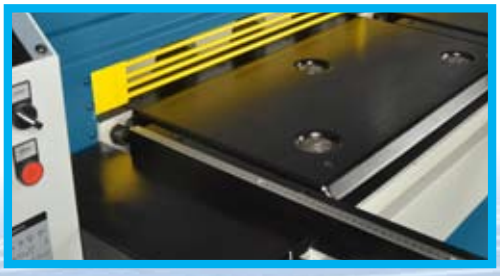
GB Easy adjsutment of the knive gab at the front of the machine



DK Bord med kugleruller for nem fremføring af emne.

D Tisch mit Kugelrollen für einfache vorführung des Materials

GB Working table with roller balls for easy access of the metal sheet.

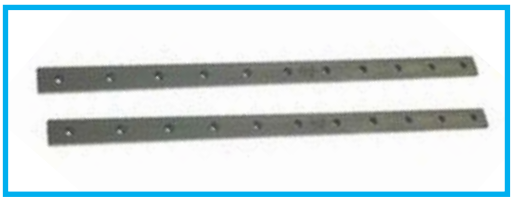


DK Nem justering af knivspaltning på front af maskine.

D Einfache Messereinstellung auf der vorder Seite der Maschine.

GB Easy adjsutment of the knive gab at the front of the machine

Knivsæt for sakse S og SX
Messersatz für die Scheren S und SX
Knife for S and SX shears



Scantool S Modeller
Scantool S Modelle
Scantool S Models

Type	Varenummer
Modell	Art.-Nr.
Type	Article number
SCANTOOL 1250-30 S	10 73 1060
SCANTOOL 1250-40 S	10 73 1061
SCANTOOL 2000-20 S	10 73 3060
SCANTOOL 2000-30 S	10 73 3061
SCANTOOL 3000-25 S	10 73 3065

Scantool SX Modeller
Scantool SX Modelle
Scantool SX Models

Type	Varenummer
Modell	Art.-Nr.
Type	Article number
SCANTOOL 1000-40 SX	10 74 0060
SCANTOOL 1000-50 SX	10 74 0061
SCANTOOL 1250-40 SX	10 74 1060
SCANTOOL 1250-50 SX	10 74 1061
SCANTOOL 1500-30 SX	10 74 2060
SCANTOOL 1500-40 SX	10 74 2061
SCANTOOL 2000-40 SX	10 74 3060
SCANTOOL 2500-30 SX	10 74 4060
SCANTOOL 3000-30 SX	10 74 5060

Pladevalser - manuelle og motoriserede
Rundbiegemaschinen - manuell und motorisiert
Bending rollers - manual and motorised



DK

- Solid Støbejerns konstruktion
- Støtte til den svingbare overvalse
- Mulighed for bukkevalsning
- Trådindlægningsriller
- Bygget efter CE Regulativ
- Valserullerne er af SAE 1050 Kvalitetsstål

Special udførelser
- Hærdede og slebne valser

D

- Solider Gusskörper
- Anlehnung der ausschwenkbaren Oberwalze
- Biegewalzen möglich
- Drahteinlegerillen
- Gemäß CE-Richtlinien
- Walzen aus SAE 1050-Qualitätstahl;

Sonderausführungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen

GB

- Cast iron main frames
- Support for rotating top roller
- Conical bending available
- Wired grooves
- Built according to EU safety directives
- Rollers of SAE 1050 quality steel with high tensile strength

Special accessories
- Hardened and honed rollers

Pladevalser - manuelle
Rundbiegemaschinen - manuell
Bending rollers - manual

MBR 500x0,8
MBR 1000x0,8
MBR 1050x1,0

MBR 1050x1,0

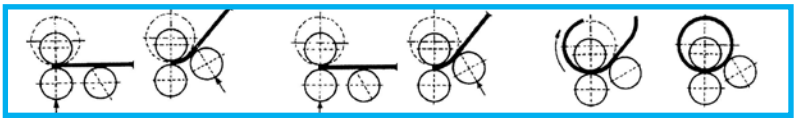




DK Svingbar overvalse
D Ausschwenkbare Oberwalze
GB Rotatable top roller



DK Bænkmodel MBR 500 / MBR 1000
D Tischmodell MBR 500 / MBR 1000
GB Bench model MBR 500 / MBR 1000



DK

- Solid Støbejerns konstruktion
- Støtte til den svingbare overvalse
- Trådindlægningsriller
- Bygget efter CE Regulativ
- Valserullerne er af SAE 1050 Kvalitetsstål

Special udførelser
- Hærdede og slebne valser

D

- Solider Gusskörper
- Anlehnung der ausschwenkbaren Oberwalze
- Drahteinlegerillen
- Gemäß CE-Richtlinien
- Walzen aus SAE 1050-Qualitätstahl;

Sonderausführungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen

GB

- Cast iron main frames
- Rotatable top roller
- Wired Grooves
- Built according to EU safety directives
- Rollers of SAE 1050 quality steel with high tensile strength

Special Accessories
- Hardened and honed rollers

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Plade tykkelse	Valsediameter	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattendicke	Walzendurchmesser	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Roller diameter	Measurement. L-W-H	Weight
MBR 500x0,8	500711000	500 mm	0,8 mm	46 mm	1100x500x400 mm	90 kg
MBR 1000x0,8	500711008	1000 mm	0,8 mm	46 mm	1250x800x400 mm	120 kg
MBR 1050x1,0	500711010	1050 mm	1,0 mm	56 mm	1500x700x1120 mm	240 kg

Pladevalser - manuelle
Rundbiegemaschinen - manuell
Bending rollers - manual

MBR 1050x1,5
MBR 1050x2,0
MBR 1270x1,2
MBR 1270x1,5
MBR 2050x1,0

MBR 1270x1,5

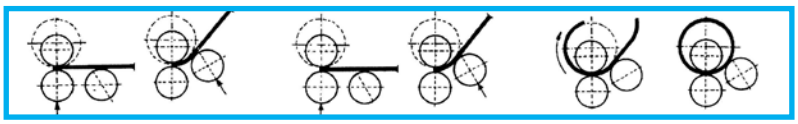




DK Svingbar overvalse

D Ausschwenkbare Oberwalze

GB Rotatable top roller



DK

- Solid Støbejerns konstruktion
- Støtte til den svingbare overvalse
- Trådindlægningsriller
- Bygget efter CE Regulativ
- Valserullerne er af SAE 1050 Kvalitetsstål

Special udførelser
- Hærdede og slebne valser

D

- Solider Gusskörper
- Anlehnung der ausschwenkbaren Oberwalze
- Drahteinlegerillen
- Gemäß CE-Richtlinien
- Walzen aus SAE 1050-Qualitätstahl;

Sonderausführungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen

GB

- Cast iron main frames
- Rotatable top roller
- Wired grooves
- Built according to EU safety directives
- Rollers of SAE 1050 quality steel with high tensile strength

Special Accessories
- Hardened and honed rollers

Type	Varenummer	Bukkelængde	Plade tykkelse	Valsediameter	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattendicke	Walzendurchmesser	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Roller diameter	Measurement. L-W-H	Weight
MBR 1050x1,5	500711011	1040 mm	1,5 mm	68 mm	1610x700x1160 mm	340 kg
MBR 1050x2,0	500711012	1040 mm	2,0 mm	75 mm	1610x700x1160 mm	385 kg
MBR 1270x1,2	500711015	1270 mm	1,2 mm	68 mm	1830x700x1160 mm	375 kg
MBR 1270x1,5	500711013	1270 mm	1,5 mm	75 mm	1830x700x1160 mm	400 kg
MBR 2050x1,0	500711018	2050 mm	1,0 mm	75 mm	2610x700x1160 mm	590 kg

Pladevalser - manuelle
Rundbiegemaschinen - manuell
Bending rollers - manual

MBR 1050x3,0
MBR 1270x2,2
MBR 2050x1,5

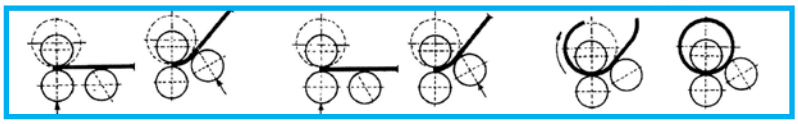




DK Svingbar overvalse

D Ausschwenkbare Oberwalze

GB Rotatable top roller



DK

- Solid Støbejerns konstruktion
- Støtte til den svingbare overvalse
- Konisk bukke mulighed
- Trådindlægningsriller
- Bygget efter CE Regulativ
- Valserullerne er af SAE 1050 Kvalitetsstål

Special udførelser
- Hærdede og slebne valser

D

- Solider Gusskörper
- Anlehnung der ausschwenkbaren Oberwalze
- Konischbiegeeinrichtung
- Drahteinlegerillen
- Gemäss CE Regulativen
- Walzen aus SAE 1050 Qualitätstahl

Sonderausführungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen

GB

- Cast iron main frames
- Rotatable top roller
- Conical bending available
- Wired grooves
- Built according to EU safety directives
- Rollers of SAE 1050 quality steel with high tensile strength

Special Accessories
- Hardened and honed rollers

Type	Varenummer	Bukkelængde	Plade tykkelse	Valsediameter	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattendicke	Walzendurchmesser	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Roller diameter	Measurement. L-W-H	Weight
MBR 1050x3,0	500 71 1014	1050 mm	3,0 mm	90 mm	2080x700x12500 mm	410 kg
MBR 1270x2,5	500 71 1016	1270 mm	2,5 mm	90 mm	2300x700x1250 mm	450 kg
MBR 2050x1,5	500 71 1019	2050 mm	1,5 mm	95 mm	3080x700x1250 mm	650 kg

Pladevalser - motoriserede
Rundbiegemaschinen - motorisiert
Bending rollers - motorised



EBR 1050x1,5
EBR 1050x2,2
EBR 1270x1,5
EBR 2050x1,0

DK

Asymetrisk tre-valsesystem
Denne model er udviklet til medium arbejdsopgaver. En prisbillig maskine med stort anvendelsesområde. Bla. til rundbukning af aluminium og opgaver i ventilationsbranchen m.m.

- Solid Støbejerns konstruktion
- Selvbremsende hovedmotor
- Støtte til den svingbare overvalse
- Motordrevet centralvalse
- Rille for trådindlægning
- Seperat styrepult
- Bygget efter CE Regulativ
- Valserullerne er af SAE 1050 Kvalitetsstål

Ekstraudstyr
- Hærdede og slebne valser
- Motordrevet bagvalse (kun EBR 1050x3,0)

D

Asymetrische Drei-Walzen-Rundbiegemaschinen;
für leichte Arbeiten konzipiert. Eine preisgünstige Maschine mit großem Anwendungsbereich. Zum Rundbiegen von Aluminium. Für Arbeitsaufgaben in der Lüftungsbranche usw.

- Solider Gusskörper
- Selbstbremsender Hauptmotor
- Anlehnung der ausschwenkbaren Oberwalze
- Motorgetriebene Zentralwalze
- Drahteinlegerillen
- Separate Bedienkonsole
- Gemäß CE-Richtlinien
- Walzen aus SAE 1050-Qualitätstahl

Sonderausführungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen
- Motorgetriebene Hinterwalze (nur EBR 1050x3,0)

GB

Asymetrical three-roller motorised bending machines
This model is designed for light to medium jobs. It is perfect for aluminum bends and the ventilation industry. The price is attractive and it can be used for many different applications.

- Cast iron main frames
- Main motor with brake
- Rotatable top roller
- Motor-powered centralized rollers
- Wired grooves
- Mobile control panel
- Built according to EU safety directives
- Rollers of SAE 1050 quality steel with high tensile strength

Special Accessories
- Hardened and honed rollers
- Motorised back roll adjustment (only EBR 1040x3,0)

Type	Varenummer	Motor	Bukkelængde	Plade tykkelse	Valsediameter	Valsehastighed	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Werklänge	Plattendicke	Walzendurchmesser	Walzengeschwindigkeit	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Working length	Shet dimension	Roller diameter	Roller speed	Measurement. L-W-H	Weight
EBR 1050x1,5	500 71 7001	2 HP 220/380 V	1050 mm	1,5 mm	68 mm	6 m/min.	2000x750x960 mm	325 kg
EBR 1050x2,2	500 71 7002	2 HP 220/380 V	1050 mm	2,2 mm	75 mm	6 m/min.	2000x750x1200 mm	360 kg
EBR 1270x1,5	500 71 7004	2 HP 220/380 V	1270 mm	1,5 mm	75 mm	6 m/min.	2250x750x1200 mm	385 kg
EBR 2050x1,0	500 71 7006	2 HP 220/380 V	2050 mm	1,0 mm	95 mm	7 m/min.	2650x750x1200 mm	780 kg

Pladevalser - motoriserede
Rundbiegemaschinen - motorisiert
Bending rollers - motorised



EBR 1050x3,0

EBR 1270x2,5

EBR 2050x1,5

DK

Asymetrisk tre-valsesystem
Denne model er udviklet til medium arbejdsopgaver. En prisbillig maskine med stort anvendelsesområde. Bla. til rundbukning af aluminium og opgaver i ventilationsbranchen m.m.

- Solid Støbejerns konstruktion
- Selvbremsende hovedmotor
- Støtte til den svingbare overvalse
- Motordrevet centralvalse
- Konisk bukkeindretning
- Rille for trådindlægning
- Seperat styrepult
- Bygget efter CE Regulativ
- Valserullerne er af SAE 1050 Kvalitetsstål

Ekstraudstyr
- Hærdede og slebne valser
- Motordrevet bagvalse (kun EBR 1050x3,0)

D

Asymetrische Drei-Walzen-Rundbiegemaschinen;
für leichte Arbeiten konzipiert. Eine preisgünstige Maschine mit großem Anwendungsbereich. Zum Rundbiegen von Aluminium. Für Arbeitsaufgaben in der Lüftungsbranche usw.

- Solider Gusskörper
- Selbstbremsender Hauptmotor
- Anlehnung der ausschwenkbaren Oberwalze
- Motorgetriebene Zentralwalze
- Konischbiegeeinrichtung
- Drahteinlegerillen
- Separate Bedienkonsole
- Gemäß CE-Richtlinien
- Walzen aus SAE 1050-Qualitätstahl

Sonderausführungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen
- Motorgetriebene Hinterwalze (nur EBR 1050x3,0)

GB

Asymetrical three-roller motorised bending machines
This model is designed for light to medium jobs. It is perfect for aluminum bends and the ventilation industry. The price is attractive and it can be used for many different applications.

- Cast iron main frames
- Main motor with brake
- Rotatable top roller
- Motor-powered centralized rollers
- Conical bending, pre-bending available
- Wired grooves
- Mobile control panel
- Built according to EU safety directives
- Rollers of SAE 1050 quality steel with high tensile strength

Special Accessories
- Hardened and honed rollers
- Motorised back roll adjustment (only EBR 1040x3,0)

Type	Varenummer	Motor	Bukkelængde	Plade tykkelse	Valsediameter	Valsehastighed	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Werklänge	Plattendicke	Walzendurchmesser	Walzengeschwindigkeit	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Working length	Shet dimension	Roller diameter	Roller speed	Measurement. L-W-H	Weight
EBR 1050x3,0	500 71 7003	2 HP 220/380 V	1050 mm	3,0 mm	90 mm	6 m/min.	2000x750x1200 mm	450 kg
EBR 1270x2,5	500 71 7005	2 HP 220/380 V	1270 mm	2,5 mm	90 mm	6 m/min.	2250x750x1200 mm	420 kg
EBR 2050x1,5	500 71 7007	2 HP 220/380 V	2050 mm	1,5 mm	95 mm	7 m/min.	2650x750x1200 mm	800 kg

Funktionsbeskrivelser for pladevalser
Funktionsbeschreibung für Rundbiegemaschinen
Description of operating principles for bending rollers



DK Enkel og nøjagtig justering af bagrullen er vigtig for et godt buk

D Eine einfache und genaue Einstellung der Hinterwalze ist für ein einwandfreies Biegen unerlässlich.

GB Simple and accurate adjustment of the rear roller is important for good bending



DK Den motordrevne centralvalse sikrer et jævnt og sikkert buk

D Die motorgetriebene Zentralwalze gewährleistet ein gleichmäßiges und sicheres Biegen.

GB The motor-powered centralized rollers ensure even bending



DK Enkel og nøjagtig justering af underrullen er vigtig for et godt buk

D Eine einfache und genaue Einstellung der Unterwalze ist für ein einwandfreies Biegen unerlässlich.

GB Simple and accurate adjustment of the lower roller is important for good bending



DK Alle maskiner har svingbar overvalse

D Alle Maschinen haben eine ausschwenkbare Oberwalze

GB All machines are equipped with rotatable top roller

Funktionsbeskrivelser for pladevalser

Funktionsbeschreibung für Rundbiegemaschinen

Description of operating principles for bending rollers





DK Et sikkerhedssystem afbryder hele processen ved berøring

D Ein Sicherheitssystem unterbricht das Verfahren bei Berührung.

GB The safety system interrupts the process immediately



DK Den fritstående fjernbetjening står via et kabel i direkte forbindelse med styreskabet. Det gør betjeningen let og praktisk.

D Die freistehende Fernbedienung ist durch ein Kabel direkt mit dem Schaltschrank verbunden. Dadurch ist die Bedienung einfach und praktisch.

GB The free-standing remote control is connected directly to the control box via a cable. This makes operation easy and practical.

Pladevalser - motoriserede
Rundbiegemaschinen - motorisiert
Bending rollers - motorised

EBR 1050x4,0 - 2550x2,5





DK

Denne mekaniske model er designet til opgaver op til 5 mm materialetykkelse. Den anvendes i aluminium bøjninger, kanaler til klimaanlæg, reklameskøjler og metalafskærmninger. Meget konkurrencedygtig i pris, og derfor meget attraktivt for små værksteder.

- To valser drevet af gearkasse og et enkelt gearsystemet for øverste og nederste valser.
- SAE 1050 kvalitetscertificeret stål valser med høj trækstyrke.
- Solid støbejerns konstruktion
- Mobile betjeningskontrol ved fodpedal
- Konisk bukkeenhed
- Manuelt klapleje
- Top valse support system
- Kablet riller ved enden af rullerne
- Præcision valsning med bremse motor
- Bygget i henhold til europæiske sikkerhedskrav direktiver (CE)

Ekstraudstyr
- Motoriseret justering af bagvalse
- Digital udlæsning af bagvalse
- Hærdede og slebne valser

D

Diese mechanischen Rundbiegemaschinen sind für vielseitige Rundearbeiten bis 5 mm Blechstärke geeignet. Häufige Einsatzsbereiche: Lüftungsanlagen, Werbesäulen, Abschirmungen, Arbeiten in Alu usw. Dank ein gutes Preis-/Leistungsverhältnis auch für kleine Werkstätten interessant

- Zwei-Walzen Antrieb über Ketten- und Zahnradsystem
- Walzen aus SAE 1050 Qualitätstahl
- Solider Gusseisen Konstruktion
- Mobiler Steuerpult mit Fusspedal
- Konische Biegeeinrichtung
- Manuelles Klapplager
- Unterstützungsprogram für obere Walze
- Am Ende der Walzen mit Drahtkanälen
- Präzise Biegung durch Bremsmotor
- Gebaut nach CE-Sicherheitsbestimmungen
- Betriebsanleitung

Extra Zubehör
- Motorische Hinterwalze
- Digitalanzeige für Hinterwalze
- Gehärtete Walzen

GB

This mechanical model is designed for jobs up to 5mm thickness materials. It is used in aluminium bendings, air conditioning channels, advertisment channels and sheet metals covers. Very competitive in price and therefore very attractive for small workshops.

- Two rolls powered by a single gearbox and gear system for top and bottom rolls.
- SAE 1050 quality certificated steel rolls with high tensile strength.
- Spheroid cast iron main frame
- Mobile control by foot pedal
- Conical bending device
- Manual dropend
- Top roll support system
- Wired grooves at the end of the rolls
- Precision bending with brake motor
- Built according to EU safety directives (CE)

Optional equipments
- Motorised back roll adjustment
- Digital readout for rear roll
- Induction hardened rolls

Pladevalser - motoriserede

Rundbiegemaschinen - motorisiert

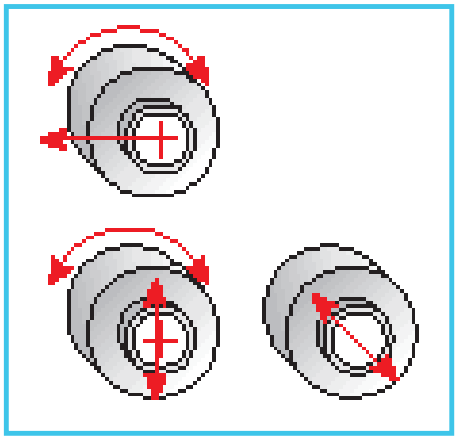
Bending rollers - motorised

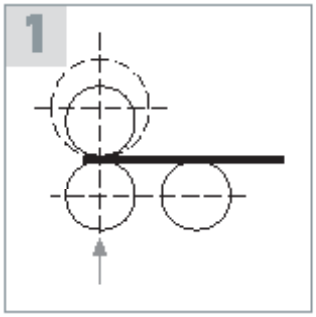


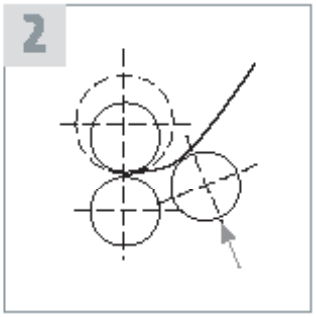
DK Kontrolpanel med digital udlæsning tilbydes som ekstraudstyr (gælder kun med motoriseret bagvalse)

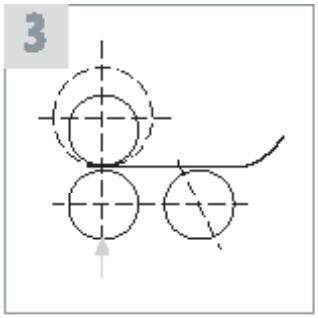
D Steuerpult mit digitaler Anzeige wird als Option (nur mit motorisierten hinteren Rolle) angeboten.

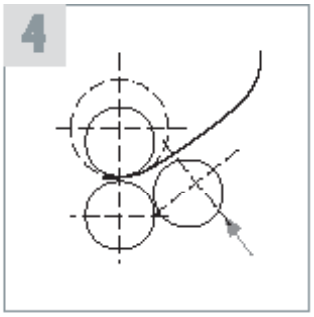
GB Optional control panel with digital readout (only applicable with motorised back roll)

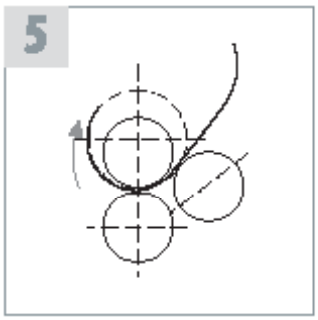


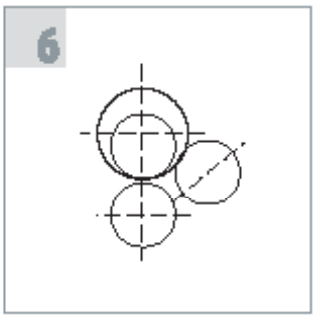








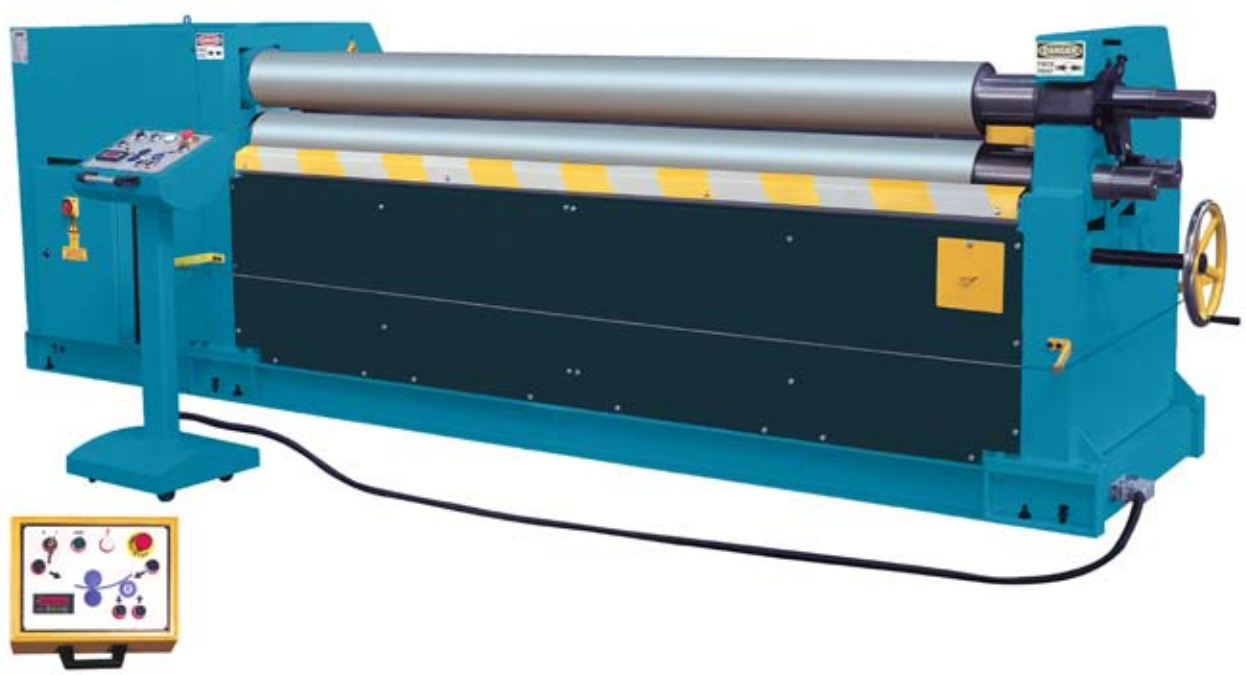




Type	Varenummer	Motor	Bukkelængde	Pladetykkelse	Valsediameter	Valsehastighed	Trådriller	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Werklänge	Plattenstärke	Walzdurchmesser	Walzgeschwindigkeit	Drahtrillen	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Working length	Sheet dimension	Roller diameter	Roller speed	Draht grooves	Measurement. L-W-H	Weight
EBR 1050x4,0	500717010	2,2 kW	1050 mm	4,0 mm	110 mm	3,0 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	2200x750x1000 mm	990 kg
EBR 1050x5,0	500717011	2,2 kW	1050 mm	5,0 mm	130 mm	3,5 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	2200x750x1000 mm	1200 kg
EBR 1270x4,0	500717012	2,2 kW	1270 mm	4,0 mm	120 mm	3,0 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	2470x750x1000 mm	1115 kg
EBR 1270x5,0	500717013	2,2 kW	1270 mm	5,0 mm	140 mm	3,5 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	2470x750x1000 mm	1350 kg
EBR 1550x3,0	500717014	2,2 kW	1550 mm	3,0 mm	110 mm	3,0 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	2700x750x1000 mm	1200 kg
EBR 1550x4,0	500717016	2,2 kW	1550 mm	4,0 mm	140 mm	3,5 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	2700x750x1000 mm	1420 kg
EBR 2050x2,0	500717017	2,2 kW	2050 mm	2,0 mm	110 mm	3,0 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	3200x750x1000 mm	1380 kg
EBR 2050x3,0	500717018	2,2 kW	2050 mm	3,0 mm	130 mm	3,5 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	3200x750x1000 mm	1500 kg
EBR 2050x4,0	500717019	2,2 kW	2050 mm	4,0 mm	140 mm	3,5 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	3200x750x1000 mm	1650 kg
EBR 2550x2,5	500717020	2,2 kW	2550 mm	2,5 mm	140 mm	3,5 m/min.	ø4, 7, 9, 13 mm	3700x750x1000 mm	1850 kg

Pladevalser - motoriserede
Rundbiegemaschinen - motorisiert
Bending rollers - motorised

EBR 1050x7,0 - 3550x6,0



DK

Denne mekaniske model er designet til opgaver op til 10mm materialetykkelse. Den bruges til aluminium bøjninger, kanaler til klimanalæg, reklamesøjler og metalafskærmninger.

- To ruller drevet af en enkelt kæde og bælte drevet
- Helical type gearkasse og gearsystem
- SAE 1050 (CK 45) Kvalitet Certificeret Stål ruller med høj trækstyrke
- Opsvejset hovedramme
- Manuelt klaplager
- Mobile Control Panel
- Konisk bukkeenhed
- Centralt smøresystem
- Top valse support system
- Præcision valsning med bremsemotor
- Motoriseret justering af bagvalse
- Bygget i henhold til EF-direktiver om sikkerhed (CE)
- Brugermanual

Ekstraudstyr
- Digital udlæsning af bagvalse
- Induktionshærdede valser
- Forlængede valseaksler til valsning af profiler og rør.
- Valsesæt til valsning af profiler og rør
- Motoriseret bundvalse.

D

Diese mechanischen Rundbiegemaschinen sind für vielseitige Rundearbeiten bis 10 mm Blechstärke geeignet. Häufige Einsatzsbereiche: Lüftungsanlagen, Werbesäulen, Abschirmungen in Alu usw.

- Zwei-Walzen-Antrieb durch eine Kette und Band
- Helical Getreibkasten und Getribesystem
- Walzen aus SAE 1050 Qualitätstahl - hoher Zugfestigkeit
- Stahl geschweißter Rahmen
- Mobiler Steuerpult mit Fusspedal
- Zentrales Schmiersystem
- Konische Biegeeinrichtung
- Manuelles Klapplager
- Unterstützungsprogram für obere Walze
- Präzise Biegung durch Bremsmotor
- Motorische Hinterwalze serienmässig
- Elektroausstattung Telemecanique oder Siemens
- Gebaut nach CE-Sicherheitsbestimmungen
- Betriebsanleitung

Extra Zubehör
- Digitalanzeige für Hinterwalze
- Gehärtete Walzen
- Verlängerte Walzenden zum Einsatz der Profilbiegewalzen
- Profilbiegewalzen

GB

This mechanical model is designed for light to medium jobs. It is used in jobs up to10 mm thickness materials. It is used in Aluminium Bendings, Air Conditioning Channels, Advertising Panels and Sheet Metal Covers.

- Two rolls powered by a single chain and belt driven
- Helical Type Gearbox and gear system
- SAE 1050 (CK 45) Quality Certificated Steel Rolls with high tensile strength
- Steel Welded Main Frames
- Mechanical manual openable dropend
- Mobile Control Panel
- Conical Bending Device
- Central lubrication system
- Top roll support system
- Precision Bending with Brake Motor
- Motorised Adjustment of Back Roll
- Built according to EC Safety Directives (CE Mark)
- User's manual

Optional equipments
- Digital Read-Out for Rear (back) Roll
- Induction Hardened Rolls
- Extended Roll Shafts for Profile and Pipe Bending operation
- Profile and Section Bending Rolls set
- Motorised bottom roll

SCANTOOL

Pladevalser - motoriserede
Rundbiegemaschinen - motorisiert
Bending rollers - motorised



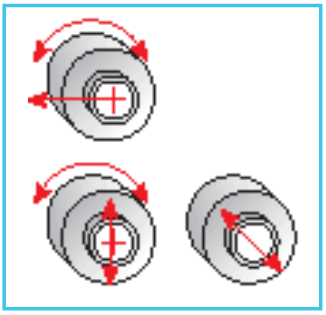


DK Standard: manuelt klapleje

D Standard: Manuelle Klapplager

GB Standard: manual drop end





DK Ekstra - forlængede valseaksler til valsning af profiler og rør.

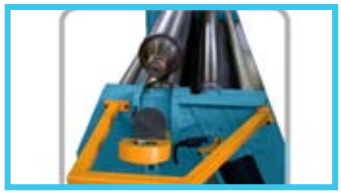
D Extra - Verlängerte Wälzenenden für Profilebiegen und Profilebiegewalzen.

GB Optional - extended roll shafts for profile bending and section bending rolls.

Type	Vare-nummer	Motor kW	Valse-længde	Kapacitet forbuk	Min. bukkediameter	Valse-kapacitet	Valsediameter top/bund/bag	Valse-hastighed	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor kW	Werklänge	Anbiege Stärke	Min. Biegediameter	Walze-kapazität	Walzdurchmesser Ober/Unter/Hinter	Walzge-schwindigkeit	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor kW	Working length	Prebending capacity	Min. bending diameter	Bending capacity	Roller diameter top/bottom/back	Roller speed	Measurement. L-W-H	Weight
EBR 1050x7,0	500717021	2,2 / 1,1	1050 mm	6,0 mm	195 mm	7,0 mm	130/130/130mm	5,0 m/min.	2750x650x1020 mm	1200 kg
EBR 1050x8,0	500717022	3,0 / 1,1	1050 mm	7,0 mm	225 mm	8,0mm	150/150/150 mm	5,0 m/min.	2750x680x1040 mm	1450 kg
EBR 1050x9,0	500717023	4,0 / 1,1	1050 mm	8,0 mm	255 mm	9,0 mm	170/170/170 mm	5,0 m/min.	2850x720x1050mm	1600 kg
EBR 1050x10,0	500717024	4,0 / 1,1	1050 mm	9,0 mm	285 mm	10,0 mm	285/285/285 mm	6,5 m/min.	3200x950x1300 mm	2450 kg
EBR 1550x6,0	500717025	2,2 / 1,1	1550 mm	5,0 mm	195 mm	6,0 mm	130/130/130 mm	5,0 m/min.	3250x650x1020 mm	1400 kg
EBR 1550x7,0	500717026	3,0 / 1,1	1550 mm	6,0 mm	225 mm	7,0 mm	150/150/150 mm	6,0 m/min.	3250x680x1040 mm	1650 kg
EBR 1550x8,0	500717027	4,0 / 1,1	1550 mm	7,0 mm	255 mm	8,0 mm	170/170/170 mm	5,0 m/min.	3350x720x1050 mm	1850 kg
EBR 1550x9,0	500717028	4,0 / 1,1	1550 mm	8,0 mm	285 mm	9,0 mm	285/285/285 mm	5,0 m/min.	3700x950x1300 mm	2750 kg
EBR 2050x4,0	500717029	2,2 / 1,1	2050 mm	3,0 mm	195 mm	4,0 mm	130/130/130 mm	6,5 m/min.	3750x650x1020 mm	1600 kg
EBR 2050x5,0	500717030	3,0 / 1,1	2050 mm	4,0 mm	225 mm	5,0 mm	150/150/150 mm	5,0 m/min.	3750x680x1040 mm	1885 kg
EBR 2050x6,0	500717031	4,0 / 1,1	2050 mm	5,0 mm	255 mm	6,0 mm	170/170/170 mm	6,0 m/min.	3850x720x1050mm	2100 kg
EBR 2050x7,0	500717032	4,0 / 1,1	2050 mm	6,0 mm	285 mm	7,0 mm	190/190/190 mm	5,0 m/min.	4200x950x1300 mm	3100 kg
EBR 2550x4,0	500717033	3,0 / 1,1	2550 mm	3,0 mm	225 mm	4,0 mm	150/150/150 mm	6,0 m/min.	4250x650x1020 mm	2150 kg
EBR 2550x5,0	500717034	4,0 / 1,1	2550 mm	4,0 mm	270 mm	5,0 mm	180/180/180 mm	5,0 m/min.	4350x950x1300 mm	3050 kg
EBR 2550x6,0	500717035	4,0 / 1,1	2550 mm	5,0 mm	285 mm	6,0 mm	190/190/190 mm	5,0 m/min.	4700x950x1300 mm	3400 kg
EBR 2550x7,0	500717036	5,5 / 1,1	2550 mm	6,0 mm	330 mm	7,0 mm	220/220/220 mm	5,0 m/min.	4700x1150x1400 mm	5000 kg
EBR 3050x3,0	500717037	4,0 / 1,1	3050 mm	2,0 mm	240 mm	3,0 mm	160/160/160 mm	6,0 m/min.	4850x720x1050 mm	2650 kg
EBR 3050x4,0	500717038	4,0 / 1,1	3050 mm	3,0 mm	285 mm	4,0 mm	190/190/190 mm	5,0 m/min.	5200x950x1300 mm	3750 kg
EBR 3050x5,0	500717039	4,0 / 1,1	3050 mm	4,0 mm	300 mm	5,0 mm	200/200/200 mm	6,0 m/min.	5200x950x1300 mm	4000 kg
EBR 3050x6,0	500717040	5,5 / 1,1	3050 mm	5,0 mm	330 mm	6,0 mm	220/220/220 mm	5,0 m/min.	5200x1150x1400 mm	6000 kg

Pladevalser - hydrauliske
Rundbiegemaschinen - hydraulisch
Bending rollers - hydraulic

HBR 650x3,5 - 3100x9,0



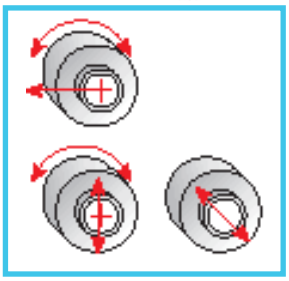




DK Hydraulisk klapleje

D Hydraulische Klapplager

GB Hydraulic drop end



DK

Denne hydrauliske model er designet til opgaver op til 10 mm materialetykkelse. Den anvendes til aluminium bøjninger, kanaler til klimaanlæg, reklamesøjler og metalafskærmninger.

- Stål svejset hovedramme
- Hydraulisk klapleje
- Mobilt kontrolpanel
- Motoriseret topvalse og bundvalse.
- Hydraulisk bevægelse af bagvalse og bundvalse
- Konisk bøjning, forbuk er muligt
- Støtte system for topvalse
- Planetariske gearkasse - dobbelt drevet valser
- Bagerste valse med kuglelejer for tynde plade
- Bygget i henhold til EF-sikkerhedsdirektiver (CE)
- SAE 1050 (CK45) certificeret smedet stål ruller med høj trækstyrke
- Hærdet ruller
- 2 stk. digitale udlæsninger
- Brugermanual

D

Dieses Hydraulischen Rundbiegemodells ist für allgemeine, leichte bis mittel schwere Arbeiten. Besonders bei der Bearbeitung von Blechstärken bis 10 mm (Aliminium, Öllüftungsbau, Werbebranche etc.)

- Stabiler Stahlschweisskonstruktion
- Hydraulische Klapplager
- Mobiler Steuerpult mit Fusspedal
- Motorische Ober- und Hinterwalze
- Hydraulische Bewegung der Hinter- und Unterwalze
- Konische Biegeeinrichtung - Vorbiegen möglich
- Selbstbremsendes Hauptmotor
- Planetarisches Getriebe System
- Konische Biegeeinrichtung
- Hintere Walze mit Kugellager für dünne Bleche
- Gebaut nach CE-Sicherheitsbestimmungen
- Gehärtete und geschliffene Walzen
- 2 Stück Digitalanzeigen
- Betriebsanleitung

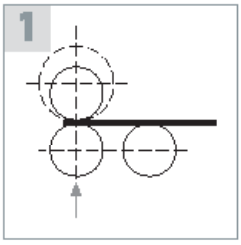
GB

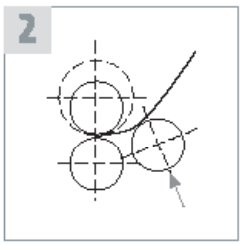
This hydraulic model is designed for jobs up to 10 mm thickness materials. It is used in aluminium bendings, air conditioning channels, advertisment channels and sheet metals covers.

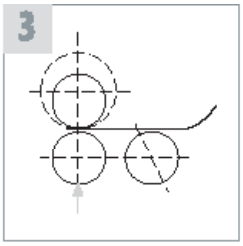
- Steel welded main frame
- Hydraulic drop end
- Mobile control panel
- Motor powered central rolls
- Hydraulic movement of back roll and bottom roll
- Main motor with brake system
- Conical bending, prebending available
- Support sytem for top roll
- Planetary gearbox two rolls driven
- Back roll with ball bearings for thin sheet works
- Built according to EC safety directives (CE)
- SAE 1050 (CK45) certificated forged steel rolls with high tensile strength
- Hardened rolls
- 2 pcs. digital read-outs
- User's manual

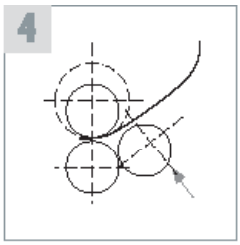
SCANTOOL

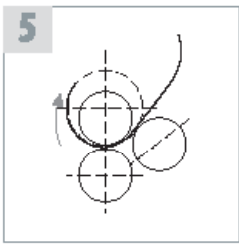
Pladevalser - hydrauliske
Rundbiegemaschinen - hydraulisch
Bending rollers - hydraulic

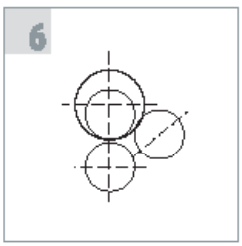












Type	Vare-nummer	Motor kW	Valse-længde	Kapacitet forbuk	Min. bukkediameter	Valse-kapacitet	Valsediameter top/bund/bag	Valse-hastighed	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor kW	Werklänge	Anbiege Stärke	Min. Biegediameter	Walze-kapazität	Walzdurchmesser Ober/Unter/Hinter	Walzge-schwindigkeit	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor kW	Working length	Prebending capacity	Min. bending diameter	Bending capacity	Roller diameter top/bottom/back	Roller speed	Measurement. L-W-H	Weight
HBR 650x3,5	500717100	1,1 / 0,75	650 mm	2,5 / 3,0 mm	120 / 400 mm	3,0 / 3,5 mm	80 /80/80 mm	5,0 m/min.	1950x750x960 mm	800 kg
HBR 1050x2,5	500717101	1,1 / 0,75	1050 mm	1,5 /2,5 mm	120 / 400 mm	2,0 / 2,5 mm	80/80/80 mm	5,0 m/min.	2350x750x960 mm	920 kg
HBR 1270x2,0	500717102	1,1 / 0,75	1270 mm	1,0 / 1,5 mm	120 / 400 mm	1,5 / 2,0 mm	80/80/80 mm	5,0 m/min.	2570x750x960 mm	950 kg
HBR 1270x3,0	500717103	1,1 / 0,75	1270 mm	1,5 / 2,0 mm	150 / 450 mm	2,0 / 3,0 mm	100x100x90 mm	6,5 m/min.	2570x750x960 mm	1150 kg
HBR 1270x5,0	500717104	1,5 / 0,75	1270 mm	3,0 / 4,0 mm	195 / 650 mm	4,0 / 5,0 mm	130x130x130 mm	5,0 m/min.	3020x950x1110 mm	1750 kg
HBR 1270x7,0	500717105	2,0 / 1,1	1270 mm	4,0 /5,0 mm	225 / 750 mm	5,0 / 7,0 mm	150x150x130 mm	6,0 m/min.	3020x950x1110 mm	1875 kg
HBR 1270x10,0	500717106	3,0 / 1,1	1270 mm	5,5 / 7,5 mm	270 / 900 mm	7,5 / 10,0 mm	180x180x150 mm	5,0 m/min.	3070x1100x1290 mm	2100 kg
HBR 1270x12,0	500717107	4,0 / 1,1	1270 mm	8,0 / 10,0 mm	300 / 1000 mm	10,0 / 12,0 mm	200x200x180 mm	6,0 m/min.	3070x1100x1290 mm	2200 kg
HBR 1550x1,5	500717108	1,1 / 0,75	1550 mm	0,5 /1,0 mm	120 / 400 mm	1,0 / 1,5 mm	80x80x80 mm	5,0 m/min.	2850x750x960 mm	1100 kg
HBR 1550x2,0	500717109	1,1 / 0,75	1550 mm	1,0 / 1,5 mm	150 / 450 mm	1,5 / 2,0 mm	100x100x90 mm	6,5 m/min.	2850x750x960 mm	1200 kg
HBR 1550x4,5	500717110	1,5 / 1,1	1550 mm	2,5 / 3,5 mm	195 / 650 mm	3,5 / 4,5 mm	130x130x130 mm	5,0 m/min.	3300x950x1100 mm	1850 kg
HBR 1550x6,5	500717111	2,2 / 1,1	1550 mm	3,5 / 4,5 mm	225 / 750 mm	4,5 / 6,5 mm	150x150x130 mm	6,0 m/min.	3300x950x1110 mm	2000 kg
HBR 1550x9,0	500717112	3,0 / 1,1	1550 mm	5,0 / 7,0 mm	270 / 900 mm	7,0 / 9,0 mm	180x180x150 mm	5,0 m/min.	3350x1100x1290 mm	2310 kg
HBR 1550x11,0	500717113	4,0 / 1,5	1550 mm	7,0 / 9,0 mm	300 / 1000 mm	9,0 / 11,0 mm	200x200x180 mm	6,0 m/min.	3350x1100x1290 mm	2450 kg
HBR 1550x12,0	500717114	5,5 / 1,1	1550 mm	8,0 / 10,0 mm	330 / 1100 mm	10,0 / 12,0 mm	220x220x180 mm	5,0 m/min.	3500x1200x1370 mm	3250 kg
HBR 1550x15,0	500717115	7,5 / 1,1	1550 mm	10,0 / 12,0 mm	375 / 1250 mm	12,0 / 15,0 mm	250x250x200 mm	5,0 m/min.	3500x1200x1370 mm	3600 kg
HBR 2050x4,0	500717116	1,5 / 0,75	2050 mm	2,0 / 3,0 mm	195 / 650 mm	3,0 / 4,0 mm	130x130x130 mm	5,0 m/min.	3800x950x1110 mm	2050 kg
HBR 2050x6,0	500717117	2,2 / 1,1	2050 mm	3,0 / 4,0 mm	225 / 750 mm	4,0 / 6,0 mm	150x150x130 mm	6,0 m/min.	3800x950x1110 mm	2250 kg
HBR 2050x8,0	500717118	3,0 / 1,1	2050 mm	4,0 / 6,0 mm	270 / 900 mm	6,0 / 8,0 mm	180x180x150 mm	5,0 m/min.	3850x1100x1290 mm	2690 kg
HBR 2050x10,0	500717119	4,0 / 1,5	2050 mm	6,0 / 8,0 mm	300 / 1000 mm	8,0 / 10,0 mm	200x200x180 mm	6,0 m/min.	3850x1100x1290 mm	2950 kg
HBR 2050x11,0	500717120	5,5 / 1,5	2050 mm	7,0 / 9,0 mm	330 x 1100 mm	9,0 / 11,0 mm	220x220x180 mm	5,0 m/min.	4000x1200x1370 mm	3750 kg
HBR 2050x12,0	500717121	7,5 / 1,5	2050 mm	8,0 / 10,0 mm	375 / 1250 mm	10,0 / 12,0 mm	250x250x200 mm	5,0 m/min.	4000x1200x1370 mm	4200 kg
HBR 2550x4,0	500717122	2,2 / 1,1	2550 mm	2,0 / 3,0 mm	225 / 750 mm	3,0 / 4,0 mm	150x150x130 mm	6,0 m/min.	4300x950x1110 mm	2500 kg
HBR 2550x6,0	500717123	3,0 / 1,1	2550 mm	3,0 / 4,0 mm	270 / 900 mm	4,0 / 6,0 mm	180x180x150 mm	5,0 m/min.	4350x1100x1290 mm	3070 kg
HBR 2550x8,0	500717124	4,0 / 1,5	2550 mm	4,0 / 6,0 mm	300 / 1000 mm	6,0 / 8,0 mm	200x200x180 mm	6,0 m/min.	4350x1100x1290 mm	3450 kg
HBR 2550x9,0	500717125	5,5 / 1,5	2550 mm	5,0 / 7,0 mm	330 / 1100 mm	7,0 / 9,0 mm	220x220x180 mm	5,0 m/min.	4500x1200x1370 mm	4250 kg
HBR 2550x10,0	500717126	7,5 / 1,5	2550 mm	6,0 / 8,0 mm	375 / 1250 mm	8,0 / 10,0 mm	250x250x200 mm	5,0 m/min.	4500x1200x1370 mm	4800 kg
HBR 3100x4,0	500717127	3,0 / 1,1	3050 mm	2,0 / 3,0 mm	270 / 900 mm	3,0 / 4,0 mm	180x180x150 mm	5,0 m/min.	4850x1100x1290 mm	3450 kg
HBR 3100x6,0	500717128	4,0 / 1,5	3050 mm	3,0 / 4,0 mm	300 / 1000 mm	4,0 / 6,0 mm	200x200x180 mm	6,0 m/min.	4850x1100x1290 mm	3950 kg
HBR 3100x8,0	500717129	5,5 / 1,5	3050 mm	4,0 / 6,0 mm	330x1100 mm	6,0 / 8,0 mm	220x220x180 mm	5,0 m/min.	5000x1200x1370 mm	4750 kg.

Profilvalser - motoriserede
Profilwalzen - motorisiert
Profile bending machine - motorised



Profilvalser - motoriserede
Profilwalzen - motorisiert
Profile Bending Machine - motorised

PV 30



DK

Til bukning af profiler og rør

- SCANTOOL profilvalser har en yderst kraftig konstruktion
- Fritstående fjernbetjening
- Stort program af profiler til ethvert formål
- Normalt hurtig levering fra lager
- Model PV30 trækker på 2 valser og kan arbejde horizontalt
- 2-hastighedsmotor
- Større profilvalser kan tilbydes efter ønske
- Yderst konkurrencedygtige priser

D

Zum Biegen von Profilen und Rohren

- SCANTOOL-Profilwalzen sind äußerst robust konstruiert
- Große Auswahl an Profilen für jeden Zweck
- Schnelle Lieferung ab Lager in Dänemark
- Das Modell PV30 hat 2 angetriebene Walzen und kann horizontal arbeiten
- 2 Geschwindigkeitsmotor
- Größere Profilwalzen sind auf Anfrage erhältlich
- Äußerst preisgünstig

GB

Profile and pipe bending machine

- Scantool's range of high quality profile builders are solidly built from cast iron
- Free-standing remote control
- Large programme of profiles for all purposes
- Model PV30 makes use of two rollers and can work horizontally
- Vertical as well as horizontal processing
- Quick delivery from stock
- Double speed motor
- Larger models on request
- Very competitive prices

Type	Varenummer	Motor	Spænding	ø Aksel	ø Overvalse	ø Undervalse	M/min.	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Spannung	ø Achse	ø Oberwalze	ø Unterwalze	M/Min.	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Voltage	Diam. of shaft	Diam. of top roller	Diam. of lower roller	M/min.	Measurement. L-W-H	Weight
PV 30	500 78 1030	0,7 / 0,85 KW	3x400V	30 mm	148 mm	118 mm	3 / 6	600x800x1450 mm	220 kg

Profilvalser - motoriserede
Profilwalzen - motorisiert
Profile Bending Machine - motorised

PV 35



DK

Til bukning af profiler og rør

- SCANTOOL profilvalser har en yderst kraftig konstruktion af speciel støbegods
- Fritstående fjernbetjening
- Stort program af profiler til ethvert formål
- Normalt hurtig levering fra lager
- Model PV35 trækker på 2 valser og kan arbejde horizontalt
- Hærdede valser
- Større profilvalser kan tilbydes efter ønske
- Yderst konkurrencedygtige priser

D

Zum Biegen von Profilen und Rohren

- SCANTOOL-Profilwalzen sind äußerst robust konstruiert - Maschinenkörper aus Spezialguss
- Große Auswahl an Profilen für jeden Zweck
- Schnelle Lieferung ab Lager in Dänemark
- Das Modell PV35 hat 2 angetriebene Walzen und kann horizontal arbeiten
- Gehartete Walzen
- Größere Profilwalzen sind auf Anfrage erhältlich
- Äußerst preisgünstig

GB

Profile and pipe bending machine

- Scantool's range of high quality profile builders are solidly built from spheroid cast iron
- Free-standing remote control
- Large programme of profiles for all purposes
- Model PV35 makes use of two rollers and can work horizontally
- Vertical as well as horizontal processing
- Quick delivery from stock
- Rolls are hardened
- Larger models on request
- Very competitive prices

Type	Varenummer	Motor	Spænding	ø Aksel	ø Overvalse	ø Undervalse	M/min.	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Spannung	ø Achse	ø Oberwalze	ø Unterwalze	M/min.	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Voltage	Diam. of shaft	Diam. of top roller	Diam. of lower roller	M/min.	Measurement. L-W-H	Weight
PV 35	500 78 1035	1,5 KW	3x400V	50 mm	155 mm	155 mm	4,5	700x1000x1400 mm	400 kg

Profilvalser - hydrauliske
Profilwalzen - hydraulisch
Profile Bending Machine - hydraulic

PV 50









DK

Profil og rør bukkemaskine

- Kraftig stål svejset konstruktion
- 3 motoriseret aksler
- Hærdede aksler fra specialstål
- Hydraulisk justering af øverste valse
- Vandret og lodret arbejdsstilling
- Standard ruller
- Guide ruller
- Bremsemotor
- Mobilt kontrolpanel

Ekstra udstyr

- Valser for rørbukning
- Valser for Profiler
- Valser for vinkelstål
- Digital udlæsning
- Specielle laterale vinkel guider

D

Ringbiegemaschinen für Rohre und Profile

- Stahl Schweisskontruktion
- 3 Walzen Antrieb
- Gehartete Wellen aus Spezial Stahl
- Hydraulische Einstellung der oberen Walze
- Horizontal und Vertikal Arbeitsmöglichkeit
- Standard Walzen
- Richtrollen
- Bremsmotor
- Mobiles Steuerpult

Sonderausrüstung

- Walzen für Rohre
- Walzen für Spezialprofile
- Walzen für Winkeleisen
- Digitalanzeige
- Spezial Richtrollen

GB

Profile and pipe bending machine

- Steel welded construction frame
- 3 rolls are powered
- Hardened shafts from special steel
- Top roll hydraulic moveable
- Horizontal and vertical working position
- Standard rolls
- Guide rolls
- Brake motor
- Mobile control panel

Special features

- Pipe/tube bending rolls
- Profile bending rolls
- Angle bending rolls
- Digital read-out
- Special lateral angle guides

Type	Varenummer	Motor	Spænding	ø Aksel	ø Overvalse	ø Undervalse	Hydraulisk kraft	M/min.	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Spannung	ø Achse	ø Oberwalze	ø Unterwalze	Hydraulischen kräfte	M/Min.	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Voltage	Diam. of shaft	Diam. of top roller	Diam. of lower roller	Hydraulic power	M/min.	Measurement. L-W-H	Weight
PV 50	500781050	1,1 kW	3x400V	50 mm	152 mm	162mm	8 ton	4,5	810x950x1500 mm	500 kg

Profilvalser - hydrauliske
Profilwalzen - hydraulisch
Profile Bending Machine - hydraulic

PV 60





DK Panel med digital udlæsning tilbydes som ekstra udstyr for både PV-50 og PV-60

D Panel mit digitaler Anzeige sind als Sonderausstattung angeboten sowohl für PV-50 und PV-60.

GB Control panel with numeric control is optional for both PV-50 and PV-60.

DK

Profil og rør bukkemaskine

- Kraftig stål svejset konstruktion
- 3 motoriseret aksler
- Hærdede aksler fra specialstål
- Hydraulisk justering af øverste valse
- Vandret og lodret arbejdsstilling
- Standard ruller
- Guide ruller
- Bremsemotor
- Mobilt kontrolpanel

Ekstra udstyr

- Valser for rørbukning
- Valser for Profiler
- Valser for vinkelstål
- Digital udlæsning
- Specielle laterale vinkel guider

D

Ringbiegemaschinen für Rohre und Profile

- Stahl Schweisskontruktion
- 3 Walzen Antrieb
- Gehartete Wellen aus Spezial Stahl
- Hydraulische Einstellung der oberen Walze
- Horizontal und Vertikal Arbeitsmöglichkeit
- Standard Walzen
- Richtrollen
- Bremsmotor
- Mobiles Steuerpult

Sonderausrüstung

- Walzen für Rohre
- Walzen für Spezialprofile
- Walzen für Winkeleisen
- Digitalanzeige
- Spezial Richtrollen

GB

Profile and pipe bending machine

- Steel welded construction frame
- 3 rolls are powered
- Hardened shafts from special steel
- Top roll hydraulic moveable
- Horizontal and vertical working position
- Standard rolls
- Guide rolls
- Brake motor
- Mobile control panel

Special features

- Pipe/tube bending rolls
- Profile bending rolls
- Angle bending rolls
- Digital read-out
- Special lateral angle guides

Type	Varenummer	Motor	Spænding	ø Aksel	ø Overvalse	ø Undervalse	Hydraulisk kraft	M/min.	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Spannung	ø Achse	ø Oberwalze	ø Unterwalze	Hydraulischen kräfte	M/Min.	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Voltage	Diam. of shaft	Diam. of top roller	Diam. of lower roller	Hydraulic power	M/min.	Measurement. L-W-H	Weight
PV 60	500781060	1,5 kW	3x400V	60 mm	215 mm	215 mm	16 ton	4	1000x1400x1650 mm	950 kg

SCANTOOL

Profilruller
Profilrollen
Profile Bender

DK Kapacitetsoversigt for profilvalse

D Kapazität Übersicht für Profilrollen

GB Capacity chart for profile benders

No.	Profiltype Profiltyp Profile model	PV 30		PV 35		PV 50		PV 60		Bemærkninger Anmerkungen Notes
		Max. Size (mm)	Min. Ø (mm)	Max. Size (mm)	Min. Ø (mm)	Max. Size (mm)	Min. Ø (mm)	Max. Size (mm)	Min. Ø (mm)	
1		50x10 20x6	800 300	60x10 40x10	500 400	60x10 20x10	600 300	80x20 40x10	1200 400	Standard valse Standardwalze Standard rollers
2		80x15 30x6	700 400	100x15 60x10	450 350	100x15 50x10	600 300	120x25 50x10	600 400	Standard valse Standardwalze Standard rollers
3		30x30 10x10	900 200	35x35 20x20	900 300	35x35 15x15	600 300	50x50 20x20	800 400	Standard valse Standardwalze Standard rollers
4		ø30 ø10	900 200	ø35 ø30	600 400	ø35 ø20	600 300	ø50 ø20	800 400	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
5		ø60x1,5 ø25x1,5	1000 600	ø70x2 ø30x2	1000 500	ø70x2 ø25x1,5	1200 400	ø100 ø60x2	1600 500	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
6		ø1 1/2" x 2,9 ø1/4" x 1,8	600 300	ø2"x2,9 ø1"x2,3	1000 350	ø2"x2,9 ø1/2"x2,3	1000 300	ø3"x3,2 ø1"x2,6	1600 500	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
7		50x30x3 40x20x2	1200 800	70x30x2 50x40x3	1200 1200	70x30x3 30x15x2	1500 400	80x40x3 40x20x2	1400 500	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
8		40x3 30x2	1200 800	50x3 40x3	1700 600	50x3 20x2	1600 400	70x3 40x2	1600 500	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
9		40x40x5 30x30x4	600 300	50x50x5 40x40x5	800 600	50x50x6 30x30x3	600 400	70x70x7 40x40x5	1000 500	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
10		35x35x5 30x30x4	600 400	50x50x6 30x30x3	1000 500	50x50x6 30x30x3	900 600	70x70x7 40x40x5	1200 600	Specialvalse Spezialwalze Optional rollers
11		50x6 20x3	600 400	60x7 50x6	700 500	60x7 30x4	800 500	80x9 40x5	1000 400	Standard valse Standardwalze Standard rollers
12		50x6 20x3	600 400	60x7 50x6	700 500	50x6 30x4	800 500	80x9 40x5	1200 500	Standard valse Standardwalze Standard rollers
13		50x6 20x3	600 400	60x7 50x6	700 500	60x7 30x4	800 500	80x9 40x5	1000 400	Standard valse Standardwalze Standard rollers

Båndsave til træ og metal

Bandsäge für Holz und Metall

Band saws for wood and metal



DK Scantool tilbyder her et bredt, eksklusivt kvalitetsprogram af båndsave. Det er båndsave, der har bestået sin prøve på arbejdsmarkedet og som er udført i et robust og moderne design.

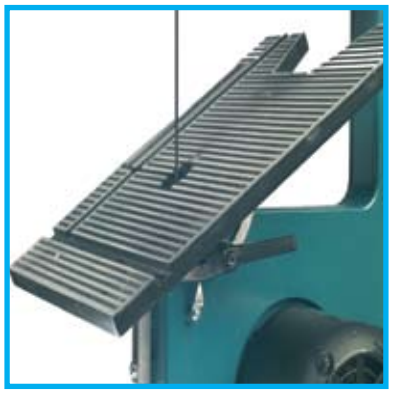
D Scantool bietet ein breites, exklusives Qualitätssortiment an Bandsägen. Diese Bandsägen haben sich auf dem Arbeitsmarkt bewährt und werden schon lange in einem robusten und modernen Design hergestellt.

GB Scantool offers a broad, exclusive and high-quality range of band saws. These saws have proven themselves in the workplace. They are robust and the design modern.

Båndsave til træ og metal
Bandsäge - Holz und Metall
Band saws for wood and metal

WBS 800







DK Enkel og hurtig klingeskift

D Einfacher und schneller Sägeblatt-wechsel

GB Quick and easy change of saw blade

DK

- For hobby og let industri
- Forarbejder træ, metal og kunststof
- Vinkelindstilleligt anlæg med gradskala
- Justerbar arbejdsbord
- Store ø 205 mm drivhjul for savklinge

D

- Für Hobby und leichte Industrie
- Verarbeitet Holz, Metall, Kunststoff
- Winkeleinstellbare Auflage mit Gradskala
- Einstellbarer Werktisch
- Große ø 205 mm Antriebsräder für das Sägeblatt

GB

- For Hobby and light industry
- Machines wood, metal and artificial materials
- Angle stop with scale
- Adjustable worktable
- Large diameter driving wheel for saw blades (205 mm)

Type	Varenummer	Savklinge	Udladning	Arbejds-højde	Arbejdsbord	Bordhældning	Sidestyr	Rpm.	Motor	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	Ausladung	Arbeits-höhe	Werktisch	Schraubstock	Seitenführung	U/min.	Motor	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Throat depth	Working height	Worktable	Table slope	Lateral control	Rpm	Motor	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
WBS 800	602 71 1000	1425 mm	210 mm	108 mm	340x300 mm	-10° to +45°	-45° to +45°	1420	0,2 HK	1x230V	340x233x670 mm	15 kg

Båndsave til træ og metal
Bandsäge - Holz und Metall
Band saws for wood and metal

WBS 1400









DK Enkel og hurtig klingeskift og Arbejdsbordet kan tippes fra 0-45 °

D Einfacher und schneller Klingenwechsel; Werktisch kann von 0-45 ° geneigt werden

GB Quick and easy change of saw blade. Worktable slopes 0-45°

DK
- For hobby og let industri
- Forarbejder - træ - metal - kunststof
- Vinkelindstilleligt anlæg med gradskala
- Justerbar arbejdsbord
- Store ø 350 mm drivhjul for savklinge

D
- Für Hobby und leichte Industrie
- Verarbeitet Holz, Metall, Kunststoff
- Winkeleinstellbare Auflage mit Gradskala
- Einstellbarer Werktisch
- Große ø 350 mm Antriebsräder für das Sägeblatt

GB
- For Hobby and light industry
- Machines wood, metal and artificial materials
- Angle stop with scale
- Adjustable worktable
- Large diameter driving wheel for saw blades (350 mm)

Type	Varenummer	Savklinge	Udladning	Arbejds-højde	Arbejdsbord	Bordhældning	Sidestyr	Rpm.	Motor	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	Ausladung	Arbeits-höhe	Werktisch	Schraubstock	Seitenführung	U/min.	Motor	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Throat depth	Working height	Worktable	Table slope	Lateral control	Rpm	Motor	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
WBS 1400	603 71 1000	2362 mm	356 mm	152 mm	356x356 mm	-10° to +45°	-45° to +45°	570	0,5 HK	1x230V	514x254x1070 mm	70 kg

Båndsave til metal
Bandsäge - Metall
Band saws for metal

125VB



DK Enkel og hurtig klingeskift

D Einfacher und schneller Sägeblattwechsel

GB Quick and easy change of saw blade



DK Vinkelindstilling fra 0 - 60 °

D Winkeleinstellung von 0 - 60 °

GB Angle adjustment 0 - 60°



DK

- For hobby og håndværk
- Forarbejder metal og kunststof
- Vinkelindstilleligt gradskala
- Let at transportere

D

- Für Hobby und Handwerk
- Verarbeitung von Metall und Kunststoff
- Winkeleinstellbare Gradskala
- Leicht zu transportieren

GB

- For hobbies and handicrafts
- Machines metals and artificial materials
- Adjustable scale
- Easy to transport



DK Variabel hastighed 30-72 m/min

D Variable Geschwindigkeit 30-72 m/min

GB Variable speed 30-72 m/min

Type	Varenummer	Savklinge	Rpm.	Motor	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	U/min.	Motor	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Rpm.	Motor	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
125VB	500 71 8017	1440x13x0,65 mm	30-72 m/min	1250W	1x230V	705x290x490 mm	18 kg

Capacity 125VB		
⌀	0°	122 mm
▭	0°	122 mm
⌀	45°	95 mm
▭	45°	95 mm
⌀	60°	63 mm
	60°	63 mm

Båndsave til metal
Bandsäge - Metall
Band saws for metal

130HDRE
130HDRT



DK Enkel og hurtig klingeskift
D Einfacher und schneller Sägeblattwechsel
GB Quick and easy change of saw blade



DK Gearkasse med kileremtræk
D Getriebe mit Keilrimenzug
GB Gearbox with V-belt traction



DK Bord for savning i vertikal position
D Tisch für das Sägen in vertikaler Stellung
GB Table for sawing in vertical position



DK

- Ideel til håndværkere
- Slukker automatisk når materialet er savet over
- Millimeterskala på skruestik
- Let at transportere
- Store ø 180 mm drivhjul for savklinge

D

- Ideal für Handwerker
- Schaltet automatisch ab, wenn das Material durchgesägt ist
- Millimeterskala am Schraubstock
- Leicht zu transportieren
- Große ø 180 mm Antriebsräder für das Sägeblatt

GB

- Perfect for workshops
- Turns off automatically when the material has been saw through
- Millimetre scale on the vice
- Easy to transport
- Large diameter driving wheel for saw blades (180 mm)

Type	Varenummer	Savklinge	Rpm.	Motor	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	U/min.	Motor	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Rpm.	Motor	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
130HDRE	500 71 8020	1638x12,5x0,64	20/29/50	0,5 hp	1x230V	1110x520x1510 mm	80 kg
130HDRT	500 71 8025	1638x12,5x0,64	20/29/50	0,5 hp	3x400V	1110x520x1510 mm	80 kg

Capacity 130HDRT			
0° mm	○	(mm)	128 (5")
	▭	(mm)	115x150 (4 1/2" x 6")
45° mm	○	(mm)	76 (3")
	▭	(mm)	76x115 (3" x 4 1/2")

Båndsave til metal
Bandsäge - Metall
Band saws for metal

220 GSHE
220 GSHT



280 GSHE
280 GSHT



DK
- Drejeligt hoved
- Længdestop med skala
- Hydraulisk cylinder
- Lyn udløsning af skruestik
- Sikkerhedskontakt for klinge tilspænding
- Produceret efter CE regulativ

D
- Drehbarer Kopf
- Längsanschlag mit Skala
- Hydraulikzylinder
- Schraubstock-Schnellauslöser
- Sicherheitsfühler für Sägeblattspannung
- Gemäß den CE-Regelungen hergestellt

GB
- Rotatable head
- Length stop with scale
- Hydraulic feeding cylinder
- Quick release on vice
- Limit switch for blade tension
- Manufactured according to CE regulations

Informationer om båndsave til metal - SC 220/280
Informationen zu Bandsägen für Metall - SC 220/280
Information about band saws for metal - SC 220/280



DK Let adgang til Kontrolboks

D Leichter Zugang zum Bedienfeld

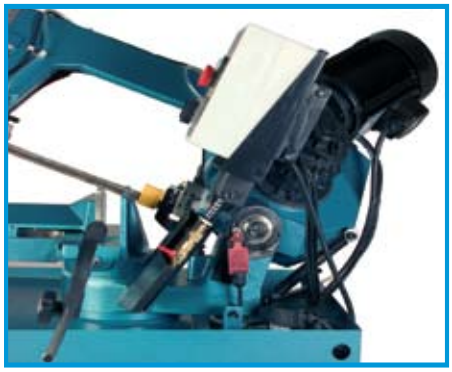
GB Easy access to control box



DK Sikkerhedskontakt for korrekt klingetil-spænding

D Sicherhetisfühler für die korrekte Sägeblattspannung

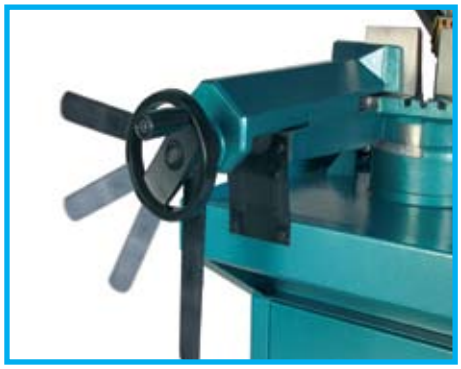
GB Blade tension with limit switch



DK Hydraulisk tilspænding

D Hydraulikspannung

GB Hydraulic tension



DK Hurtig udløsning af skruestik

D Schraubstock-Schnellauslöser

GB Quick release on vice

Capacity 220 GSHE/GSHT		
	○	□
0° mm	180 (7”)	180x180 (7” x 7”)
45° mm	115 (4 1/2”)	110x110 (4 5/16” x 4 5/16”)
60° mm	70 (2 3/4”)	70x70 (2 3/4” x 2 3/4”)
Capacity 280 GSHE/GSHT		
0° mm	225 (8 7/8”)	200x200 (7 7/8” x 7 7/8”)
45° mm	140 (5 1/2”)	140x140 (5 1/2” x 5 1/2”)
60° mm	90 (3 1/2”)	90x90 (3 1/2” x 3 1/2”)

Type Modell Type	Varenummer Art.-Nr. Article number	Savklinge Sägeblatt Saw blade	Båndhastighed Bandgeschwindigkeit Saw speed	Motor HP Motor PS Motor HP	Spænding Spannung Voltage	Mål L-B-H Maße L-B-H Measurement. L-W-H	Vægt Gewicht Weight
220GSHE	500 71 2100	2085x20x0,9 mm	80 m/min	1	1x230V	1100x510x1460 mm	180 kg
220GSHT	500 71 2150	2085x20x0,9 mm	40/80 m/min	1	3x400 V	1100x510x1460 mm	180 kg
280GSHE	500 71 2700	2450x27x0,9 mm	70 m/min	1	1x230V	1200x510x1460 mm	200 kg
280GSHT	500 71 2750	2450x27x0,9 mm	35/70 m/min	1	3x400 V	1200x510x1460 mm	200 kg

Båndsave til metal
Bandsäge - Metall
Band saws for metal

320 GSHT SEMI AUTO

Capacity 320 GSHT		
0°	○	255 mm
	□	240 x 240 mm
	▭	310 x 230 mm
45°	○	200 mm
	□	190 x 190 mm
	▭	120 x 180 mm
-45°	○	170 mm
	□	160 x 160 mm
	▭	180 x 120 mm
60° mm	○	115 mm
	□	115 x 115 mm
	▭	115 x 115 mm





DK Hydraulisk tilspænding
D Hydraulikspannung
GB Hydraulic tension



DK Let adgang til Kontrolboks
D Leichter Zugang zum Bedienfeld
GB Easy access to control box

DK
- Hydraulisk tilspænding og løft af savbue
- Automatisk slukning af motor
- Svingbar savbue
- Høj præcisionssavning uden vibrationer
- Længdestop med skala
- Variabel hastighedsregulering
- Lyn udløsning af skruestik
- Sikkerhedskontakter for klingetilspænding
- Produceret efter CE regulativ

D
- Sägebågel m/Hydraulische Spannen und Heben
- Automatische Abschaltung
- Drehbarer Sägebügel
- Hohe Schnittgenauigkeit ohne Vibrationen
- Längsanschlag mit Skala
- Variable Geschwindigkeit
- Schraubstock-Schnellauslöser
- Sicherheitsfühler für Sägeblattspannung
- Gemäß den CE-Regelungen hergestellt

GB
- Hydraulic feed and lift of saw bow
- Swivel bow
- Turn off automatically after cutting
- Length stop with scale
- High accurracy without vibrations
- Variable speed control
- Quick release on vice
- Limit switch for blade tension
- Manufactured according to CE regulations

Type	Varenummer	Savklinge	Båndhastighed	Motor HP	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	Bandgeschwindigkeit	Motor PS	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Saw speed	Motor HP	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
320 GSHT SEMI	500712800	2750x27x0,9 mm	variable 36-73	1,5	3x400V	1400x700x1540 mm	315 kg

Båndsave til metal
Bandsäge - Metall
Band saws for metal

420 GSHT SEMI AUTO

Capacity 420 GSHT		
0°	○	300 mm
	□	260 x 260 mm
	▭	330 x 200 mm
45°	○	260 mm
	□	254 x 254 mm
	▭	270 x 200 mm
-45°	○	200 mm
	□	180 x 180 mm
	▭	200 x 260 mm
60° mm	○	180 mm
	□	170 x 170 mm
	▭	170 x 170 mm



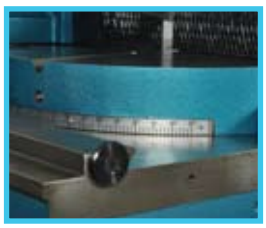


DK Let adgang til Kontrolboks

D Leichter Zugang zum Bedienfeld

GB Easy access to control box







DK
- Hydraulisk tilspænding og løft af savbue
- Semi auto hydraulisk skruetik
- Automatisk slukning af motor
- Svingbar savbue
- Høj præcisionssavning uden vibrationer
- Længdestop med skala
- Variabel hastighedsregulering
- Lyn udløsning af skruestik
- Sikkerhedskontakter for klingetilspænding
- Produceret efter CE regulativ

D
- Sägebügel m/Hydraulische Spannen und Heben
- Semi Auto Hydraulische Schraubstock
- Automatische Abschaltung
- Drehbarer Sägebügel
- Hohe Schnittgenauigkeit ohne Vibrationen
- Längsanschlag mit Skala
- Variable Geschwindigkeit
- Schraubstock-Schnellauslöser
- Sicherheitsfühler für Sägeblattspannung
- Gemäß den CE-Regelungen hergestellt

GB
- Hydraulic feed and lift of saw bow
- Semi auto hydraulic vise
- Swivel bow
- Turn off automatically after cutting
- Length stop with scale
- High accurracy without vibrations
- Variable speed control
- Quick release on vice
- Limit switch for blade tension
- Manufactured according to CE regulations

Type	Varenummer	Savklinge	Båndhastighed	Motor HP	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	Bandgeschwindigkeit	Motor PS	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Saw speed	Motor HP	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
420 GSHT SEMI	500712900	3320x27x0,9 mm	variable 40-80	2,0	3x400 V	2245x850x1590 mm	460 kg

Automatiske båndsave til metal
Automatische Bandsäge für Metall
Automatich band saws for metal

Scantool 320 AUTO



Capacity Scantool 320 AUTO		
	○	▭
0° mm	320 mm	300x320 mm

DK

Automatiske industribåndsave med CPU kontrol til afkortning af massiv stål, rør og profiler.
Leveres med rullefremføring og hydraulisk skruestik.
Præcisionen er under 0,1 mm for fremføring og savning.

Se demonstrationsvideo på www.scantool-group.com

D

Automatische Industrie-Bandsägen mit CPU-Steuerung, kürzt massivem Stahl, Rohre und Profile.
Wird mit Rollenvorschub und hydraulische Schraub-stock geliefert. Die Genauigkeit ist weniger als 0,1 mm für den Arbeitsvorgang.

Siehe Demo-Video auf www.scantool-group.com

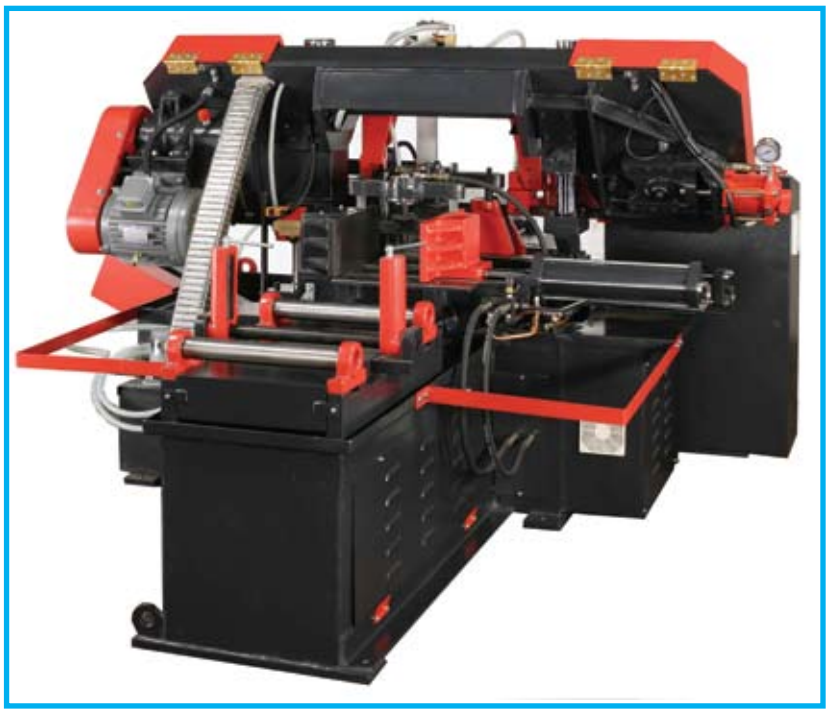
GB

Automatic industrial bandsaws with CPU control for cutting solid steel, tubes and profiles.
Is delivered with hydraulic clamping device and hydraulic feed both vertical and horizontal. The accuracy is under 0,1 mm for feeding and cutting.

See demonstration video at www.scantool-group.com

Type	Varenummer	Savklinge	Båndhastighed	Motor HP	Spænding	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Sägeblatt	Bandgeschwindigkeit	Motor PS	Spannung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Saw blade	Saw speed	Motor HP	Voltage	Measurement. L-W-H	Weight
320 AUTO	500 71 3200	1,1x34x3940 mm	20-80 m/min	5	3x400V	2040x2050x1350 mm	1,7 Ton

Informationer om model 320 AUTO
Informationen über Modell 320 AUTO
Information about - model 320 AUTO



DK Båndsav - bagside
D Bandsäge - Hinteransicht
GB Bandsaw from behind



DK Kontrolpanel
D Kontrollpaneel
GB Control panel



Article no. 02 03 971

DK 2-meters rullebord - standardudstyr
D 2 Meter Rollentisch - Standard
GB 2 meters Trolley - standard equipment



Article no. 50 71 109

DK Hydraulisk verikal skruestik - standardudstyr
D Hydraulisch Vertikale Schraubstock - Standard
GB Hydraulic vertical clamping device - standard equipment

Båndsavsklinger og rulleborde
Bandsägeblätter und Rollentisch
Band saw blades and roller tables

Båndsavsklinger
Bandsägeblätter
Band saw blades



Varenummer	For model	Mål	Savtænder
Art.-Nr.	Zum Modell	Mässe	Sägezähne
Article number	For model	Size	Saw tooth
0206206	WBS 800	1425x6,35x0,3 mm	6
0206210	WBS 800	1425x6,35x0,3 mm	10
0206224	WBS 800	1425x6,35x0,3 mm	24
0206713	WBS 1400	2362x8,0x0,3 mm	4
0206710	WBS 1400	2362x8,0x0,3 mm	6
0206711	WBS 1400	2362x8,0x0,3 mm	10
0206712	WBS 1400	2362x8,0x0,3 mm	14
0206236	125VB	1440x13,0x0,65 mm	6-10
0206237	125VB	1440x13,0x0,65 mm	8-12
0206238	125VB	1440x13,0x0,65 mm	10-14
0206240	130VB / 130HDRE/T	1638x12,50x0,64 mm	6-10
0206242	130VB / 130HDRE/T	1638x12,50x0,64 mm	8-12
0206244	130VB / 130HDRE/T	1638x12,50x0,64 mm	10-14
0206120	220GSHE/T	2085x20,0x0,9 mm	4-6
0206122	220GSHE/T	2085x20,0x0,9 mm	6-10
0206124	220GSHE/T	2085x20,0x0,9 mm	10-14
0206150	280GSHE/T	2450x27,0x0,9 mm	4-6
0206152	280GSHE/T	2450x27,0x0,9 mm	6-10
0206154	280GSHE/T	2450x27,0x0,9 mm	10-14
0206370	320 GSHT SEMI	2750x27,0x0,9 mm	4-6
0206372	320 GSHT SEMI	2750x27,0x0,9 mm	6-10
0206374	320 GSHT SEMI	2750x27,0x0,9 mm	10-14
0206376	420 GSHT SEMI	3320x27,0x0,9 mm	4-6
0206378	420 GSHT SEMI	3320x27,0x0,9 mm	6-10
0206380	420 GSHT SEMI	3320x27,0x0,9 mm	10-14
0206295	320 AUTO	3940x34,0x1,1 mm	4-6
0206296	320 AUTO	3940x34,0x1,1 mm	6-10
0206297	320 AUTO	3940x34,0x1,1 mm	10-14

Rulleborde
Rollentisch
Roller table



DK Rullestand for båndsave og andre maskiner. Rullestanden kan tilpasse størrelsen på maskinen indenfor målene 355-1370 mm, max. vægt 800 kg.

D Sockel auf Rollen für Bandsägen und andere Maschinen. Der Sockel ist Einstellbar und kann beliebig für Maschinen in der Größe von 355-1370 mm, max. 800 kg, angepasst werden.

GB Adjustable universal mobile base for band saws and other machines. The base is mounting underneath of machine and can be fitted all machines within the size 355-1370 mm, max.

Article no. 0203920



DK Støtteben med vandret ø52mm rulle, justerbar højde 580-970mm, kapacitet max. 800 kg.

D Stützfuss mit waagerechte ø52mm Rolle, höhenverstellbar 580-970mm, Kapazität max. 800 kg

GB Support stand with horizontal ø52mm roll, height adjustable 650-980mm, capacity max. 800 kg.

Article no. 0203950



DK 1 og 2-meters rullebord - 2050x470mm, justerbar højde 650-1100mm, ø60mmruller, kapacitet max. 800 kg.

D 1 und 2 Meter Rollentisch - 2050x470mm, höhenverstellbar 650-1100mm, ø60mm Rollen, Kapazität max. 800 kg

GB 1 and 2 meters Trolley - 2050x470mm. height adjustable 650-1100mm, ø60mm rolls, capacity max. 800 kg.

Article no. 0203970 - 1 meter
Article no. 0203971 - 2 meter



Vægrøgsugere
Wandrauchabsauger
Wall exhaust systems



DK

- Scantool vægrøgsuger er udviklet til udsugning af røg - dampe og gasser
- Vægophængt kan den dreje 200 °
- Drejningspunkt 300 mm fra væg
- Glasfiberarmeret slange på 125 mm Ø
- Kan leveres til udsugningsanlæg uden motor

D

- Der Scantool-Wandrauchabsauger ist für das Absaugen von Rauch, Dampf und Gasen entwickelt worden
- An der Wand montiert kann er um 200 ° gedreht werden
- Der Drehpunkt ist 300 mm von der Wand entfernt
- Glasfaserverstärkter Schlauch (125 mm Ø)
- Kann für Absauganlagen ohne Motor geliefert werden

GB

- The Scantool exhaust system is developed for the suction of fumes, steam and gas
- Reinforced glass fibre hose, diam. 125 mm
- Can rotate 200° when attached to the wall
- Pivot point is 300 mm from the wall
- Can be delivered without motor

Vægrøgsugere
Wandrauchabsauger
Wall exhaust systems

RS 2000
RS 3000
RS 4000



DK

- Scantool vægrøgsuger er udviklet til udsugning af røg, dampe og gasser
- Tragt med spjæld
- Vægophængt kan den dreje 200°
- Drejningspunkt 300 mm fra væg
- Glasfiberarmeret slange på 125 mm Ø
- Kan leveres til udsugningsanlæg uden motor
- Tilbydes med trykvagt med advarselslys og lyd

D

- Der Scantool-Wandrauchabsauger ist für das Absaugen von Rauch, Dampf und Gasen entwickelt worden
- Auslass mit Klappe
- An der Wand montiert kann er um 200 ° gedreht werden
- Der Drehpunkt ist 300 mm von der Wand entfernt
- Glasfaserverstärkter Schlauch (125 mm Ø)
- Kann für Absauganlagen ohne Motor geliefert werden
- Wird mit Drucküberwachung mit Warnleuchten und Ton angeboten.

GB

- The Scantool exhaust system is developed for the suction of fumes, steam and gas
- Baffle with damper
- Reinforced glass fibre hose, diam. 125 mm
- Can rotate 200° when attached
- Pivot point is 300 mm from the wall
- Can be delivered without motor
- Can be offered with pressure monitoring with warning light and sound

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Motor	Spænding	Omdr./min	Slange Ø	Ventilator mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Motor	Spannung	U/min.	Schlauch Ø	Ventilatormaße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Motor	Voltage	RPM	Hose Diameter	Ventilator Measurement L-W-H	Weight
VENTLATOR	0204300	-	1,5HK	3x440v, 50Hz	2800		570x540x380 mm	19,5 kg
RS 2000	0204001	2000 mm	-	-	-	125 mm	-	14,0 kg
RS 3000	0204101	3000 mm	-	-	-	125 mm	-	19,0 kg
RS 4000	0204201	4000 mm	-	-	-	125 mm	-	24,0 kg

Røgsugere reservedele
Rauchabsauger-Ersatzteile
Smoke exhaust systems, spare parts

Motor med ventilatorhus
Motor mit Lüftergehäuse
Motor with ventilator housing



Article No. 02 04 300

Vægrøgsugerarm m/vægbeslag
Rauchabsaugerarm mit Wandbeschlag
Smoke exhaust system arm with fitting



2000 mm Article No. 02 04 001
3000 mm Article No. 02 04 101
4000 mm Article No. 02 04 201

Trykvagt
Druckwächter
Pressure monitor



DK Trykvagt med advarselslys - varenummer 720703100

D Drückwächter mit Warnleuchte - Bestellnummer 720703100

GB Pressure monitor with warning light - article number 720703100

DK Trykvagt med advarselslys og alarm - varenummer 720703200

D Drückwächter mit Warnleuchte und Alarm - Bestellnummer 720703200

GB Pressure monitor with warning light and alarm - article number 720703200

Spænding	For-sikring	Kapsling	Arbejdstemperatur	Måleområde	Hysterese pressostat	Mål L-B-H
Spannung	Sicherung	Gehäuse	Arbeitstemperatur	Messbereich	Hysterese Druckschalter	Maße L-B-H
Voltage	Fuse	Capsuling	Operating temperature	Measuring range	Hysteresis pressure switch	Measurement. L-W-H
1 x 230V, 50Hz	Max. 13 A	IP 22	0- 50^{o}	20-300 Pa / 100-1000 Pa	15 Pa	120x122x60 mm

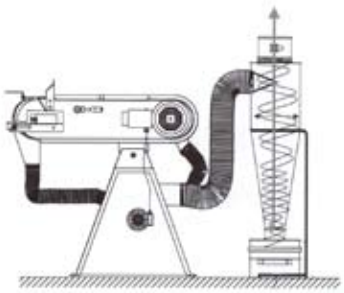
Udsugnings- og filterenheder
Absaug- und Filtereinheiten
Extraction and filter units



Udsugnings- og filterenheder
Absaug- und Filtereinheiten
Extraction and filter units

Cyklon 100S



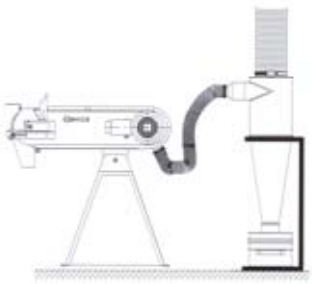


Article No. 700 68 1310
(excl. belt grinder)

DK Eksempel på Cyklon 100S med stativ tilsluttet båndsliber med dobbeltudsugning

D Beispiel auf ein Zyklon 100S mit Ständer, angeschloßen an einem Bandschleifer mit doppelter Absaugung

GB Example - Cyclone 100S with stand connected to a belt grinder with built-in dust extraction

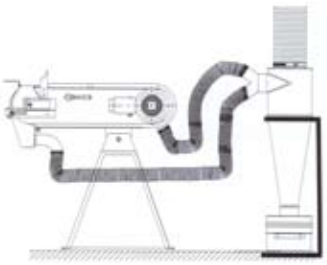


Article No. 700 68 1350
(excl. belt grinder)

DK Eksempel på Cyklon 100S med stativ tilsluttet central udsugning og med en enkelt tilslutning til båndsliber

D Beispiel auf ein Zyklon 100S mit Ständer, angeschloßen eine zentrale Absaugung mit einfacher Anschluß an einem Bandschleifer

GB Example - Cyclone 100S with stand connected to central exhaust system and with a single connection to a belt grinder



Article No. 700 68 1360
(excl. belt grinder)

DK Eksempel på Cyklon 100S med stativ tilsluttet central udsugning og med en dobbelt tilslutning til båndsliber (excl. gnistboks med studs for båndsliber)

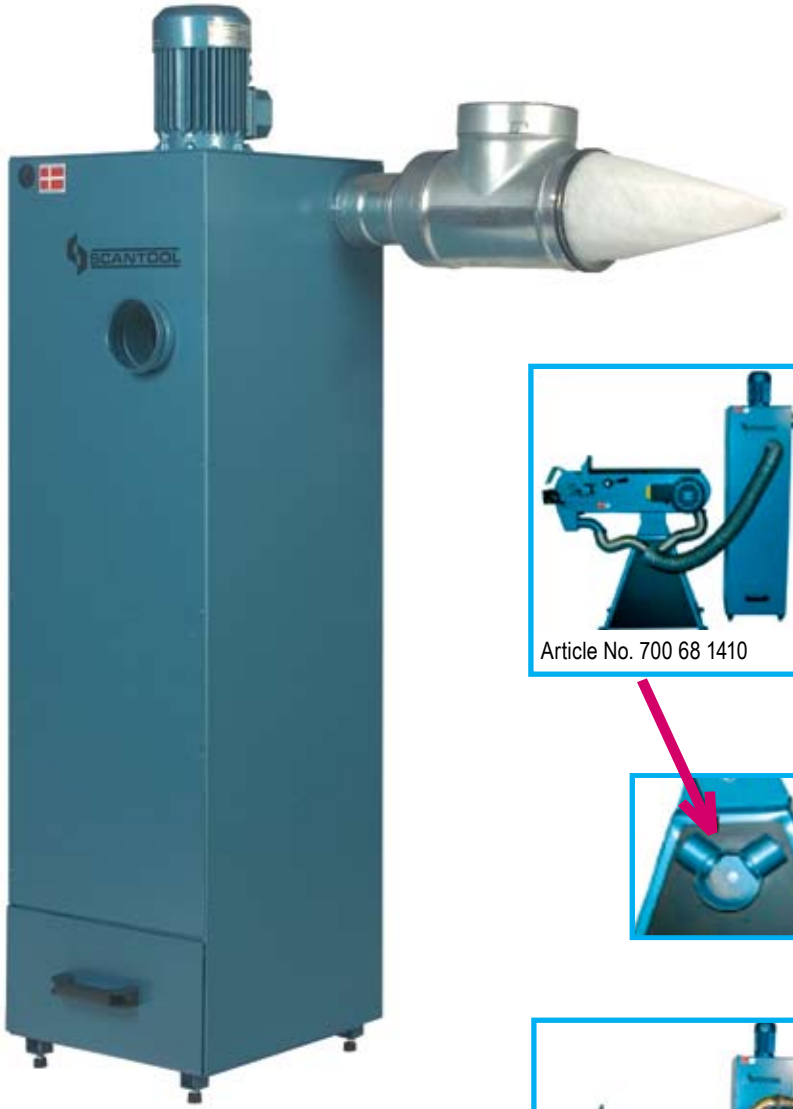
D Beispiel auf ein Zyklon 100S mit Ständer, angeschloßen eine zentrale Absaugung mit doppelter Anschluß an einem Bandschleifer (ohne Funkenkasten mit Absaugenanschluß für Bandschleifer)

GB Example - Cyclone 100S with stand connected to central exhaust system and with a double connection to a belt grinder (excl. spark box with spigot for belt grinder)

Type	Varenummer	Indgangsstuds	Udgangsstuds	Luftmængde	Støvbeholderr	Mål L-B.H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Eingangsstutzen	Ausgangsstutzen	Luftmenge	Staubbehälter	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Inlet pipe	Outlet pipe	Airflow	Dust container	Measurement. L-W-H	Weight
Cyklon 100S	700 68 1300	Ø 100 mm	Ø 160 mm	500 m³/h	6,5 L	480x300x1293 mm	16 kg
Stand	10 55 595	-----	-----	-----	------	480x300x770 mm	3 kg

Udsugnings- og filterenheder
Absaug- und Filtereinheiten
Extraction and filter units

Cyklon 100SX



DK Komplet udsugnings- og filterenhed med cyklon, udsugning, opsamlingsskuffe og afgangsfilter

D Komplette Absaugungs- und Filtereinheit mit Zyklon, Absaugung, Staubbehälter und Filtereinheit

GB Complete dust extraction and filter unit with cyclone, extraction, spark box and dust filter outlet



Article No. 700 68 1410

DK Eksempel på Cyklon 100SX tilsluttet båndsliber med dobbeltudsugning via forgreningsstuds (excl. gnistboks med studs på båndsliber)

D Beispiel auf Zyklon 100SX, angeschloßen an einem Bandschleifer mit doppelter Absaugung über den Absauganschlußverteiler (ohne Funkenkasten mit Absauganschluß für Bandschleifer)

GB Example - Cyclone 100SX connected to belt grinder with double exhaust system via branched spigot unit (excl. spark box with spigot on belt grinder)



DK Forgreningsstuds som kan monteres på soklen

D Absauganschlußverteiler, kann am Sockel der Bandschleifer montiert werden

GB Branched spigot unit which can be mounted on the base



Article No. 700 68 1420

DK Eksempel på Cyklon 100SX tilsluttet båndsliber med dobbeltudsugning via Y-rør 45° (excl. gnistboks med studs på båndsliber)

D Beispiel auf Zyklon 100SX, angeschloßen an einem Bandschleifer mit doppelter Absaugung über Y-Abzweigungsrohr (ohne Funkenkasten mit Absauganschluß für Bandschleifer)

GB Example - Cyclone 100SX connected to belt grinder with double exhaust system via Y-branched spigot unit (excl. spark box with spigot on belt grinder)

Type	Varenummer	Motor	Spænding	Omdr./min	Tryk	Luftmængde	Filter	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Motor	Spannung	U/min.	Druck	Luftmenge	Filter	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Motor	Voltage	Rpm	Pressure	Airflow	Filter	Measurement. L-W-H	Weight
Cyklon 100SX	700 68 1400	0,37 kW	1x230/3x400V	2800	1300 PA	650 m³/h	EU-3/3g-3	370x400x1500 mm	70 kg

Cyklon tilbehør og reservedele
Zyklon - Zubehör und Ersatzteile
Cyclone accessories and spare parts

Cyklon stativ
Zyklonständer
Cyclone stand



Article No. 10 55 595

Cyklon
Zyklon
Cyclone



Article No. 76 81 098

Afgangsfilter
Ausgangsfilter
Dust filter outlet



Article No. 67 21 090

Komplet afgangsfilter
Kompletter Ausgangsfilter
Complete dust filter outlet



Article No. 67 21 080 for model 100SX



Article No. 67 21 110 for model 100/100S

Forgreninger
Abzweigungen
Branches



A Article No. 10 56 021 B Article No. 67 21 094

Støvopsamler
Staubbehälter
Dust container



Article No. 76 81 097